округ Лос-Анджелес

lacounty.gov

ВАШ СПРАВОЧНИК

по программам и услугам округа Лос-Анджелес

Введение

Округ Лос-Анджелес является самым густонаселенным округом в стране, с населением около 10 миллионов человек. Справочник услуг округа предназначен для того, чтобы помочь жителям найти услуги и ознакомиться с департаментами и агентствами, обслуживающими жителей. Этот справочник является обновленной версией более ранних изданий, и его цифровой вариант будет регулярно обновляться по мере поступления дополнительной информации. Ознакомиться с ним можно адресу lacounty.gov/newsroom/public-information/guide-to-county-services/.

Мы сделали все возможное для обеспечения точности материала, представленного в этой брошюре, и надеемся, что она будет полезной. Для получения информации об этом справочнике обратитесь в:

Отдел коммуникаций округа
Главный исполнительный офис
округа Лос-Анджелес
Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Веб-сайт: lacounty.gov
Телефон: (213) 974-1311
Электронная почта: info@lacounty.gov

Подпишитесь на округ Лос-Анджелес в социальных сетях:
@countyofla

Будьте в курсе событий с отделом новостей округа Лос-Анджелес:

@LACountyNewsroom

Содержание

Признание коренных земель 4
Об округе Лос-Анджелес 5
Зарплата и сроки полномочий выборных должностных лиц 7
Организационная структура округа Лос-Анджелес 8
Карта округа Лос-Анджелес 9
88 городов, юридический статус и население. 10
Неинкорпорированные территории 12
Сообщества округа Лос-Анджелес 13
Карты и города наблюдательных округов 14
Обязанности Наблюдательного совета 24
Часто запрашиваемые услуги 25
Справочник услуг 26
211 LA County & 988 Suicide and Crisis Lifeline (Горячая линия округа Лос-Анджелес и Горячая линия по предотвращению самоубийств и кризисных ситуаций) 26
Aging & Disabilities (Департамент по делам пожилых людей и инвалидности) 26
Agricultural Commissioner/Weights & Measures (Комиссар по сельскому хозяйству/ Отдел мер и весов) 27
Alternate Public Defender (Замещающий государственный защитник) 29
Animal Care & Control (Уход и контроль за животными) 29
Arts and Culture (Искусство и культура) 31
Assessor (Оценщик) 32
Auditor-Controller (Аудитор-контролер) 33
Beaches & Harbors (Пляжи и гавани) 34
Board of Supervisors (Наблюдательный совет) 36
Chief Executive Office (Главный исполнительный офис) 40
Child Support Services (Службы поддержки детей) 41
Children & Family Services (Отдел по делам детей и семьи) 42
Consumer & Business Affairs (Отдел по делам потребителей и бизнеса) 44
County Counsel (Юрисконсульт округа) 46
Development Authority (Управление по развитию) 47
District Attorney (Прокурор округа) 48
Economic Opportunity (Департамент экономических возможностей) 50
Office of Education (Управление образования) 51
Film LA (Киноиндустрия в Лос-Анджелесе) 52
Fire (Пожарная охрана) 52
Health Services (Службы здравоохранения) 53
Human Resources (Кадровые ресурсы) 63
Inspector General (Генеральный инспектор) 63
Internal Services (Внутренние службы) 64
Justice, Care and Opportunities (Справедливость, забота и возможности) 65
LACountyHelps.org (Веб-сайт программ округа) 65
Library (Библиотека) 66

Los Angeles Homeless Services Authority (Управление по делам бездомных Лос-Анджелеса) 71
Medical Examiner (Судмедэксперт) 72
Mental Health (Психическое здоровье) 72
Military & Veterans Affairs (Управление по делам военных и ветеранов) 73
Museums (Музеи) 75
The Music Center (Музыкальный центр) 78
Parks & Recreation (Парки и зоны отдыха) 79
Probation (Пробация) 88
Public Defender (Государственный защитник) 92
Public Health (Общественное здравоохранение) 92
Public Social Services (Социальные службы) 102
Public Works (Департамент общественных работ) 107
Registrar-Recorder/County Clerk (Регистратор-инспектор записей/Секретарь округа) 111
Regional Planning (Региональное планирование) 121
Sanitation Districts (Санитарный контроль) 121
Sheriff (Шериф) 123
South Coast Air Quality Management District (Контроль качества воздуха Южного побережья) 125
Superior Court (Верховный суд) 126
Grand Juries (Большое жюри присяжных) 129
Treasurer & Tax Collector (Казначей и сборщик налогов) 130
Vector Control (Борьба с переносчиками инфекций) 134
Youth Development (Развитие молодежи) 134
Commissions (Комиссии) 135

Признание коренных земель

Округ Лос-Анджелес признает, что мы занимаем землю, изначально и по сей день населенную и поддерживаемую народами Тонгва, Татавиам, Серрано, Киж и Чумаш. Мы чтим и отдаем дань уважения их старейшинам и потомкам – прошлым, настоящим и будущим – поскольку они продолжают ухаживать за этими землями и водами. Мы признаем, что колонизация поселенцев привела к захвату земель, распространению болезней, порабощению, рабству, переселению, нарушенным обещаниям, геноциду и травмам, оставившим след на несколько поколений. Это признание демонстрирует нашу ответственность и приверженность истине, исцелению и примирению, а также повышению значимости историй, культуры и сообщества коренных жителей округа Лос-Анджелес. Мы благодарны за возможность жить и работать на землях их предков. Мы стремимся развивать и поддерживать отношения с коренными народами и местными племенными правительствами, включая (в произвольном порядке):

- Фернанденьо-Татавиамская группа индейцев миссии
- Племенной совет индейцев Габриэлино Тонгва Калифорнии
- Группа индейцев миссии Габриэлино/Тонгва Сан-Габриэль
- Группа индейцев миссии Габриэлино — Нация Киж
- Группа индейцев миссии Сан-Мануэль
- Группа индейцев миссии Сан-Фернандо

После многих месяцев сотрудничества с лидерами местных племен, 1 ноября 2022 года Наблюдательный совет единогласно проголосовал за принятие Акта о признании коренных земель округа Лос-Анджелес.

Чтобы узнать больше о коренных народах округа Лос-Анджелес, посетите веб-сайт Комиссии по делам индейцев города и округа Лос-Анджелес по адресу lanaic.lacounty.gov.

Об округе Лос-Анджелес

Округ Лос-Анджелес был образован как один из первоначальных 27 округов Калифорнии 18 февраля 1850 года, всего через несколько месяцев после обретения Калифорнией статуса штата и примерно через два года после того, как Калифорния стала американской территорией в рамках договора, положившего конец американо-мексиканской войне.

Первоначальные границы округа охватывали территорию вдоль побережья между Санта-Барбарой и Сан-Диего, которая включала в себя современный округ Ориндж и части округов Вентура и Риверсайд. Со временем эта карта значительно изменилась: в определенный момент округ Лос-Анджелес простирался на восток до границ штата с Невадой и Аризоной. К 1889 году, когда был основан округ Ориндж, округ Лос-Анджелес занял территорию, которая примерно соответствует его современным границам. В настоящее время округ Лос-Анджелес занимает 4 084 квадратные мили суши, включая остров Санта-Каталина. Он граничит на севере с округом Керн, на востоке — с округом Сан-Бернардино, на юге — с округом Ориндж и на западе — с округом Вентура и Тихим океаном.

Это самый населенный округ в США, в котором проживает более 9,7 миллиона человек – значение, превышаемое всего лишь 10 штатами. Здесь проживает примерно четверть всех жителей Калифорнии. Это самоуправляемый округ, и его руководящим органом является Наблюдательный совет из пяти членов, созданный Законодательным собранием в 1852 году.

Округ имеет многомиллиардный бюджет, финансируемый из федеральных, государственных и местных источников. В отличие от штата или любого из находящихся в юрисдикции округа Лос-Анджелес 88 городов, округ не имеет широких полномочий по взиманию налогов, но генерирует местные доходы как за счет налогов на имущество, так и за счет налогов с продаж. Округ использует свой общий бюджет для предоставления широкого спектра программ и услуг своим жителям. Традиционные услуги, предусмотренные законодательством штата, включают общественное здравоохранение и охрану здоровья, государственные социальные услуги, защиту прав детей, правоохранительную деятельность, проведение выборов, оценку имущества и сбор налогов. Другие услуги включают доступное жилье, экономическое развитие, библиотеки, парки и зоны отдыха, творческие и культурные программы, а также меры по борьбе с расизмом и внедрению реформы правосудия. Более специализированные услуги включают борьбу с наводнениями, сохранение водных ресурсов и обеспечение соблюдения сельскохозяйственных норм. В общей сложности в округе насчитывается 38 департаментов и преданная команда из более чем 100 000 сотрудников, выполняющая эту важную работу.

В состав округа входит 88 городов, в каждом из которых есть свое отдельное городское правительство. Примерно 65% территории округа — более 2 600 квадратных миль — это неинкорпорированные территории. Для более чем миллиона человек, живущих в этих районах, Наблюдательный совет служит их «городским советом», а департаменты округа предоставляют муниципальные услуги, такие как пожарные и медицинские услуги, уход и контроль за животными, водоснабжение, обслуживание дорог и вывоз мусора.

В отличие от федерального и государственных правительств, полагающихся на разделение полномочий, Наблюдательный совет обладает исполнительными, законодательными и внесудебными полномочиями. Он устанавливает политику и назначает всех руководителей департаментов, кроме оценщика, окружного прокурора и шерифа, должности которых являются выборными. Каждый член Совета избирается на четырехлетний срок избирателями своего округа и может избираться максимум на три срока. В соответствии с действующим в штате Законом Брауна, за редкими исключениями, все заседания Совета являются открытыми для населения, и мы приветствуем ваше участие в деятельности правительства округа.

Ознакомьтесь с дополнительной информацией:

- Карты и география округа Лос-Анджелес: lacounty.gov/government/about-la-county/maps-and-geography
- Итоговый утвержденный бюджет округа Лос-Анджелес на 2023–2024 годы: ceo.lacounty.gov/budget
- Наблюдательный совет округа Лос-Анджелес: bos.lacounty.gov/

Зарплата и сроки полномочий выборных должностных лиц

Наблюдательный совет

Срок полномочий: 4 года*
Зарплата: $243 940 в год (такая же, как установлена законодательными органами штата для судей Суда высшей инстанции)
(Действует с 01.07.2024 г.)

Первый наблюдательный округ:
Хильда Л. Солис (Hilda L. Solis)
Срок полномочий заканчивается в 2026 г.
Первый срок начался в декабре 2014 г.
Текущий срок начался в декабре 2022 г.

Второй наблюдательный округ:
Холли Дж. Митчелл (Holly J. Mitchell)
Срок полномочий заканчивается в 2032 г.
Первый срок начался в декабре 2020 г.
Текущий срок начался в декабре 2024 г.

Третий наблюдательный округ:
Линдси П. Хорват (Lindsey P. Horvath)
Срок полномочий заканчивается в 2034 г.
Первый срок начался в декабре 2022 г.
Текущий срок начался в декабре 2022 г.

Четвертый наблюдательный округ:
Дженис Ханн (Janice Hahn)
Срок полномочий заканчивается в 2028 г.
Первый срок начался в декабре 2016 г.
Текущий срок начался в декабре 2024 г.

Пятый наблюдательный округ:
Кэтрин Баргер (Kathryn Barger)
Срок полномочий заканчивается в 2028 г.
Первый срок начался в декабре 2016 г.
Текущий срок начался в декабре 2024 г.

Office of Countywide Communications (Отдел коммуникаций округа)
County of Los Angeles Chief Executive Office (Главное исполнительное управление округа Лос-Анджелес)
Офис 358, Kenneth Hahn Hall of Administration
Тел. (213) 974-1311 http://lacounty.gov
Изм. 04.12.2024 г.

Оценщик:
Джеффри Пранг (Jeffrey Prang)
Срок полномочий: 4 года
Зарплата: $266 915 в год
(Действует с 01.07.2024 г.)
Первый срок начался в декабре 2014 г.
Текущий срок начался в декабре 2018 г.

Окружной прокурор:
Натан Хохман (Nathan Hochman)
Срок полномочий: 4 года
Зарплата: $416 462 в год
(Действует с 01.07.2024 г.)
Первый срок начался в декабре 2024 г.
Текущий срок начался в декабре 2024 г.

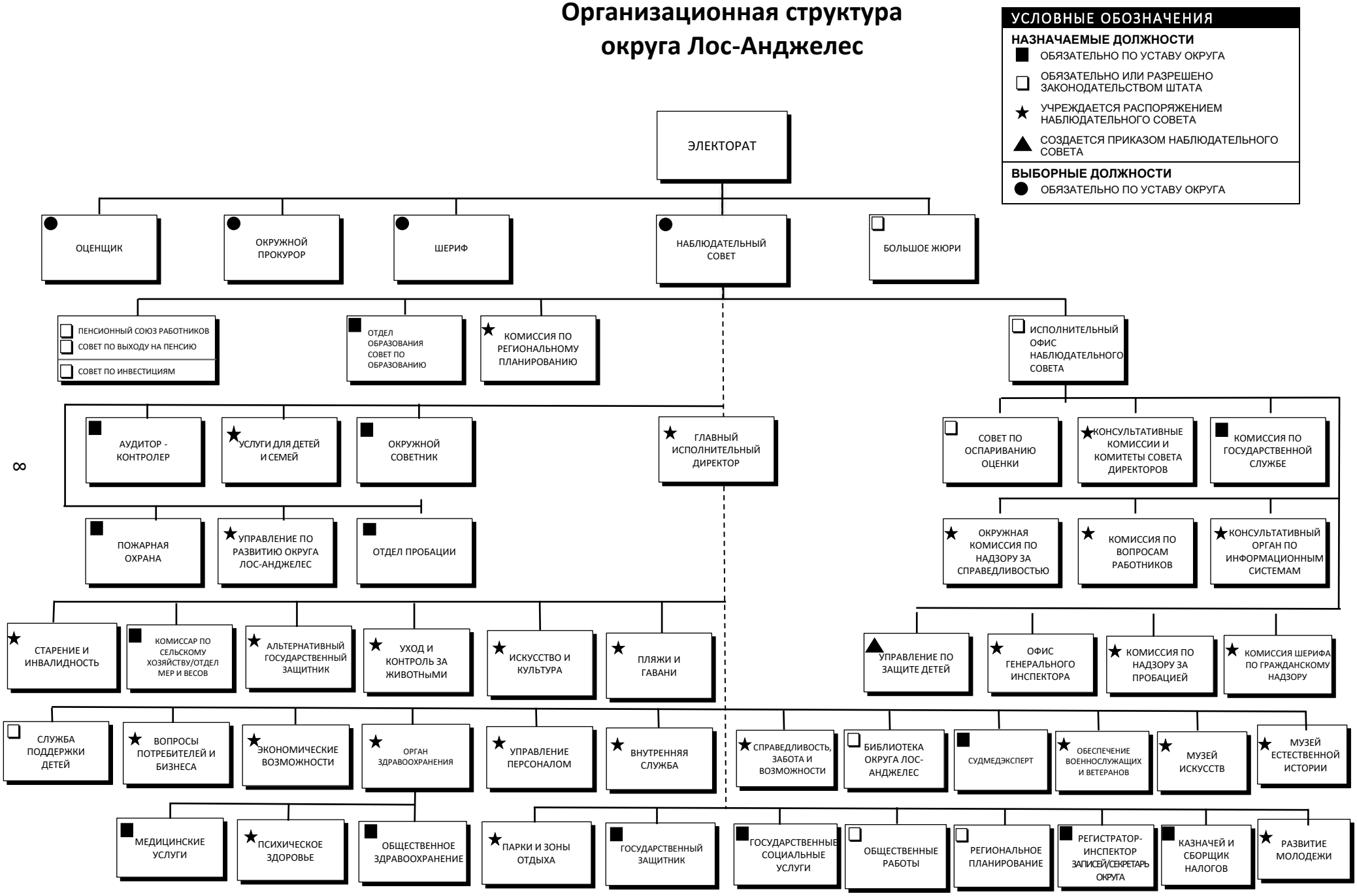
Шериф:
Роберт Г. Луна (Robert G. Luna)
Срок полномочий: 4 года
Зарплата: $397 340 в год
(Действует с 01.07.2024 г.)
Первый срок начался в декабре 2022 г.
Текущий срок начался в декабре 2022 г.

Судьи Верховного суда
Срок полномочий: 6 лет
Зарплата: $243 940
(Действует с 01.07.2024 г.)
Округов: 12

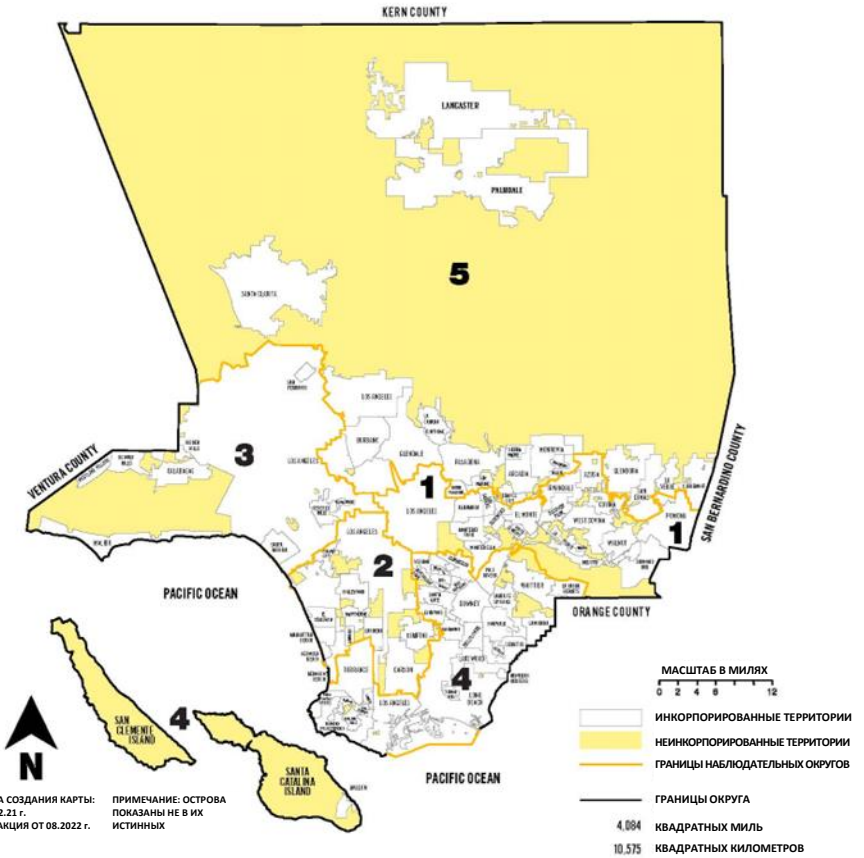
Комиссары Верховного суда (назначаемые)
Зарплата: $207 349
(Действует с 01.07.2024 г.)

** (Начиная с декабря 2002 года избиратели установили ограничения сроков полномочий для членов Наблюдательного совета, шерифа, окружного прокурора и оценщика, ограничив их службу тремя последовательными четырехлетними сроками.*
Сотрудникам, уже занимающим должности после их избрания в 2000 году, было разрешено оставаться в должностях в течение двух дополнительных лет, что лишило их права баллотироваться на новый срок в 2016 году. Суд высшей инстанции отменил ограничения по срокам полномочий для шерифа 29 октября 2004 года, а для оценщика и окружного прокурора — 17 апреля 2006 года).

Организационная структура округа Лос-Анджелес



Карта округа Лос-Анджелес



ДАТА СОЗДАНИЯ КАРТЫ: 15.12.21 г.
РЕДАКЦИЯ ОТ 08.2022 г.

ПРИМЕЧАНИЕ: ОСТРОВА ПОКАЗАНЫ НЕ В ИХ ИСТИННЫХ

88 городов, юридический статус и население

Название города	Наблюдательный округ	Дата обретения юридического статуса	Категория	Население*	Обретение статуса в хронологическом порядке
Агура-Хиллз	3	8 декабря 1982 г.	Общее право	20 299	1.Лос-Анджелес
Альгамбра	1	11 июля 1903 г.	Устав	82 868	2.Пасадена
Аркадия	5	5 августа 1903 г.	Устав	56 681	3.Санта-Моника
Артезия	4	29 мая 1959	Общее право	16 395	4.Монровия
Авалон	4	26 июня 1913 г.	Общее право	3 460	5.Помона
Азуса	1	29 декабря 1898 г.	Общее право	50 000	6.Лонг-Бич
Болдуин Парк	1	25 января 1956 г.	Общее право	72 176	7.Южная Пасадена
Белл	4	7 ноября 1927 г.	Устав	33 559	8.Комптон
Белл Гарденс	4	1 августа 1961 г.	Общее право	39 501	9. Редондо-Бич
Беллфлауэр	4	3 сентября 1957 г.	Общее право	79 190	10.Уиттиер
Беверли-Хиллз	3	28 января 1914 г.	Общее право	32 701	11.Азуса
Брэдбери	5	26 июля 1957 г.	Общее право	921	12.Ковина
Бербанк	5	15 июля 1911 г.	Устав	107 337	13.Альгамбра
Калабасас	3	5 апреля 1991 г.	Общее право	23 241	14.Аркадия
Карсон	2	20 февраля 1968 г.	Общее право	95 558	15.Вернон
Серритос (a)	4	24 апреля 1956 г.	Устав	49 578	16.Глендейл
Клэрмонт	5	3 октября 1907 г.	Общее право	37 266	17.Хантингтон Парк
Коммерс	4	28 января 1960 г.	Общее право	12 393	18.Ла Верн
Комптон	2	11 мая 1888 г.	Устав	95 740	19.Эрмоса-Бич
Ковина	1	14 августа 1901 г.	Общее право	51 268	20.Сьерра-Мадре
Кудахи	4	10 ноября 1960 г.	Общее право	22 811	21.Клэрмонт
Калвер-Сити	2	20 сентября 1917 г.	Устав	40 779	22.Инглвуд
Даймонд Бар	1	18 апреля 1989 г.	Общее право	55 072	23.Бербанк
Дауни	4	17 декабря 1956 г.	Устав	114 355	24.Сан-Фернандо
Дуарте	5	22 августа 1957 г.	Общее право	21 727	25.Глендора
Эль-Монте	1	18 ноября 1912 г.	Общее право	109 450	26.Эль-Монте
Эль-Сегундо	2	18 января 1917 г.	Общее право	17 272	27.Манхэттен-Бич
Гардена	2	11 сентября 1930 г.	Общее право	61 027	28.Сан-Габриэль
Глендейл	5	15 февраля 1906 г.	Устав	196 543	29.Сан-Марино
Глендора	5	13 ноября 1911 г.	Общее право	52 558	30.Авалон
Гавайские сады	4	14 апреля 1964 г.	Общее право	14 149	31.Беверли-Хиллз
Хоторн	2	12 июля 1922 г.	Общее право	88 083	32.Монтерей Парк
Гермоса-Бич	2	10 января 1907 г.	Общее право	19 728	33.Эль-Сегундо
Хидден-Хиллз	3	19 октября 1961 г.	Общее право	1 725	34.Калвер-Сити
Хантингтон Парк	4	1 сентября 1906 г.	Общее право	54 883	35.Монтебелло
Индустрия	1	18 июня 1957 г.	Устав	264	36.Торранс
Инглвуд	2	14 февраля 1908 г.	Устав	107 762	37.Линвуд
Ирвиндейл	1	6 августа 1957 г.	Устав	1 472	38.Хоторн
Ла-Каньяда-Флинтридж	5	8 декабря 1976 г.	Общее право	20 573	39.Саут Гейт
Ла-Хабра-Хайтс	4	4 декабря 1978 г.	Общее право	5 682	40.Западная Ковина
Ла Мирада (b)	4	23 марта 1960	Общее право	48 008	41.Сигнал Хилл
Ла Пуэнте	1	1 августа 1956 г.	Общее право	38 062	42.Мэйвуд
Ла Верн (c)	1, 5	11 сентября 1906 г.	Общее право	31 334	43.Белл
Лейквуд	4	16 апреля 1954	Общее право	82 496	44.Гардена
Ланкастер	5	22 ноября 1977 г.	Устав	173 516	45.Палос Вердес Эстейтс
Лоундейл	2	28 декабря 1959 г.	Общее право	31 807	46.Лейквуд
Ломита	4	30 июня 1964 г.	Общее право	20 921	47.Болдуин Парк
Лонг-Бич (d)	4	13 декабря 1897 г.	Устав	466 742	48.Серритос
Лос-Анджелес	All	4 апреля 1850 г.	Устав	3 898 747	49.Ла Пуэнте
Линвуд	4	16 июля 1921 г.	Общее право	67 265	50.Дауни

88 городов, юридический статус и население

Название города	Наблюдательный округ	Дата обретения юридического статуса	Категория	Население*	Обретение статуса в хронологическом порядке
Малибу	3	28 марта 1991 г.	Общее право	10 654	51.Роллинг Хиллс
Манхэттен-Бич	2	7 декабря 1912 г.	Общее право	35 506	52.Парамаунт
Мэйвуд	4	2 сентября 1924 г.	Общее право	25 138	53.Санта Фе Спрингс
Монровия	5	15 декабря 1887 г.	Общее право	37 931	54.Индустрия
Монтебелло	1	15 октября 1920 г.	Общее право	62 640	55.Брэдбери
Монтерей Парк	1	29 мая 1916 г.	Общее право	61 096	56.Ирвиндейл
Норуолк	4	26 августа 1957 г.	Общее право	102 773	57.Дуарте
Палмдейл	5	24 августа 1962 г.	Устав	169 450	58.Норвалк
Палос Вердес Эстейтс	4	20 декабря 1939 г.	Общее право	13 347	59.Беллфлауэр
Парамаунт	4	30 января 1957 г.	Общее право	53 733	60.Роллинг Хиллс Эстейтс
Пасадена	5	19 июня 1886 г.	Устав	138 699	61.Пико Ривера
Пико Ривера	4	29 января 1958 г.	Общее право	62 088	62.Южный Эль Монте
Помона	1	6 января 1888 г.	Устав	151 713	63.Уолнат
Ранчо Палос Вердес	4	7 сентября 1973 г.	Общее право	42 287	64.Артезия
Редондо Бич	2	29 апреля 1892 г.	Устав	71 576	65.Роузмид
Роллинг-Хиллз	4	24 января 1957 г.	Общее право	1 739	66.Лорендейл
Роллинг-Хиллз Эстейтс	4	18 сентября 1957 г.	Общее право	8 280	67.Коммерс
Роузмид	1	4 августа 1959 г.	Общее право	51 185	68.Ла Мирада
Сан-Димас	5	4 августа 1960 г.	Общее право	34 924	69.Темпл-Сити
Сан-Фернандо	3	31 августа 1911 г.	Общее право	23 946	70.Сан-Димас
Сан-Габриэль	1	24 апреля 1913 г.	Общее право	39 568	71.Кудахи
Сан-Марино	5	25 апреля 1913 г.	Общее право	12 513	72.Белл Гарденс
Санта-Кларита	5	15 декабря 1987 г.	Общее право	228 673	73.Хидден Хиллс
Санта-Фе-Спрингс	4	15 мая 1957 г.	Общее право	19 219	74.Палмдейл
Санта-Моника	3	9 декабря 1886 г.	Устав	93 076	75.Гавайские сады
Сьерра-Мадре	5	7 февраля 1907 г.	Общее право	11 268	76.Ломита
Сигнал Хилл	4	22 апреля 1924 г.	Устав	11 848	77.Карсон
Южный Эль-Монте	1	30 июля 1958 г.	Общее право	19 567	78.Ранчо Палос Вердес
Южные ворота	4	15 января 1923 г.	Общее право	92 726	79.Ла-Каньяда-Флинтридж
Южная Пасадена	5	29 февраля 1888 г.	Общее право	26 943	80.Ланкастер
Темпл-Сити	5	25 мая 1960 г.	Устав	36 494	81.Ла-Хабра-Хайтс
Торранс	4	12 мая 1921 г.	Устав	147 067	82.Уэстлейк Виллидж
Вернон	4	22 сентября 1905 г.	Устав	222	83.Агура-Хиллз
Уолнат	1	19 января 1959 г.	Общее право	28 430	84.Западный Голливуд
Западная Ковина	1	17 февраля 1923 г.	Общее право	109 501	85.Санта-Кларита
Западный Голливуд	3	29 ноября 1984 г.	Общее право	35 757	86.Даймонд Бар
Уэстлейк Виллидж	3	11 декабря 1981 г.	Общее право	8 029	87.Малибу
Уиттиер	1, 4	28 февраля 1898 г.	Устав	87 306	88.Калабасас

Города, которые сейчас объединены

Название города	Обретение статуса	Объединен с	Дата объединения
Барнс Сити	13 февраля 1926 г.	Лос-Анджелес	11 апреля 1927 г.
Белмонт Хайтс	9 октября 1908 г.	Лонг-Бич	24 ноября 1909 г.
Игл-Рок	1 марта 1911 г.	Лос-Анджелес	17 мая 1923 г.
Голливуд	9 ноября 1903 г.	Лос-Анджелес	7 февраля 1910 г.
Гайд-парк	12 мая 1921 г.	Лос-Анджелес	17 мая 1923 г.
Сан-Педро	1 марта 1888 г.	Лос-Анджелес	28 августа 1909 г.
Сотелл	26 ноября 1906 г.	Лос-Анджелес	13 июля 1922 г.
Тропико	15 марта 1911 г.	Глендейл	9 января 1918 г.
Туджунга	1 мая 1925 г.	Лос-Анджелес	7 марта 1932 г.
Венис (d)	17 февраля 1904 г.	Лос-Анджелес	25 ноября 1925 г.
Уоттс	23 мая 1907 г.	Лос-Анджелес	29 мая 1926 г.
Уилмингтон	27 декабря 1905 г.	Лос-Анджелес	28 августа 1909 г.

Неинкорпорированные территории

Неинкорпорированная территория	Наблюдат. округ
Актон	5
Агуа Дульсе	5
Альтадена	5
Анаверде	5
Национальный лес Анджелес	5
Аркадия	5
Афинская деревня	2
Афины-Вестмонт	2
Авокадо Хайтс	1
Азуса	1
Острова Бандини	4
Бассет	1
Букет Каньон	5
Брэдбери	5
Каньон Кантри	5
Кастаик	5
Серритос	4
Чартер Оук	1
Клэрмонт	5
Ковина	1
Дель Эйр	2
Дель Рей	2
Дель Сур	5
Дезерт Вью Хайлендс	5
Дуарте	5
Восточная Ковина	5
Восточная Ла Мирада	4
Восточный Лос-Анджелес	1
Восточная Пасадена	5
Восточный Ранчо Домингес	2
Восточный Уиттиер	4
Эль Камино Виллидж	2
Эль-Монте	1
Озеро Элизабет	5
Флоренция-Файерстоун	2
Каньон Франклина	3
Глендора	5
Хасиенда-Хайтс	1
Харбор Гейтвей	2
Хоторн	2
Хай Виза	5
Каньоны Кагель/Лопес	5
Киннелоа Меса	5
Ла-Кресента-Монтроуз	5
Ла-Хабра-Хайтс	4
Ла Рамбла	4
Ла-Верн	5
Ладера Хайтс	2
Озеро Хьюз	5
Озеро Лос-Анджелес	5
Поместье Лейк	3
Лейквуд	4
Леннокс	2
Леона Вэлли	5
Литлрок	5
Литлрок/Джунипер-Хиллз	5
Литлрок/Перблоссом	5
Ллано	5
Лонг-Бич	4
Линвуд	4
Марина дель Рей	2

Неинкорпорированная территория	Наблюдат. округ
Миракл-майл	2
Монровия	5
Ньюхолл	5
Северный Ланкастер	5
Северный Уиттиер	1
Северо-восточный Сан-Габриэль	1, 5
Падуя Хиллс	5
Палмдейл	5
Полуостров Палос-Вердес	4
Перблоссом/Льяно	5
Деревня Пеллиссьер	1
Каньон Пласерита	5
Помона	1
Кварц Хилл	5
Ранчо Домингес	2
Рузвельт	5
Роузвуд	2
Розвуд/Восточная Гардена	2
Розвуд Западный/Ранчо Домингес	2
Роуленд Хайтс	1
Остров Сан-Клементе	4
Каньон Сан-Франциского/Каньон Буке	5
Сан-Хосе Хиллз	1
Сан-Паскуаль	5
Песчаный каньон	5
Остров Санта-Каталина	4
Горы Санта-Моника	3
Согус	5
Согус/Каньон Кантри	5
Южная долина Антилопы	5
Южный Эдвардс	5
Южный Эль-Монте	1
Южный Сан-Габриэль	1
Южный Уиттиер	4
Юго-восточная долина Антилопы	5
Ранчо Стивенсона	5
Сан Виллидж	5
Санрайз Виллидж	4
Твин Лейкс/Оат Маунтин	5
Юниверсал Сити	5
Валь Верде	5
Валенсия	5
Валинда	1
Вью Парк/Виндзор Хиллз	2
Уолнат	1
Уолнат Парк	4
Западная долина Антилопы	5
Западный Карсон	2
Западный Чатсворт	3
Западный Лос-Анджелес	3
Западная долина Пуэнте	1
Западный Ранчо Домингес	2
Западный Уиттиер/Лос Ниетос	4
Вестфилд/Академические холмы	4
Вест Хиллс	3
Уайт Фенс Фармс	5
Уиттиер	4
Уиттиер-Нарроуз	1
Уиллоубрук	2
Уайзберн	2

Сообщества округа Лос-Анджелес

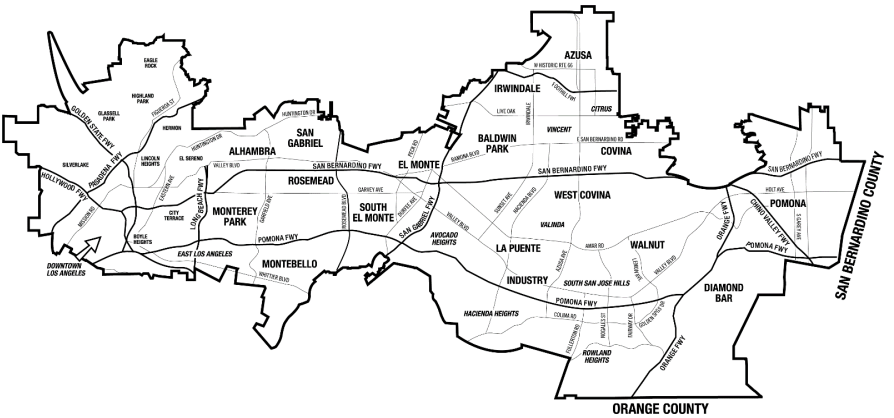
Сообщества	Наблюдат. округ
Адамс-Нормандия	2
Эльзас	2
Национальный лес Анджелес	5
Анжелино Хайтс	1
Арлета	3
Этуотер Виллидж	1
Болдуин Хиллс	2
Бель-Эйр	3
Беверли Крест	3
Беверливуд	3
Бойл-Хайтс	1
Брентвуд	3
Бруксайд	2
Кадиллак-Корнинг	3
Канога Парк	3
Картэй	3
Центральное	2
Сенчури Сити	3
Сенчури Палмс/Гроув	2
Чатсуорт	3
Чевиот-Хиллз	3
Чайнатаун	1
Кловердейл/Кохран	2
Кантри Клаб Парк	2
Район Креншоу	2
Крествью	2,3
Дель Рей	2
Даунтаун	1
Игл-Рок	1
Восточный Голливуд	1
Эхо Парк	1
Эль-Серено	1
Элизиан Парк	1
Елисейская долина	1
Энсино	3
Экспозиция	2
Парк Экспозиции	2
Фэркрест Хайтс	2
Фигероа Парк Сквер	2
Флоренция-Файерстоун	2
Глассел Парк	1
Грэмерси Плейс	2
Гранада Хиллз	3
Грин Мидоус	2
Хэнкок Парк	2
Харбор-Сити	4
Харбор Гейтвей	2
Харбор Пайнс	4
Гарвард Хайтс	2
Гарвард Парк	2
Хайленд Парк	1
Исторический Филиппинотаун	1
Голливуд	1,3
Голливудские холмы	3, 5
Гайд-парк	2
Джефферсон Парк	2
Корейский квартал	2
Лафайет-сквер	2
Озеро Бальбоа	3
Лейквью Террас	5
Леймерт Парк	2

Сообщества	Наблюдат. округ
Линкольн Хайтс	1
Маленькая Армения	1
Маленький Бангладеш	2
Маленький Токио	1
Лонгвуд	2
Лос-Фелиз	5
Манчестер-сквер	2
Каньон Мандевиль	3
Мар Виста	3
Полуостров Марина	2
Мелроуз	3
Мид-Сити	2
Миракл-Майл	2
Мишн Хиллс	3
Маунт Вашингтон	1
Норт-Хиллз	3
Северный Голливуд	3, 5
Нортридж	3
Пасифик Палисейдс	3
Пакойма	3
Палисейдс Хайлендс	3
Палмс	3
Панорама Сити	3
Парк Ла Бреа	2
Пико-Юнион	1, 2
Плайя-дель-Рей	2
Плайя Виста	2
Ранчо Портера	3
Ранчо Парк	3
Риджент Сквер	3
Резеда	3
Ранчо Резеда	3
Рейнир Виллидж	3
Сан-Педро	4
Шэдоу Хиллс	5
Шерман Оукс	3, 5
Сильверлейк	1
Саут-Картэй	2, 3
Южный парк	2
Сент-Эльмо Виллидж	2
Студио Сити	3, 5
Солнечная долина	3, 5
Санленд	5
Сикамор Сквер	2
Силмар	3
Тарзана	3
Темпл-Бодри	1
Тай Таун	1
Озеро Толука	5
Толука Террас	5
Толука Вудс	5
Туджунга	5
Юниверсити Хиллс	1
Университетский парк	2
Вэлли Глен	3
Вэлли Виллидж	5
Ван Найс	3
Венис	2, 3
Вермонт Кноллс	2
Вермонт Сквер	2
Вермонт Виста	2

Сообщества	Наблюдат. округ
Вернон Сентрал	2
Виктория Парк	2
Уоттс	2
Веллингтон-сквер	2
Вест Адамс	2
Вест Хиллс	3
Западный Лос-Анджелес	3
Западный Вернон	2
Вестчестер	2
Вестлейк	1
Вествуд	3
Оптовый район	1
Уилмингтон	4
Уилширский центр	2
Виннетка	3
Вудленд-Хиллз	3

Карты и города наблюдательных округов

Карта Первого наблюдательного округа



Хильда Л. Солис (Hilda L. Solis)

Наблюдатель, Первый округ

Население: 1 982 511*

Квадратных миль: 268,57

hildalsolis.org
(213) 974-4111
firstdistrict@bos.lacounty.gov
856 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple St.
Los Angeles 90012

**По оценкам округа на 2021 год*

Города и сообщества Первого наблюдательного округа

Города

Альгамбра
Азуса
Болдуин
Парк
Ковина
Даймонд Бар
Эль Монте
Индастри
Инвиндейл
Ла Пуэнте
Ла Верне (часть)
Монтебелло
Монтерей Парк
Помона
Розмид
Сан-Габриэль
Южный Эль-Монте
Уолнат
Западная Ковина
Уиттиер (часть)

Неинкорпорированные территории

Авокадо Хайт
Азуса
Бассет
Чартер Оук
Ковина
Восточный Лос-Анджелес
Эль Монте
Хасиенда Хайтс
Северный Уиттиер
Северо-восточный Сан-Габриэль (часть)
Пеллиссьер Виллидж
Помона
Роуленд Хайтс
Сан-Хосе Хиллс
Южный Эль Монте
Южный Сан-Габриэль
Валинда
Уолнат
Уэст Пуэнте
Вэлли
Уиттиер Нэрроуз

Город Лос-Анджелес

Анджелино Хайтс
Этуотер Виллидж
Бойл Хайтс
Чайнатаун
Даунтаун
Игл-Рок
Восточный Голливуд
Эхо Парк
Эль Серено
Елисейский парк
Елисейская долина
Глассел Парк
Хайленд Парк
Исторический Филиппинотаун
Голливуд (часть)
Линкольн Хайтс
Маленькая Армения
Маленький Токио
Маунт Вашингтон
Пико-Юнион (часть)
Сильверлейк
Темпл-Бодри
Тай Таун
Юниверсити Хиллз
Уэстлейк
Оптовый район

Карта Второго наблюдательного округа

Холли Дж. Митчелл (Holly J. Mitchell)

Наблюдатель, Второй округ

Население: 2 023 783*

Квадратных миль: 176,96

mitchell.lacounty.gov
(213) 974-2222
HollyJMitchell@bos.lacounty.gov
866 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple St.
Los Angeles 90012

**По оценкам округа на 2021 год*

Города и сообщества Второго наблюдательного округа

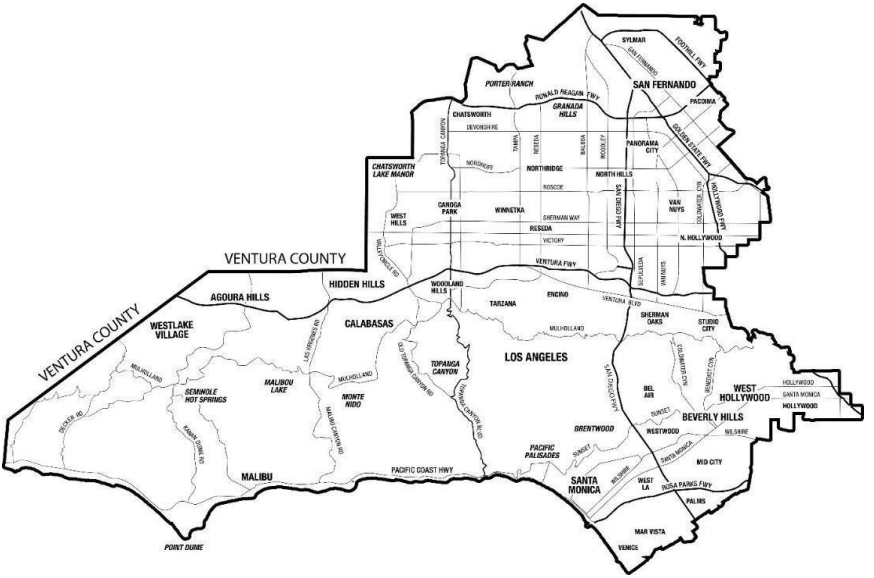
Города
Карсон
Комптон
Калвер-Сити
Эль Сегундо
Гардена
Хоторн
Эрмоса-Бич
Инглвуд
Лоундейл
Манхэттен-Бич
Редондо-Бич

Неинкорпорированные территории
Афинская деревня
Афины-Вестмонт
Дель Эйр
Дель Рей
Ист Ранчо Домингес
Эль Камино
Виллидж Флоренция-Файерстоун
Харбор Гейтвей
Хоторн
Ладера Хайтс
Леннокс
Марина дель Рей
Ранчо Домингес
Роузвуд
Роузвуд/Восточная Гардена
Роузвуд/Запад
Ранчо Домингес
Вью Парк/Виндор Хиллс
Вест Карсон
Вест Ранчо Домингес
Уиллоубрук
Уайзберн

Город Лос-Анджелес
Адамс-Нормандия
Эльзас
Болдуин-Хиллз
Бруксайд
Централ
Центури Пальмс/Коув
Кловердэйл/Кохран
Кантри Клаб Парк
Креншоу Дистрикт
Крествью (часть)
Дель Рей
Экспозишн
Экспозишн Парк
Фэркрест Хайтс
Фигероа Парк Сквер
Флоренция-Файерстоун
Греймерси Плейс
Грин Мидоуз
Хэнкок Парк
Харбор Гейтвей
Гарвард Хайтс
Гарвард Парк
Гайд-парк
Джефферсон-парк
Кореятаун
Лафайет-сквер
Леймерт-парк
Литтл-Бангладеш
Лонгвуд
Манчестер-сквер
Полуостров Марина
Мид-Сити
Миракл Майл
Парк Ла Бреа
Пико-Юнион (часть)
Плайя-Дель-Рей
Плайя Виста
Саут-Картэй (часть)

Город Лос-Анджелес (продолжение)
Саус-Парк
Сент-Элмо Виллидж
Сикамор Сквер
Юниверсити Парк
Венис (часть)
Вермонт Кноллс
Вермонт Сквер
Вермонт Виста
Вернон Централ
Виктория Парк
Вью Хайтс
Уоттс
Веллингтон Сквер
Уэст Адамс
Уэст Вернон
Уэстчестер
Уилшир Центр

Карта Третьего наблюдательного округа



Линдси П. Хорват (Lindsey P. Horvath)

Наблюдатель, Третий округ

Население: 2 061 345*

Квадратных миль: 446,08

Lindseyhorvath.lacounty.gov
(213) 974-3333
ThirdDistrict@bos.lacounty.gov
821 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple St.
Los Angeles 90012

**По оценкам округа на 2021 год*

Города и сообщества Третьего наблюдательного округа

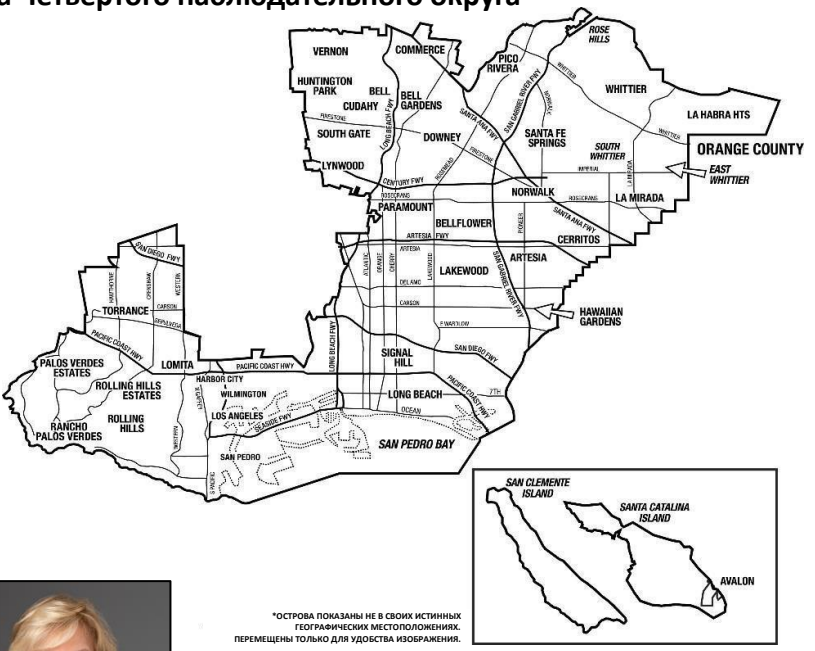
Города
Агура-Хиллз
Беверли-Хиллз
Калабасас
Хидден-Хиллз
Малибу
Сан-Фернандо
Санта-Моника
Западный Голливуд
Уэстлейк-Виллидж

Неинкорпорированные территории
Франклин Каньон
Лейк Мэнор
Миракл Майл
Горы Санта-Моники
Западный Чатсворт
Западный Лос-Анджелес
Вест Хиллс

Город Лос-Анджелес
Арлета
Бель-Эйр
Беверли-Крест
Беверливуд
Брентвуд
Кадиллак-Корнинг
Канога-Парк
Картай
Сенчури-Сити
Чатсворт
Чевиот-Хиллз
Крествью (часть)
Энсино
Гранада Хиллз
Голливуд (часть)
Голливуд Хиллз (часть)
Озеро Бальбоа
Мандевиль Каньон
Мар Виста
Мелроуз
Мишн Хиллс
Норт Хиллс
Северный Голливуд (часть)
Нортридж
Пасифик
Палисейдс
Пакойма
Палисейдс Хайлендс
Палмс

Город Лос-Анджелес (продолжение)
Панорама Сити
Портер Ранч
Ранчо Парк
Риджент Сквер
Резеда
Резеда Ранч
Рейнир
Виллидж
Шерман Оукс (часть)
Саут Картэй (часть)
Студио Сити (часть)
Сан Вэллей (часть)
Силмар
Тарзана
Вэлли Глен
Ван Найс
Венис (часть)
Вест Хиллс
Западный Лос-Анджелес
Вествуд
Виннетка
Вудленд-Хиллз

Карта Четвертого наблюдательного округа



Дженис Ханн (Janice Hahn)

Наблюдатель, Четвертый округ

Население: 2 083 832*

Квадратных миль: 411,05

hahn.lacounty.gov
(213) 974-4444
FourthDistrict@bos.lacounty.gov
822 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple St.
Los Angeles 90012

**По оценкам округа на 2021 год*

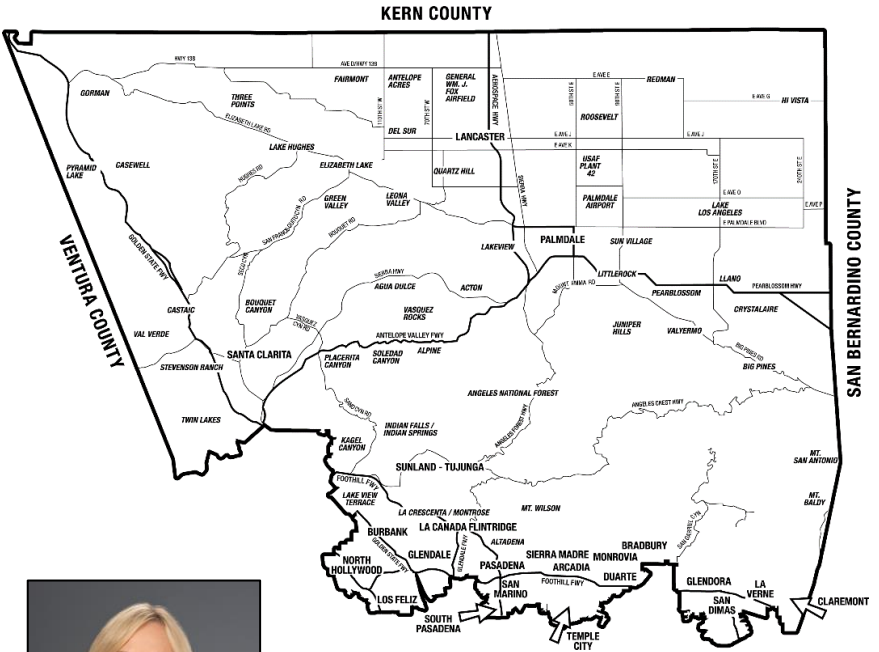
Города и сообщества Четвертого наблюдательного округа

Города
Артезия
Авалон
Белл
Белл Гарденс
Беллфлауэр
Серритос
Коммерс
Кудахи
Дауни
Гавайские сады
Хантингтон Парк
Ла Хабра Хайтс
Ла Мирада
Лейквуд
Ломита
Лонг-Бич
Линвуд
Мэйвуд
Норвалк
Палос Вердес Эстейтс
Парамаунт
Пико Ривера
Ранчо Палос Вердес
Роллинг Хиллс
Роллинг Хиллз Эстейтс
Санта Фе Спрингс
Сигнал Хилл
Саус Гейт
Торранс
Вернон
Уиттиер (часть)

Неинкорпорированные территории
Острова Бандини
Серритос
Восточная Ла Мирада
Восточный Уиттиер
Ла Хабра Хайтс
Ла Рамбла
Лейквуд
Лонг-Бич
Линвуд
Полуостров Палос-Вердес
Остров Сан-Клементе
Остров Санта-Каталина
Южный Уиттиер
Санрайз Виллидж
Уолнат Парк
Западный Уиттиер/Лос Ниетос
Вестфилд/ Академические холмы
Уиттиер

Город Лос-Анджелес
Харбор-Сити
Харбор-Пайнс
Сан-Педро
Уилмингтон

Карта пятого наблюдательного округа



Кэтрин Баргер (Kathryn Barger)

Наблюдатель, Пятый округ
Население: 1 896 455*
Квадратных миль: 2 785,21

kathrynbarger.lacounty.gov
(213) 974-5555
Kathryn@bos.lacounty.gov
869 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple St.
Los Angeles 90012

**По оценкам округа на 2021 год*

Города и сообщества Пятого наблюдательного округа

Города

Аркадия
Брэдбери
Бербанк
Клэрмонт Дуарте
Глендейл
Глендора
Ла-Каньяда Флинтридж
Ла-Верн (часть)
Ланкастер
Монровия
Палмдейл
Пасадена
Сан-Димас
Сан-Марино
Санта-Кларита
Сьерра-Мадре
Южная Пасадена
Темпл-Сити

Город Лос-Анджелес

Национальный лес Анджелес
Голливуд Хиллс (часть)
Лейквью Террас
Лос-Фелиз
Северный Голливуд (часть)
Шэдоу Хиллс
Шерман Оукс (часть)
Студио-Сити (часть)
Сан-Вэллей (часть)
Санленд
Толука Лейк
Толука Террас
Толука Вудс
Туджунга
Вэлли Виллидж

Неинкорпорированные территории

Актон
Агуа Дульсе
Альтадена
Анаверде
Национальный лес Анджелес
Аркадия
Букет Каньон
Брэдбери
Каньон Кантри
Кастаик
Клэрмонт
Дель Сур
Дезерт Вью Хайлендс
Дуарте
Ист-Ковина
Ист-Ланкастер
Ист-Пасадена
Элизабет Лейк
Глендора
Хай Виста
Каньоны Кагель/Лопес
Каньоны Киннелоа
Меса
Ла Кресента-Монтроз
Ла Верн
Озеро Хьюз
Озеро Лос-Анджелес
Леона Вэлли
Литтлрок
Литтлрок/Джунипер Хиллс
Литтрок/Перблоссом
Ллано
Монровия
Ньюхолл
Северный Ланкастер
Северо-восточный Сан-Габриэль (часть)
Падуя Хиллс
Палмдейл
Перблоссом/Ллано
Каньон Пласерита

Неинкорпорированные территории (продолжение)

Кварц Хилл
Рузвельт
Каньон Сан-Франциско/Каньон Букет
Сан-Паскуаль
Сэнд Каньон
Согус
Согус/Каньон Кантри
Южная долина Антилопы
Саус Эдвардс
Юго-восточная долина Антелопы
Стивенсон Ранч
Сан Виллидж
Твин Лейкс/Оат Маунтин
Юниверсал Сити
Валь-Верде
Валенсия
Западная долина Антилопы
Уайт Фэнс Фармс

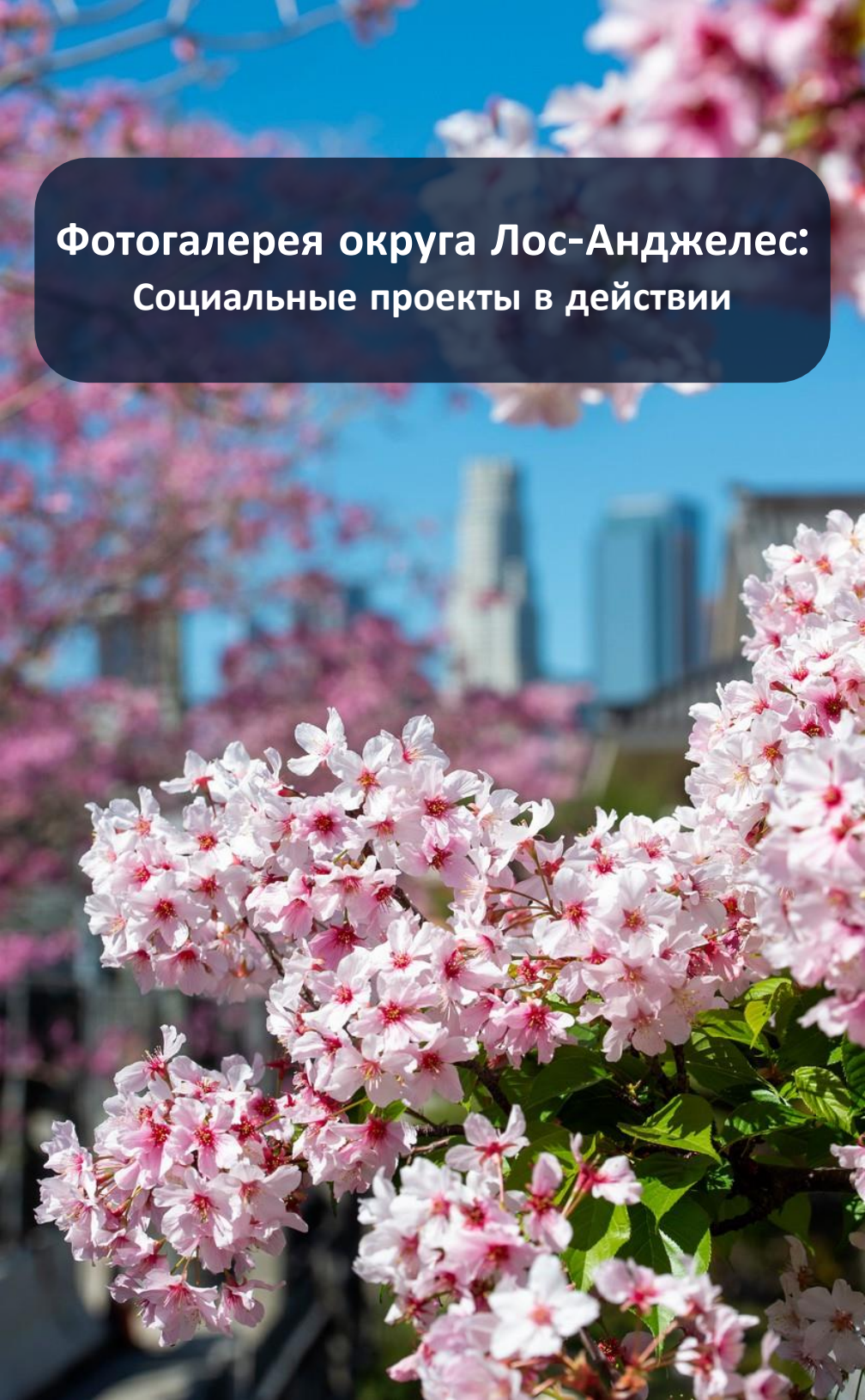
Обязанности Наблюдательного совета

Государственные полномочия округа Лос-Анджелес осуществляются через Наблюдательный совет, агентов и должностных лиц, действующих под его руководством, или на основании полномочий, предоставленных законом. Положения Устава округа Лос-Анджелес предусматривают создание Наблюдательного совета из пяти членов, каждый из которых должен являться избирателем представляемого округа, проживать в нем все время пребывания в должности, быть таким избирателем не менее одного года, непосредственно предшествующего выборам с его участием, и быть избранным этим округом. Наблюдательный совет выполняет три основные функции в управлении округом: исполнительную, законодательную и внесудебную.

В рамках исполнительных полномочий обязанности Наблюдателя округа по отношению к избирателям, проживающим на неинкорпорированных территориях, аналогичны обязанностям мэра инкорпорированного города. Наблюдатель обязан управлять всеми местными государственными услугами. В рамках своей законодательной роли Совет может принимать постановления и правила как для контроля за управлением округом, так и для регулирования общественного поведения на неинкорпорированных территориях округа. Действуя во внесудебной роли, Совет выступает в качестве апелляционной комиссии по делам об исключениях в зонировании на заседаниях Региональной комиссии по планированию. Он также участвует в слушаниях по благоустройству районов округа и апелляциям по вопросам лицензирования.

Наблюдательный совет отвечает за принятие годового бюджета, определяющего расходы всех подразделений округа на финансовый год. Он также служит руководящим органом для многих специализированных округов, включая округа по борьбе с наводнениями и пожарной охраны. Совет осуществляет надзор за деятельностью Главного исполнительного директора и всех департаментов округа, определяет политику округа и специализированных округов, и устанавливает заработную плату для персонала округа.

Каждый наблюдатель несет ответственность за отбор кандидатур жителей для работы в различных комиссиях и комитетах округа. В дополнение к обязанностям, специально возложенным на Наблюдательный совет законом, каждое подразделение Совета выступает в качестве связующего звена между населением и множественными ветвями власти.



Фотогалерея округа Лос-Анджелес:
Социальные проекты в действии

Конференция поддержки девочек

Программа КалФреш Маркет Матч

Горячая линия защиты детей

Программа Ноу Плейс Лайк Хоум

Тушение пожара в Вулси

Лаборатория патокинезиологии реабилитационного центра Ранчо Лос Амигос

Сады Дескансо

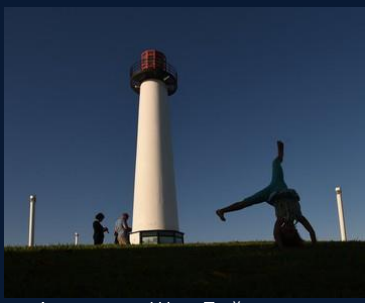
Парк для собак Дали

Клиника вакцинации от коронавирусной инфекции

Библиотека Грэхем

Празднование Дня ветеранов

Празднование Дня святого Валентина



Аквапарк ШорЛайн

Остров Каталина

Программа Тайни Тотс

Инициатива по снижению смертности среди афроамериканских младенцев и матерей

Центр для пожилых людей Лэнгли

Инициатива по борьбе с бездомностью и обеспечению постоянным жильем

Программа обучения молодежи

Парк памяти Теда Уоткинса

Концертный зал Уолта Диснея

День выборов

Поддержка психического здоровья

Млечный Путь, вид из Антилоп Вэлли

Региональный бассейн Сан-Фернандо

Голливудская чаша

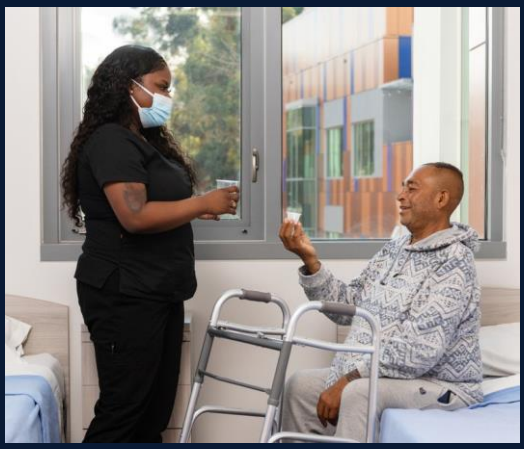
Аквацентр Нормана Джонсона

Программа подготовки спасателей

Программа для пожилых Дель Эйр

Многофункциональные бригады по вопросам здоровья и жилья

Плотина Сан-Габриэль



Реабилитационный центр Медицинского центра округа Лос-Анджелес и Университета Южной Калифорнии

Корейский Колокол дружбы

Службы судебно-медицинской экспертизы

Музей естественной истории

Спасательная вышка на пляже Венис

Программа летних обедов

Центр спасения животных

Музей искусств округа Лос-Анджелес

Заповедник и природный центр Дэвилз Панчбоул

Часто запрашиваемые услуги

Consumer and Business Affairs (Отдел по делам потребителей и бизнеса)
Услуги: жалобы потребителей, минимальная заработная плата, арендная плата, вопросы арендаторов и арендодателей, мошенничество, запросы медиации и т. д.
Номер телефона: (800) 593-8222
Эл. почта: info@dcba.lacounty.gov

Office of Countywide Communications (Отдел коммуникаций округа)
Услуги: предоставление информации для СМИ и по запросам в соответствии с Законом о публичных записях
Номер телефона: (213) 974-1311
Эл. почта: pio@ceo.lacounty.gov

Public Social Services (Общественные социальные службы)
Услуги: EBT (электронная выплата пособий по социальному страхованию), программа CalFresh, программа общей помощи, страхование Medi-Cal, услуги поддержки на дому и т. д.
Номер телефона: (866) 613-3777
Эл. почта: dpssinfo@dpss.lacounty.gov

Public Works (Департамент общественных работ)
Услуги: разрешения на строительство, обслуживание дорог, вывоз мусора, водные ресурсы, удаление граффити и т.д.
Номер телефона: (626) 458-5100
Эл. почта: DPWinfo@dpw.lacounty.gov

Registrar-Recorder/County Clerk (Регистратор-инспектор записей/Секретарь округа)
Услуги: регистрация кандидатов для участия в выборах, финансирование избирательных кампаний, ресурсы и информация о выборах, записи о рождении, смерти и браке, регистрация документов о собственности, записи о недвижимости, фиктивные наименования компаний/исполняющих обязанности, свидетельства о браке и церемонии бракосочетания
Номер телефона: (800) 201-8999
Эл. почта: recorder@rrcc.lacounty.gov

Treasurer and Tax Collector (Казначей и сборщик налогов)
Услуги: оплата налогов на имущество, общие вопросы по налогам на все виды собственности, лицензии на ведение бизнеса, аукционы, залоговые права и т.д.
Номер телефона: (213) 974-2111
Веб-сайт: ttc.lacounty.gov/public-inquiries/

По всем остальным вопросам обращайтесь к оператору округа Лос-Анджелес по телефону (213) 974-1234.

Справочник услуг

Приведено в алфавитном порядке по агентству/департаменту: для поиска по темам используйте указатель

---

211 LA County (Горячая линия округа Лос-Анджелес)

Веб-сайт: 211la.org
Весь округ Лос-Анджелес 2-1-1
При невозможности позвонить по номеру 2-1-1 ..... (800) 339-6993
(Номер для слабослышащих) Телетайп/Текстофон ..... (800) 660-4026

Круглосуточно предоставляет бесплатную информацию о социальных услугах, включая услуги для взрослых, консультирование, юридическую помощь, финансовую помощь, обучение, услуги для людей с ограниченными возможностями и другие социальные услуги.

---

988 Suicide & Crisis Lifeline (Горячая линия по предотвращению самоубийств и кризисных ситуаций)

Веб-сайт: 988lifeline.org
Весь округ Лос-Анджелес 9-8-8

Специально обученные операторы направят звонящих для получения соответствующих услуг, включая телефонное консультирование по предотвращению самоубийств и кризисных ситуаций и психологическую поддержку по телефону.

Aging & Disabilities (Департамент по делам пожилых людей и инвалидности)

510 S. Vermont Ave., 11th Floor, Los Angeles 90020 ..... (213) 291-0028
Веб-сайт: ad.lacounty.gov
Эл. почта: info@ad.lacounty.gov
Горячая линия информации и помощи ..... (800) 510-2020
Горячая линия о жестоком обращении с пожилыми и иждивенцами .... (877) 477-3646
Общественные центры и центры для пожилых людей..... (800) 689-8514
Информационная линия и линия связи по инвалидности ..... (888) 677-1199
Горячая линия транспортной программы New Freedom ..... (888) 863-7411
Программа по борьбе с пропажей людей LA FOUND..... (833) 569-7651

Департамент по делам пожилых людей и инвалидности округа Лос-Анджелес (AD) поддерживает достоинство и независимость пожилых людей и взрослых людей с инвалидностью через Региональное агентство по делам пожилых людей, Службу защиты взрослых, программы питания, программы бесплатного транспорта, предотвращение бездомности, цифровую интеграцию и другие инновационные услуги. AD также обслуживает клиентов через широкий спектр программ для нескольких поколений в 14 местных общественных центрах и центрах для пожилых людей. В структуру AD также входят Комиссия округа Лос-Анджелес по делам пожилых людей и Комиссия по вопросам инвалидности.

Agricultural Commissioner/Weights & Measures (Комиссар по сельскому хозяйству/Отдел мер и весов)

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006 ..... (626) 575-5471
Веб-сайт: acwm.lacounty.gov

Обеспечивает соблюдение законов штата, направленных на предотвращение проникновения и распространения вредных насекомых, грызунов, птиц, хищных животных, сорняков и болезней растений; регулирует частное и профессиональное использование пестицидов; собирает данные об урожае; контролирует качество сельскохозяйственной продукции и яиц; проверяет все весы и измерительные приборы, используемые в торговле на всей территории округа; проверяет упаковки на оптовом и розничном уровнях на предмет точности маркировки и соответствия рекламируемой цены, а также расследует жалобы по этим вопросам; защищает жизни людей и строения от лесных пожаров путем очистки сорняков, кустарников и мусора с пустующих участков в неинкорпорированных районах и городах, обслуживаемых подрядчиками. Обеспечивает экологически ответственные решения проблем, связанных с городской дикой природой и инвазивными сорняками, для департаментов округа, городов, жителей и других лиц.

Окружные офисы Комиссара по сельскому хозяйству:
Долина Антилоп (Antelope Valley) ..... (661) 974-8801
335 E. Ave. K-10, Lancaster 93535
Лос-Анджелес (Los Angeles) (только по записи)..... (562) 622-0426
1320 E. Olympic Blvd., # 216, Los Angeles 90021
Сильмар (Sylmar) (только по записи) ..... (818) 833-6647
14445 Olive View Dr., Sylmar 91342
Южный округ (South County) ..... (562) 622-0402
11012 Garfield Ave., South Gate 90280

Weed Hazard & Integrated Pest Management (Контроль распространения сорняков и комплексная борьба с вредителями)

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872 ..... (626) 575-5462
Weed Abatement (Устранение сорняков)..... (626) 575-5484
Район Долины Антилоп (Antelope Valley) ..... (661) 974-8808, (661) 974-8803

Очистка от сорняков и кустарников, борьба с грызунами и другими вредителями из рода позвоночных животных. Предоставляет консультации и помощь жителям в решении проблем и рассмотрении вопросов, связанных с дикой природой. Может обеспечивать прямой контроль над определенными грызунами, другими млекопитающими, птицами или инвазивными сорняками. Разрабатывает комплексные планы борьбы с вредителями. Защищает жизни людей и строения от лесных пожаров путем очистки от сорняков, кустарников и мусора с пустующих участков в неинкорпорированных районах и городах, обслуживаемых подрядчиками.

Pest Detection (Обнаружение вредителей) ..... (626) 575-5472
Обслуживает и контролирует ловушки для насекомых с целью обнаружения серьезных сельскохозяйственных и экологических вредителей, таких как средиземноморская плодовая муха и японский жук.

Pest Exclusion & Produce Quality (Исключение вредителей и качество продукции) ..
..... (562) 622-0426
Осуществляет проверки партий растительного сырья, чтобы обеспечить отсутствие вредных организмов, которые не встречаются естественным образом в Калифорнии. Инспектирует и регистрирует сертифицированные фермерские рынки и сертифицированных производителей, чтобы гарантировать, что

продаваемые товары являются продуктами фермерского хозяйства. Проверяет фрукты, овощи и яйца на оптовых рынках и складах, чтобы убедиться в соответствии их качества законам штата.

Pesticide Regulation (Регулирование использования пестицидов) . (626) 575-5466
Регулирует использование и хранение пестицидов, расследует заболевания, связанные с пестицидами, жалобы о нанесенном ущербе и нарушении безопасности работников. Предоставляет информацию об африканизированных медоносных пчелах и красных завезенных огненных муравьях.

Beehive Information / Beekepers (Информация о пчелиных ульях/пчеловодство)
..... (626) 350-1929
Информация о лицензировании сельскохозяйственной деятельности, операторах по борьбе с вредителями, обслуживающих садовниках, частных опрыскивателях, консультантах по борьбе с вредителями и пилотах-дезинсекторов. Информация о структурном лицензировании и структурных уведомлениях о запланированной фумигации.

Africanized Honey Bee Information / Bees, Swarming (Информация об африканизированных пчелах/роение пчел)..... (800) BEE-WARY
Пчеловоды должны ежегодно становиться на учет у Комиссара по сельскому хозяйству/Отдела мер и весов.

Insect & Plant Disease Identification (Идентификация насекомых и болезней растений)

Лаборатория энтомологии и фитопатологии, 11012 S. Garfield Ave., South Gate 90280
Насекомые ..... (562) 622-0431
Растения ..... (562) 622-0433
Идентифицирует насекомых и другие беспозвоночные организмы, особенно тех, которые наносят вред сельскохозяйственным культурам и декоративным растениям. Фитопатолог идентифицирует бактерии, грибы, вирусы, дефицит питательных веществ и химические повреждения в растениях.

Weights & Measures (Отдел мер и весов)

11012 Garfield Ave., South Gate 90280..... (562) 622-0402
Жалобы ..... (562) 622-0400
Метрологическая лаборатория..... (562) 622-0419

Business Scanner Price Accuracy (Точность сканирования цен для предприятий)
..... (800) 665-2900
Проводит проверки цен на предприятиях розничной торговли, чтобы подтвердить, что взимаемые цены соответствуют указанным или рекламируемым. Требует, чтобы предприятия размещали на кассовых аппаратах уведомления, информирующие потребителей о том, что они имеют право на самую низкую рекламируемую или указанную цену. Предприятия могут отправить электронное письмо на wm@acwm.lacounty.gov или позвонить по телефону (562) 622-0415 для получения уведомлений. Выдает регистрационные документы розничным предприятиям, использующим автоматизированные системы сканирования цен. Выдает регистрационные документы и проверяет точность всех весов и измерительных приборов, используемых в торговле на всей территории округа; проверяет упаковки на оптовом и розничном уровнях на предмет точности количества и маркировки; расследует жалобы по этим вопросам. Доступна сертификация для массы и объема.

Alternate Public Defender (Замещающий государственный защитник)

210 W. Temple St., 18-709, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-6626
Веб-сайт: apd.lacounty.gov

Предоставляет юридическое представительство малоимущим подсудимым, которых из-за конфликта интересов не может представлять государственный защитник, в судебных процессах в Суде высшей инстанции и апелляциях в вышестоящие суды.

Animal Care & Control (Уход и контроль за животными)

Административный офис: 5898 Cherry Ave., Long Beach 90805
(562) 728-4882, (800) 253-3555
Веб-сайт: animalcare.lacounty.gov

Volunteer Services (Волонтерские услуги) ..... (562) 256-1367
Animal Licensing Information (Информация о лицензировании животных) ..... (562) 345-0400
DACC Medical Outreach Helpline (Горячая линия медицинской поддержки DACC) ..... (562) 519-0339

Департамент по уходу и контролю за животными (DACC) управляет семью центрами по уходу за животными (ACC), расположенными в городах Агура-Хиллз, Болдуин-Парк, Карсон/Гардена, Кастаик, Дауни, Ланкастер и Палмдейл. Эти центры обеспечивают безопасный и гуманный уход за потерявшимися или брошенными животными. Сотрудники и волонтеры центров неустанно работают над тем, чтобы воссоединить потерявшихся домашних животных с их владельцами или найти новые дома для бездомных животных. Департамент по уходу за животными также имеет множество программ и направляет владельцев домашних животных к соответствующим ресурсам. В Департаменте работают кадровые офицеры по контролю за животными, которые являются ключевым элементом программы общественной безопасности для людей и животных. Наши офицеры следят за соблюдением государственных и местных законов о животных и реагируют на запросы о помощи круглосуточно и без выходных. Они защищают сообщества от опасных животных; спасают больных, раненых или потерявшихся животных; расследуют случаи жестокого обращения с животными, злоупотребления, пренебрежения животными и проведения незаконных боев животных; обеспечивают соблюдение местных и государственных постановлений о животных и поддерживают местные правоохранительные органы. DACC также сотрудничает со службами экстренного реагирования округа Лос-Анджелес для оказания помощи жителям и их питомцам, спасая животных от лесных пожаров, наводнений, землетрясений и техногенных катастроф.

Lost and Found (Потерянные и найденные животные): жители, потерявшие своего питомца, могут обратиться в один из семи центров по уходу за животными, чтобы вернуть его. Также рекомендуется проверять веб-сайт animalcare.lacounty.gov, так как на него загружаются фотографии в режиме реального времени.

Adoption (Пристройство): Департамент по уходу и контролю за животными управляет семью центрами по уходу за животными, где жители могут найти себе питомца. (Посетите наш веб-сайт animalcare.lacounty.gov, чтобы самостоятельно записаться на прием в назначенные часы. Пристройство животных на месте также доступно с воскресенья по субботу с 14:00 до 17:00 и по средам с 14:00 до 19:00).

Rabies Vaccination (Вакцинация против бешенства): клиники вакцинации против бешенства проводятся в центрах по уходу за животными и за их пределами. Свяжитесь с местным центром по уходу за животными, чтобы узнать даты, время и место проведения вакцинации от бешенства. (Посетите наш веб-сайт, чтобы узнать о доступных записях на прием в наши клиники вакцинации на месте и выездные клиники Vet@ThePark Wellness.)
Микрочипирование: клиники микрочипирования проводятся в центрах по уходу за животными и за их пределами. Свяжитесь с местным центром по уходу за животными, чтобы узнать даты, время и место проведения клиники микрочипирования.

Spay & Neuter (Стерилизация и кастрация): свяжитесь с нашей программой ваучеров на стерилизацию и кастрацию по телефону (562) 345-0321 или по электронной почте SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov, чтобы узнать, имеете ли вы право на получение ваучера на стерилизацию/кастрацию или о возможных ресурсах для недорогой стерилизации/кастрации в вашем районе.

Good Neighbor Cat Program (Программа добрососедства для кошек): услуги по стерилизации/кастрации для поддержания благополучия свободно гуляющих, бездомных кошек в сообществе. Свяжитесь по телефону (562) 345-0321 или по электронной почте SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov.

Pet Food Pantry (Раздача бесплатного корма для домашних животных): для получения помощи с кормом для домашних животных, свяжитесь с местным центром по уходу за животными, указанным ниже, или позвоните по телефону (562) 519-0339. Зависит от наличия запасов, финансируемых грантами.

Medical Helpline (Медицинская горячая линия): горячая линия предоставляет консультации и ресурсы для владельцев домашних животных, особенно тех, кто находится на грани отказа от своих питомцев или нуждается в неэкстренной медицинской помощи и/или помощи во временном пристройстве питомцев. Для получения информации звоните по телефону (562) 519-0339 или отправьте электронное письмо на Access2Care@animalcare.lacounty.gov.

Dog & Cat Licenses (Лицензии на собак и кошек): для того, чтобы получить лицензию на собаку или кошку, вы должны предоставить в Департамент по уходу и контролю за животными сертификат о вакцинации против бешенства, а также информацию о микрочипе и доказательство соответствия требованиям по стерилизации/кастрации.

Animal Care Centers (Центры по уходу за животными)
Владельцы питомцев могут забрать своих животных, оказавшихся на принудительном содержании, или взять на содержание невостребованных животных в любом из центров по уходу за животными округа. Чтобы запросить услугу, обратитесь в ближайший к вам центр по уходу за животными:

Agoura, 29525 Agoura Rd., Agoura 91301 .....(818) 991-0071
Baldwin Park, 4275 N. Elton St., Baldwin Park 91706 ..... (626) 962-3577
Carson, 216 W. Victoria St., Gardena 90248 .....(310) 523-9566
Castaic, 31044 N. Charlie Canyon Rd., Castaic 91384 .....(661) 257-3191
Downey, 11258 S. Garfield Ave., Downey 90242.....(562) 940-6898
Lancaster, 5210 W. Ave. I, Lancaster 93536 .....(661) 940-4191
Palmdale, 38550 Sierra Hwy., Palmdale 93550.....(661) 575-2888

Arts and Culture (Искусство и культура)

1055 Wilshire Blvd., Ste. 800, Los Angeles 90017 ..... (213) 202-5858

Веб-сайт: lacountyarts.org

Миссия Департамента искусства и культуры округа Лос-Анджелес заключается в продвижении искусства, культуры и творчества по всему округу Лос-Анджелес. Департамент искусств и культуры выполняет эту миссию, предоставляя гранты и техническую помощь некоммерческим организациям; возможности профессионального развития для художников, педагогов и сотрудников некоммерческих художественных организаций; заказы на новые произведения искусства и управление коллекцией гражданского искусства округа; реализацию общегосударственных инициатив в области художественного образования; исследования и оценки, ориентированные на равенство; возможности карьерного роста в творческом секторе экономики; и межотраслевые творческие стратегии по решению гражданских вопросов с департаментами и агентствами округа. Вся эта работа осуществляется в рамках Инициативы культурного равенства и инклюзивности округа, а также давнего стремления к продвижению равенства и доступа к искусству.

Arts Education Collective (Arts Ed Collective) (Коллектив художественного образования): региональная инициатива, посвященная тому, чтобы сделать искусство неотъемлемой частью роста и развития каждого ребенка. Созданная Советом в 2002 году, сегодня эта инициатива включает в себя развитое объединение из 74 школьных округов, 5 сетей независимых школ, 13 различных агентств округа и сотен общественных организаций, обучающих художников, педагогов, филантропов и активистов. С помощью программ и мероприятий, развивающих преподавание и изучение искусства, укрепляются партнерские отношения и сотрудничество, а также повышается осведомленность населения о важности художественного образования. Arts Ed Collective координирует усилия по всему округу для достижения общей цели, чтобы все молодые люди занимались искусством круглый год, каждый год, потому что искусство имеет основополагающее значение для роста и развития человека. Arts Ed Collective также активно участвует во внедрении системных изменений, что подчеркивает координированный подход к позитивному развитию молодежи. Цель состоит в том, чтобы интегрировать искусство в различные системы ухода и способствовать исцелению, личностному росту и общему благополучию молодежи (и семей) округа, затронутых или подверженных риску столкновения с системой правосудия.

Arts Internship Program (AIP) (Программа стажировки в сфере искусства): созданная в 2000 году Советом, AIP предоставляет студентам возможность получить значимый опыт работы в некоммерческих художественных организациях, а также помогает организациям развивать будущих лидеров в сфере искусства. Будучи крупнейшей программой оплачиваемой стажировки в стране, с обязательным включением студентов общественных колледжей, AIP предоставляет возможности тем студентам, которые в противном случае не имели бы вариантов развития в искусстве или карьеры в творческом секторе экономики.

Civic Art (Гражданское искусство): обеспечивает лидерство в развитии высококачественных общественных пространств путем интеграции художников в процесс планирования и дизайна при первой же возможности, поощряя инновационные подходы к гражданскому искусству и предоставляя доступ к

художественному опыту самого высокого уровня для жителей округа Управляет коллекцией гражданского искусства округа, состоящей из исторических и современных произведений искусства, расположенных на объектах округа.

Cross-Sector Collaboration (Межотраслевое сотрудничество): Департамент искусства и культуры сотрудничает с департаментами, агентствами и частным сектором округа для разработки творческих решений гражданских проблем и расширения доступа к культуре. Программа Творческих стратегов (Creative Strategist) позволяет художникам, администраторам искусства или другим творческим работникам департаментов округа работать вместе с сотрудниками, партнерами по проектам и представителями сообщества в совместном процессе разработки и реализации решений сложных социальных проблем, ориентированных на творчество.

Grants and Professional Development (Гранты и профессиональное развитие): предоставляет финансовую поддержку организациям в рамках Программы организационных грантов и Гранта на искусство, воздействующего на сообщество, обеспечивая доступность культурных услуг и возможностей для жителей всех возрастов. Получатели грантов также могут воспользоваться технической помощью и программами повышения квалификации руководящего персонала, соответствующими потребностям организации.

Research and Evaluation (Исследования и оценка): это подразделение помогает гарантировать, что программы Департамента искусства и культуры основаны на фактах, опираются на доказательства и используют перспективные практики в этой области. Подразделение предоставляет отчеты об аспектах экологии искусства, включая заработную плату и льготы в некоммерческих художественных организациях, связь между художественным образованием и творческой занятостью, культурное равенство и инклюзивность, а также ресурсы для построения молодыми людьми творческой карьеры в округе Лос-Анджелес.

Assessor (Оценщик)

Оценщик Jeffrey Prang

500 W. Temple St., Rm. 225, Los Angeles 90012..(213) 974-3211, (888) 807-2111
Веб-сайт: assessor.lacounty.gov

Оценщик идентифицирует все недвижимое и коммерческое имущество, подлежащее налогообложению, устанавливает их стоимость в соответствии с законодательством штата и применяет налоговые исключения и льготы. Каждый год составляется оценочный список, в котором перечисляется стоимость имущества по всему округу, а также изменения по сравнению с прошлым годом. Эта работа служит основой нашей системы налогообложения имущества, поддерживающей местные общественные услуги. Дополнительную информацию можно получить в пунктах обслуживания населения, расположенных в Hall of Administration (Зале администрации) (вестибюль 1-го этажа или комната 225), в районных офисах, онлайн по адресу assessor.lacounty.gov/, а также через контактную форму, что является наиболее удобным способом связи с офисом оценщика assessor.lacounty.gov/contact.

Районные и региональные офисы:

Восточный округ (East District) ..... (626) 258-6001

Regions 4, 5, 6, 11, 27, Area 4: 1190 Durfee Ave., South El Monte 91733

Северный округ (North District)..... (818) 833-6000
Regions B1, 2, 3, 24, Area 1: 13800 Balboa Blvd., Sylmar 91342

Южный округ (South District) ..... (562) 256-1701
Regions 10, 12, 14, 26, Area 3: 1401 E. Willow St., Signal Hill 90755

Западный округ (West District)..... (310) 665-5300
Regions 7, 9, 25, Area 2: *Временно перемещен в Kenneth Hahn Hall of Administration*

Регион Ланкастер (Lancaster Region) ..... (661) 940-6700
Region A1: 251 E. Ave. K-6, Lancaster 93535

Филиал Ван-Найс (Van Nuys Satellite Office) ..... (818) 901-3455
14340 Sylvan St., Van Nuys 91411

Tax-Saving Tips & Information (Советы и информация по налоговой экономии)
Существует несколько исключений, льгот и других механизмов, доступных владельцам недвижимости для экономии на ежегодном счете по налогу на имущество. Чтобы узнать больше, посетите веб-сайт assessor.lacounty.gov или запишитесь на виртуальную или личную встречу по адресу assessor.lacounty.gov/appointment.

Auditor-Controller (Аудитор–контролер)

500 W. Temple St., Rm. 525, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-8301
Веб-сайт: auditor.lacounty.gov

Предоставляет финансовое наставничество и экспертные консультации по широкому спектру финансовых вопросов; выступает за финансовую целостность и подотчетность во всех бизнес-практиках округа. Издает финансовую политику, процедуры и руководящие принципы внутреннего контроля для финансовых операций департаментов округа; осуществляет бухгалтерский контроль над всеми финансовыми транзакциями округа и является контролером для совместных партнерств и некоммерческих корпораций. Действует как платежный агент: выписывает чеки поставщикам, сотрудникам, выплаты алиментов, платежи по судебным решениям, в рамках возмещения ущерба и по другим претензиям к округу. Проводит аудиты департаментов, управленческие аудиты, а также уголовные и административные расследования мошенничества и неправомерных действий в правительстве округа.

Выполняет предписанные функции по налогу на имущество, включая расширение налоговых списков, учет средств, выделенных агентствам по реконструкции сообществ, и распределение собранных налогов на имущество. Ведет учет всех социальных выплат, включая предоставление сопутствующих банковских услуг.

Children's Group Home Ombudsman (Омбудсмен по делам детских групповых домов) ..... (888) 445-1234
350 S. Figueroa St., 8th Floor, Los Angeles 90071
Эл. почта: afriend@auditor.lacounty.gov

Выступает в качестве независимого защитника и решает проблемы детей,

размещенных в групповых домах Департаментом по делам детей и семьи. Детям рекомендуется звонить или писать на электронную почту омбудсмену, который рассмотрит их вопросы и поможет в решении проблем.

Uncashed Checks (Необналиченные чеки) ..... (213) 974-7452
Веб-сайт: unclaimedchecks.lacounty.gov
Для поиска и подачи заявлений на чеки (законодательно именуемые «купонами» округа), которые были выписаны и отправлены округом, но не обналичены получателем. К таким чекам относятся находящиеся в обращении, но еще не обналиченные. К ним также относятся чеки, которые могли быть обналичены мошенническим путем лицом, не являющимся получателем.

Direct Assessments (Прямые начисления) ..... (213) 974-8368
Прямые начисления — это сбор, не основанный на стоимости, взимаемый с каждого земельного участка и охватывающий множество типов платежей, таких как ежегодные сборы за услуги, сборы за благоустройство районов, специальные налоги и пошлины. Прямые начисления обычно взимаются налоговыми юрисдикциями, такими как специальные округа. Многие прямые начисления предоставляют прямую выгоду недвижимому имуществу, такую как сбор мусора, обслуживание канализации, освещение, обслуживание ландшафта, а также борьба с комарами. Номер телефона для каждого прямого начисления указан в счете по налогу на имущество и может быть найден на веб-сайте auditor.lacounty.gov/direct-assessments.

Local Small Business Payment Liaison (Представитель по платежам местным малым предприятиям) ..... (213) 974-8428
Предоставляет единую точку контакта для сертифицированных округом местных малых предприятий (LSBE), участвующих в Программе своевременных платежей, для решения вопросов задержки платежей или других проблем. Координирует действия и/или решения между LSBE и соответствующими департаментами округа.

Сообщите о мошенничестве ..... (800) 544-6861
Используйте эту горячую линию, чтобы сообщить о менеджерах, сотрудниках, подрядчиках или поставщиках округа Лос-Анджелес, которые совершают мошенничество, растраты или незаконное присвоение ресурсов округа. Обвинения в предполагаемом мошенничестве и злоупотреблениях в сфере компенсаций работникам оцениваются и расследуются.

Beaches & Harbors (Пляжи и гавани)

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292..... (424) 526-7777

Веб-сайт: beaches.lacounty.gov

Несет основную ответственность за Марина-дель-Рей более 24 миль несмежных пляжей от Николас Каньон в Малибу до Роял Палмс в Сан-Педро. Управляет арендой земельных участков и реконструкцией Марина-дель-Рей; руководит и обслуживает общественные лодочные объекты и парки в Марина-дель-Рей; проводит ежемесячные заседания Комиссии по малым судам гавани по вопросам, связанным с гаванью, Совета по контролю за проектированием (ежемесячно) для рассмотрения проектов и дизайнов по реконструкции, а также Комиссии по

пляжам (ежеквартально) по вопросам, связанным с пляжами округа и политикой. Предоставляет бесплатные общественные программы в Молодежном центре Dockweiler Youth Center в Плая-дель-Рей и парке Burton Chace Park в Марина-дель-Рей, включая отмеченную наградами серию летних концертов, шоу фейерверков в честь Четвертого июля и в канун Нового года, молодежные программы парусного спорта и другие развлекательные мероприятия.

Проводит уборку и санитарную обработку пляжей, управляемых округом, а также эксплуатирует и/или обслуживает прибрежные объекты и удобства, такие как парк для автофургонов Dockweiler Recreational Vehicle Park, парковки, туалеты, костровые ямы и волейбольные площадки, расположенные на пляже округа и в Марина-дель-Рей. Обслуживает спасательные вышки для обеспечения безопасности в океане. Координирует развлекательные программы, такие как парусные лагеря молодежной программы W.A.T.E.R. и День безопасности в океане; выдает разрешения на проведение свадеб, вечеринок, спортивных мероприятий и турниров, а также лагерей отдыха на пляжах округа и в Марина-дель-Рей; предлагает бесплатные общественные программы, а также предоставляет в аренду помещения для общественного пользования в молодежном центре Dockweiler Youth Center и парке Burton Chace Park.

Полезные телефоны:
Department Front Desk & Marina Del Rey Visitors Information Center (Дежурный администратор и информационный центр для посетителей)
4701 Admiralty Way, Marina Del Rey 90292 ..... (424) 526-7900
Часы работы: пн.-вс., 7 дней в неделю, с 8:00 до 17:00
Senior Parking Pass (Пропуск на парковку для пожилых людей) ..... (424) 526-7900
Design Control Board/Planning (Совет по контролю за проектированием/ планированием) ..... (424) 526-7746
Dockweiler Youth Center ..... (310) 726-4128
Burton Chace Park ..... (424) 526-7910
Boat House (Эллинг)..... (424) 526-7912
Lifeguards (Спасатели) ..... (310) 577-5700
Parking Office (Офис парковки)..... (310) 821-1081
RV Park Reservations (Бронирование парковки для автофургонов) ..... (310) 322-4951 или (800) 950-7275
W.A.T.E.R. Youth Program (Sailing Camp & Ocean Safety Day) (Молодежная программа W.A.T.E.R. (Парусный лагерь и День безопасности в океане) ..... (424) 526-7889
Harbor Patrol Emergency (Экстренная служба портовой полиции) (VHF Channel 16 для судоводителей) ..... (310) 482-6000

Animals Injured or stranded on beach (Животные, раненые или выброшенные на берег)

- От Сан-Педро (San Pedro) до Пасифик-Палисейдс (Pacific Palisades) - (800) 39-WHALE
- Малибу (Malibu) - (310) 458-9453

Right of Entry Permits / Licenses (Разрешения/лицензии на право входа) ..... (424) 526-7726

Требуются наряду с другими нормативными разрешениями и согласованиями в случаях, когда в рамках строительства, подготовки к строительству, ремонта или монтажных работ требуется доступ через или использование объектов недвижимости в зоне ответственности Департамента пляжей и гаваней, включая территории в Марина-дель-Рей и на пляжах, принадлежащих, контролируемых или управляемых округом Лос-Анджелес.

Marina del Rey Tourism Board (Совет по туризму) ..... (310) 306-9900
Веб-сайт: visitmdr.com/

Marina Boat Storage Rental (Аренда помещений для хранения лодок)
.....(424) 526-7890

- Пристань 47: места на воде для моторных лодок и парусников длиной от 17 до 85 футов.
- Стеллажи для сухого хранения: для каноэ, шлюпок, каяков, гребных лодок и падлбордов.
- Сухое вертикальное хранение: для парусников длиной от 15 до 31 фута.
- Сухое хранение на участке 77: для моторных лодок длиной от 15 до 50 футов.
- Камеры для хранения велосипедов.

Beach Use Permits & Harbor Use Licenses (Разрешения на использование пляжей и лицензии на использование гавани) .....(424) 526-7880
4601 Lincoln Blvd., Marina del Rey 90292

Разрешения на использование пляжей и лицензии на использование гавани требуются на пляжах, управляемых округом Лос-Анджелес, или находящихся в Марина-дель-Рей, для следующего: (1) любое коммерческое использование; и (2) любое использование для организованных собраний с участием более 50 человек; или (3) любое использование, связанное с привлечением платных услуг (независимо от размера группы). Типы мероприятий или событий могут включать лагеря, школьные экскурсии, уборку пляжей, свадьбы, вечеринки, поминальные службы или спортивные мероприятия. Ознакомьтесь с информацией в разделе РАЗРЕШЕНИЯ на веб-сайте beaches.lacounty.gov.

Board of Supervisors (Наблюдательный совет)

Веб-сайт: bos.lacounty.gov ..... (213) 974-1411

Действует в качестве руководящего органа округа Лос-Анджелес. В таком качестве Совет выполняет функции главы исполнительной и законодательной власти округа, принимает постановления, устанавливает заработную плату и определяет конкретные правила для управления департаментами округа и специальными округами. Пять членов Совета избираются избирателями своего округа на четырехлетний срок.

Регулярные заседания Совета проводятся два раза в месяц по вторникам в 9:30 утра в Зале заседаний Совета (381B Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 W. Temple St., Los Angeles). Каждое регулярное заседание Совета проводится в четвертый вторник каждого месяца и должно быть направлено в первую очередь на проведение юридически требуемых публичных слушаний по вопросам зонирования, повышения сборов, процедур специальных округов, сделок с недвижимостью и т.д. По вторникам, следующим за праздничным понедельником, заседания обычно начинаются в 13:00.

Executive Office of the Board of Supervisors (Исполнительный офис Наблюдательного совета)

Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., 383, Los Angeles 90012
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/About-Us/Executive-Office-of-the-Board
Эл. почта: executiveoffice@bos.lacounty.gov

Отдел по организации работы Совета в Исполнительном офисе подготавливает повестки дня Совета, информирует о действиях, принятых Советом, составляет протоколы заседаний, ведет записи Совета и обеспечивает его административную и информационно-технологическую поддержку. Повестки дня заседаний Наблюдательного совета и сопроводительные письма Совета на текущую неделю доступны в Интернете, начиная с утра каждого четверга, предшествующего заседанию. Посетители веб-сайта также могут подписаться на получение уведомлений с ссылками на повестку дня по факту ее размещения. Протоколы заседаний, в которых указаны окончательные решения Совета, доступны через пять рабочих дней после заседания по адресу lacounty.gov/sop.

Посетители веб-сайта также могут подписаться на получение еженедельного электронного уведомления со ссылкой на протокол заседания после его публикации. Стенограммы заседаний Совета становятся доступными примерно каждую среду вечером после заседания на веб-сайте bos.lacounty.gov/Board-Meeting. Каждое заседание Совета можно смотреть в прямом эфире здесь: bos.lacounty.gov/Board-Meeting/Live-Broadcast.

Информация, связанная с Советом:

Слушайте заседания Совета в прямом эфире ..... (877) 873-8017
Для английского языка введите 111111#, для испанского введите 222222#
Повестка дня ..... (213) 974-1442
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/Board-Meeting/Board-Agendas
Стенограммы или DVD-диски заседаний / Правила Совета ..... (213) 974-1424
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/Board-Meeting
Протоколы заседаний / Постановления / Кодекс округа ..... (213) 974-1444
Веб-сайт: lacounty.gov/sop
Веб-сайт: library.municode.com/ca/los_angeles_county

Lobbyist Registration (Регистрация лоббистов) ..... (213) 974-1093

Веб-сайт: Lobbyist (lacounty.gov)

Глава 2.160 Кодекса округа Лос-Анджелес, известная как Постановление о лоббистах, была принята Наблюдательным советом округа Лос-Анджелес в апреле 1993 года. Постановление требует от лиц, получающих вознаграждение за общение с любым должностным лицом округа с целью оказания влияния на официальное решение, зарегистрироваться у Исполнительного директора Наблюдательного совета. Постановление также обязывает работодателей лоббистов, физических лиц и/или организации, нанимающие лоббистов округа, регистрироваться. Нарушение постановления о лоббистах может привести к штрафам и другим санкциям.

Заявления о возмещении ущерба здоровью или имуществу ..... (213) 974-1440
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/claims-for-damages/
Записи ..... (213) 974-1424
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/services/records-of-the-board

Process of Services (Процедура обслуживания)
Иски и жалобы против округа Лос-Анджелес или департамента округа могут быть вручены и быть принятыми назначенными сотрудниками по адресу:
500 W. Temple St., Room 383, Los Angeles 90012

Повестки принимаются только в отношении записей, хранящихся в Наблюдательном совете. Для получения дополнительной информации, касающейся претензий, процедуры обслуживания или судебных повесток, позвоните по телефону (213) 974-1440.

County Charter (Устав округа): доступен по адресу bos.lacounty.gov/Services/Customer-Service-Center. Жители утвердили Устав в 1913 году для предоставления большей свободы управления в рамках законодательства штата. За эти годы избирателями было одобрено несколько поправок.

Assessment Appeals Board (Апелляционная комиссия по оценке)

Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., B-4, Los Angeles 90012
Телефон: (213) 974-1471, Телетайп/Текстофон: (800) 735-2929
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals

В соответствии с положениями статьи 13 Конституции штата Калифорния, Наблюдательный совет создал пять апелляционных комиссий по оценке для выполнения функций местной Комиссии по уравниванию для округа Лос-Анджелес. С января 2021 года в раздел 1621 Налогового кодекса Калифорнии были внесены поправки, позволяющие увеличить количество апелляционных комиссий по оценке для рассмотрения большого объема апелляций, получаемых ежегодно.

Функция Апелляционной комиссии по оценке заключается в проведении беспристрастных слушаний по апелляциям, поданным владельцами имущества, которые добиваются снижения оценки стоимости их имущества, установленной оценщиком. На основании доказательств, представленных на этих слушаниях, комиссия определяет справедливую рыночную стоимость оценки имущества. По закону комиссия обязана рассмотреть и вынести окончательное решение по апелляции в течение двух лет с момента своевременной подачи заявления.

Сроки подачи заявлений:

- **Обычные оценки:** период подачи заявлений по обычной оценке (ежегодный налоговый счет) для недвижимого и движимого имущества начинается 2 июля и заканчивается 30 ноября каждого года.
- **Дополнительные оценки:** период подачи заявлений составляет 60 дней с даты отправки, указанной в уведомлении о дополнительной оценке или налоговом счете, или с даты почтового штемпеля на уведомлении или счете, в зависимости от того, что наступит позже.
- **Внесение изменений/поправок/исключений:** период подачи заявлений составляет 60 дней с даты отправки, указанной в уведомлении о внесении изменений/поправок/исключений в оценку или налоговый счет, или с даты почтового штемпеля на уведомлении или счете, в зависимости от того, что наступит позже.
- **Переоценка в случае несчастья или бедствия:** период подачи заявлений

составляет шесть месяцев с даты отправки уведомления оценщика о предложенной переоценке. Если окончательная дата подачи выпадает на субботу, воскресенье или официальный праздник, заявление, отправленное по почте и имеющее почтовый штемпель следующего рабочего дня, считается поданным своевременно.

- **Онлайн-подача заявлений:** заявления, поданные онлайн, требуют подтверждения электронной подписи в соответствии с процедурой, установленной Секретарем Апелляционной комиссии по оценке.

Процесс слушания: на основании доказательств, представленных на слушании заявителем и оценщиком, Апелляционная комиссия по оценке определяет справедливую рыночную стоимость каждого объекта имущества, в отношении которого подано заявление на пересмотр оценки. Комиссия может увеличивать или уменьшать индивидуальные оценки с целью установления полной денежной стоимости имущества за соответствующий налоговый год. Комиссия не обладает юрисдикцией предоставлять право или отказывать в праве на освобождение от налогов или рассматривать утверждения о неправомерном отклонении требований об освобождении от налога на имущество. Комиссия действует в квазисудебном качестве и выносит свое решение исключительно на основе надлежащих доказательств, представленных во время слушания.

Кроме того, заявитель может подать письменный запрос на неформальное слушание апелляции по оценке в рамках Программы эксперта-арбитра. Эта программа предусматривает ускоренный процесс, в рамках которого соответствующие объекты могут быть рассмотрены офицером по рассмотрению оценок вместо формального слушания Апелляционной комиссии по оценке. К соответствующим объектам относятся односемейные дома, кондоминиумы, кооперативные или многоквартирные дома с четырьмя или менее единицами, независимо от их стоимости. Оценочная стоимость других объектов имущества, рассматриваемых экспертом-арбитром, не должна превышать 3 миллиона долларов США по текущему оценочному списку. Если заявитель/оценщик не согласен с рекомендацией эксперта-арбитра, заявитель/оценщик должен подать письменный запрос о проведении слушания комиссией в течение 14 дней с даты вынесения рекомендации экспертом-арбитром. Комиссия не обязана следовать докладам и рекомендациям экспертов-арбитров и может принять или отклонить их рекомендации. Решения Апелляционной комиссии по оценке являются окончательными, если они не были обжалованы в Суде высшей инстанции.

Семинар по просвещению населения: эта программа разработана для того, чтобы помочь налогоплательщикам лучше понять процесс апелляции оценки. Виртуальные семинары проводятся каждую третью среду месяца и предоставляют информацию о правах на апелляцию; как и когда подавать заявление на снижение оценки; как подготовиться к слушанию; что является допустимым доказательством; что происходит во время слушания; а также чего ожидать после слушания. Эти семинары доступны для всех, кто заинтересован в получении информации о процессе апелляции, включая тех, кто уже подал заявление в Апелляционную комиссию по оценке. Звоните по телефону (213) 974-1471 или посетите веб-сайт bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals.

Оценщик, Аудитор-Контролер, Казначей и сборщик налогов, а также Апелляционная комиссия по оценке подготовили портал по налогу на имущество,

чтобы предоставить налогоплательщикам общие сведения и конкретные детали о процессе налогообложения имущества в округе Лос-Анджелес. Посетите веб-сайт lacountypropertytax.com.

Countywide Equity Oversight Panel (Окружная комиссия по надзору за равенством)

500 W. Temple St., B-28, Los Angeles 90012 ..... ceop.lacounty.gov
Телефон: (213) 974-9868, Горячая линия: (855) 999-CEOP (2367)

Независимый надзорный орган, состоящий из экспертов по трудовому праву, обладающих полномочиями и ответственностью за рассмотрение жалоб и расследований на рабочих местах, связанных с признаками, защищенными государственным или федеральным законодательством, в соответствии с Политикой округа о равенстве. Предоставляет рекомендации руководителям департаментов округа по вопросам урегулирования, разрешения споров и/или принятия соответствующих корректирующих мер.

Chief Executive Office (Главный исполнительный офис)

500 W. Temple St., Rm. 358, Los Angeles 90012
Веб-сайт: ceo.lacounty.gov
Эл. почта для общей информации: info@lacounty.gov
Оператор округа (доступен круглосуточно): (213) 974-1234
Контакты для СМИ/прессы: (213) 974-1311, pio@ceo.lacounty.gov

Под руководством Главного исполнительного директора Главный исполнительный офис контролирует процесс формирования многомиллиардного бюджета округа и координирует реализацию ключевых приоритетов Наблюдательного совета. Офис также анализирует и продвигает законодательство штата и федеральное законодательство; координирует реакции средств массовой информации по всему округу, социальные сети и веб-контент; и управляет капитальными проектами, активами, арендой и управлением площадями.

Обеспечивает централизованную координацию усилий по стратегическому планированию и оценки эффективности работы округа; координирует мероприятия по подготовке к чрезвычайным ситуациям и усилиям по возмещению затрат после крупных стихийных бедствий; администрирует программы управления страхованием, а также решает вопросы неинкорпорированных территорий. Управляет программой отношений между работодателями и работниками округа и системами компенсации/классификации; предоставляет услуги по управлению рисками, включая компенсации работникам, медицинские пособия и пособия по нетрудоспособности, а также предотвращение убытков. Осуществляет надзор и управление программами окружного канала County Channel, а также осуществляет мониторинг компаний кабельного телевидения, работающие в неинкорпорированных районах. Разрабатывает стандарты качества для проектов в области информационных технологий и администрирует стандарты информационной безопасности для защиты цифровых ресурсов округа.

Отделы:
Administrative Services (Административные услуги)
Asset Management (Управление активами)
Budget and Operations (Бюджет и операции)

Countywide Communications (Окружные коммуникации)
Legislative Affairs (Законодательные вопросы)
Policy Implementation Alignment (Внедрение политики)
Risk Management (Управление рисками)

Инициативы и главные задачи:

Anti-Racism, Diversity and Inclusion Initiative (Инициатива по борьбе с расизмом, разнообразию и инклюзивности) ..... race-equity@ceo.lacounty.gov
Alternatives to Incarceration (Альтернативы заключению под стражу) .....ATI@lacounty.gov
Digital Divide Regional Strategy (Региональная стратегия преодоления цифрового разрыва).....digitaldivide@lacounty.gov
Homeless Initiative (Инициатива для бездомных)..... homeless.lacounty.gov
Poverty Alleviation Initiative (Инициатива по борьбе с бедностью) ..... pai@ceo.lacounty.gov
Women and Girls Initiative (Инициатива для женщин и девочек) ..... ceo.lacounty.gov/wgi/

Child Support Services (Службы поддержки детей)

5770 S. Eastern Ave., Commerce 90040-2924
Веб-сайт: cssd.lacounty.gov
Круглосуточная информация по делу: cse.ca.gov/CustomerConnect/login

Департамент служб поддержки детей (CSSD) помогает родителям в вопросах, связанных с поддержкой детей, включая установление родительства, а также установление и исполнение распоряжений о финансовой и медицинской поддержке детей. CSSD разыскивает родителей, вносит изменения в судебные постановления, собирает и распределяет назначенные судом выплаты на содержание детей, а также работает с другими округами, штатами и странами для получения алиментов. CSSD взаимодействует с общественными организациями и другими агентствами округа, которые предоставляют профессиональную подготовку, трудоустройство, консультирование и занятия по воспитанию детей, чтобы помочь родителям обеспечить своим детям как эмоциональную, так и финансовую поддержку.

Служба поддержки Департамента служб поддержки детей .....(866) 901-3212

Адреса офисов CSSD:

Подразделение I, 7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405
Подразделение II, 5500 S. Eastern Ave., Commerce 90040
Подразделение III, 3179 W. Temple Ave., Pomona 91768
Подразделение IV, 8300 S. Vermont Ave., 2nd Fl. Los Angeles 90044

Подразделение V, 20221 S. Hamilton Ave., Torrance 90502
Подразделение VI, 42281 10th St. West, Lancaster 93534
Межштатное подразделение, 5500 S. Eastern Ave., Commerce 90040
State Disbursement Unit (Отдел штата по выплатам).....(866) 901-3212
P.O. Box 989067, West Sacramento 95796-9067

Children & Family Services (Отдел по делам детей и семьи)

Веб-сайт: dcfs.lacounty.gov .....(213) 351-5507

Child Abuse / Child Protection Hotline (Горячая линия по жестокому обращению с детьми/защите детей) ..... (800) 540-4000

DCFS Regional Offices (Региональные офисы Департамента по делам детей и семьи)

Бельведер (Belvedere)..... (323) 725-4401
5835 S. Eastern Ave., 2nd Fl. Commerce 90040

Комптон-Карсон (Compton-Carson).....(310) 233-1000
1 Civic Plaza Dr., Ste. 100, Carson 90745

Эль-Монте (El Monte) .....(626) 455-4660
4024 N. Durfee Ave., El Monte 91732

Глендора (Glendora) .....(626) 691-1692
725 S. Grand Ave., Glendora 91740

Хоторн (Hawthorne) .....(323) 290-8060
5100 Goldleaf Circle, Los Angeles 90056

Ланкастер (Lancaster) .....(661) 471-1369
300 E. Ave K-6, Lancaster, 93535

Метро Север (Metro North).....(213) 763-1440
1933 S. Broadway, Suite 6, Los Angeles 90007

Палмдейл (Palmdale).....(661) 223-4200
39115 Trade Center Dr., Ste. 130, Palmdale 93551

Пасадина (Pasadena) .....(626) 229-3500
532 E. Colorado Blvd., Pasadena 91101

Помона (Pomona) .....(909) 802-1302
801 Corporate Center Dr. Pomona 91768

Санта-Кларита (Santa Clarita) .....(661) 702-6262
28490 Avenue Stanford, Ste. 100, Santa Clarita 91355

Санта-Фе-Спрингс (Santa Fe Springs) .....(562) 903-5000
10355 Slusher Dr., Ste. 11, Santa Fe Springs 90670

Южный округ (South County) .....(562) 497-3500
4060 Watson Plaza Dr., Lakewood 90712

Торранс (Torrance) .....(310) 972-3111
2325 Crenshaw Blvd., Torrance 90501

Ван-Найс (Van Nuys) .....(818) 904-8300
7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

Вермонтский коридор (Vermont Corridor).....(323) 965-7060
8300 S. Vermont Ave., 4th Fl., Los Angeles 90044

Уотеридж (Wateridge) .....(323) 290-8500
5100 W. Goldleaf Circle, Los Angeles 90056

Западный Лос-Анджелес (West Los Angeles) .....(323) 900-2222
5757 Wilshire Blvd., Ste. 200, Los Angeles 90036

Западная часть долины Сан-Фернандо (West San Fernando Valley) (818) 717-4002
20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311

Департамент по делам детей и семьи округа Лос-Анджелес работает над обеспечением безопасности детей и поддержкой семей в кризисных ситуациях с 1984 года. В департаменте работают социальные работники, юристы, медсестры общественного здравоохранения, специалисты по психическому здоровью и административный персонал в нескольких специализированных бюро и 20 региональных офисах, обслуживая весь округ Лос-Анджелес размером более 4 084 квадратных миль. DCFS предоставляет широкий спектр услуг и программ по поддержке детей и семей в кризисных ситуациях, при этом большинство функций, таких как основные обязанности, указанные ниже, требуются в соответствии с федеральным законодательством или законодательством штата.

Child Protection Hotline (Горячая линия по защите детей): DCFS курирует круглосуточную горячую линию округа по вопросам жестокого и пренебрежительного обращения с детьми и реагирует на насущные потребности любого ребенка, находящегося в группе риска. Когда на горячую линию поступает звонок с сообщением о подозрении на жестокое обращение с ребенком, социальные работники определяют наилучший способ реагирования, во многих случаях проводя тщательное расследование, которое может включать интервью с ребенком, семьей, учителями, медицинскими специалистами и другими лицами для оценки риска и безопасности и принятия всех необходимых мер предосторожности.

Family Maintenance (Поддержка семьи): когда установлено, что ребенок может безопасно оставаться в доме и что семья может получить пользу от услуг, DCFS работает с родителями над разработкой плана профилактики и связывает семью со службами поддержки. Родители могут пойти по этому пути добровольно или могут быть обязаны по решению суда пройти необходимые тренинги или услуги.

Out-of-Home Placement (Размещение ребенка вне дома): когда ребенка необходимо забрать из дома, DCFS работает над поиском временной, любящей и стабильной домашней среды для ребенка, например, у родственников, сертифицированных приемных родителей, также известных как ресурсные родители, или в условиях совместного проживания, известных как Программа краткосрочного проживания и поддержки.

Family Reunification (Воссоединение семьи): когда это возможно, целью кейсов DCFS является воссоединение семьи, поскольку научно обоснованные исследования показывают, что это часто является наилучшим результатом для развития и благополучия ребенка. DCFS работает с родителями над разработкой плана с четкими целями, графиком посещений и другими шагами, необходимыми для воссоединения.

Permanent Placement (Постоянное размещение): в случаях, когда воссоединение невозможно и суд принимает решение о лишении родительских прав, DCFS работает над поиском альтернативного постоянного места жительства – будь то родственник, который становится законным опекуном, приемный родитель, который усыновляет ребенка, или другая договоренность, помогающая ребенку исцелиться и в конечном итоге процветать.

Consumer & Business Affairs (Отдел по делам потребителей и бизнеса)

320 W. Temple St., Rm. G-10. Los Angeles 90012 ..... (800) 593-8222
Веб-сайт: dcba.lacounty.gov

Consumer Counseling Center (Центр консультирования потребителей): предоставляет консультации по вопросам, связанным с потребителями, недвижимостью, заработной платой и рабочим графиком, а также по формам и процедурам малых исков для населения. Предоставляет потребителям варианты решения их вопросов, включая направление в другие программы Департамента по делам потребителей и бизнеса (DCBA), департаменты округа, общественные организации и другие местные, государственные и федеральные агентства.

Complaint Investigations (Расследование жалоб): проводит расследования жалоб потребителей, связанных с обвинениями в мошенничестве с потребителями, обманных деловых практиках, финансовом злоупотреблении в отношении пожилых людей, краже личных данных приемных детей, завышении цен и мошенничестве с недвижимостью. В зависимости от результатов расследования дела передаются в органы прокуратуры для уголовного или гражданского преследования. Информирует потребителей и предприятия о законах по защите прав потребителей. Сотрудничает с другими департаментами округа и государственными учреждениями для защиты интересов потребителей и предотвращения случаев мошенничества.

Consumer Education and Public Outreach (Просвещение потребителей и работа с общественностью): координирует усилия по коммуникации с общественностью. Это включает организацию и проведение выступлений, семинаров, информационных мероприятий и ярмарок по образованию потребителей; активность в социальных сетях; создание брошюр, новостных статей, фотографий и других письменных материалов на понятном языке; взаимодействие со СМИ и обработку запросов на интервью; а также сотрудничество с другими департаментами, агентствами и офисами местных избранных должностных лиц.

Dispute Resolution Services (Службы разрешения споров): предоставляет нейтральных медиаторов, чтобы помочь частным лицам и предприятиям добровольно разрешать споры дружественным, доступным и конфиденциальным образом. Медиация может проводиться по телефону, лично или онлайн. Физические или юридические лица, проживающие, работающие или ведущие деятельность в округе Лос-Анджелес, имеют право на получение услуг медиатора за небольшую плату или бесплатно. К распространенным проблемам, которые могут быть урегулированы с помощью медиаторов, относятся споры между арендодателями и арендаторами, разногласия между соседями, семейные споры и вопросы по счетам. DCBA финансирует девять организаций по разрешению споров для предоставления услуг медиации.

Housing and Tenant Protections (Защита жилья и прав арендаторов): обеспечивает соблюдение постановлений округа о стабилизации арендной платы для жителей неинкорпорированных территорий округа Лос-Анджелес и обеспечивает информирование арендаторов, владельцев мобильных домов, арендодателей и владельцев парков об их правах и обязанностях. Предоставляет жителям информацию об их правах как арендаторов, бесплатное юридическое представительство, краткосрочную помощь в оплате аренды и направляет к ресурсам и услугам для предотвращения выселения. Координирует программу StayHoused LA, партнерство между округом Лос-Анджелес, городом Лос-Анджелес и местными общественными и юридическими службами, чтобы предоставить арендаторам информацию и поддержку, необходимую для осуществления их прав, чтобы они могли безопасно оставаться в своих домах. Веб-сайт: rent.lacounty.gov.

Foreclosure Prevention (Предотвращение потери права выкупа): помогает собственникам жилья, работая напрямую с кредиторами, чтобы изучить все варианты предотвращения потери права выкупа. Консультанты могут помочь жителям понять процесс потери права выкупа, связаться с кредиторами, просмотреть и подать документы, создать бюджет и план сбережений, а также направить к дополнительным ресурсам.

Office of Labor Equity (Отдел трудового равенства): решает вопросы, касающиеся постановлений округа о защите работников, обучает работодателей и работников, чтобы помочь им соответствовать требованиям, принимает жалобы и проводит расследования обвинений о нарушениях на рабочем месте. Поддерживает несколько мер по защите на рабочем месте, включая постановления о минимальной заработной плате и обеспечении соблюдения минимальной заработной платы на неинкорпорированных территориях округа Лос-Анджелес, постановление о борьбе с репрессиями за сообщения о нарушениях норм охраны труда на рабочем месте и постановление о предотвращении торговли людьми. Выдает предписания, ведет переговоры об урегулировании, а также предоставляет консультации и обучение для работодателей.

Center for Financial Empowerment (Центр расширения финансовых возможностей): собирает, отстаивает и развивает потенциал для укрепления финансового здоровья жителей округа, уделяя особое внимание представителям афроамериканских, коренных и цветных народностей (BIPOC), для повышения экономической устойчивости. Помогает жителям с низким и средним доходом улучшить свои финансовые возможности путем координации и согласования услуг по расширению финансовых возможностей, предоставляемых государственным, коммерческим и некоммерческим секторами экономики, включая бесплатные или недорогие услуги по подготовке налоговых деклараций и открытию чековых счетов. Веб-сайт: dcba.lacounty.gov/training-institute/.

Office of Cannabis Management (Отдел по регулированию каннабиса): осуществляет надзор за коммерческой деятельностью по выращиванию каннабиса на неинкорпорированных территориях округа Лос-Анджелес путем разработки и внедрении политики, направленной на повышение здоровья, безопасности и благополучия наших сообществ. Отдел по регулированию каннабиса также принимает жалобы на нелегальные точки продаж каннабиса в неинкорпорированных районах округа Лос-Анджелес и работает с партнерскими агентствами для обеспечения соблюдения местных законов и нормативных актов, а также для просвещения населения о правоприменении и соблюдении требований в отношении каннабиса. Веб-сайт: cannabis.lacounty.gov**.**

Office of Immigrant Affairs (Отдел по делам иммигрантов): стремится содействовать успешной интеграции иммигрантов в гражданскую, экономическую и культурную жизнь округа Лос-Анджелес. Продвигает политики, стратегии и программы, повышающие равноправие иммигрантов. Расширяет доступ к программам, льготам и услугам округа путем проведения информационно-разъяснительной работы и оказания помощи иммигрантам и их семьям в получении высококачественной информации, услуг и поддержки по вопросам иммиграции. Услуги включают в себя: ресурсы в области питания, медицинские и образовательные ресурсы; бесплатное и недорогое юридическое представительство; базовое образование по вопросам иммиграционного права; помощь в процессе получения гражданства; а также ресурсы для лиц, ищущих убежище, и беженцев. Веб-сайт: oia.lacounty.gov/.

County Counsel (Юрисконсульт округа)

500 W. Temple St., Rm. 648, Los Angeles 90012..... (213) 974-1811

Веб-сайт: counsel.lacounty.gov
Эл. почта: Contact_Us@counsel.lacounty.gov

Факс: (213) 626-7446
TTY: (213) 633-0901

Часы работы: с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Отделы:
Administrative Services Bureau (Бюро административных услуг)
Affirmative Litigation & Consumer Protection Division (Отдел позитивных судебных разбирательств и защиты прав потребителей)
Appeals Division (Отдел апелляций)
Board Liaison Division (Отдел связи с Советом)
Dependency Division (Отдел по делам зависимости)
Executive Division (Исполнительный отдел)
General Litigation Division (Отдел общей судебной практики)
Government Services Division (Отдел государственных услуг)
Health Services Division (Отдел медицинских услуг)
Justice and Safety Division (Отдел правосудия и безопасности)
Labor and Employment Division (Отдел труда и занятости)
Litigation Monitoring Team (Группа мониторинга судебных разбирательств)
Peace Officer Records Division (Отдел учета записей офицеров полиции)
Probate Division (Отдел по делам наследства)
Property Division (Отдел имущества)
Public Works Division (Отдел общественных работ)
Social Services Division (Отдел социальных услуг)
Technology and Business Solutions (Отдел технологий и бизнес-решений)
Transportation Division (Транспортный отдел)
Workers' Compensation Division (Отдел компенсации работникам)

Satellite & Courthouse Locations (Адреса вспомогательных офисов и судов):

Детский суд имени Эдмунда Д. Эдельмана (Edmund D. Edelman Children's Court)
201 Centre Plaza Dr., Suite 1, Monterey Park 91754-2142
Телефон: (323) 526-6100

Голливудский суд (Hollywood Courthouse)
5925 Hollywood Blvd., Los Angeles 90028
Телефон: (213) 974-5055

Центр правосудия для несовершеннолетних имени Альфреда Дж. МакКортни (Alfred J. McCourtney Juvenile Justice Center)
1040 West Avenue J, Suite 1114, Lancaster 93534-3329
Телефон: (661) 949-6562

Суд города Помона (Pomona Court)

400 Civic Center Plaza, Pomona 91766

Телефон: (909) 802-1100

Суд города Норуок (Norwalk Court) (в штаб-квартире регистратора/клерка округа)

12400 Imperial Hwy., 7th Floor, Executive Office Suite, Norwalk 90650

Телефон: (562) 345-3700

Transportation Division (Транспортный отдел)

One Gateway Plaza, 24th Floor, Los Angeles 90012-2952

Телефон: (213) 922-4057

Офис Юрисконсульта округа выступает в качестве юридического советника Наблюдательного совета, должностных лиц и департаментов округа, специализированных округов и некоторых других государственных агентств, таких как Metro. Юрисконсульт округа предоставляет широкий спектр юридических услуг, направленных на достижение целей государственной службы, защищая при этом округ от убытков и рисков. В круг его обязанностей входит, помимо прочего, следующее:

- Представление интересов округа во всех гражданских исках и на всех уровнях судов штата и федеральных судов с помощью внешних юрисконсультов при необходимости;
- Защита интересов детей в делах о зависимости и апелляционных процессах;
- Консультирование по вопросам законодательства, применимого к действиям округа;
- Подготовка юридических документов и предоставление юридических советов, консультаций и заключений;
- Представление интересов всех департаментов округа по вопросам компенсации работникам;
- Представление округа в делах о наследстве;
- Выполнение функций юридического советника по вопросам финансирования;
- Представление позиции округа в государственных и федеральных регулирующих органах и административных комиссиях.

Development Authority (Управление по развитию)

700 West Main St., Alhambra 91801 ..... (626) 262-4511
Веб-сайт: lacda.org

Администрирует программы округа по жилищному и общественному развитию. Осуществляет программы жилищной поддержки для малоимущих, включая более 3 000 государственных и доступных арендных единиц; около 28 000 ваучеров на выбор жилья (Раздел 8) для субсидирования аренды; а также финансирование и техническую помощь некоммерческим и коммерческим застройщикам доступного жилья. В рамках Программы блок-грантов на развитие сообщества (Community Development Block Grant) предоставляет федеральные средства проектам и программам на неинкорпорированных территориях и почти в 50 городах.

Предлагает программы помощи тем, кто впервые покупает жилье, и людям с низким доходом для ремонта их недвижимости. Основное финансирование осуществляется за счет федеральных грантов и займов.

- **Public Housing / Section 8 (Государственное жилье / Раздел 8)**
    - Alhambra - (626) 262-4510, пн. -пт., с 8:00 до 17:00
    - Antelope Valley - (661) 575-1511, пн. -пт., с 8:00 до 17:00
- **Section 8 Property Owner Services (Услуги для владельцев недвижимости)** .....(626) 586-1984
- **Section 8 Applicant/Tenant Services (Услуги для заявителей/арендаторов)** ..... (626) 586-1544
- **Community Development Block Grant (Блок-грант на развитие сообщества)** ..... (626) 586-1760
- **Development of Affordable Housing (Развитие доступного жилья)** ..... (626) 586-1801
- **Homeownership Programs (Программы владения жильем**) … (626) 586-1853
- **Residential Sound Insulation (Звукоизоляция жилых помещений (только в Athens, Lennox и Del Aire)** .....(626) 586-1837
- **Media/Legislative Affairs (СМИ/Законодательные вопросы)** .. (626) 586-1762
- **Senior Grant Program – Home Improvements (Программа грантов для пожилых людей – улучшение жилья)**..... (626) 586-1836
- **Traffic Administration Services (Услуги по управлению дорожным движением)** ..... (800) 555-4452

Для получения информации о школах для нарушителей правил дорожного движения или списка таких школ посетите веб-сайт latrafficschoolinfo.com.

District Attorney (Прокурор округа)

211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-3512

Веб-сайт: da.lacounty.gov

Офис прокурора округа призван защищать наше сообщество посредством справедливого и этичного стремления к правосудию и охране прав жертв преступлений. Главным приоритетом офиса является преследование жестоких и опасных преступников, среди которых убийцы, насильники, члены банд, насильники детей и грабители. Офис осуществляет уголовное преследование по тяжким преступлениям на всех неинкорпорированных территориях и в городах округа Лос-Анджелес. Офис также занимается преследованием за мелкие правонарушения на неинкорпорированных территориях округа и в 78 из 88 городов: города Бербанк, Хоторн, Эрмоса-Бич, Инглвуд, Лонг-Бич, Лос-Анджелес, Пасадена, Редондо-Бич, Санта-Моника и Торранс самостоятельно привлекают к уголовной ответственности мелких преступников.

Уголовные дела рассматриваются в Центре правосудия Clara Shortridge Foltz Justice Center в центре Лос-Анджелеса, а также в районных, областных и ювенальных судах по всему округу Лос-Анджелес. Заместители прокурора тесно сотрудничают с местными правоохранительными органами в своих регионах для расследования и преследования уголовной деятельности. Заместители прокуроров являются представителями народа штата Калифорния.

Кроме того, офис предоставляет специализированный персонал и программы для оказания помощи в судебном преследовании за определенные виды

преступлений; для предоставления информации и поддержки людям, ставшим жертвами преступления или являющимся свидетелями; для информирования сообщества о различных типах преступлений, процессе уголовного правосудия, услугах офиса и ресурсах по предотвращению преступлений.

Victim Services (Служба поддержки жертв преступлений).....(800) 380-3811
Представители оказывают помощь жертвам преступлений различными способами, включая кризисное вмешательство; оказание экстренной помощи; направления к консультантам; сопровождение в суд и ориентацию; помощь с восстановлением ущерба; возврат имущества; помощь работодателям; и уведомление о статусе дела. В соответствии с Разделом 6131 Кодекса Калифорнии о бизнесе и профессиях (California Business & Professions Code Section 6131) офис не может отвечать на юридические вопросы, а также не может направлять людей к адвокату.

Headquarters (Главный офис)..... (213) 974-3512
211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012

Victim Services (Служба поддержки жертв преступлений)..... (626) 927-2500
3204 Rosemead Blvd., Ste. 200, El Monte 91731

Филиалы и региональные офисы:

Филиал в аэропорту (Airport Branch)..... (310) 727-6500
11701 S. La Cienega Blvd., Ste. 601, Los Angeles 90045

Филиал Альхамбра (Alhambra Branch)..... (626) 308-5302
150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801

Филиал Долины Антилопы (Antelope Valley Branch)..... (661) 974-7700
42011 4th St. West, Ste. 3530, Lancaster 93534

Район Беллфлауэр (Bellflower Area) ..... (562) 804-8085
10025 E. Flower St., Rm. 374, Bellflower 90706-5412

Филиал Бербанк (Burbank Satellite)..... (818) 557-3525
300 E. Olive Ave., Rm. 215, Burbank 91505

Филиал Комптон (Compton Branch)..... (310) 603-7483
200 W. Compton Blvd., Rm. 700, Compton 90220-3193

Район Дауни (Downey Area) ..... (562) 803-7100
7500 E. Imperial Hwy, Rm. 324, Downey 90242

Район Восточного Лос-Анджелеса (East Los Angeles Area)..... (323) 780-2032
4848 E. Civic Center Way, Rm. 201, Los Angeles 90022

Район Эль-Монте (El Monte Area) ..... (626) 575-4155
11234 E. Valley Blvd., Rm. 110, El Monte 91731

Район Глендейл (Glendale Area)..... (818) 500-3593
600 E. Broadway, Rm. 280, Glendale 91206

Район Инглвуд (Inglewood Area)..... (310) 419-5182
One Regent St., Inglewood 90301

Филиал Лонг-Бич (Long Beach Branch) .....(562) 247-2000

275 Magnolia Ave., Suite 3195, Long Beach 90802

Городская зона (Metropolitan Area) ..... (213) 744-4201
L.A. Mart, 1933 S. Broadway, Ste. 730, Los Angeles 90007

Филиал Норуок (Norwalk Branch) .....(562) 807-7212
12720 Norwalk Blvd., Rm. 201, Norwalk 90650

Филиал Пасадина (Pasadena Branch) .....(626) 356-5620
300 E. Walnut St., Rm. 103, Pasadena 91101

Филиал Помона (Pomona Branch) .....(909) 620-3350
400 Civic Center Plaza, Rm. 201, Pomona 91766

Филиал Сан-Фернандо (San Fernando Branch) .....(818) 898-2511
900 Third St., 3rd Fl., San Fernando 91340

Район Санта-Кларита (Santa Clarita Area).....(661) 253-7244
23747 W. Valencia Blvd., Rm. 1, Santa Clarita 91355

Филиал Торранс (Torrance Branch) .....(310) 222-3552
825 Maple Ave., Rm. 190, Torrance 90503

Район Западная Ковина (West Covina Area) .....(626) 813-3301
1427 West Covina Pkwy., Rm. 105, West Covina 91790

Филиал Ван-Найс (Van Nuys Branch).....(818) 374-2400
6230 Sylmar Ave., Rm. 201, Van Nuys 91401

Economic Opportunity (Департамент экономических возможностей)

510 S. Vermont Ave., 11th Floor, Los Angeles 90020 ..... (844) 777-2059
Веб-сайт: opportunity.lacounty.gov
Эл. почта: deo@opportunity.lacounty.gov

Департамент экономических возможностей (DEO) работает над раскрытием экономического потенциала округа Лос-Анджелес и созданием процветающих и инклюзивных местных сообществ. Независимо от того, хотите ли вы начать новую карьеру или развивать малый бизнес, DEO является центром округа по экономическому и кадровому развитию, помогая жителям находить новые карьерные пути, запускать и сертифицировать бизнес, а также получать доступ к жизненно важным возможностям.

DEO также прилагает большие усилия, чтобы помочь сообществам и предприятиям восстановиться и развиваться, выделяя более 156 миллионов долларов США на программы экономического и кадрового развития в соответствии с Законом о плане американского спасения. Узнайте больше на веб-сайте opportunity.lacounty.gov/how-we-help/build-back-better/

Office of Education (Управление образования)

9300 Imperial Hwy., Downey 90242 ..... (562) 922-6111
Веб-сайт: lacoe.edu

Предоставляет учебные занятия для специализированных групп учащихся, а также программы и услуги для 80 школьных округов средней школы (K-12) округа и 13 округов общественных колледжей. Управление образования округа Лос-Анджелес является крупнейшим региональным образовательным органом в США и выполняет функцию связующего звена между школьными округами округа Лос-Анджелес и Департаментом образования Калифорнии.

Образовательные программы: обслуживает молодежь, находящуюся в группе риска, в школах суда по делам несовершеннолетних и школах альтернативного образования. Руководит отмеченными наградами окружным лицеем искусств округа Лос-Анджелес и международной политехнической средней школой.

Образовательные услуги: предоставляет поддержку, обучение и техническую помощь школам и округам в таких областях, как: учебные программы, преподавание и оценка; успеваемость учащихся и улучшение школьного обучения; безопасность и благополучие в школах. Управляет самой обширной в штате программой Head Start и общеокружной программой GAIN по переходу от социальной помощи к трудоустройству.

Бизнес-услуги: предлагает ряд экономически эффективных административных и финансовых услуг, которые помогают округам работать более эффективно и направлять больше своих ресурсов на обучение в классах. Обеспечивает платежеспособность школьных округов и соответствие законам штата.

Технологические услуги: разрабатывает и внедряет решения для школьных округов, общественных колледжей, чартерных школ и других организаций, включая бизнес-системы, индивидуальные веб-приложения, корпоративные информационные технологии и интеграцию технологий в преподавание и обучение.

Cooperative Extension, University of California (Кооперативное расширение, Калифорнийский университет)

700 W. Main St., Alhambra 91801 ..... (626) 586-1971
Веб-сайт: celosangeles.ucanr.edu

Предоставляет бесплатные или недорогие образовательные программы для жителей в удобных местах. Сотрудники и волонтеры предоставляют и поощряют использование актуальной научно обоснованной информации в области питания, семейных и потребительских наук, развития молодежи, садоводства, промышленного садоводства, сельского хозяйства и природных ресурсов. Координирует программы развития молодежи 4-H, программу мастера-садовника, консультанта по сельскому хозяйству, расширенную программу образования в области питания и продовольствия (EFNEP) и кампании Network for a Healthy California Latino и Power Play. Предоставляется в рамках партнерства округа Лос-Анджелес, Министерства сельского хозяйства США и Калифорнийского университета, начиная с 1914 года.

Film LA (Киноиндустрия в Лос-Анджелесе)

6255 W. Sunset Blvd., 12th Floor, Hollywood 90028
Веб-сайт: filmla.com
Эл. почта: info@filmla.com

Film Permits (Разрешения на съемку)..... (213) 977-8600

Служит единым кинофисом для округа Лос-Анджелес, города Лос-Анджелес и нескольких других местных юрисдикций. Эта некоммерческая общественная организация помогает кинематографистам получать разрешения на съемки на локациях, предоставляя при этом бесплатное круглосуточное решение вопросов жителей и предприятий, затронутых съемочным процессом. Для проведения любой профессиональной фото-, кино- или видеосъемки требуется разрешение. Разрешение не требуется для личной фото- или видеосъемки.

Fire (Пожарная охрана)

1320 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063-3244.....(323) 881-2411
Веб-сайт: fire.lacounty.gov

Служба пожарной охраны округа Лос-Анджелес предоставляет круглосуточные услуги по пожаротушению и обеспечению безопасности жизнедеятельности более чем четырем миллионам жителей и коммерческих клиентов в 60 городах, обслуживаемых департаментом, и на всех неинкорпорированных территориях округа на территории площадью 2 300 квадратных миль. Имея в штате почти 5 000 сотрудников аварийно-спасательных служб и специалистов, Департамент оказывает экстренные услуги с помощью 177 пожарных станций и управляет годовым бюджетом свыше 1 миллиарда долларов. Кроме того, Департамент предоставляет услуги спасателей, специалистов по опасным материалам, диспетчерскую службу 9-1-1 и лесоохранные услуги по всему округу.

Community Emergency Response Training (CERT) (Обучение реагированию на чрезвычайные ситуации в сообществе)..... (323) 881-2472
Firefighter Recruitment (Набор пожарных).....(310) 419-2115
Веб-сайт: fire.lacounty.gov/be-a-firefighter
Fire Permits (Разрешения на использование открытого огня).....(818) 364-8240
Public Safety and Film Unit (Отдел общественной безопасности и кино), 14425 Olive View Dr., Sylmar 91342
Fire Prevention (Пожарная профилактика) .....(323) 890-4132
Инспекции/разрешения, проверки зданий, спринклеров и планов пожарной сигнализации
Health Hazardous Materials (Материалы, опасные для здоровья) (323) 890-4045
Разрешения по единой программе, опасные отходы/опасные материалы
Human Resources/Personnel Services (Отдел кадров/служба персонала)
.....(323) 881-2327
Lifeguard Administration/Recruitment/Information (Администрация /набор/информация о спасателях).....(310) 939-7200
Веб-сайт: fire.lacounty.gov/lifeguard
Обучение спасателей.....(310) 577-5700
Catalina Island ..... Avalon: (310) 510-0856, Isthmus: (310) 510-0341
Central Section (Santa Monica, Venice).....(310) 394-3261

Northern Section (Malibu, Zuma) ..... (310) 457-2525
Southern Section (South Bay) ..... (310) 372-2162
Ready! Set! Go! (На старт! Внимание! Марш!) ..... (323) 881-2411

Health Services (Службы здравоохранения)

313 N. Figueroa St., Los Angeles 90012 ..... Бесплатный номер 211

Веб-сайт: dhs.lacounty.gov

Департамент служб здравоохранения (DHS) — это интегрированная система здравоохранения, предоставляющая качественную медицинскую помощь жителям всех возрастов. Департамент управляет тремя больницами неотложной помощи, известным реабилитационным центром, 25 медицинскими центрами и четырьмя мобильными клиниками. Услуги включают первичную и специализированную медицинскую помощь, неотложную и экстренную помощь, стационарное лечение, акушерство и гинекологию, педиатрию, услуги по лечению ВИЧ/СПИД, а также психиатрические услуги. Принимаются страховки Medi-Cal и Medicare. DHS также предлагает доступные планы оплаты для малообеспеченных, незастрахованных жителей.

Служба здравоохранения Лос-Анджелеса также оказывает медицинскую помощь молодежи в системе ювенальной юстиции, заключенным в окружных тюрьмах, и детям, находящимся под опекой. Наши общественные программы включают Housing for Health (Жилье для здоровья) и Office of Diversion and Re-Entry (Управление по отвлечению и возвращению), каждая из которых играет решающую роль в обеспечении уязвимых групп населения, включая бездомных и лиц, освобожденных из исправительных и институциональных учреждений, вспомогательным жильем.

Чрезвычайные ситуации: если у вас возникла чрезвычайная ситуация, позвоните по номеру 911 или обратитесь в ближайшее отделение скорой помощи.

Визиты к врачу:

- Если вы зарегистрированы в плане регулируемого медицинского обслуживания, таком как LA Care или HealthNet, позвоните по номеру, указанному в вашей идентификационной карте, чтобы записаться на прием.
- Если вы не зарегистрированы в плане регулируемого медицинского обслуживания, но у вас есть постоянный лечащий врач в DHS, обратитесь в учреждение, где вы получаете медицинскую помощь, чтобы записаться на прием.
- Если у вас нет постоянного лечащего врача и вам необходима медицинская помощь, позвоните по номеру 844-804-0055 или посетите веб-сайт dhs.lacounty.gov/patient-information/get-coverage/get-care-health-services-patients/.

Медицинское страхование/финансовая помощь: если вы не застрахованы, сотрудники финансовой службы готовы помочь вам с получением права на страховое покрытие или с оплатой. Пройдите по адресу: dhs.lacounty.gov/patient-information/get-coverage/financial-services- and-billing/

Больницы Департамента служб здравоохранения

Медицинский центр Харбор-ЮКЛА (Harbor-UCLA Medical Center) (424) 306-4000
Psychiatric Emergency Services (Экстренная психиатрическая помощь)

1000 West Carson St., Torrance 90509.....(424) 306-5310
Emergency Services (Экстренная помощь): Круглосуточно, неотложная помощь: пн.-пт. 8:00 – 9:00. пн.-пт.; Сб 9:00 – 17:00.

Лос-Анджелесский общий медицинский центр (Los Angeles General Medical Center) ..... (323) 409-1000
2051 Marengo St., Los Angeles 90033
Psychiatric Emergency Services (Экстренная психиатрическая помощь)
1200 N. State St., Los Angeles 90033 ..... (323) 409-7085
Emergency Services (Экстренная помощь): Круглосуточно, неотложная помощь: 7:30 – 20:00 пн.-сб.

Медицинский центр Олив-Вью-ЮКЛА (Olive View-UCLA Medical Center)
..... (747) 210-3000
14445 Olive View Dr., Sylmar 91342
Psychiatric Emergency Services (Экстренная психиатрическая помощь)
..... (747) 210-4340
Emergency Services (Экстренная помощь): Круглосуточно, неотложная помощь: 8:00 – 20:00. пн-пт; 8:00 – 16:00 по субботам
Национальный реабилитационный центр «Ранчо Лос Амигос» (Rancho Los Amigos National Rehabilitation Center) ..... (562) 385-7111
7601 Imperial Hwy., Downey 90242
Веб-сайт: rancho.org Часы работы клиники: пн.-пт. 8:00 – 17:00.

Health Centers (Медицинские центры)

Центральный и Северный Лос-Анджелес (Central and North Los Angeles)
Медицинский центр Долины Антилопы (Antelope Valley Health Center)
..... (661) 471-4800
335-B East Ave. K-6, Lancaster 93535
Медицинский центр Глендейл (Glendale Health Center) ..... (818) 291-8900
501 N. Glendale Ave., Glendale 91206
Региональный медицинский центр Высокой пустыни (High Desert Regional Health Center) ..... (661) 471-4000
335 East Ave I, Lancaster 93535, неотложная помощь: ежедневно, с 8:00 до 0:00
Общественная клиника Лейк-Лос-Анджелес (Lake Los Angeles Community Clinic)
..... (661) 471-4000
16921 E. Ave. O, Space G, Lake Los Angeles 93591
Общественная клиника Литл-Рок (Littlerock Community Clinic) ..... (661) 225-3150
8201 Pearblossom Hwy., Littlerock 93543
Всесторонний медицинский центр Средней долины (Mid-Valley Comprehensive Health Center) ..... (818) 627-3000
7515 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405
Медицинский центр Сан-Фернандо (San Fernando Health Center) (818) 627-4777
1212 Pico St., San Fernando 91340
Медицинский центр Южной долины (South Valley Health Center) (661) 471-4000
38350 40th St. E, Palmdale 93552, неотложная помощь: ежедневно, с 8:00 до 0:00
Медицинский центр Западной долины (West Valley Health Center) (818) 407-3200
20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311

Восточный Лос-Анджелес (East Los Angeles)
Всесторонний медицинский центр имени Эдварда Р. Ройбала (Edward R. Roybal Comprehensive Health Center) ..... (323) 362-1010
245 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022
Северо-восточный медицинский центр (Northeast Health Center) (323) 362-1717
3303 N. Broadway, Suite 200, Los Angeles 90063
Медицинский центр Восточного Лос-Анджелеса (East Los Angeles Health Center)
..... (323) 768-2521
133 N. Sunol Dr., Los Angeles 90063

Долина Сан-Габриэл (San Gabriel Valley)
Всесторонний медицинский центр Эль-Монте (El Monte Comprehensive Health Center) ..... (626) 434-2500
10953 Ramona Blvd., El Monte 91731
Неотложная помощь: пн.-вт. и чт.-сб.: 8:00 – 16:30, ср.: 8:00 – 12:00

Медицинский центр Ла-Пуэнте (La Puente Health Center) .....(626) 986-2900
15930 Central Ave., La Puente 91744

Южный Лос-Анджелес (South Los Angeles)
Медицинский центр Кертиса Такера (Curtis Tucker Health Center) (310) 419-5393
123 W Manchester Blvd., Inglewood 90301
Всесторонний медицинский центр имени Х. Клода Хадсона (H. Claude Hudson Comprehensive Health Center).....(213) 699-7000
2829 S. Grand Ave., Los Angeles 90007
Неотложная помощь: пн.-пт. с 7:30 до 0:00, сб.-вс. с 8:00 до 0:00
Всесторонний медицинский центр имени Хьюберта Х. Хамфри (Hubert H. Humphrey Comprehensive Health Center).....(323) 897-6000
5850 S. Main St., Los Angeles 90003 Неотложная помощь: ежедневно с 8:00 до 0:00
Всесторонний медицинский центр Лонг-Бич (Long Beach Comprehensive Health Center)
.....(562) 753-2300
1333 Chestnut Ave., Long Beach 90813
Неотложная помощь: 7:30 – 19:00 пн.-пт.; 8:00 – 16:30 по субботам
Амбулаторный центр имени Мартина Лютера Кинга-младшего (Martin Luther King, Jr. Outpatient Center).....(424) 338-1001
1670 E. 120th St., Los Angeles 90059 Неотложная помощь: 8:00 – 23:00. пн.-пт.
Медицинский центр Уилмингтон (Wilmington Health Center).....(310) 404-2040
1325 Broad Ave., Wilmington 90744
Медицинский центр Торранс (Torrance Health Center) .....(310) 354-2300
711 W Del Amo Blvd., Torrance 90502

Юго-Восточный Лос-Анджелес (Southeast Los Angeles)
Медицинский центр Беллфлауэр (Bellflower Health Center) .....(562) 526-3000
10005 E. Flower St., Bellflower 90706
Медицинский центр Белл (Bell Health Center) .....(310) 868-7600
6901 Atlantic Ave., Bell 90201

Программа My Health L.A. и участвующие клиники

Программа медицинской помощи для незастрахованных: если вы являетесь жителем округа Лос-Анджелес с низким уровнем дохода и не имеете права на какое-либо другое покрытие, вы можете претендовать на участие в программе *My Health LA* в одной из общественных клиник, сотрудничающих с Департаментом служб здравоохранения. Вы можете получить бесплатную медицинскую помощь и лекарства.

Eligibility and Covered Services (Право на участие и покрываемые услуги)
..... (844) 744-6452 7:30 – 17:30, пн.-пт.
My Health LA — это программа *бесплатного* медицинского страхования для жителей с низким уровнем дохода в возрасте от 26 до 49 лет, которые не имеют страховки и не имеют права на другое медицинское страхование, такое как Medi-Cal или частное страхование. Программа охватывает первичную медицинскую помощь в одной из более чем 200 партнерских клиник, а также специализированную помощь, неотложную и экстренную помощь и стационарные услуги, предоставляемые клиникой или больницей Департамента служб здравоохранения. Физические лица могут подать заявку через одну из перечисленных ниже клиник. Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте dhs.lacounty.gov/mhla.

All for Health, Health for All (Все для здоровья, здоровье для всех)
519 E. Broadway Ave., Glendale 91205 .....(818) 409-3020
401 S. Glenoaks Blvd #101, Burbank 91502 .....(818) 748-1740
800 S. Central Ave #308, Glendale 91204 .....(818) 549-8800
437 S. Pacific Blvd, Glendale 91204 .....(818) 241-1500

8134 Foothill Blvd., Sunland 91040 ..... (818) 962-0715
303 S. Glenoaks Blvd., #9, Burbank 91502 ..... (818) 748-8734
2048 Montrose Ave., Montrose 91020 ..... (818) 423-7722
5160 Vineland Ave., #109, North Hollywood 91601 ..... (818) 738-7774
710 S. Central Ave., #350, Glendale 91204 ..... (818) 616-7557

Всеобъемлющий общественный медицинский центр (All-Inclusive Community Health Center)

1311 N. San Fernando Blvd., Burbank 91504 ..... (818) 843-9900
3920 Eagle Rock Blvd, Suite A, Los Angeles 90065 ..... (323) 255-5225
17114 Devonshire St., #200, Northridge 91325 ..... (818) 646-1771

Корпорация медицинских услуг AltaMed (AltaMed Health Services Corporation)

2219 E. 1st St., Los Angeles 90033 ..... (323) 269-0421
1305 S. Concord St., #18, Los Angeles 90023 ..... (323) 981-9816
10418 Valley Blvd., Ste. B, El Monte 91731 ..... (626) 453-8466
5427 Whittier Blvd.#101, Los Angeles 90022 ..... (888) 499-9303
3945 Whittier Blvd., Los Angeles 90023 ..... (323) 265-1998
268 E. Bloom St. #322, Los Angeles 90012 ..... (323) 276-0267
9436 E. Slauson Ave., Pico Rivera 90660 ..... (562) 949-6069
1424 Crusado Lane Unit 168, Los Angeles 90033 ..... (323) 226-0623
1300 S. Sunset Ave., West Covina 91790 ..... (626) 960-6999
6336 Passons Blvd, Pico Rivera 90660 ..... (562) 949-0965
1900 E. Slauson Ave., Huntington Park 90255 ..... (323) 487-4110
8627 Atlantic Ave., South Gate 90280 ..... (888) 499-9303
972 Goodrich Blvd., Commerce 90022 ..... (888) 499-9303
2100 W. 3rd St., #400, Los Angeles 90057 ..... (888) 499-9303

Центр здоровья и благополучия APLA – Болдуин-Хиллз (APLA Health and Wellness - Baldwin Hills)

3743 S. La Brea Ave, Los Angeles 90016 ..... (323) 329-9900
1043 Elm Ave. #302, Long Beach 90813 ..... (562) 247-7740

Фонд семейного здоровья Arroyo Vista (Arroyo Vista Family Health Foundation)

4815 E. Valley Blvd., Ste. C, Los Angeles 90032 ..... (323) 222-1134
6000 N. Figueroa St., Los Angeles 90042 ..... (323) 254-5221
2411 N. Broadway, Los Angeles 90031 ..... (323) 987-2000
6000 N. Figueroa St., Los Angeles 90042 ..... (323) 254-5221
4837 Huntington Dr. N., #A, Los Angeles 90032 ..... (213) 225-0024

Азиатско-Тихоокеанская медицинская инициатива (Asian Pacific Health Care Venture)

1530 Hillhurst Ave., Los Angeles 90027 ..... (323) 644-3888
9960 Baldwin Pl, El Monte 91731 ..... (626) 774-2988
180 Union Pl., Los Angeles 90026 ..... (323) 644-3885

Общественный медицинский центр Bartz-Altadonna (Bartz-Altadonna Community Health Center)

43322 Gingham Ave., #105, Lancaster 93535 ..... (661) 874-4050
2520 E. Palmdale Blvd., Ste. A, Palmdale 93550 ..... (661) 874-4050

Служба поведенческого здоровья (Behavioral Health Services)

1334 N. Avalon Blvd., Wilmington 90744 ..... (310) 835-4009
2501 W. El Segundo Blvd., Ste. B, Hawthorne 90250 ..... (424) 456-8933

Корпорация Benevolence Industries, Inc.
3533 W. Pico Blvd., Los Angeles 90019 ..... (323) 734-1600
3631 Crenshaw Blvd, #109, Los Angeles 90016 ..... (323) 732-0100
Центр семейного здоровья и образования (Center for Family Health and Education, Inc.)
8727 Van Nuys Blvd., #101 & #102, Panorama City 91402 ..... (818) 899-5555
3229 Santa Anita Ave., 1st Floor, El Monte 91733 ..... (626) 575-4584
Центральный городской общественный медицинский центр (Central City Community Health Center)
5970 S. Central Ave., Los Angeles 90001 ..... (323) 234-3280
13742 N. Amar Rd., La Puente 91746 ..... (626) 919-0400
4126 N. Maine Ave., Baldwin Park 91706 ..... (626) 653-0800
4160 N. Maine Ave., Ste. B1, B2, B3, Baldwin Park 91706 ..... (626) 384-2400
5715 S. Broadway, Los Angeles 90037 ..... (213) 471-4139
10050 Garvey Ave., #111, El Monte 91733 ..... (626) 652-0790
Фонд здоровья Центрального района (Central Neighborhood Health Foundation)
2707 S. Central Ave., Los Angeles 90011 ..... (323) 234-5000
Центр обслуживания Чайна-тауна (Chinatown Service Center)
320 S. Garfield Ave., #118, Alhambra 91801 ..... (626) 773-3388
767 N. Hill St., Ste. 200, Los Angeles 90012 ..... (213) 808-1792
Клиника Монсеньора Оскара А. Ромеро (Clinica Monsenor Oscar A. Romero)
123 S. Alvarado St., Los Angeles 90057 ..... (213) 989-7700
2032 Marengo St., Los Angeles 90033 ..... (213) 989-7700
Альянс общественного здоровья Пасадины (Community Health Alliance of Pasadena)
1855 N. Fair Oaks Ave., #200, Pasadena 91103 ..... (626) 398-6300
3160 E. Del Mar Blvd., #100, Pasadena 91107 ..... (626) 398-6300
10408 Vacco St., Unit A, South El Monte 91733 ..... (626) 398-6300
513 E. Lime Ave., #101 – 102, Monrovia 91016 ..... (626) 398-6300
3703 Peck Rd., #A – C, El Monte 91731 ..... (626) 398-6300
1595 N. Lake Ave., Pasadena 91104 ..... (626) 398-6300
Всеобъемлющий общественный медицинский центр (Comprehensive Community Health Center)
801 S. Chevy Chase Dr., Ste. 250, Glendale 91205 ..... (818) 265-2264
12157 Victory Blvd., North Hollywood 91606 ..... (818) 755-8000
1704 Colorado Blvd., Los Angeles 90041 ..... (323) 256-4116
5059 York Blvd., Los Angeles 90042 ..... (323) 344-4144
8316 Foothill Blvd., Sunland 91040 ..... (818) 273-8800
Общественный медицинский центр Восточной долины (East Valley Community Health Center)
420 S. Glendora Ave., West Covina 91790 ..... (626) 919-4333
1555 E. Garey Ave., Pomona 91766 ..... (626) 919-4333
276 W. College St., Covina 91723 ..... (626) 919-4333
17840 E. Villa Corta St., La Puente 91744 ..... (626) 919 4333
17800 Renault St., La Puente 91744 ..... (626) 919-4333
Проект El Proyecto del Barrio
8902 Woodman Ave., Arleta 91331 ..... (818) 830-7080
150 N. Azusa Ave., Azusa 91702 ..... (626) 969-7885
3940-3942 Maine Ave., Baldwin Park 91706 ..... (626) 678-9296
20800 Sherman Way, Winnetka 91306 ..... (818) 883-2273

8932 Woodman Ave., Arleta 91331 ..... (818) 221-4600

9140 Van Nuys Blvd., #207, Panorama City 91402 ..... (818) 830-7181

Центры семейного медицинского обслуживания Большого Лос-Анджелеса (Family Health Care Centers of Greater Los Angeles)

6501 S. Garfield Ave., Bell Gardens 90201 ..... (562) 776-5004

12113 Woodruff Ave. Suite A, Downey 90241 ..... (562) 776-5007

22310 Wardham Ave., Hawaiian Gardens 90716 ..... (562) 776-5080

6001 E. Washington Blvd., Los Angeles 90040 ..... (562) 776-5085

6119 Agra St., Bell Gardens 90201 ..... (562) 776-5090

Медицинский центр Гарфилд (Garfield Health Center)

210 N. Garfield Ave., #203, Monterey Park 91754 ..... (626) 307-7397

701 S. Atlantic Blvd., #100, Monterey Park 91754 ..... (626) 300-9980

7740 Garvey Ave., Suite B100-B102, Rosemead 91770 ..... (626) 927-0838

Общественная клиника Харбор (Harbor Community Clinic)

593 W. 6th St., San Pedro 90731 ..... (310) 547-0202

731 S. Beacon St., San Pedro 90731 ..... (310) 547-0202

425 S. Pacific Ave., San Pedro 90731 ..... (310) 547-0202

Христианский медицинский центр Herald (Herald Christian Health Center)

923 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel 91776 ..... (626) 286-8700

8841 Garvey Ave, Rosemead 91770 ..... (626) 286-8700

Институт JWCH (JWCH Institute, Inc.)

5600 Rickenbacker Rd., Bldg. 1E, Bell 90201 ..... (562) 867-7999

6912 Ajax Ave., Bell Gardens 90201 ..... (562) 867-7999

625 S. San Pedro St., Los Angeles 90014 ..... (562) 867-7999

522 S. San Pedro St., Los Angeles 90013 ..... (562) 867-7999

442 S. San Pedro St., Los Angeles 90013 ..... (562) 867-7999

320 N. Madison Ave., Los Angeles 90004 ..... (562) 867-7999

12360 E. Firestone Blvd., Norwalk 90650 ..... (562) 867-7999

515 E. 6th St., Los Angeles 90021 ..... (213) 867-7999

14371 Clark Ave., Bellflower 90706 ..... (562) 867-7999

3591 E. Imperial Hwy., Lynwood 90262 ..... (562) 867-7999

954 N. Vermont Ave., Los Angeles 90029 ..... (562) 867-7999

12124 Bullis Rd., Lynwood 90262 ..... (562) 867-7999

3590 E. Imperial Hwy., Lynwood 90262 ..... (562) 867-7999

37926 47th St. East, Palmdale 93552 ..... (562) 867-7999

2151 E. Palmdale Blvd., Palmdale 93550 ..... (562) 867-7999

45104 10th St. West, Lancaster 93534 ..... (562) 867-7999

15898 E. Gale Ave., Hacienda Heights 91745 ..... (562) 867-7999

8530 Firestone Blvd., Downey 90241 ..... (562) 867-7999

1845 N. Fair Oaks Ave., G151, Pasadena 91103 ..... (562) 867-7999

6336 Florence Ave., Bell Gardens 90201 ..... (562) 867-7999

Общественный медицинский центр Kedren (Kedren Community Health Center)

4211 Avalon Blvd., Los Angeles 90011 ..... (323) 234-0616

Корейский центр здоровья, образования, информации и исследований (Korean Health, Education, Information & Research Center)
3727 W. 6th St., Ste. 200, Los Angeles 90020 ..... (213) 235-2500
3255 Wilshire Blvd., #120, Los Angeles 90010 ..... (213) 235-2500
3255 Wilshire Blvd., #100, Los Angeles 90010 ..... (213) 235-2500
Христианские медицинские центры Лос-Анджелеса (Los Angeles Christian Health Centers)
1625 E. 4th St., Los Angeles 90033 ..... (213) 893-1960
1920 Marengo St., Los Angeles 90033 ..... (323) 987-8382
311 Winston St., Los Angeles 90013 ..... (213) 893-1960
3455 Percy St., Los Angeles 90023 ..... (323) 647-6735
601 S. San Pedro St., Los Angeles 90014 ..... (213) 542-5461
325 E. 7th St., Los Angeles 90014 ..... (213) 893-1960
456 S. Main St., Los Angeles 90013 ..... (213) 873-4395
ЛГБТ-центр Лос-Анджелеса (Los Angeles LGBT Center)
1625 Schrader Blvd., Los Angeles 90028 ..... (323) 993-7500
Медицинская корпорация Северо-Восточной долины (Northeast Valley Health Corp)
12756 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331 ..... (818) 896-0531
18533 Soledad Canyon Rd., Santa Clarita 91351 ..... (661) 673-8800
1600 San Fernando Rd., San Fernando 91340 ..... (818) 365-8086
7223 N. Fair Ave., Sun Valley 91352 ..... (818) 432-4400
23763 Valencia Blvd., Valencia 91355 ..... (661) 287-1551
1172 Maclay Ave., San Fernando 91340 ..... (818) 270-9500
11051 N. O'Melveny Ave., San Fernando 91340 ..... (818) 365-7517
6551 Van Nuys Blvd. #201, Van Nuys 91401 ..... (818)765-8656
7107 Remmet Ave., Canoga Park 91303 ..... (818) 340-3570
12759 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331 ..... (818) 485-8250
12451 W. Gain St., Pacoima 91331 ..... (818) 897-2193
23413 Lyons Ave., Santa Clarita 91355 ..... (661) 593-7500
1036 N. Maclay Ave., San Fernando 91340 ..... (866) 696-3842
7843 Lankershim Blvd., North Hollywood 91605 ..... (818) 826-5555
23763 Valencia Blvd., Valencia 91355 ..... (661) 287-1551
14624 Sherman Way, #600, Van Nuys 91405 ..... (818) 988-6335
Педиатрический и семейный медицинский центр (Pediatric and Family Medical Center)
1530 S. Olive St., Los Angeles 90015 ..... (213) 747-5542
1400 S. Grand Ave., #101, Los Angeles 90015 ..... (213) 744-0801
3680 E. Imperial Hwy., #200, Lynwood 90262 ..... (310) 608-4898
Общественный медицинский центр Помона (Pomona Community Health Center)
750 South Park Ave., # 101, Pomona 91766 ..... (909) 630-7927
1450 E. Holt Ave., Pomona 91767 ..... (909) 630-7927
Семейные клиники QueensCare (QueensCare Family Clinics)
4816 E. Third St., Los Angeles 90022 ..... (323) 780-4510
4448 York Blvd., Los Angeles 90041 ..... (323) 344-5233
150 N. Reno St., Los Angeles 90026 ..... (213) 380-7298
4618 Fountain Ave., Los Angeles 90029 ..... (323) 953-7170
303 Loma Dr., #202, Los Angeles 90017 ..... (213) 858-5126

Семейный медицинский центр имени Самуэля Диксона (Samuel Dixon Family Health Center, Inc.)
23772 Newhall Ave., Newhall 91321 .....(661) 291-1777
27225 Camp Plenty Rd. #4, Canyon Country 91351 .....(661) 424-1220
25115 Avenue Stanford, Ste A-104, Valencia 91355.....(661) 257-2339
30257 San Martinez Rd., Val Verde 91384.....(661) 254-4008
Общественный медицинский центр Сан-Фернандо (San Fernando Community Health Center)
732 Mott St., #100-110, San Fernando 91340 .....(818) 963-5690
11134 Sepulveda Blvd., #100-110, Mission Hills 91345 .....(818) 963-5690
Южный центральный семейный медицинский центр (South Central Family Health Center)
4425 S. Central Ave., Los Angeles 90011 .....(323) 908-4200
2680 Saturn Ave, Huntington Park 90255.....(323) 908-4200
7910 Atlantic Ave., Suite M, Cudahy 90201 .....(323) 908-4200
1028 E. Vernon Ave., Los Angeles 90011… .....(323) 908-4200
2417 W. Whittier Blvd., Montebello 90640 .....(323) 908-4200
7300 Santa Fe Ave., Huntington Park 90255.....(323) 908-4200
4415 S. Central Ave., #100, Los Angeles 90011 .....(323) 908-4200
Центр здоровья и семейной медицины имени Святого Джона (St. John's Well Child and Family Center)
2115 N. Wilmington Ave., Compton 90222 .....(323) 541-1411
2512 Alta St., Los Angeles 90031 .....(323) 541-1411
1910 Magnolia Ave., Los Angeles 90007.....(323) 541-1411
6505 S. 8th Ave., Los Angeles 90043.....(323) 541-1411
5701 S. Hoover St., Los Angeles 90037 .....(323) 541-1411
808 W. 58th St., Los Angeles 90037.....(323) 541-1411
Mobile Unit 1, 808 W. 58th St., Los Angeles 90037 .....(323) 541-1411
15715 S. Atlantic Ave., Compton 90221 .....(323) 541-1411
4085 S. Vermont St., Los Angeles 90037.....(323) 541-1411
15301 S. San Jose Ave., Compton 90221 .....(323) 541-1411
326 W. 23rd St., Los Angeles 90007.....(323) 541-1411
1555 West 110th St., Los Angeles 90047 .....(323) 541-1411
Mobile 2, 1555 West 110th St., Los Angeles 90047 .....(323) 541-1411
6818 Avalon Blvd., Los Angeles 90003.....(323) 541-1411
4251 Crenshaw Blvd., Los Angeles 90008 .....(323) 541-1411
1060 Exposition Blvd., Los Angeles 90007 .....(323) 541-1411
Лечебный центр Tarzana (Tarzana Treatment Center, Inc.)
907 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534 .....(818) 654-3887
8330 Reseda Blvd., Northridge 91324 .....(818) 654-3887
320 E. Palmdale Blvd., Palmdale 93550 .....(818) 654-3887
7101 Baird Ave., Reseda 91335 .....(818) 654-3887
18646 Oxnard St., Tarzana 91356 .....(818) 654-3887
Фонд достижений (The Achievable Foundation)
5901 Green Valley Circle #405, Culver City 90230 .....(424) 266-7474
Детская клиника, обслуживающая детей и их семьи (The Children's Clinic, Serving Children and Their Families)
17660 Lakewood Blvd., Bellflower 90706 .....(844) 822-4646
2000 San Gabriel Ave., Long Beach 90810.....(562) 264-4600

2360 Pacific Ave., Long Beach 90806 ..... (844) 822-4646
2125 Santa Fe Ave., Long Beach 90810 ..... (844) 822-4646
455 Columbia St., Ste. 201, Long Beach 90806 ..... (844) 822-4646
1057 Pine Ave., Long Beach 90813 ..... (844) 822-4646
1060 E. 70th St., Long Beach 90805 ..... (844) 822-4646
1301 W. 12th St., Long Beach 90813 ..... (844) 822-4646
1574 Linden Ave., Long Beach 90813 ..... (844) 822-4646
540 E. Artesia Blvd., Long Beach 90805 ..... (562) 277-9456
1900 Atlantic Ave., Long Beach 90806 ..... (562) 277-9405
730 W. 3rd St., Long Beach 90802 ..... (844) 822-4646

Клиника T.H.E. (T.H.E. Clinic, Inc.)

10223 Firmona Ave., Lennox 90304 ..... (323) 730-1920
3834 S. Western Ave., Los Angeles 90062 ..... (323) 730-1920

Бесплатная клиника Лос-Анджелеса (The Los Angeles Free Clinic)

8405 Beverly Blvd., Los Angeles 90048 ..... (323) 653-1990
6043 Hollywood Blvd., Los Angeles 90028 ..... (323) 653-1990
5205 Melrose Ave., Los Angeles 90038 ..... (323) 653-1990
6636 Selma Ave., Los Angeles 90028 ..... (323) 653-1990
137 N. Virgil Ave., Los Angeles 90004 ..... (323) 653-1990

Северо-восточная общественная клиника (The Northeast Community Clinic)

4129 E. Gage Ave., Bell 90201 ..... (323) 771-8400
1414 S. Grand Ave., Ste. 200, Los Angeles 90015 ..... (213) 743-9000
1403 Lomita Blvd. #100, Harbor City, 90710 ..... (310) 784-5800
200 E. Anaheim St., Wilmington 90744 ..... (310) 522-8700
4455 W. 117th St. #300, Hawthorne 90250 ..... (310) 645-0444
5420 N. Figueroa St., Los Angeles 90042 ..... (323) 256-3884
2822 E. Florence Ave., Huntington Park 90255 ..... (323) 923-1900

Универсальный общественный медицинский центр (Universal Community Health Center)

1005 E. Washington Blvd., #A, Los Angeles 90021 ..... (323) 233-3100
2801 S. San Pedro St., Los Angeles 90011 ..... (323) 233-3100
2098 S. Central Ave., Los Angeles 90011 ..... (323) 233-3100

Общественная клиника Университетской мусульманской медицинской ассоциации (University Muslim Medical Association Community Clinic)

711 W. Florence Ave., Los Angeles 90044 ..... (323) 789-5610
7821 S. Avalon Blvd., Los Angeles 90003 ..... (323) 789-5610

Общественное медицинское обслуживание Долины (Valley Community Healthcare)

6801 Coldwater Canyon Ave. Ste.1B, North Hollywood 91605 ..... (818) 763-8836
9119 Haskell Ave., North Hills 91343 ..... (818) 763-8836

Семейная клиника Венис – Саут-Бэй (Venice Family Clinic – South Bay)

4700 Inglewood Blvd., # 102, Culver City 90230 ..... (310) 392-8636
2509 Pico Blvd., Santa Monica 90405 ..... (310) 392-8636
604 Rose Ave., Venice 90291 ..... (310) 392-8636
905 Venice Blvd., Venice 90291 ..... (310) 392-8636
742 W. Gardena Blvd., Gardena 90247 ..... (310) 327-1357
1091 S. La Brea Ave., Inglewood 90301 ..... (310) 330-2960
2114 Artesia Blvd., Redondo Beach 90278 ..... (310) 318-2521

270 E. 223rd St., Carson 90745 .....(310) 221-6800
Медицинский центр Via Care CHC (Via Care CHC)
4755 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022 .....(323) 268-9191
501 S. Woods Ave., Los Angeles 90022.....(323) 268-9191
507 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022.....(323) 268-9191
615 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022.....(323) 268-9191
607 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022.....(323) 268-9191
5017 Whittier Blvd., Los Angeles 90022 .....(323) 268-9191
Медицинская корпорация Watts (Watts Healthcare Corporation)
3756 Santa Rosalia Dr, # 400, Los Angeles 90008 .....(323) 568-5460
10300 Compton Ave., Los Angeles 90002.....(323) 564-4331
Семейный медицинский центр Вестсайда (Westside Family Health Center)
3861 Sepulveda Blvd., Culver City 90230.....(310) 450-4773
Общественный медицинский центр White Memorial (White Memorial Community Health Center)
1828 E. Cesar E. Chavez Ave., #4300, Los Angeles 90033 .....(323) 987-1200
1828 E. Cesar E. Chavez Ave., #5000, Los Angeles 90033 .....(323) 987-1200
1828 E. Cesar E. Chavez Ave., #4100, Los Angeles 90033 .....(323) 987-1200
Общественная клиника Уилмингтона (Wilmington Community Clinic)
1009 N. Avalon Blvd., Wilmington 90744 .....(310) 549-5760
10901 S. Vermont Ave, Los Angeles 90044.....(323) 241-6716

Emergency Medical Services (EMS) Agency (Агентство экстренных медицинских служб) .....(562) 347-1500
10100 Pioneer Blvd., Ste. 200, Santa Fe Springs 90670
Веб-сайт: ems.dhs.lacounty.gov

Координирует систему экстренных медицинских услуг округа, включающую пожарные части, правоохранительные органы, операторов услуг скорой медицинской помощи и больницы. Отвечает за аккредитацию парамедиков, сертификацию фельдшеров скорой помощи (EMT) и медсестер мобильных бригад интенсивной терапии; утверждает программы повышения квалификации на этапе до прибытия в больницу; осуществляет надзор за разработкой программ автоматических внешних дефибрилляторов (AED) в тренажерных залах, школах и других общественных учреждениях; контролирует поставщиков экстренной помощи по телефону 9-1-1 и сети больниц округа; назначает и управляет специализированными центрами помощи, предназначенными для оказания неотложной педиатрической помощи, помощи при травмах, сексуальном насилии, острых сердечных приступах и инсультах; проводит лицензирование и мониторинг частных операторов скорой помощи; повышает уровень готовности к стихийным бедствиям и реагирования на них; проводит планирование, обучение и проведение учений по обеспечению готовности к стихийным бедствиям с участием медицинского сообщества, включая больницы, клиники, учреждения долгосрочного ухода, центры амбулаторной хирургии, центры диализа и службы экстренного реагирования; координирует медицинскую помощь при инцидентах и чрезвычайных ситуациях с большим числом пострадавших; а также возмещает расходы на медицинскую помощь, оказанную малоимущим пациентам.

Contracts and Grants (Контракты и гранты).....(213) 288-7819
313 N. Figueroa St., 6th Fl-East., Los Angeles 90012
Эл. почта: cg@dhs.lacounty.gov

Занимается регистрацией поставщиков, заключением контрактов, администрированием и мониторингом.

County Morgue/Office of Decedent Affairs (Морг округа/отдел по делам умерших)
.....(323) 409-7161

2051 Marengo St., Los Angeles 90033

Human Resources (Кадровые ресурсы)

500 W. Temple St., Rm. 579, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-2406
510 S. Vermont Ave., 12th Floor, Los Angeles 90020
Веб-сайт: hr.lacounty.gov
Часы работы: с 8:00 до 17:00.

County Job Hotline (Горячая линия округа по трудоустройству)..... (800) 970-5478
Job Information / Employment Services (Информация о работе/службы занятости) ..... (213) 738-2084
Предоставляет информацию и поддержку кандидатам по открытым и потенциальным вакансиям в округе, включая планирование и администрирование тестов.
Volunteer Program (Волонтерская программа) ..... (213) 866-5870
Волонтерская программа округа Лос-Анджелес поощряет членов сообщества, сотрудников округа и пенсионеров добровольно предоставлять свое время и способности общественным программам, спонсируемым различными департаментами округа Лос-Анджелес.
Internship Programs (Программы стажировок) ..... (213) 974-2382
Академические стажировки, стажировки по развитию карьеры, наставничество молодых сотрудников округа, программы Youth Bridges по всему округу, Temp LA, студенческие рабочие места и программы стажировок для ветеранов.

Inspector General (Генеральный инспектор)

312 S. Hill St., 3rd Floor, Los Angeles 90013 ..... (213) 974-6100
Веб-сайт: oig.lacounty.gov

Генеральный инспектор следит за деятельностью Департамента шерифа Лос-Анджелеса и Департамента пробации округа Лос-Анджелес как для Наблюдательного совета, так и для населения. Если у вас есть жалобы по поводу Департамента шерифа, который осуществляет полицейскую деятельность на неинкорпорированных территориях округа и некоторых городах, а также управляет окружными тюрьмами, расскажите нам о них. Жалобы на неправомерные действия полиции расследуются шерифом и могут быть направлены непосредственно ему или нам. Если у вас есть какие-либо опасения или жалобы по поводу Департамента пробации, поделитесь ими с нами для передачи в Департамент пробации для расследования. Форму жалобы, которую можно использовать как для Департамента шерифа, так и для Департамента пробации, можно заполнить на веб-сайте Офиса Генерального инспектора по адресу oig.lacounty.gov, где вы также найдете отчеты Офиса Генерального инспектора по обоим департаментам.

Internal Services (Внутренние службы)

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063 ..... (323) 267-3108
Веб-сайт: isd.lacounty.gov
Эл. почта: info@isd.lacounty.gov

Департамент внутренних служб (ISD) предоставляет департаментам округа ряд вспомогательных услуг в таких сферах как закупки, составление контрактов, управление объектами, информационные технологии, управления энергетическими и экологическими программами, а также других вспомогательных услуг.

County Operator (Оператор округа) ……. (213) 974-1234 (доступен круглосуточно)
Эл. почта: info@lacounty.gov (по будням с 8:00 до 17:00)
Предоставляет справочную помощь и информацию об округе. Операторы округа также выполняют роль колл-центра для чрезвычайных ситуаций, включая временные телефонные охранные ордеры (TTRO) от правоохранительных органов, разливы опасных загрязняющих веществ, пищевые отравления и другие критические инциденты.

Energy & Environmental (Энергетика и охрана окружающей среды)
..... (323) 881-3949
Веб-сайт: isd.lacounty.gov/services/energy-and-environmental-service
Координирует программы по энергоэффективности, энергосбережению и устойчивому развитию для увеличения использования и достижения максимальной эффективности природных ресурсов.

Purchasing and Contracts Purchasing (Закупки и контракты)
Purchasing (Закупки) ..... (323) 267-2670
Эл. почта : ISDPurchasing@isd.lacounty.gov
Contracts (Контракты)..... (323) 267-3101
Эл. почта : ISDContracts@isd.lacounty.gov

Vendor Relations (Отношения с поставщиками)..... (323) 267-2725
Веб-сайт: doingbusiness.lacounty.gov
Эл. почта: ISDVendorRelations@isd.lacounty.gov
Предоставляет услуги централизованных закупок, экспертизу и наставничество для разработки контрактов с округом. Помогает поставщикам с регистрацией и определением типов товаров или услуг, по которым они хотят подать заявки на сотрудничество с округом. Также руководит закупками материалов и расходных материалов и контролирует процесс закупок и управления материалами.
Vendor Resources (Ресурсы для поставщиков) – Работа с округом Лос-Анджелес
Веб-сайт: doingbusiness.lacounty.gov

Justice, Care and Opportunities (Справедливость, забота и возможности)

500 W. Temple St., Rm. 100, Los Angeles 90012 ..... (213) 584-4316
Веб-сайт: jcod.lacounty.gov

Эл. почта: info@jcod.lacounty.gov

Департамент справедливости, заботы и возможностей (JCOD) работает над объединением усилий округа Лос-Анджелес по оказанию помощи уязвимым людям и сообществам, пострадавшим от системы правосудия, и преобразованию системы правосудия, разрывая порочный круг зависимости от тюремного заключения для создания более справедливого и равноправного округа Лос-Анджелес. Департамент отвечает за реализацию программ по всему циклу процессов правосудия, от предотвращения преступлений до адаптации бывших заключенных к жизни в обществе: программы замены уголовной ответственности когда-то велись Главным исполнительным офисом, а программы адаптации к жизни в обществе – Управлением по переводу и реинтеграции в общество. Теперь они объединены под руководством JCOD.

В обязанности департамента также входит расширение предсудебных услуг округа и управление программой Care First Community Investment, которая направлена на продвижение стратегии округа Лос-Анджелес *Care First, Jails Last (сначала забота, тюрьма потом)*, направленную на прямые инвестиции в сообщество и финансирование альтернативных мир к лишению свободы. Кроме того, деятельность поддерживается подразделением планирования и стратегии, занимающимся разработкой политики, сбором и анализом данных, а также межведомственной координацией; и подразделением внешних связей, ориентированным на укрепление отношений с сообществом и другими внешними заинтересованными сторонами.

LACountyHelps.org (Веб-сайт программ округа)

Веб-сайт: LACountyHelps.org

LACountyHelps — это бесплатный и простой способ узнать, может ли ваша семья получить помощь от различных программ здравоохранения и социальных услуг, исходя из ваших обстоятельств. Сервис помогает жителям округа, которые хотят в частном порядке и конфиденциально проверить свое право на участие в программах здравоохранения и социальных услуг. Включает в себя помощь в обеспечении продовольствием и питанием, ресурсы для детей и семей, медицинские услуги, защиту прав потребителей, жилье, услуги для пожилых людей и людей с ограниченными возможностями, психическое здоровье и поддержку доходов для взрослых, а также другие социальные услуги.

LACountyHelps.org доступен на девяти языках: английском, армянском, камбоджийском, китайском, корейском, русском, испанском, тагальском и вьетнамском.

LA County Library (Библиотека округа Лос-Анджелес)

Штаб-квартира: 7400 Imperial Hwy., Downey 90242.....(562) 940-8462
Веб-сайт: LACountyLibrary.org

Основанная в 1912 году, Библиотека округа Лос-Анджелес является одной из крупнейших и самых инновационных библиотечных систем в США. Библиотека предлагает бесплатные общественные ресурсы, включая книги, музыку, мультимедийные материалы, доступ к пользованию компьютером и Интернетом, а также образовательные и развлекательные услуги для 3,4 миллионов жителей на территории площадью более 3 000 квадратных миль. В ее состав входят 85 общественных библиотек, 1 библиотеку при учреждении, 4 центра культурных ресурсов и мобильный автопарк из 15 машин, состоящий из 4 Bookmobiles (библиотеки-автомобили), 6 MākMōs (автомобили для творцов), 3 Reading Machines (автомобили для ранней грамотности), а также 2 передвижных автомобиля для выездных мероприятий – все они обеспечивают широкий доступ к услугам Библиотеки. Библиотека округа Лос-Анджелес стремится предоставлять исключительные услуги своим клиентам, устраняя возможные барьеры и расширяя доступ к общественным ресурсам для различных сообществ, которым она служит.

- **Books By Mail (Книги по почте)**: бесплатная доставка материалов библиотеки на дом для людей с ограниченными возможностями. Посетите LACountyLibrary.org/Books-By-Mail.
- **Community Meeting & Study Rooms (Помещения для встреч и занятий):** многие библиотеки предлагают помещения, которые можно забронировать заранее или использовать в порядке живой очереди. Позвоните в местную библиотеку для получения дополнительной информации.
- **Cultural Resource Centers (Центры культурных ресурсов):** предоставляют справочные услуги и специальные коллекции материалов, посвященные архивированию и сохранению истории сообществ, включая их вклад в развитие округа Лос-Анджелес.
- **Digital Library (Цифровая библиотека):** доступ к цифровым журналам, газетам, электронным книгам, аудиокнигам, потоковой музыке, фильмам и ТВ. Посетите LACountyLibrary.org/Digital-Library.
- **Homework Centers (Центры подготовки к урокам):** многие библиотеки предлагают расширенные ресурсы, компьютерные технологии и помощь для выполнения домашних заданий в 48 подготовленных местах для удовлетворения образовательных потребностей учащихся.
- **Online Tutoring (Онлайн-репетиторы):** предоставляет учащимся бесплатный доступ к помощи репетиторов по математике, наукам, общественным дисциплинам и английскому языку с индивидуальной поддержкой по библиотечной карте. Посетите LACountyLibrary.org/students.
- **Programs (Программы)**: библиотеки проводят мероприятия для всех возрастов, включая чтение вслух. Многие программы доступны в виртуальном формате. Посетите Visit.LACountyLibrary.org/Events.
- **Public Access Computers & Printers (Компьютеры и принтеры общего доступа):** все библиотеки предлагают бесплатный доступ к компьютерам с доступом в Интернет и ежедневной бесплатной печати.
- **Wireless Access (Беспроводной доступ)**: бесплатный Wi-Fi для держателей библиотечных карт во всех библиотеках и на многих парковках при библиотеках.

Public Access TTY Services (Услуги телетайпа общего доступа для людей с нарушением слуха):
Library Headquarters (Главный офис библиотеки) .....(562) 940-8462
7400 Imperial Hwy., Downey 90242

East Regional Office (Восточный региональный офис).....(626) 960-2861
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

West Regional Office (Западный региональный офис) .....(310) 830-0231
150 E. 216th St., Carson 90745

Central Regional Office (Центральный региональный офис).....(323) 722-5621
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640

South Regional Office (Южный региональный офис).....(562) 868-0770
12348 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Библиотека Хоторн (Hawthorne Library) .....(310) 679-8193
12700 S. Grevillea, Hawthorne 90250, TTY: (310) 679-4316

Библиотека Ланкастер (Lancaster Library) .....(661) 948-5029
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534, TTY: (661) 945-2503

Community Libraries (Общественные библиотеки)

Библиотека имени А. С. Билбру (A C Bilbrew Library) .....(310) 538-3350
150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061

Библиотека Актон-Агуа-Дульсе (Acton Agua Dulce Library).....(661) 269-7101
33792 Crown Valley Rd., Acton 93510

Библиотека Агура-Хиллз (Agoura Hills Library) .....(818) 889-2278
29901 Ladyface Ct., Agoura Hills 91301

Библиотека Алондра (Alondra Library).....(562) 868-7771
11949 E. Alondra Blvd., Norwalk 90650

Библиотека имени Анджело М. Якобони (Angelo M. Iacoboni Library) (562) 866-1777
4990 Clark Ave., Lakewood 90712

Библиотека имени Энтони Куинна (Anthony Quinn Library) .....(323) 264-7715
3965 Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90063

Библиотека Артезия (Artesia Library).....(562) 865-6614
18801 Elaine Ave., Artesia 90701

Библиотека Авалон (Avalon Library) .....(310) 510-1050
215 Sumner Ave., PO Box 585, Avalon 90704

Библиотека Болдуин-Парк (Baldwin Park Library) .....(626) 962-6947
4181 Baldwin Park Blvd., Baldwin Park 91706

Библиотека Белл (Bell Library).....(323) 560-2149
4411 E. Gage Ave., Bell 90201

Библиотека Белл-Гарденс (Bell Gardens Library) .....(562) 927-1309
7110 S. Garfield Ave., Bell Gardens 90201

Библиотека Карсон (Carson Library).....(310) 830-0901
151 E. Carson St., Carson 90745

Библиотека Кастейк (Castaic Library) .....(661) 257-7410
27971 Sloan Canyon Rd., Castaic 91384

Библиотека Чартер-Оук (Charter Oak Library).....(626) 339-2151
20540 “K” Arrow Hwy., Covina 91724

Библиотека имени Чета Холифилда (Chet Holifield Library) .....(323) 728-0421
1060 S. Greenwood Ave., Montebello 90640

Библиотека Сити-Террас (City Terrace Library).....(323) 261-0295

4025 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063
Библиотека Клермонт имени Хелен Ренвик (Claremont Helen Renwick Library) .....(909) 621-4902
208 N. Harvard, Claremont 91711
Библиотека имени Клифтона М. Бракензиека (Clifton M. Brakensiek Library) (562) 925-5543
9945 E. Flower St., Bellflower 90706
Библиотека Комптон (Compton Library) .....(310) 637-0202
240 W. Compton Blvd., Compton 90220
Библиотека Кадахи (Cudahy Library).....(323) 771-1345
5218 Santa Ana St., Cudahy 90201
Библиотека Калвер-Сити имени Джулиана Диксона (Culver City Julian Dixon Library) .....(310) 559-1676
4975 Overland Ave., Culver City 90230
Библиотека Даймонд-Бар (Diamond Bar Library) .....(909) 861-4978
21800 Copley Dr., Diamond Bar 91765
Библиотека доктора Мартина Лютера Кинга-младшего (Dr. Martin Luther King, Jr. Library) .....(310) 327-4830
17906 S. Avalon Blvd., Carson 90746
Библиотека Дуэрте (Duarte Library) .....(626) 358-1865
1301 Buena Vista St., Duarte 91010
Библиотека Восточного Лос-Анджелеса (East Los Angeles Library) (323) 264-0155
4837 E. 3rd St., Los Angeles 90022
Библиотека Ист-Ранчо-Домингуэс (East Rancho Dominguez Library) (310) 632-6193
4420 E. Rose St., East Rancho Dominguez 90221
Библиотека Эль-Камино-Реал (El Camino Real Library).....(323) 269-8102
4264 E. Whittier Blvd., Los Angeles 90023
Библиотека Эль-Монте (El Monte Library).....(626) 444-9506
3224 Tyler Ave., El Monte 91731
Библиотека Флоренс (Florence Library) .....(323) 581-8028
1610 E. Florence Ave., Los Angeles 90001
Библиотека Гардина имени Мэйми Дир (Gardena Mayme Dear Library) (310) 323-6363
1731 W. Gardena Blvd., Gardena 90247
Библиотека имени Джорджа Ная-младшего (George Nye, Jr. Library) (562) 421-8497
6600 Del Amo Blvd., Lakewood 90713
Библиотека Грэхэм (Graham Library) .....(323) 582-2903
1900 E. Firestone Blvd., Los Angeles 90001
Библиотека Хасиенда-Хайтс (Hacienda Heights Library).....(626) 968-9356
16010 La Monde St., Hacienda Heights 91745
Библиотека Хавайен-Гарденс (Hawaiian Gardens Library).....(562) 496-1212
11940 Carson St., Hawaiian Gardens 90716
Библиотека Хоторн (Hawthorne Library).....(310) 679-8193
12700 S. Grevillea Ave., Hawthorne 90250
Библиотека Хермоса-Бич (Hermosa Beach Library) .....(310) 379-8475
550 Pier Ave., Hermosa Beach 90254
Библиотека Холлидейл (Hollydale Library).....(562) 634-0156
12000 S. Garfield Ave., South Gate 90280
Библиотека Хантингтон-Парк (Huntington Park Library) .....(323) 583-1461
6518 Miles Ave., Huntington Park 90255

Библиотека Ла-Каньяда-Флинтридж (La Cañada Flintridge Library)(818) 790-3330
4545 N. Oakwood Ave., La Cañada Flintridge 91011
Библиотека Ла-Кресента (La Crescenta Library) .....(818) 248-5313
2809 Foothill Blvd., La Crescenta 91214
Библиотека Ла-Мирада (La Mirada Library) .....(562) 943-0277
13800 La Mirada Blvd., La Mirada 90638
Библиотека Ла-Пуэнте (La Puente Library).....(626) 968-4613
15920 E. Central Ave., La Puente 91744
Библиотека Ла-Верн (La Verne Library).....(909) 596-1934
3640 D St., La Verne 91750
Библиотека Лейк-Лос-Анджелес (Lake Los Angeles Library).....(661) 264-0593
16921 E. Ave. O # A, Palmdale 93591
Библиотека Ланкастер (Lancaster Library).....(661) 948-5029
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534
Библиотека Лондейл (Lawndale Library) .....(310) 676-0177
14615 Burin Ave., Lawndale 90260
Библиотека имени Лиланда Р. Уивера (Leland R. Weaver Library) .(323) 567-8853
4035 Tweedy Blvd., South Gate 90280
Библиотека Леннокс (Lennox Library).....(310) 674-0385
4359 Lennox Blvd., Lennox 90304
Библиотека Литл-Рок (Littlerock Library) .....(661) 944-4138
35119 80th St. E., Littlerock 93543
Библиотека Лайв-Оук (Live Oak Library) .....(626) 446-8803
4153-55 E. Live Oak Ave., Arcadia 91006
Библиотека Ллойда Табера – Марина-дель-Рей (Lloyd Taber-Marina del Rey Library)
.....(310) 821-3415
4533 Admiralty Way, Marina Del Rey 90292
Библиотека Ломита (Lomita Library).....(310) 539-4515
24200 Narbonne Ave., Lomita 90717
Библиотека Лос-Ньетос (Los Nietos Library) .....(562) 695-0708
8511 Duchess Dr., Whittier 90606
Библиотека Линвуд (Lynwood Library) .....(310) 635-7121
11320 Bullis Rd., Lynwood 90262
Библиотека Малибу (Malibu Library).....(310) 456-6438
23519 W. Civic Center Way, Malibu 90265
Библиотека Манхэттен-Бич (Manhattan Beach Library) .....(310) 545-8595
1320 Highland Ave., Manhattan Beach 90266
Библиотека имени Масао В. Сато (Masao W. Satow Library) .....(310) 679-0638
14433 S. Crenshaw Blvd., Gardena 90249
Библиотека Мейвуд имени Сесара Чавеса (Maywood César Chávez Library)
.....(323) 771-8600
4323 E. Slauson Ave., Maywood 90270
Библиотека Монтебелло (Montebello Library) .....(323) 722-6551
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640
Библиотека Норуок (Norwalk Library).....(562) 868-0775
12350 Imperial Hwy., Norwalk 90650
Библиотека Норвуд (Norwood Library).....(626) 443-3147

4550 N. Peck Rd., El Monte 91732
Библиотека Парамаунт (Paramount Library) ..... (562) 630-3171
16254 Colorado Ave., Paramount 90723
Библиотека Пико-Ривера (Pico Rivera Library) ..... (562) 942-7394
9001 Mines Ave., Pico Rivera 90660
Библиотека Кварц-Хилл (Quartz Hill Library) ..... (661) 943-2454
5040 West Avenue M-2, Quartz Hill 93536
Библиотека Ривера (Rivera Library) ..... (562) 949-5485
7828 S. Serapis Ave., Pico Rivera 90660
Библиотека Роузмид (Rosemead Library) ..... (626) 573-5220
8800 Valley Blvd., Rosemead 91770
Библиотека Роуленд-Хайтс (Rowland Heights Library) ..... (626) 912-5348
1850 Nogales, Rowland Heights 91748
Библиотека Сан-Димас (San Dimas Library) ..... (909) 599-6738
145 N. Walnut Ave., San Dimas 91773
Библиотека Сан-Фернандо (San Fernando Library) ..... (818) 365-6928
217 N. Maclay Ave., San Fernando 91340
Библиотека Сан-Габриэл (San Gabriel Library) ..... (626) 287-0761
500 S. Del Mar Ave., San Gabriel 91776
Библиотека Соренсен (Sorensen Library) ..... (562) 695-3979
6934 Broadway Ave., Whittier 90606
Библиотека Саут-Эль-Монте (South El Monte Library) ..... (626) 443-4158
1430 N. Central Ave., South El Monte 91733
Библиотека Южного Уиттиера (South Whittier Library) ..... (562) 946-4415
11543 Colima Rd., Whittier 90604
Библиотека Стивенсон-Ранч (Stevenson Ranch Library) ..... (661) 255-2707
25950 The Old Rd., Stevenson Ranch 91381
Библиотека Санкист (Sunkist Library) ..... (626) 960-2707
840 N. Puente Ave., La Puente 91746
Библиотека Темпл-Сити (Temple City Library) ..... (626) 285-2136
5939 Golden West Ave., Temple City 91780
Библиотека Топанга (Topanga Library) ..... (310) 455-3480
122 N. Topanga Canyon Blvd, Topanga 90290
Библиотека Вью-Парк имени Биби Мур Кэмпбелл (View Park Bebe Moore Campbell Library) ..... (323) 293-5371
3854 W. 54th St., Los Angeles 90043
Библиотека Уолнат (Walnut Library) ..... (909) 595-0757
21155 La Puente Rd., Walnut 91789
Библиотека Вест-Ковина (West Covina Library) ..... (626) 962-3541
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790
Библиотека Западного Голливуда (West Hollywood Library) ..... (310) 652-5340
625 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069
Библиотека Вестлейк-Виллидж (Westlake Village Library) ..... (818) 865-9230
31220 W. Oak Crest Dr., Westlake Village 91361
Библиотека Уиллоубрук (Willowbrook Library) ..... (323) 564-5698
11838 Wilmington Ave., Los Angeles 90059

Библиотека Уайзберн (Wiseburn Library) ..... (310) 643-8880
5335 W. 135th St., Hawthorne 90250

Библиотека Вудкрест (Woodcrest Library)..... (323) 757-9373
1340 W. 106th St., Los Angeles 90044

Cultural Resource Centers (Культурные ресурсные центры):

Ресурсный центр американских индейцев (American Indian Resource Center)
..... (323) 583-2794
Huntington Park Library, 6518 Miles Ave., Huntington Park 90255

Азиатско-Тихоокеанский ресурсный центр (Asian Pacific Resource Center) (626) 573-5220
Rosemead Library, 8800 Valley Blvd., Rosemead 91770

Афроамериканский ресурсный центр ..... (310) 538-0059
A C Bilbrew Library, 150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061

Ресурсный центр чикано ..... (323) 263-5087
East Los Angeles Library, 4837 E. 3rd St., Los Angeles 90022

Bookmobiles (Передвижные библиотеки):

Передвижная библиотека Западной Долины Антилопы (Antelope Valley West Bookmobile) ..... (661) 948-8270
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

Передвижная библиотека Восточной Долины Антилопы (Antelope Valley East Bookmobile) ..... (661) 948-0796
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

Восточная передвижная библиотека (East Bookmobile) ..... (626) 338-8373
1601 West Covina Pkwy., West Covina, 91790

Передвижная библиотека «Гейтвей» (Gateway Bookmobile)..... (626) 338-8373
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

Los Angeles Homeless Services Authority (Управление по делам бездомных Лос-Анджелеса)

707 Wilshire Blvd., 10th Fl., Los Angeles 90017
(213) 683-3333, TTY: (213) 553-8488

Веб-сайт: lahsa.org
Эл. почта: communications@lahsa.org

Создано в 1993 году городом и округом Лос-Анджелес для решения проблем бездомности на региональном уровне. Управление планирует, финансирует и реализует программы, которые помогают бездомным людям и семьям в их переходе на самообеспечение. Программы включают профилактические мероприятия, информационно-разъяснительную работу и оценку ситуаций, предоставление экстренного жилья, переходного жилья, постоянного поддерживаемого жилья и сопутствующих услуг.

Medical Examiner (Судмедэксперт)

1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033
(323) 343-0512 (с 8:00 до 17:00 пн.-пт.), (323) 343-0714 (в нерабочее время)
Веб-сайт: mec.lacounty.gov

Определяет причины, обстоятельства и характер смерти во всех случаях неестественной, подозрительной, необычной, насильственной, внезапной и наступившей без свидетелей смерти. Причина смерти устанавливается по результатам расследования, вскрытия и лабораторных исследований. Отвечает за правильную идентификацию умершего, уведомление законных родственников и надлежащее распоряжение останками.

Mental Health (Психическое здоровье)

510 S. Vermont Ave., Los Angeles 90020..... (800) 854-7771
Веб-сайт: dmh.lacounty.gov

Департамент психического здоровья округа Лос-Анджелес (LACDMH) является крупнейшим департаментом по вопросам психического здоровья на уровне округа в Соединенных Штатах. Компания непосредственно управляет более чем 75 объектами и более чем 100 совместно расположенными с другими государственными агентствами площадками; а также заключает контракты с более чем 1 000 поставщиками, включая неправительственные организации и частных специалистов, предоставляющих широкий спектр услуг по поддержке психического здоровья для людей всех возрастов, способствуя надежде, благополучию и выздоровлению.

Предоставляемые услуги в области психического здоровья включают скрининг и оценку, ведение дел, группы поддержки и самопомощи, помощь бездомным на улице, кризисное консультирование, медикаментозную поддержку, поддержку со стороны коллег и другие услуги по восстановлению здоровья.

Услуги предоставляются в различных условиях, включая жилые учреждения, клиники, школы, больницы, центры и лагеря для несовершеннолетних, центры неотложной помощи, суды по вопросам психического здоровья, дома-интернаты и дома престарелых, на местах и на дому. Особое внимание уделяется работе с сопутствующими психическими расстройствами и другими проблемами со здоровьем, связанными с зависимостью. Специалисты также предоставляют консультации жертвам стихийных бедствий или техногенных катастроф, их семьям и сотрудникам экстренных служб.

LACDMH также отвечает за защиту прав пациентов во всех государственных и частных больницах и программах, предоставляющих психиатрический уход и лечение, а также во всех программах, осуществляемых подрядчиками на уровне сообщества. Департамент также выступает в качестве государственного опекуна для лиц, признанных сильно страдающими от психических заболеваний, и занимается от лица округа расследованиями по вопросам опекунства над лицами с инвалидностью.

Закон о службах психического здоровья (MHSA) позволил разработать и внедрить комплексные партнерские программы, оздоровительные центры и альтернативные кризисные службы, а также навигационные команды и

клинические услуги, адаптированные к работе на местах и для всех возрастных групп. Услуги предоставляются лицензированными и освобожденными от лицензирования специалистами, а также текущими и бывшими клиентами психиатрических служб и их семьями.

LACDMH Help Line (Горячая линия LACDMH, круглосуточно) .....(800) 854-7771

Patients' Rights (Права пациентов).....(213) 738-4888
Защищает и расширяет права получателей услуг в сфере психического здоровья. Обеспечивает представительство и защиту интересов пациентов в психиатрических больницах и амбулаторных учреждениях. Рассматривает жалобы, представляет пациентов на слушаниях о вероятной причине и способности принимать лекарства, проводит обучение, тренинги и просветительскую работу, а также участвует в законодательных процессах. Разбирается с проблемами и жалобами в жилых учреждениях.

Public Guardian / Conservatorship (Государственный опекун/опека)
.....(213) 974-0515

Проводит расследования для установления необходимости над лицами, неспособными управлять своими делами. Распоряжается имуществом и организует уход за такими лицами после получения полномочий от суда.

Military & Veterans Affairs (Управление по делам военных и ветеранов)

Bob Hope Patriotic Hall, 1816 S Figueroa St., Los Angeles 90015
(213) 765-9681, (213) 765-9680
Веб-сайт: mva.lacounty.gov

Управляет Bob Hope Patriotic Hall — 10-этажным зданием с конференц-залами, зрительским и спортивными залами. Использование Bob Hope Patriotic Hall предназначено исключительно для департаментов округа, других государственных учреждений и некоммерческих организаций по обслуживанию ветеранов, чтобы оказывать услуги непосредственно ветеранам без оплаты. Включает помощь в подаче заявок на получение ветеранских пособий, программы долгосрочного ухода по программе Medi-Cal, направления на программы Welfare-SSI и организацию похорон для ветеранов.

Veterans Services (Служба поддержки ветеранов) .....(877) 452-8387
1816 S. Figueroa St., Los Angeles 90015

Консультирует ветеранов, их иждивенцев и близких по вопросам федеральных льгот и льгот штата, таких как компенсации, пенсии, образование, медицинские услуги, ипотечные кредиты, похоронные услуги и т. д. Предоставляет направления для ветеранов по вопросам злоупотребления алкоголем/наркотиками и посттравматических стрессовых расстройств. Предоставляет плату за обучение и освобождение от платы за обучение в колледже штата для соответствующих требованиям иждивенцев ветеранов. Помогает с подачей заявления на получение специальных номерных знаков для ветеранов.

Филиалы:

Ветеранский центр Калвер-Сити (Culver City Veterans Center)
5730 Uplander Way., # 100, Culver City 90230
(310) 641-0326 (Пн-Пт, 8:00 – 16:00)

Лонг-Бич (Long Beach)
VA Medical Center, 5901 E. 7th St., Bldg. 8, Rm 104, Long Beach 90822
(562) 826-8000 x4657 (пн.-чт., 8:00 – 16:00)

Лос-Анджелес (Los Angeles)
VA Ambulatory Care Center, 351 E. Temple St., Rm. B-307, Los Angeles 90012
(213) 253-2677 доп. 24605 (по вторникам, средам, четвергам, 8:00 – 16:00)

Сепульведа (Sepulveda)
VA Ambulatory Care, 16111 Plummer St., Bldg. 22, Room 218, North Hills 91343
(818) 891-7711 доп. 9146 (пн.-пт., 8:00 – 16:00)

Офис обслуживания ветеранов Вест-Ковина (West Covina Veterans Service Office)
Court House, 1427 West Covina Pkwy., #100-A, West Covina 91790 (626)
813-3402 (пн.-пт., 8:00 – 16:00)

Медицинский центр для ветеранов Западного Лос-Анджелеса (West Los Angeles VA Medical Center)
11301 Wilshire Blvd., Bldg. 500, Los Angeles 90073
(310) 478-3711 доп. 48659 (по понедельникам и четвергам, 9:00 – 16:30)
Bldg. 257
(310) 478-3711 доп. 42973 (по понедельникам, четвергам и пятницам,
9:00 – 16:30)

Общественная площадь Либерти (Liberty Community Plaza)
Veterans Service Office, 14181 Telegraph Rd., Whittier 90604
(562) 273-0786 (по средам и пятницам, 8:00 – 16:00)

Центр ветеранов Гардина (Gardena Veterans Center)
1045 West Redondo Beach Blvd., Gardena 90247
(310) 767-1221 (по понедельникам, средам и пятницам, 8:00 – 16:00)

Департамент шерифа – Центральная мужская тюрьма (Sheriff's Department – Men's Central Jail)
450 Bauchet St., Los Angeles 90012-2907 (по вторникам, 8:00 – 16:00)

Санта-Кларита – Общественные и социальные службы для пожилых (Santa Clarita – Community and Senior Services)
26111 Bouquet Canyon Rd., Bldg. G, Suite G-O, Santa Clarita 91350 (661)
254-3413 (вт.-ср., 9:00 – 17:00)

Центр ветеранов Долины Антилопы (Antelope Valley Veteran Center)
38925 Trade Center Dr Suite J, Palmdale 93551
(213) 653-8437 (по понедельникам, вторникам и четвергам, 8:00 – 16:30)

Центр для пожилых Долины Антилопы (Antelope Valley Senior Center)
777 Jackman St., Lancaster 93534
(661) 726-4410 (по понедельникам, 8:00 – 16:00)

Museums (Музеи)

Музей искусств округа Лос-Анджелес (LACMA)

5905 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036
(323) 857-6000, TDD: (323) 857-0098
Веб-сайт: lacma.org

Часы работы музея: 11:00 – 17:00 по понедельникам, вторникам и четвергам; 11:00 – 20:00 по пятницам, 10:00 – 19:00 по субботам и воскресеньям, закрыт по средам, в День благодарения и на Рождество.

С момента своего основания в 1965 году деятельность LACMA посвящена коллекционированию произведений искусства, охватывающих как историю, так и географию, а также представлению уникального культурного многообразия Лос-Анджелеса. Сегодня LACMA является крупнейшим художественным музеем на западе Соединенных Штатов. В его коллекции более 135 000 объектов, представляющих 6 000 лет истории искусства с новых и неожиданных ракурсов. Будучи музеем международного уровня и важным культурным центром Южной Калифорнии, который делится своей обширной коллекцией с жителями округа Лос-Анджелес и за его пределами посредством выставок, общественных программ и исследовательских центров, привлекающих более 1,5 миллиона посетителей ежегодно, в дополнение к обслуживанию еще большего количества людей через общественные партнерства, программы по информированию в школах и творческие цифровые инициативы.

Среди основных коллекций музея — произведения азиатского искусства; латиноамериканского искусства, начиная от шедевров древних цивилизаций Америки и заканчивая произведениями ведущих современных художников; а также исламское искусство, в рамках которого LACMA хранит одну из самых значимых коллекций в мире. Музей соединяет прошлое с современностью благодаря сотрудничеству с художниками и архитекторами, представляя свою коллекцию, а также выставляя монументальные работы таких мастеров, как Chris Burden, Barbara Kruger, Michael Heizer и других.

Музей славится своими образовательными и культурными программами, которые ежегодно обслуживают сотни тысяч посетителей, среди которых дети, пожилые люди и люди с ограниченными возможностями. Ежедневно, шесть дней в неделю, проводятся бесплатные экскурсии (включены в стоимость билета) для широкой публики и школьных групп. В здании Hammer Building находится галерея Boone Children's Gallery, в которой дети могут бесплатно изучать технику живописи кистью, используемую в корейском искусстве. Кино- и музыкальные программы музея являются одними из самых обширных и разнообразных в стране. LACMA также взаимодействует с разнообразной аудиторией по всему округу с помощью выставок, мастер-классов и других мероприятий. Дополнительная галерея LACMA в начальной школе Charles White Elementary School в районе MacArthur Park представляет бесплатные выставки и общественные программы, а избранные экспонаты из коллекции музея LACMA выставлены в художественном музее Vincent Price Art Museum в колледже Восточного Лос-Анджелеса в парке Monterey Park.

Парковка для посетителей LACMA находится в гараже Pritzker Parking Garage, попасть в который можно с улицы 6th Street, восточнее Fairfax Blvd., на пересечении Wilshire Blvd. и Spaulding Ave. Также доступна платная парковка на

прилегающих улицах. Для лиц с ограниченными возможностями доступ к лифтам обеспечен в гараже или через альтернативный вход на пересечении Wilshire Blvd. и Spaulding Ave. На первом уровне гаража Pritzker Parking Garage доступны бесплатные зарядные станции для электромобилей.

Вход для жителей округа Лос-Анджелес на общих условиях стоит 21 доллар, а для студентов (с действительным студенческим удостоверением) и пожилых людей старше 65 лет — 16 долларов. Для жителей других округов обычный билет на вход стоит 25 долларов, для студентов и пожилых людей — 21 доллар. Для детей до 17 лет вход всегда бесплатный. Кроме того, дети могут присоединиться к популярной молодежной членской программе LACMA Arts for NexGen (Искусство для следующих поколений); в рамках бесплатного членства дети могут бесплатно привести с собой в музей одного взрослого. Посещение Музея бесплатно для всех жителей округа Лос-Анджелес после 15:00 по будням (в среду Музей не работает). LACMA предлагает множество возможностей для бесплатного входа, в том числе во второй вторник каждого месяца; по некоторым федеральным выходным понедельникам, спонсируемым Target; и в определенные дни в течение года. Абонементы в LACMA стоят от 80 долларов в год для индивидуального посещения и 40 долларов – для студентов.

Natural History Museum (Музей естественной истории)

900 Exposition Blvd., Los Angeles 90007 ..... (213) 763-DINO
Веб-сайт: nhm.org

Часы работы музея: ежедневно с 9:30 до 17:00. Закрыт в первый вторник каждого месяца, а также в Новый год, День независимости, День благодарения и на Рождество.

Музей естественной истории (NHM) был первым специализированным музейным зданием в Лос-Анджелесе, открывшим свои двери в 1913 году. С тех пор он собрал одну из самых обширных и ценных коллекций естественной и культурной истории в мире — более 35 миллионов объектов. Кураторский коллектив не только заботится об этих коллекциях, но и использует их для инновационных научных и исторических исследований. Сегодня музей активно внедряет на своей территории и за ее пределами программы по изучению природы и культуры, реализует программы общественной науки и проводит научные исследования, создавая новый тип музея естественной истории, который, исследуя прошлое, все больше обращается к настоящему и будущему.

Музей также организует новые захватывающие выставки, которые позволяют посетителям взглянуть на глобальные темы в широком масштабе, часто рассматривая их через местные экспонаты и их истории, а также взаимосвязь природы и культуры. Постоянные экспозиции NHM включают:

- Becoming Los Angeles (Становление Лос-Анджелеса)
- Dinosaur Hall; Gems and Mineral Hall; Bird Hall (Залы динозавров, драгоценных камней и минералов, птиц)
- Nature Lab; Nature Gardens; Age of Mammals (Лаборатория природы; Сады природы; Эпоха млекопитающих)
- Dinosaur Encounters (Встречи с динозаврами) – рычащий, топающий, *тираннозавр* в натуральную величину и макеты *трицератопса* в движении
- Диорамы с североамериканскими и африканскими млекопитающими

- Центр открытий Ralph M. Parsons Discovery Center
- Лаборатория динозавров Dino Lab: настоящие динозавры, настоящие палеонтологи
- Visible Vault (Видимое подземелье): археологические сокровища Латинской Америки
- Butterfly Pavilion and Spider Pavilion (Павильон бабочек и павильон пауков)
- Сезонные специализированные выставки, посвященные Лос-Анджелесу

Музей является важным ресурсом для преподавателей Южной Калифорнии. Его залы содержат материалы, соответствующие стандартам учебных программ штата Калифорния, а на веб-сайте музея доступны для скачивания планы уроков и образовательные материалы. В музее расположен Центр открытий Ralph M. Parsons Discovery Center – интерактивное пространство для всей семьи, в котором посетители могут познакомиться с артефактами и образцами, а также посмотреть животных в движении для изучения способов маскировки, среды обитания и их важной роли на планете.

Музей предлагает школьные экскурсии, программы по информированию населения, бесплатные семейные мероприятия по выходным и дневные лагеря под названием Adventures in Nature (Приключения на природе). Ночная серия мероприятий First Fridays (Первые пятницы) привлекает взрослую публику захватывающими дискуссиями, выступлениями диджеев и музыкальных групп. Мероприятия на открытом воздухе, такие как Summer Nights in the Garden (Летние ночи в саду) и L.A. Nature Fest (Фестиваль природы в Лос-Анджелесе), способствуют вовлечению в мир природы, предоставляя посетителям возможность встретиться с общественными активистами и учеными международного уровня.

Вход на общих основаниях стоит 15 долларов для взрослых; 12 долларов – для студентов с удостоверениями, пожилых людей и подростков 13-17 лет; а также 7 долларов – для детей возрастом от 3 до 12 лет. Бесплатный вход для детей младше 2 лет, владельцев абонементов Музея, преподавателей и учащихся Калифорнии, действующих военнослужащих и ветеранов, а также для владельцев карт EBT. Бесплатный вход каждый вторник сентября и первый вторник месяца, с октября по июнь. Вход также бесплатный для жителей округа Лос-Анджелес с понедельника по пятницу с 15:00 до 17:00.

Скидки для групп от 10 человек.....(213) 763-3466
Архивная информация.....(213) 763-DINO
Образовательные программы .....(213) 763-3529
Абонементы.....(213) 763-3426
Школьные экскурсии .....(213) 763-3529

NHM также управляет смоляными ямами и музеем La Brea Tar Pits and Museum и региональным парком и музеем William S. Hart Regional Park and Museum.

La Brea Tar Pits and Museum (Смоляные ямы и музей La Brea)

5801 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036..... (323) 934-7243
Веб-сайт: tarpits.org

Часы работы: ежедневно с 9:30 до 17:00. Закрыто в Новый год, День независимости, День благодарения и Рождество.

В смоляных ямах и музее La Brea Tar Pits and Museum представлены окаменелости ледникового периода из самых известных мест действующих городских раскопок

в мире. Многие из постоянных экспонатов разработаны с учетом семейного взаимодействия: посетителям предлагается испытать свои силы в борьбе с сопротивлением смолы и прикоснуться к массивной кости лапы вымершего гигантского ленивца. Через окна прозрачной Fossil Lab (Лаборатории окаменелостей) гости могут наблюдать, как волонтеры лаборатории очищают и восстанавливают кости. Экспозиция Ice Age Encounters (Встречи с Ледниковым периодом) включает макет саблезубой кошки в натуральную величину, участвующей в представлениях с пятницы по воскресенье, а новый тур Excavator Tour знакомит посетителей с экспонатами внутри и снаружи, включая недавно открытую смотровую яму Observation Pit.

За пределами музея на территории площадью 23 акров находится все еще бурлящее озеро Lake Pit, модели вымерших мамонтов в натуральную величину и плейстоценовый сад Pleistocene Garden, который показывает, как выглядел Лос-Анджелес от 10 000 до 50 000 лет назад во время последнего ледникового периода, когда такие животные, как саблезубые кошки и мамонты, бродили по Лос-Анджелесской долине. С июля по начало сентября посетители также могут вживую наблюдать за раскопками, во время которых палеонтологи извлекают окаменелости из смолы в рамках проектов Project 23 и Pit 91. Зоны наблюдения за окаменелостями открыты для бесплатного посещения.

Вход на общих условиях стоит 15 долларов для взрослых; 12 долларов – для студентов колледжей с удостоверениями студента, пожилых людей возрастом от 62 лет и подростков 13-17 лет; и 7 долларов – для детей возрастом от 3 до 12 лет. Посещение музея бесплатно для детей до 2 лет, владельцев абонемента музея, преподавателей и учащихся Калифорнии, действующих военнослужащих и ветеранов, а также держателей карт EBT. Вход бесплатный каждый вторник сентября и первый вторник месяца с октября по июнь. Вход также бесплатный для жителей округа Лос-Анджелес с понедельника по пятницу с 15:00 до 17:00.

Образовательные программы .....(213) 763-3529
Школьные экскурсии .....(213) 763-3529

The Music Center (Музыкальный центр)

135 N. Grand Ave., Los Angeles 90012 ..... (213) 972-7211

Веб-сайт: musiccenter.org

Работает как государственно-частное партнерство между округом Лос-Анджелес и Performing Arts Center of Los Angeles County (Центром исполнительских искусств округа Лос-Анджелес), осуществляя деятельность как Музыкальный центр. Музыкальный центр является одним из трех крупнейших и наиболее уважаемых центров исполнительских искусств в Соединенных Штатах и включает в себя четыре театра – Walt Disney Concert Hall (Концертный зал Уолта Диснея), Dorothy Chandler Pavilion (Зал Дороти Чендлер), Ahmanson Theatre (Театр Амансона) и Mark Taper Forum (Форум Марка Тапера), а также две открытые площадки: Jerry Moss Plaza (Площадь Джерри Мосса) и Grand Park (Гранд Парк). Привлекая почти 2 миллиона посетителей ежегодно, Музыкальный центр предлагает разнообразные программы, включая Glorya Kaufman Presents Dance at the Music Center (Глория Кауфман представляет танцы в Музыкальном центре) и бесплатные и доступные программы, такие как The Music Center's Dance DTLA (Танцы Центрального Лос-Анджелеса в Музыкальном центре) и Summer SoundWaves (Летние звуковые волны), Grand Park's Fourth of July Block Party (Вечеринка в честь Четвертого июля в Гранд-парке) и Grand Park's NYELA (Встреча Нового года Лос-Анджелесом в Гранд-парке), а также многие другие. Помимо этого Музыкальный центр проводит

экскурсии по своим площадкам. Услуги и наставничество в поддержке художественного образования детей возрастной категории ТК-12 (от 5 до 18 лет) были признаны на национальном уровне. Музыкальный центр является домом для четырех известных коллективов: Los Angeles Philharmonic (Лос-Анджелесский филармонический оркестр), Center Theatre Group (Театральная группа центра), LA Opera (Оперный театр Лос-Анджелеса) and Los Angeles Master Chorale (Хор Лос-Анджелеса), а также осуществляет собственные программы через подразделение, известное как TMC Arts.

Основные площадки Музыкального центра дополняются яркой коллекцией открытых театров, площадей и садов:

- Павильон Dorothy Chandler Pavilion
- Театр Ahmanson Theatre
- Форум Mark Taper Forum
- Концертный зал Walt Disney Concert Hall
- Площадь Jerry Moss Plaza
- Парк Grand Park

Parks & Recreation (Парки и зоны отдыха)

1000 S. Fremont Ave., Unit #40, Alhambra 91803 ..... (626) 588-5382

Веб-сайт: parks.lacounty.gov

Парки и места отдыха расположены на всей территории округа. Они обеспечивают потребности жителей населенных пунктов и неинкорпорированных районов округа Лос-Анджелес в зеленых зонах, в том числе за счет ряда крупных объектов регионального масштаба.

Parks & Regional Facilities (Парки и региональные объекты):

Конный центр, парк и площадка для сбора на 72-й улице (72nd Street Equestrian Center and Park and Staging Area)
550 72nd St., Long Beach 90805 ..... (626) 575-5526
Парк Актон (Acton Park)
3751 Syracuse Ave., Acton 93510 ..... (661) 722-7780
Парк приключений (Adventure Park)
10130 S. Gunn Ave., Whittier 90605 ..... (562) 698-7645
Региональный общественный парк Алондра (Alondra Community Regional Park)
3850 W. Manhattan Beach Blvd., Lawndale 90260 ..... (310) 217-8366
Парк Амиго (Amigo Park)
5700 S. Juarez Ave., Whittier 90606 ..... (562) 908-4702
Региональный общественный парк Аполло (Apollo Community Regional Park)
4555 W. Ave. G, Lancaster 93534 ..... (661) 940-7701
Региональный общественный парк Аркадия (Arcadia Community Regional Park)
405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006 ..... (626) 821-4619
Парк Афины (Athens Park)
12603 S. Broadway, Los Angeles 90061 ..... (323) 241-6700
Парк Атлантик-авеню (Atlantic Avenue Park)
570 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022 ..... (626) 369-1021
Парк Авеню (Avenue Park)
553 S. 4th Ave., La Puente 91746 ..... (626) 333-6162
Парк Авокадо-Хайтс (Avocado Heights Park)

14105 Don Julian Rd., La Puente 91746 ..... (626) 333-6162

Парк Бассетт (Bassett Park)

510 N. Vineland Ave., La Puente 91746 ..... (626) 333-0959

Региональный общественный парк Бельведер (Belvedere Community Regional Park)

4914 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022 ..... (323) 260-2342

Парк имени Мэри М. Бетюн (Mary M. Bethune Park)

1244 E. 61st St., Los Angeles 90001 ..... (323) 846-1895

Парк имени Билла Блевинса (Bill Blevins Park)

19500 E. Windrose Dr., Rowland Heights 91748 ..... (626) 333-1369

Лодочная станция в парке Бёртона Чейса / Парк Бёртона Чейса (The Boathouse at Burton Chace Park / Burton Chace Park)

13640 Mindanao Way, Marina del Rey 90292 ..... (424) 526-7910

Парк Боджер (Bodger Park)

14900 S. Yukon Ave., Hawthorne 90250 ..... (310) 676-2085

Конный центр и региональный парк имени Фрэнка Г. Бонелли (Frank G. Bonelli Equestrian Center & Regional Park)

120 Via Verde Park Rd., San Dimas 91773 ..... (909) 599-8411

Общественный и социальный центр имени Ивонн Б. Бёрк (Yvonne B. Burke Senior and Community Center)

4750 W. 62nd St., Los Angeles 90056 ..... (323) 298- 6038

Парк имени Томаса С. Бёртона (Thomas S. Burton Park)

16490 E. Santa Bianca Dr., Hacienda Heights 91745 ..... (626) 333-1369

Парк имени Роя Кампанеллы (Roy Campanella Park)

14812 Stanford Ave., Compton 90220 ..... (310) 603-3720

Парк имени Джорджа Вашингтона Карвера (George Washington Carver Park)

1400 E. 118th St., Los Angeles 90059 ..... (323) 357-3030

Государственная рекреационная зона озера Кастейк (Castaic Lake State Recreation Area)

32132 Castaic Lake Dr., Castaic 91384 ..... (661) 257-4050

Региональный спортивный комплекс Кастейк (Castaic Regional Sports Complex)

31230 N. Castaic Rd., Castaic 91384 ..... (661) 775-8865

Региональный парк имени Дона Кнабе (Don Knabe Regional Park)

19700 S. Bloomfield Ave., Cerritos 90701 ..... (562) 924-5144

Парк Чартер-Оук (Charter Oak Park)

20261 E. Covina Blvd., Covina 91723 ..... (626) 339-0411

Парк Сити-Террас (City Terrace Park)

1126 N. Hazard Ave., Los Angeles 90063 ..... (323) 260-2371

Парк Кантривуд (Countrywood Park)

16817 E. Copper Hill Rd., Hacienda Heights 91745 ..... (626) 333-1369

Региональный общественный парк долины Кресента (Crescenta Valley Community Regional Park)

3901 Dunsmore Ave., La Crescenta 91214 ..... (818) 249-5940

Парк Далтон (Dalton Park)

18867 E. Armstead St., Azusa 91702 ..... (626) 852-1491

Парк Дель-Эйр (Del Aire Park)

12601 S. Isis Ave., Hawthorne 90251 ..... (310) 643-4976

Парк Дель-Валье (Del Valle Park)

28201 W. Sloan Canyon Rd., Castaic 91384 ..... (661) 294-3500

Парк Декстер (Dexter Park)

11053 N. Trail Rd., Kagel Canyon 91342 .....(818) 896-3210
Парк Ист-Ранчо-Домингуэс (East Rancho Dominguez Park)
15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221 .....(310) 603-3724
Общественный центр Ист-Ранчо-Домингуэс (East Rancho Dominguez Community Center)
15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221 .....(310) 603-7401
Боксерский клуб Истсайд имени Эдди Хередии (Eastside Eddie Heredia Boxing Club)
5127 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90022.....(323) 267-2413
Региональный общественный парк Эль-Карисо (El Cariso Community Regional Park)
13100 Hubbard St., Sylmar 91342 ..... (818) 367-5043
Парк Эль-Парке-Нуэстро (El Parque Nuestro)
1675 Gage Ave., Los Angeles 90011 ..... (323) 586-7228
Парк Энтерпрайз (Enterprise Park)
13055 Clovis Ave., Los Angeles 90059 .....(310) 603-3725
Парк имени Чарльза С. Фарнсворта (Charles S. Farnsworth Park)
568 E. Mount Curve Ave., Altadena 91001 .....(626) 798-6335
Амфитеатр имени Джона Ансона Форда (John Anson Ford Amphitheatre)
2580 Cahuenga Blvd East, Los Angeles 90068 .....(323) 461-3673
Общественный и рекреационный центр Хасиенда-Хайтс (Hacienda Heights Community and Recreation Center)
1234 Valencia Ave., Hacienda Heights 91745 .....(626) 333-3250
Государственная рекреационная зона имени Кеннета Хана (Kenneth Hahn State Recreation Area)
4100 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90056.....(323) 298-3660
Конный центр Хасли-Каньон (Hasley Canyon Equestrian Center)
29201 Avenue Penn, Valencia 91355.....(661) 257-4050
Парк Хасли-Каньон (Hasley Canyon Park)
28700 W. Quincy St., Castaic 91384 .....(661) 294-3500
Парк имени Глории Хир (Gloria Heer Park)
18109 E. Gallineta St., Rowland Heights 91748 .....(626) 333-1369
Парк Хайленд-Камроуз (Highland Camrose Park)
2101 N. Highland Ave., Los Angeles 90068.....(323) 738-2961
Комплекс исполнительских искусств Hollywood Bowl (Hollywood Bowl Performing Arts Complex)
2301 N. Highland Ave., Los Angeles 90068.....(323) 850-2000
Парковая зона имени Рубена Ингольда (Rueben Ingold Parkway)
4400 Mount Vernon Dr., Los Angeles 90032 .....(310) 603-8307
Рекреационная зона Эрвина «Мэджика» Джонсона (Earvin “Magic” Johnson Recreation Area)
905 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90059 .....(323) 942-8457
Парк имени Хелен Келлер (Helen Keller Park)
1045 W. 126th St., Los Angeles 90044.....(323) 241-6702
Бассейн Ноллвуд (Knollwood Pool)
12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91343 .....(818) 368-4758
Парк имени Джейка Куреджяна (Jake Kuredjian Park)
25265 Pico Canyon Rd., Stevenson Ranch 91381 .....(661) 222-9536
Парк Ладера (Ladera Park)
6027 Ladera Park Ave., Los Angeles 90056.....(323) 298-3629
Региональный общественный парк Ла-Мирада (La Mirada Community Regional Park)
13701 S. Adelfa Ave., La Mirada 90638 .....(562) 902-5645

Парк имени Джорджа Лейна (George Lane Park)
5520 W. Ave. L-8, Quartz Hill 93536 ..... (661) 722-7780
Парк Леннокс (Lennox Park)
10828 S. Condon Ave., Lennox 90304 ..... (310) 419-6712
Парк Лома-Альта (Loma Alta Park)
3330 N. Lincoln Ave., Altadena 91001 ..... (626) 398-5451
Парк Лос-Роблес (Los Robles Park)
14906 E. Los Robles Ave., Hacienda Heights 91745 ..... (626) 333-1369
Парк Манзанита (Manzanita Park)
1747 S. Kwis Ave., Hacienda Heights 91745 ..... (626) 336-6246
Конный центр Маршалл-Каньон (Marshall Canyon Equestrian Center)
7000 Esperanza Rd., La Verne 91750 ..... (909) 593-3036
Региональный парк и питомник Маршалл-Каньон (Marshall Canyon Regional Park and Nursery)
6550 Stephens Ranch Rd., La Verne 91750 ..... (909) 593-3036
Парк имени Аллена Дж. Мартина (Allen J. Martin Park)
14830 E. Giordano St., La Puente 91744 ..... (626) 918-5263
Парк имени Эверетта Мартина (Everett Martin Park)
35548 N. 92nd St. East, Littlerock 93543 ..... (661) 944-2880
Фитнес-парк имени Мартина Лютера Кинга-младшего (Martin Luther King Jr. Fitness Garden)
11833 Wilmington Ave., Los Angeles 90059 ..... (310) 965-8608
Парк имени Амелии Мэйберри (Amelia Mayberry Park)
13201 E. Meyer Rd., Whittier 90605 ..... (562) 944-9727
Парк Мак-Нис (Mc Nees Park)
11590 Hadley St., Whittier 90606 ..... (323) 260-2360
Парк Мичиллинда (Michillinda Park)
3800 Michillinda Dr., Pasadena 91107 ..... (626) 821-4619
Парк Мона (Mona Park)
2291 E. 121st St., Compton 90222 ..... (310) 603-3729
Парковая зона Монтис (Monteith Parkway)
4616 S. Mullen Ave., Los Angeles 90043 ..... (310) 603- 8307
Парк имени Юджина А. Обрегона (Eugene A. Obregon Park)
4021 E. First St., Los Angeles 90063 ..... (323) 260-2344
Региональный общественный парк имени Джесси Оуэнса (Jesse Owens Community Regional Park)
9651 S. Western Ave., Los Angeles 90047 ..... (323) 241-6704
Парк Орандж-Гроув (Orange Grove Park)
14505 Orange Grove Ave. Hacienda Heights 91745 ..... (626) 333-1369
Парк Памела (Pamela Park)
2236 Goodall Ave., Duarte 91010 ..... (626) 357-1619
Парк Parque de los Sueños
1333 S. Bonnie Beach Pl., Los Angeles 90023 ..... (323) 260-2330
Региональный общественный парк Патфайндер (Pathfinder Community Regional Park)
18150 E. Pathfinder Rd., Rowland Heights 91748 ..... (562) 690-0933
Парк Перблоссом (Pearblossom Park)
33922 N. 121st St., E., Pearblossom 93553 ..... (661) 944-2988

Парк водоохранной зоны Пек-Роуд (Peck Road Water Conservation Park)
5401 N. Peck Rd., Arcadia 91006 ..... (626) 334-1065
Парк Пепербрук (Pepperbrook Park)
1701 S. Countrywood Ave., Hacienda Heights 91745 ..... (626) 333-1369
Парк каньона Пико (Pico Canyon Park)
25600 Pico Canyon Rd., Newhall 91381.....(661) 222-9536
Парк Римгроув (Rimgrove Park)
747 N. Rimgrove Dr., La Puente 91744 .....(626) 330-8798
Мемориальный парк имени доктора Ричарда Х. Риу (Dr. Richard H. Rioux Memorial Park)
26233 W. Faulkner Dr., Stevenson Ranch 91381 .....(661) 222-9536
Парк имени Джеки Робинсона (Jackie Robinson Park)
8773 E. Ave. "R", Littlerock 93543 .....(661) 944-2880
Парк имени Кэролин Розас (Carolyn Rosas Park)
18500 E. Farjardo St., Rowland Heights 91748 .....(626) 854-5557
Парк имени Франклина Д. Рузвельта (Franklin D. Roosevelt Park)
7600 Graham Ave., Los Angeles 90001.....(323) 586-7228
Окружной парк Роуленд-Хайтс (Rowland Heights County Park)
1500 S. Banida Ave., Rowland Heights 91748.....(626) 912-6774
Парк имени Рубена Ф. Салазара (Ruben F. Salazar Park)
3864 Whittier Blvd., Los Angeles 90023 .....(323) 260-2330
Парк Сан-Анджело (San Angelo Park)
245 S. San Angelo Ave., La Puente 91746 .....(626) 333-6162
Региональный общественный парк каньона Сан-Димас (San Dimas Canyon Community Regional Park)
1628 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773.....(888) 239-6700
Природный центр острова Санта-Каталина в каньоне Авалон (Santa Catalina Island Nature Center at Avalon Canyon)
1202 Avalon Cyn. Rd., Avalon 90704 .....(310) 510-0954
Рекреационная зона плотины Санта-Фе (Santa Fe Dam Recreation Area)
15501 E. Arrow Hwy., Irwindale 91706.....(626) 334-1065
Парк Сейбрук (Saybrook Park)
6250 E. Northside Dr., Los Angeles 90022 .....(323) 724-8546
Региональный парк и конный центр имени Питера Ф. Шабарума (Peter F. Schabarum Regional Park and Equestrian Center)
17250 E. Colima Rd., Rowland Heights 91748 .....(626) 854-5560
Парк Соренсен (Sorensen Park)
11419 Rosehedge Dr., Whittier 90606.....(562) 908-7763
Парк имени Стивена Соренсена (Stephen Sorensen Park)
16801 E. Ave. P, Lake Los Angeles 93591.....(661) 264-1249
Парк имени Уильяма Штайнмеца (William Steinmetz Park)
1545 S. Stimson Ave., Hacienda Heights 91745 ..... (626) 855-5383
Парк Саншайн (Sunshine Park)
515 S. Deepmead Ave., La Puente 91744 ..... (626) 854-5559
Исторический парк Тесоро-Адобе (Tesoro Adobe Historic Park)
29350 Avenida Rancho Tesoro, Valencia 91321 ..... (661) 702-8953
Парк Трейлвью (Trailview Park)
2625 S. Saleroso Dr., Rowland Heights 91748 ..... (626) 333-1369

Парк Ту-Страйк (Two Strike Park)
5107 Rosemont Ave., La Crescenta 91214..... (818) 249-5940
Региональный общественный парк Валь-Верде (Val Verde Community Regional Park)
30300 W. Arlington Rd., Val Verde 91384 ..... (661) 257-4014
Парк Валлидейл (Valleydale Park)
5525 N. Lark Ellen Ave., Azusa 91702 ..... (626) 334-8020
Региональный общественный парк «Мемориал ветеранов» (Veterans Memorial Community Regional Park)
13000 Sayre St., Sylmar 91342..... (818) 833-7301
Региональный общественный парк Виктория (Victoria Community Regional Park)
419 E. 192nd St., Carson 90746 ..... (310) 217-8370
Региональный общественный парк Уолнат-Крик (Walnut Creek Community Regional Park)
1100 Valley Center Ave., San Dimas 91773 ..... (909) 599-8411
Природный парк Уолнат (Walnut Nature Park)
2642 Olive St., Walnut Park 90255 ..... (323) 724-8546
Парк имени полковника Леона Х. Вашингтона (Colonel Leon H. Washington Park)
8908 S. Maie Ave., Los Angeles 90002..... (323) 586-7205
Мемориальный парк имени Теда Уоткинса (Ted Watkins Memorial Park)
1335 E. 103rd St., Los Angeles 90002 ..... (323) 357-3032
Парк имени Чарльза Уайта (Charles White Park)
77 Mountain View St., Altadena 91001 ..... (626) 794-3807
Конный центр Уиттиер-Нэрроуз (Whittier Narrows Equestrian Center)
12191 Rooks Rd., Whittier 90601 ..... (562) 355-5765
Рекреационная зона Уиттиер-Нэрроуз (Whittier Narrows Recreation Area)
750 S. Santa Anita Ave., South El Monte 91733..... (626) 575-5526
Парк имени Ивонн Б. Бёрк (Yvonne B. Burke Park)
4350 Admiralty Way, Marina de Rey 90292 ..... (424) 526-7777

Natural Areas (Природные зоны):

Природный центр регионального общественного парка Дина Даны «Дружба» (Deane Dana Friendship Community Regional Park Nature Center)
1805 W. 9th St., San Pedro 90732 ..... (310) 519-6115
Природная зона «Дьявольская чаша» (Devil's Punchbowl Natural Area)
28000 Devil's Punchbowl Rd., Pearblossom 93553..... (661) 944-2743
Природная зона и природный центр каньона Итон (Eaton Canyon Natural Area and Nature Center)
1750 N. Altadena Dr., Pasadena 91107 ..... (626) 398-5420
Природная зона и природный центр каньона Пласерита (Placerita Canyon Natural Area and Nature Center)
19152 Placerita Cyn Rd., Newhall 91321 ..... (661) 259-7721
Региональная природная зона и природный центр каньона Сан-Димас (San Dimas Canyon Community Regional Natural Area and Nature Center)
1628 N. Sycamore Cyn Rd., San Dimas 91773..... (909) 599-7512
Природный центр острова Санта-Каталина в каньоне Авалон (Santa Catalina Island Nature Center at Avalon Canyon)
1202 Avalon Canyon Rd., Avalon, 90704 ..... (310) 510-0954
Природная зона Васкес-Рокс и образовательный центр (Vasquez Rocks Natural Area and Interpretive Center)
10700 W. Escondido Cyn Rd., Agua Dulce 91390..... (661) 268-0840
Природная зона и природный центр Уиттиер-Нэрроуз (Whittier Narrows Natural Area and Nature Center)
1000 N. Durfee Ave., South El Monte 91733 ..... (626) 575-5523

<u>Golf Courses</u> (Поля для игры в гольф):

Поле для гольфа Алондра (Alondra Golf Course).....(310) 217-9916
16400 Prairie Ave., Lawndale 90260

Поле для гольфа Альтадена (Altadena Golf Course)..... (626) 797-3821
1456 E. Mendocino St., Altadena 91001

Поле для гольфа Даймонд-Бар (Diamond Bar Golf Course)..... (909) 861-8282
22751 E. Golden Springs Dr., Diamond Bar 91765

Поле для гольфа Итон-Каньон (Eaton Canyon Golf Course) ..... (626) 794-6773
1150 N. Sierra Madre Villa Ave., Pasadena 91107

Поле для гольфа Эль-Карисо (El Cariso Golf Course) ..... (818) 367-6157
13100 Eldridge Ave., Sylmar 91342

Поле для гольфа Магги Хэтэуэй (Maggie Hathaway Golf Course) ....(323) 755-6285
9637 S. Western Ave., Los Angeles 90047

Поле для гольфа Ноллвуд (Knollwood Golf Course) .....(818) 363-8161
12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91344

Поле для гольфа Лейквуд (Lakewood Golf Course) .....(562) 429-9711
3101 Carson St., Lakewood 90712

Поле для гольфа Ла-Мирада (La Mirada Golf Course).....(562) 943-7123
15501 E. Alicante Rd., La Mirada 90638

Поле для гольфа Лос-Амигос (Los Amigos Golf Course) .....(562) 869-0302
7295 E. Quill Dr., Downey 90242

Поле для гольфа Лос-Вердес (Los Verdes Golf Course).....(310) 377-7370
7000 W. Los Verdes Dr., Rancho Palos Verdes 90275

Поле для гольфа Маршалл-Каньон (Marshall Canyon Golf Course) (909) 593-8211
6100 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750

Поле для гольфа Маунтин-Мидоуз (Mountain Meadows Golf Course) (909) 623-3704
1875 Fairplex Dr., Pomona 91768

Поле для гольфа Санта-Анита (Santa Anita Golf Course).....(626) 447-2331
405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006

Поле для гольфа Виктория (Victoria Golf Course).....(310) 323-4174
340 E. 192nd St., Carson 90746

Поле для гольфа Честера Вашингтона (Chester Washington Golf Course) (323) 756-6975
1930 W. 120th St., Los Angeles 90047

Поле для гольфа Уиттиер-Нэрроуз (Whittier Narrows Golf Course) (626) 288-1044
8640 E. Rush St., Rosemead 91770

Scuba Certification (Сертификационный центр скуба-дайвинга)

Underwater Unit (Подводное отделение)..... (626) 821-4600
Занимается хранением данных лиц, получивших сертификат скуба-дайвера в округе Лос-Анджелес, а также перевыпуском утерянных, поврежденных или украденных карт. Совместно с Ассоциацией инструкторов подводного плавания (Underwater Instructors Association) проводит обучающие курсы различного уровня — от курсов для начинающих до занятий для инструкторов.

Hollywood Bowl (Голливуд-боул)

2301 North Highland Ave., Los Angeles 90068
Телефон: (323) 850-2000, Музей: (323) 850-2058

Веб-сайт: hollywoodbowl.com

Крупнейший в мире природный амфитеатр Hollywood Bowl («Голливудская чаша») является местом проведения лучших классических, эстрадных, джазовых, оперных и балетных мероприятий. В летний сезон здесь запускают зрелищные фейерверки, проводят занятия танцами (классическими, джазовыми, латиноамериканской сальсой), а также устраивают концерты в стиле современного нью-эйджа. На территории «Чаши» также действуют музей, зоны для пикников и площадки для проведения детских фестивалей. Уже более 90 лет «Голливудская чаша» развлекает публику отличной музыкой по отличным ценам. Амфитеатр Голливуд-боул принадлежит Департаменту парков и зон отдыха округа Лос-Анджелес, который управляет им совместно с Филармонической ассоциацией Лос-Анджелеса.

John Anson Ford Theatres (Театр Джона Энсона Форда)

2580 Cahuenga Blvd. East, Hollywood 90068
(323) 856-5793, касса: 323-461-3673
Веб-сайт: theford.com

Театр Джона Энсона Форда расположен на Голливудских холмах, он является одним из старейших и наиболее исторически ценных исполнительских центров в Лос-Анджелесе. Театр находится на территории регионального парка округа площадью 13 га, принадлежит округу Лос-Анджелес и управляется в рамках соглашения о партнерстве между Департаментом парков и мест отдыха и Фондом театра Форда. Свою задачу коллектив театра видит в том, чтобы дарить людям новые впечатления, а также вдохновлять, воодушевлять и знакомить их с новыми культурами. Каждое лето в открытом амфитеатре на 1200 мест проходят музыкальные, танцевальные, театральные, кинематографические и семейные мероприятия.

Arboretum & Botanic Gardens (Дендрарии и ботанические сады)

Арборетум и ботанический сад (Arboretum & Botanic Garden).....(626) 821-3222
301 N. Baldwin Ave., Arcadia 91007
Сады Дескансо (Descanso Gardens).....(818) 949-4200
1418 Descanso Dr., La Canada Flintridge 91011
Ботанический сад Южного побережья (South Coast Botanic Garden) (310) 544-6815
26300 Crenshaw Blvd., Palos Verdes 90274
Сады Вирджинии Робинсон (Virginia Robinson Gardens) (только по записи) (310) 550-2068

1008 Elden Way, Beverly Hills 90210

Все дендрарии и ботанические сады предлагают своим посетителям возможность познакомиться с растениями из различных регионов мира, которые подходят и поощряются для высаживания, выращивания и разведения на территории Южной Калифорнии. Особое внимание уделяется использованию этих растений в их домашних ландшафтах. Библиотека дендрария содержит обширную коллекцию материалов о садоводстве, ботанике, местных калифорнийских растениях, экологии и сельском хозяйстве, поскольку эти темы связаны как с коренными растениями Южной Калифорнии, так и с завезенными в регион видами. Среди ресурсов библиотеки можно выделить книги, журналы, правительственные

документы, листовки и аудио-визуальные материалы. Пешие экскурсии с гидом-доцентом и самостоятельные экскурсии проводятся только в Дендрарии, а также в садах Дескансо и Саус Кост. В саду Вирджинии Робинсон доступны только экскурсии с экскурсоводом.

Wildlife Sanctuaries (Природные заповедники)

Телефон: (213) 738-2963

Заповедник Актон-Ваш (Acton Wash Sanctuary)
Soledad Canyon and Gillespie Ave., Acton 93510

Заповедник Альпайн-Бьютт (Alpine Butte Wildlife Sanctuary)
East Ave. O, Lake Los Angeles 93591 (Between 130th St. East & 135th St. East)

Заповедник Биг-Рок-Ваш (Big Rock Wash Wildlife Sanctuary)
11550 East Avenue O, Palmdale 93591 (Between 115 and 120 St., East)

Заповедник Блэйлок (Blalock Wildlife Sanctuary)
14101 Valyermo Rd., East Avenue W, Pearblossom 93553 (Between 141st and 146th St. East)

Заповедник долины Бьютт (Butte Valley Wildlife Sanctuary)
Avenue J between 190th & 200th Streets East, Lancaster 93534

Заповедник имени Джорджа Р. Боунса (ранее Дезерт-Пайнс) (George R. Bones Wildlife Sanctuary)
Intersection West Avenue G & 205th St. West, Antelope Valley 93544

Заповедник имени Карла О. Герхарди (Carl O. Gerhardy Wildlife Sanctuary)
240th St. East and Ave. O, Antelope Valley 93550 (Between 240th and 250th St. East)

Заповедник Джекрэббит-Флэтс (Jackrabbit Flats Wildlife Sanctuary)
116th St. East and Ave. T, Pearblossom 93543

Заповедник Лонгвью (Longview Wildlife Sanctuary)
14000 Valyermo Rd., Pearblossom 93553

Заповедник Мескал (Mescal Wildlife Sanctuary)
223 St. and Hwy 138, Llano 93544 (Between 238th and 243rd St. East)

Заповедник Нинач (Neenach Wildlife Preserve)
Adjacent to 210th St. West and West Avenue D Fairmont 93536

Заповедник имени Теодора Пейна (Theodore Payne Wildlife Sanctuary)
235th St. East, Llano 93544
(Between Ave. U & V / 1 mile north of Palmdale Rd.)

Заповедник луговых цветов Фацелия (Phacelia Wildflower Sanctuary)
200th St. East & Avenue D, Antelope Valley 93535

Заповедник прудов Тухунга (Tujunga Ponds Wildlife Sanctuary)
Tujunga Wash, 210 Fwy. and Wentworth St., Tujunga 91042

Probation (Пробация)

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242 ..... (866) 931-2222, (818) 374-6635
Веб-сайт: probation.lacounty.gov
Эл. почта: pic@probation.lacounty.gov

Отдел кадров ..... (562) 940-2554

Департамент пробации округа Лос-Анджелес проводит расследования для судов по делам взрослых и несовершеннолетних лиц и предоставляет рекомендации, учитывающиеся при вынесении приговора. В целях уменьшения числа повторно совершенных преступлений сотрудники департамента руководствуются принципами сострадания при осуществлении надзора за лицами, в отношении которых заведено судебное производство и которым назначен испытательный срок. Также сотрудники департамента обеспечивают исполнение судебных решений и предоставляют соответствующие ресурсы и рекомендации для успешного прохождения испытательного срока. Кроме того, они отвечают за безопасное содержание несовершеннолетних правонарушителей в колониях и лагерях для несовершеннолетних и занимаются координацией терапевтических и реабилитационных программ в управляемой среде. Наконец, сотрудники департамента помогают заниматься сбором штрафов и выплатой компенсаций в адрес пострадавших от правонарушений лиц.

Region 1: 1660 Mission Blvd., Pomona 91760 ..... (909) 865-6330
Region 2: 1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044 .....(323) 241-5955
Region 3: 1299 E. Artesia Blvd., #120, Carson 90746.....(213) 220-7134
Region 4: 236 58th St., Los Angeles 90011 .....(323) 238-1050
Region 5: 43423 Division St., #401 Lancaster 93534.....(661) 471-1900

AB 109/Post-Release Supervision Administration (Надзор после освобождения)
5555 Ferguson Dr., Commerce 90022 .....(323) 659-6916/15

Administrative Services (Административные службы) .....(562) 940-2516

Adult and Juvenile Services (Службы для взрослых и подростков) (562) 940-2513

Adult Investigative Services Administration (Управление следственных служб для взрослых)
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242 ..... (562) 940-2561/(562) 459-6270

Justice Project Management (Управление проектами в сфере юстиции)
.....(323) 226-8876

Juvenile Institutions (Учреждения для несовершеннолетних).....(562) 940-2513

Intake & Detention Control/Community Detention (Прием и контроль за содержанием под стражей/общественное содержание под стражей)
1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033 ..... (323) 226-8511

Adult Investigative Services Administration (Управление следственных служб для взрослых)
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242 ..... (562) 940-2561/ (562) 459-6270

Compliance & Evaluation Division/ Prison Rape Elimination Act (PREA) (Отдел контроля и оценки / Закон об искоренении изнасилований в тюрьмах) .....(562) 940-2746

Центральный центр содержания несовершеннолетних (Central Juvenile Hall)
1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033 .....(323) 226-8671

Центр содержания несовершеннолетних Лос-Падринос (Los Padrinos Juvenile Hall)
.....(562) 940-8681
7285 Quill Dr., Downey 90242

Центр содержания несовершеннолетних имени Барри Дж. Нидорфа (Barry J. Nidorf Juvenile Hall) .....(818) 364-2005
16350 Filbert St., Sylmar 91342

Juvenile Field Services (Выездные службы по делам несовершеннолетних)
.....(562) 940-2507

Juvenile Special Services (Специальные службы по делам несовершеннолетних) .....(562) 940-2507

Management Services (Управленческие услуги) .....(562) 940-2825

В штаб-квартире в Downey расположены отделения для взрослых, несовершеннолетних, содержания под стражей и лечения в стационаре, а также административные и управленческие службы.

Placement Services (Услуги по размещению).....(818) 904-8064

7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

Public Information (Общественная информация).....(562) 940-2859

Juvenile Institutions (Учреждения для несовершеннолетних).....(562) 940-2513

Residential Treatment Services (Услуги по стационарному лечению, лагеря) .....(562) 940-2508

Лагерь Афлербо (Camp Afflerbaugh).....(562) 971-6300

6631 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750

Мемориальный молодежный центр Челленджер (Challenger Memorial Youth Center)

5300 W. Ave. "I", Lancaster 93536 ..... (661) 940- 4248 (закрыто)

Восток: (661) 940-4111, Запад: (661) 940-4011

Лагерь имени Рональда МакНэйра (Camp Ronald McNair) (661) 940-4103 (закрыто)

Лагерь имени Эллисона Онидзуки (Camp Ellison Onizuka) (661) 940-4100 (закрыто)

Лагерь имени Фрэнсиса Дж. Скоуби (Camp Francis J. Scobee) (661) 940-4015 (закрыто)

Центр CMYC / Безопасность / Центр надежды (CMYC / SECURITY / HOPE CENTER) ..... (661) 940-4011 (закрыто)

Лагерь имени Вернона Килпатрика (Camp Vernon Kilpatrick) .....(818) 889-1353

427 S. Encinal Canyon Rd., Malibu 90265

Центр имени Дороти Кирби (Dorothy Kirby Center).....(323) 981-4301

1500 S. McDonnell Ave., Commerce 90040

Лагерь имени Джозефа Пейджа (Camp Joseph Paige).....(909) 971-6375

6601 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750

Лагерь имени Гленна Рокки (Camp Glenn Rockey).....(909) 599-2391

1900 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773

Лагерь имени Джозефа Скотта (Camp Joseph Scott)..... (661) 296-3231 (закрыто)

Временно переехал в Центр имени Дороти Кирби

28700 N. Bouquet Cyn. Rd., Saugus 91350

1500 S. McDonnell Ave., Commerce 90040

Field Services (Выездные услуги) .....(562) 940-2694

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242 Для несовершеннолетних: (562) 940-2526

<u>Area Offices (Региональные отделения)</u>

Региональное отделение Альгамбра.....(626) 305-5555

200 W. Woodward Ave., Alhambra 91801

Региональное отделение ASCOT.....(310) 260-3556

1725 Main St., Santa Monica 90401

Central Placement (Центральный отдел размещения) .....(562) 334-4420

9150 E. Imperial Hwy., Room C-144, Downey 90242 (временно)

Central Records (Центральный архив) ..... (424) 454-5775/5743

12021 S. Wilmington Ave., Bldg. 18, Ste. B001B

Региональный центр размещения Сентинела (Centinela Regional Placement) .....(323) 241-5800
1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

Региональный центр размещения Восточного Лос-Анджелеса (East Los Angeles Regional Placement) ..... (323) 780-2185
144 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022

Региональный центр размещения долины Сан-Габриэл (San Gabriel Valley Regional Placement) ..... (626) 575-4059
11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731

Южный центральный центр размещения (South Central Regional Placement) ..... (310) 603-7311
200 W. Compton Blvd., Compton 90221

Региональный центр размещения Ван-Найс (Van Nuys Regional Placement) ..... (818) 904-8000
7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

Контроль качества размещения …. (323) 357-5545
Lynwood Regional Justice Center, 11701 Alameda St., Lynwood 90262

Услуги по развитию молодежи..... (213) 763-1421
1933 S. Broadway, 6th Floor, Los Angeles 90007

Программа самостоятельного проживания..... (213) 351-1253
530 Wilshire Blvd., 4th Fl. Los Angeles 90010

Район Сентинела (Centinela Area)..... (323) 241-5800
1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

Центральный отдел расследований для взрослых
320 W. Temple St., Rm. 180, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-9331

Центральный архив..... (424) 454-5775
12021 S. Wilmington Ave. Building 18, Ste. B001A, Los Angeles 90059

Центр возможностей для повторной интеграции
3965 S. Vermont Ave,, Los Angeles 90037..... (323) 730-4000

Район Восточного Лос-Анджелеса (East Los Angeles Area)..... (323) 780-2185
4849 Civic Center Way, Los Angeles 90022

Район Восточной части долины Сан-Фернандо (East San Fernando Valley Area) ..... (818) 374-2000
14414 Delano St., Van Nuys 91401

Район Файрстоун (Firestone Area)..... (323) 586-6468
526 S. Grape St., Los Angeles 90001

Центр для взрослых Файрстоун (Firestone Adult (MLK-BHC))..... (424) 454-5809
12021 S. Wilmington Ave. Building 18, Ste. B001A, Los Angeles 90059

Район Футхилл (Foothill Area)..... (626) 356-5281
300 E. Walnut St. #200, Pasadena 91101

Район Харбор (Harbor Area)..... (310) 222-2672
3221 Torrance Blvd., Torrance 90503

Район Лонг-Бич (Long Beach Area) ..... (562) 247-2200
275 Magnolia Ave, Ste. 1985, Long Beach 90802

Северо-восточный центр ювенальной юстиции (Northeast Juvenile Justice Center) ..... (323) 226-8765
1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Программа «Операция Чтение» (Operation Read)..... (562) 940-3547

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Район долины Помона (Pomona Valley Area)..... (909) 469-4507
1660 W. Mission Blvd., Pomona 91766

Досудебные услуги .....(213) 351-0373
5555 Ferguson Dr., Rm.124, Los Angeles 90022

Район Рио-Хондо (Rio Hondo Area).....(562) 908-3119
8240 S. Broadway Ave., Whittier 90606

Район Ривервью (Riverview Area) .....(626) 579-8506
12310 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006

Региональное отделение AB 109 долины Сан-Фернандо (San Fernando Valley – AB 109 Regional Office).....(818) 485-0050
13557 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91331

Район долины Сан-Габриэл (San Gabriel Valley Area) .....(626) 575-4059
11234 E. Valley Blvd., Ste. 302, El Monte 91731

Район Санта-Моника (Santa Monica Area).....(310) 260-3525
1725 Main St., Santa Monica 90401

School Based Supervision Programs (Программы надзора на базе школ)
Надзор на базе школ - Кластер 1 .....(626) 575-4003
Надзор на базе школ - Кластер 2 .....(323) 241-5939
Надзор на базе школ - Кластер 3 .....(818) 904-8063
Надзор на базе школ - Кластер 4 .....(562) 247-2323
Надзор на базе школ - Кластер 5 .....(661) 582-7035

Special Enforcement Operations (SEO) Administration (Управление специальными операциями)
5555 Ferguson Dr., Commerce 90022 .....(323)659-6900/01

Региональное отделение Южного побережья (South Bay Area Office) – AB 109
.....(310) 761-3900
1299 E. Artesia Blvd., Ste. 120, Carson 90746

Южное центральное отделение (South Central Area).....(310) 603-7311
200 W. Compton Blvd., Ste. 300, Compton 90221

Региональное отделение Южного Лос-Анджелеса (South Los Angeles Area Office) – AB 109..... (323) 238-1000 / 01
236 E. 58th St., Los Angeles 90011

Intensive Gang Supervision Program (Программа активного надзора за уличными бандами) .....(562) 908-3119
8240 S. Broadway Blvd., Whittier 90606

Район ювенальной юстиции Ван-Найс (Van Nuys Juvenile Area)...(818) 904-8000
7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

Региональное отделение AB 109 долины Антилопы (Antelope Valley AB 109 Regional Office).....(661) 471-1900
43423 Division St., Ste. 401, Lancater 93535

Долина Антелопы (Antelope Valley) (для несовершеннолетних)..(661) 582-7000
43917 Division St., Lancaster 93534

Район долины Антелопы (Antelope Valley Area).....(661) 974-7600
42011 4th St., West, Ste. 1900, Lancaster 93534

Валенсия (Valencia).....(661) 253-7271
23759 Valencia Blvd., Valencia 91355

Public Defender (Государственный защитник)

210 W. Temple St., Rm. 19-513, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-2811

Веб-сайт: pubdef.lacounty.gov

Около 750 наших адвокатов при содействии 450 юристов и экспертов обеспечивают юридическое представление интересов всех лиц, включая детей, неспособных нанять адвоката для участия в уголовном процессе. Запрошенные обвиняемым или заказанные судом услуги могут включать в себя защиту интересов в уголовных, ювенальных, психиатрических и прочих гражданских процессах, рассматриваемых в Верховном суде. Ограниченное апелляционное представительство также может быть предоставлено в государственных и федеральных судах, если государственный защитник представляет обвиняемого в суде первой инстанции.

Public Health (Общественное здравоохранение)

313 N. Figueroa St., Rm. 806, Los Angeles 90012 ..... (213) 240-8117

Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov

Департамент общественного здравоохранения занимается охраной и укреплением здоровья, профилактикой заболеваний и повышением благополучия всех жителей округа Лос-Анджелес. Основное внимание в работе уделяется вопросам профилактики, обеспечения базового уровня медицинской защиты всего населения округа от распространенных угроз (включая болезни пищевого происхождения, вспышки инфекционных заболеваний и чрезвычайные ситуации природного и техногенного характера) и ведению борьбы с хроническими заболеваниями, в том числе болезнями сердца, диабетом и раком.

Департамент проводит проверки предприятий общественного питания и рынков, отслеживает качество воды в океане и общественных бассейнах для обеспечения безопасных мест для купания на всей территории округа. Департамент также занимается вопросами тестирования и лечения туберкулеза (ТБ) и заболеваний, передающихся половым путем (ЗППП), проводит иммунизацию детей и вакцинацию от гриппа. Противотуберкулезные клиники ведут работу только по предварительной записи.

Alcohol/Drug Problems / Substance Use Disorders (Проблемы с алкоголем/наркотиками / Расстройства, связанные с употреблением психоактивных веществ) (800) 564-6600
Communications & Public Affairs (Связи с общественностью)..... (213) 240-8144
Media@ph.lacounty.gov
Chronic Disease and Injury Prevention (Профилактика хронических заболеваний и травм)..... (213) 351-7301
Emergency Operations 24-Hour Desk (Круглосуточная служба экстренных операций) ..... (213) 989-7140
Lead Hazard (Опасность свинца)..... (800) 524-5323
Nursing Home Inspections (Инспекции домов престарелых)..... (800) 228-1019
Reporting Suspected Food-Related Illness (Сообщение о подозрении на заболевание, связанное с пищевыми продуктами)..... (888) 397-3993
Tobacco Use Quit Line (Линия отказа от курения) ..... (800) 662-8887
Tuberculosis Skin Test and Nurse Consultation Unit (Консультации по тестам на туберкулез и медсестринская консультация) ……(213)745-0800 доп.10
Commercial Swimming Pool Technicians Licenses (Лицензии для технических специалистов по обслуживанию общественных бассейнов)..... (626) 430-5960

Public Health Centers (Центры общественного здравоохранения)

Долина Антилопы (Antelope Valley).....(661) 471-4861
335-B E. Avenue K-6, Lancaster 93535
Для связи: Hector Altamirano (661) 471-4882

Центральный медицинский центр (Даунтаун Лос-Анджелеса) (Central Health Center (DTLA)).....(213) 288-8204
241 N. Figueroa St., Los Angeles 90012
Для связи: Adriene Villa (213) 288-8220

Медицинский центр имени Кертиса Р. Такера (Curtis R. Tucker Health Center)
.....(310) 419-5325
123 W. Manchester Blvd., Inglewood 90301
Для связи: Diedre Holmes (310) 330-1409

Медицинский центр Глендейл (Glendale Health Center).....(818) 291-8901
501 N. Glendale Ave., Glendale 91206
Для связи: Jeanette Sandoval (818) 291-8901

Медицинский центр Голливуд-Уилшир (Hollywood-Wilshire Health Center)
.....(323) 769-7800
5205 Melrose Ave., Los Angeles 90038
Для связи: Alice Querubin (323)769-7879

Центр общественного здоровья имени Мартина Лютера Кинга-младшего (Martin Luther King Jr. Center for Public Health).....(323) 568-8100
11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059
Для связи: Narita Wheat (323) 568-8737

Медицинский центр Монровия (Monrovia Health Center).....(626) 256-1600
330 W. Maple Ave., Monrovia 91016
Для связи: Maria Carretero (626) 256-1616

Медицинский центр Северного Голливуда (North Hollywood Health Center)
.....(818) 766-3982
5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601
Для связи: Jeanette Sandoval (818) 766-3982

Медицинский центр Пакойма (Pacoima Health Center)..... (818) 896-1903
13300 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331
Для связи: Felipe Talavera (747)251-3021

Медицинский центр Помона (Pomona Health Center).....(909) 868-0235
750 S. Park Ave., Pomona 91766
Для связи: Youliana Hanna (909) 868-0234

Медицинский центр имени Рут Темпл (Ruth Temple Health Center)(323) 730-3507
3834 S. Western Ave., Los Angeles 90062
Для связи: Keisha Davis (323) 730-3509

Центр здоровья и благополучия Симмса Манна (Simms Mann Health and Wellness Center).....(310) 998-3205
2509 W. Pico Blvd., Santa Monica 90405
Для связи: Keisha Davis (323) 730-3509

Медицинский центр Торранс (Torrance Health Center) .....(310) 354-2300
711 Del Amo Blvd., Torrance 90502
Для связи: Diana Perez (310) 354-2221

Медицинский центр Уиттиер (Whittier Health Center) .....(562) 464-5350
7643 S. Painter Ave., Whittier 90602
Для связи: Elisa Perez (562) 464-5414

Реабилитационные центры долины Антилопы (Antelope Valley Rehabilitation Centers)
.....(661) 223-8800

Амбулаторное лечение.....(661) 940-3549

Children's Medical Services (Медицинские услуги для детей)
9320 Telstar Ave., #200, El Monte 91731
California Children's Services (Услуги для детей в Калифорнии) **.....** (800) 288-4584, TDD: (800) 827-1359
Департамент общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес — услуги для детей в Калифорнии

Выдает разрешение на оказание диагностических и лечебных услуг, обеспечивает ведение медицинской истории и предоставляет услуги физической и трудовой терапии детям в возрасте до 21 года с определенными хроническими заболеваниями, инфекционными заболеваниями и травмами. Предоставляет услуги через утвержденные медицинские офисы и больницы.

Child Health and Disability Prevention (Детское здоровье и профилактика инвалидности) .....(800) 993-2437
Департамент общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес — детское здоровье и профилактика инвалидности

Обеспечивает регулярное медицинское обследование детей в возрасте до 19 лет из семей с низким уровнем дохода, детей-получателей Medi-Cal в возрасте до 21 года и детей из дошкольных учреждений Head Start начиная с раннего возраста. Предлагает полный спектр медицинских услуг, включая ведение истории болезни и развития, проведение медосмотра без одежды, вакцинацию, проверку зрения, проверку слуха, проверку на отравление свинцом, проверку питания, проверку зубов и десен, некоторые лабораторные тесты (включая тесты на наличие гемоглобинопатии) и медицинское консультирование. Направляет детей с выявленными проблемами со здоровьем на дальнейшую диагностику и лечение.

Medical Therapy Program (Программа медицинской терапии)..... (800) 288-4584
Предоставляет необходимую по медицинским показаниям физическую и трудовую терапию для детей и молодых людей в возрасте до 21 года с определенными физическими недостатками, а также освещает их случаи на медицинских конференциях. Проводит медицинские конференции, оказывает услуги физической и трудовой терапии в двадцати двух отделениях медицинской терапии, расположенных в школах по всей территории округа Лос-Анджелес.

Division of HIV and Sexually Transmitted Disease Programs (DHSP) (Отдел программ по борьбе в ВИЧ и ЗППП)
600 S. Commonwealth Ave., 10th Flr., Los Angeles 90005
Телефон: (213) 351-8000
Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/dhsp/

DHSP General Information (Общая информация).....(213) 351-8000
Отдел программ по борьбе с ВИЧ и ЗППП (DHSP) — это административный отдел, который планирует, разрабатывает и координирует услуги и мероприятия, связанные с ВИЧ/ЗППП и проводящиеся субподрядными общественными агентствами, больницами, медицинскими организациями, а также учреждениями стационарного и амбулаторного лечения, в том числе скрининги и тестирования на ВИЧ/СПИД, профилактические программы, медицинское амбулаторное обслуживание, услуги по защите психического здоровья, ведение медицинской истории и прочие услуги, связанные с ВИЧ/СПИД. DHSP выступает в качестве связующего звена между контрактными поставщиками услуг, государственными и федеральными финансирующими организациями и различными секторами сферы здравоохранения по вопросам, связанным с ВИЧ/ЗППП. Совместно с

сообществом и местными органами планирования DHSP планирует и реализует программы по вопросам ВИЧ/СПИД. Также DHSP разрабатывает, администрирует и контролирует выделение грантов и заключение контрактов, а также координирует образовательные и обучающие программы по вопросам ВИЧ.

Online HIV/STD services and information (Онлайн-сервисы и информация по вопросам ВИЧ/ЗППП)
GetProtectedLA.com
Официальный каталог информационных ресурсов на тему сексуального здоровья для профилактики, выявления и лечения ВИЧ и ЗППП в округе Лос-Анджелес. В частности, на этом сайте размещены сведения о пунктах тестирования и лечения ВИЧ и ЗППП, пунктах оказания медицинской помощи при ВИЧ, пунктах распространения презервативов, информация о доступе к профилактике ВИЧ до (PrEP) и после (PEP) контакта, а также многое другое.

LA County HIV/STD Hotline (Горячая линия округа Лос-Анджелес по вопросам ВИЧ/ЗППП).....(800) 758-0880
Автоматически предоставляет информацию в формате 24/7, а с 8:30 и до 17:30 с понедельника по пятницу здесь можно обратиться к живым консультантам на английском и испанском языках. В нерабочее время горячая линия принимает голосовые сообщения. Позвонившие могут получить информацию о конфиденциальном тестировании и лечении ВИЧ и ЗППП, бесплатных презервативах, бесплатных наборах для самотестирования на хламидиоз и гонорею и направлениях в службы PrEP и *PEP*.

I Know Program (Программа «Я знаю»)
Dontthinkknow.org
В рамках программы «Я знаю» молодым цветным женщинам предоставляются бесплатные наборы для самотестирования на хламидиоз и гонорею. Заказать эти наборы можно на сайте.

Pocket Guide LA (Карманное руководство LA)
PocketGuideLA.org
Pocket Guide LA содержит информацию о клиниках, ориентированных на молодежь и предоставляющих услуги по охране сексуального здоровья, тестированию и лечению ВИЧ/ЗППП, контролю рождаемости, распространению презервативов и тестированию на беременность в безопасной и доброжелательной обстановке.

DHSP Customer Support Line (Линия поддержки клиентов).....(800) 260-8787
(Пациенты/клиенты и поставщики услуг)
dhspsupport@ph.lacounty.gov
Помогает пациентам и клиентам сервисов, связанных с лечением ВИЧ/ЗППП, нуждающимся в поддержке при получении услуг или имеющим жалобы на качество услуг, которые не удалось решить напрямую с соответствующим сервисом.

California HIV/AIDS Service Referral Line (Справочная линия по вопросам ВИЧ/СПИД в Калифорнии)..... (800) 367-2437 (СПИД)
Предлагает информацию о ВИЧ/СПИД, страховую помощь для людей с ВИЧ (ЛЖВ) и услуги медицинских консультантов с 8:00 до 17:00 с понедельника по пятницу на английском и испанском языках.

Health Facilities Inspection (Инспекция медучреждений)
Номер для экстренной связи (24/7) ..... (213) 974-1234
Лицензирование и сертификация..... (800) 228-1019
Проводит лицензионные/сертификационные проверки и расследования жалоб, поданных на медицинские учреждения/дома престарелых/реабилитационные центры.

Skilled Nursing Facilities (Nursing Homes) Service Areas: **(Зоны обслуживания учреждений квалифицированного сестринского ухода (домов престарелых))**
Часы работы: пн.-пт., 8:00 – 17:00
Central District .....(310) 965-2831
20221 Hamilton Ave., Suite 101, Torrance 90502
East District. .....(626) 312-1113
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731
North District .....(818) 672-2900
14500 Roscoe Blvd., Floor 6, Panorama City 91402
San Gabriel District .....(626) 430-5600
5050 Commerce Dr., Suite 102, Baldwin Park 91706
West District. ..... (213) 351-8007
600 S. Commonwealth Ave., Suite 903, Los Angeles 90005
Community Care Clinics (Общественные клиники) .....(626) 312-1160
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731
General Acute Care Hospital (Больница общего профиля с неотложным отделением) .....(626) 312-1135
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731
Home Health Agencies (Агентства по уходу на дому) .....(626) 312-1220
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731
Intermediate Care Facilities for the Mentally Ill (Учреждения промежуточного ухода для лиц с психическим заболеванием) .....(626) 312-1160
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731

Environmental Health (Отдел охраны окружающей среды)
Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/eh

Отдел охраны окружающей среды улучшает качество жизни жителей округа Лос-Анджелес, защищая общественное здоровье и охраняя экологическое качество, обучая население и повышая его экологическую осведомленность, а также выполняя и обеспечивая соблюдение местных, государственных и федеральных экологических законов. Отдел проводит профилактические инспекции, расследует жалобы, выдает разрешения/лицензии и предоставляет консультации для различных регулируемых объектов. Кроме того, Отдел охраны окружающей среды проводит информационные мероприятия для жителей, рассказывая о доступных услугах и актуальных экологических вопросах.

Центр обслуживания клиентов .....(888) 700-9995
Обратитесь в центр обслуживания клиентов, чтобы получить необходимую информацию, запросить услугу или подать жалобу по любому из следующих вопросов:

Food Safety (Продовольственная безопасность):

- Рестораны, пекарни, бары
- Магазины/продуктовые лавки
- Фермерские рынки, блошиные рынки, ярмарки, карнавалы
- Театры и стадионы
- Фудтраки и мобильные точки
- Уличная торговля продуктами питания

- Оптовая торговля, производство и дистрибуция
- Пищевые комбинаты и коммерческие кухни
- Кафетерии в государственных школах
- Домашние кухни (категории A и B)
- Магазины товаров для животных

Rental Housing & Institutions (Арендное жилье и учреждения):

- Квартиры/кондоминиумы
- Отели/мотели
- Учреждения содержания под стражей (тюрьмы)
- Дома престарелых, частные школы и общежития

General Environmental Health (Общая охрана окружающей среды)

- Боди-арт
- Каннабис
- Детские и организованные лагеря
- Швейные предприятия
- Полигоны и предприятия по переработке шин
- Массажные салоны
- Общественные бассейны
- Малые водные системы и водные скважины
- Контроль популяции вредителей (грызуны)

Plan Check (Проверка планов)

Новые и реконструированные объекты, требующие разрешения, должны предоставить планы и пройти процесс проверки и одобрения до получения разрешения/лицензии. Свяжитесь с соответствующей программой для получения информации.

- Пищевая продукция — розница, опт, мобильные точки.....(626) 430-5560
- Учреждения, работающие с каннабисом ..... (626) 430-5635
- Бассейны/спа .....(626) 430-5360
- Колодцы и скважины.....(626) 430-5420
- Альтернативные системы водоснабжения.....(626) 430-5290
- Радиационная защита.....(213) 351-7387
- Локальные системы очистки сточных вод .....(626) 430-5380

Exams/Certification (Экзамены/сертификация)

Для работы в округе Лос-Анджелес некоторым специалистам требуются лицензии или сертификаты. Дополнительная информация доступна в соответствующей программе.

- Экзамен для специалистов по обслуживанию бассейнов....(626) 430-5360
- Лицензии для специалистов по обслуживанию коммерческих бассейнов .....(626) 430-5360
- Поставщики обучения по контролю за воздействием патогенов крови .....(626) 430-5570

- Сертификация тестировщиков обратного потока ..... (626) 430-5290

Специальные услуги:
Сообщение о подозрении на заболевание, связанное с пищевыми продуктами:.....(888) 397-3993
Childhood Lead Poisoning Prevention (Профилактика отравления свинцом у детей) .....(800) LA-4-LEAD
Предоставляет рекомендации семьям, владельцам недвижимости и подрядчикам относительно красок на основе свинца и безопасных методов работы при ремонте старых зданий. Реагирует на жалобы о проведении пескоструйных и других работ с образованием пыли на объектах, построенных до 1978 года, чтобы предотвратить угрозу отравления свинцом.
Бесплатное удаление свинцовой краски..... (626) 296-6302
Office of Environmental Justice and Climate Health (Управление по вопросам экологической справедливости и климатического здоровья) .....(626) 430-9820
Выявляет, контролирует и предотвращает нежелательные последствия для здоровья, связанные с опасными факторами окружающей среды (шум, яды, угрозы здоровью) в подверженных риску сообществах.
Beach Advisory & Closure Hotline (Горячая линия по вопросам доступности пляжей).....(800) 525-5662
Информация о состоянии пляжей доступна круглосуточно.
Radiological Management (Управление радиологической безопасностью) ..... (213) 351-7387
Предоставляет экспертные услуги и реагирует на инциденты, жалобы и запросы, связанные с радиационным воздействием.

Emergency Preparedness & Response (Подготовка и реагирование на ЧС)
600 S. Commonwealth Ave., #700, Los Angeles 90005. .....(213) 637-3600
Занимается повышением уровня готовности к защите здоровья населения округа Лос-Анджелес посредством оценки угроз, планирования действия в условиях чрезвычайных ситуаций (ЧС), вовлечения сообщества, налаживания партнерских отношений, обеспечения мер оперативной готовности и своевременного реагирования. Для достижения данных целей программа:

- Совместно с партнерскими агентствами оценивает и определяет приоритетности угроз и рисков.
- Совместно с партнерами разрабатывает планы совместных действий в условиях ЧС и стихийных бедствий для сообщества в целом.
- Разрабатывает образовательные ресурсы и проводит информационные мероприятия в целях повышения готовности и устойчивости.
- Проводит обучение сотрудников и партнеров, в том числе совместные учения и тренировки.
- Проводит сбор средств и управляет выплатой грантов на подготовку к ЧС.
- Обеспечивает круглосуточную готовность к реагированию на ЧС и координацию действий Департамента общественного здравоохранения.
- Проводит и координирует экстренные мероприятия по ликвидации последствий ЧС в целях защиты общественного здоровья.

Maternal, Child & Adolescent Health (Здоровье матерей, детей и подростков)
600 S. Commonwealth Ave., 8th Fl., Los Angeles 90005 .....(213) 639-6400

Планирует, внедряет и оценивает качество услуг, направленных на решение приоритетных задач в области здравоохранения и удовлетворение основных потребностей младенцев, матерей, отцов, детей и подростков и их семей. Достижение этих целей обеспечивается путем постоянного контроля, разработки политики и оценки качества.

Здоровье чернокожих младенцев.....(213) 637-8473
Поддержка грудного вскармливания.....(213) 639-6444
Здоровье детей и подростков.....(213) 639-6407
Охрана здоровья детей .....(213) 637-8460
Комплексные услуги по перинатальному уходу.....(213) 639-6419
Программа домашнего посещения для охраны здоровья.....(213) 639-6434
Отдел исследований, оценки и планирования.....(213) 637-8483
Скрининг новорожденных .....(213) 639-6457
Синдром внезапной детской смерти, проект по анализу младенческой смертности

Office of the Domestic Violence Council (DVC) (Офис Совета по вопросам насилия в семье).....(213) 974-2799
Эл. почта: dvc@ph.lacounty.gov
Офис Совета по вопросам насилия в семье (DVC) является лидером в сфере создания и обеспечения скоординированного подхода к решению проблемы домашнего насилия, ориентированного на жертв и пострадавших от него лиц.
DVC — это коалиция государственных и общественных членов, которые регулярно встречаются для обсуждения и решения вопросов, влияющих на жизнь жертв насилия в семье (DV) и насилия со стороны интимных партнеров (IPV). DVC также консультирует Совет управляющих и другие департаменты округа по вопросам DV/IPV.

LA County Domestic Violence Hotline (Горячая линия по вопросам насилия в семье в округе Лос-Анджелес).....(800) 978-3600*
Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/dvcouncil/
*Горячая линия работает круглосуточно и конфиденциально. Это автоматизированная линия, где можно выбрать предпочтительный язык и ввести почтовый индекс, чтобы переключиться на оператора ближайшего к вам агентства.

Office of Violence Prevention (Управление по предотвращению насилия)
1000 S. Fremont Ave, Bldg. A-9 East, 5th Fl., Alhambra 91803.....(626) 293-2610
Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/ovp/
Эл. почта: ovp@ph.lacounty.gov
Часы работы: пн.-пт., 8:00–16:30.
Запрос данных: ovpdata@ph.lacounty.gov

Управление по предотвращению насилия (OVP) сотрудничает с общественными и окружными партнерами, чтобы сделать округ Лос-Анджелес свободным от насилия. OVP работает над улучшением координации, возможностей и партнерских отношений с целью устранения порождающих насилие причин, а также над продвижением политик и правил, основанных на принципе расового равенства, для предотвращения любых форм насилия и содействию оздоровления всех сообществ округа. OVP отслеживает общую ситуацию и конкретные обстоятельства, с которыми связаны произошедшие на территории округа Лос-Анджелес насильственные смерти, в целях информирования принимающих решения лиц и специалистов по разработке программ о способах предотвращения и решения проблемы насилия в обществе, дома и на рабочем месте.

Office of Women's Health (Управление по вопросам здоровья женщин)
1000 S. Fremont Ave., Bldg. A-9 East, 5th Fl., Alhambra 91803 .....(626) 293-2600
Управление по вопросам здоровья женщин (OWH) занимается защитой, сохранением и улучшением состояния здоровья женщин и гендерно-различных групп населения, а также вопросами справедливого доступа к здравоохранительным услугам. OWH работает над повышением осведомленности о гендерном неравенстве. Совместно со своими партнерами OWH занимается политической, образовательной, общественной и просветительской деятельностью, а также продвижением учитывающих гендерные аспекты ресурсов, программ и политик с целью изменения сложившегося порядка. OWH поддерживает и привлекает партнеров среди сообществ, политиков и прочих заинтересованных лиц для решения проблем, касающихся репродуктивного и сексуального здоровья, а также связанных с ним прав; домашнего насилия; сексуального насилия; торговли людьми; травм и стресса; хронических болезней и рака у женщин; здоровья лесбиянок, бисексуалов и квиров; а также различных потребностей стареющего сообщества, в том числе осуществляющих уход лиц. OWH анализирует данные о женском здоровье для определения связанного с вопросами здоровья неравенства, вызванного возрастом, доходом, расой или этнической принадлежностью и прочими социально-экономическими характеристиками, и более эффективного устранения соответствующих проблем.

Women's Health Online (Онлайн-платформа по вопросам женского здоровья)
Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/owh/AboutOWH.htm
Часы работы: пн.–пт., 8:00–17:00.

Substance Abuse Prevention & Control (SAPC) (Профилактика и контроль злоупотребления психоактивными веществами)
1000 S. Fremont Ave., Bldg. A-9, 3rd Fl., Alhambra 91803 .....(626) 299-4595
PublichHealth.LACounty.gov/sapc/
RecoverLA: RecoverLA.org/

Substance Abuse Service Helpline (SASH) (Горячая линия по вопросам злоупотребления психоактивными веществами) .....(844) 804-7500

Service and Bed Availability Tool (SBAT): (Инструмент доступности услуг и мест)
Веб-сайт: sapccis.ph.lacounty.gov/sbat/

Программа Департамента здравоохранения округа Лос-Анджелес по профилактике и контролю злоупотребления психоактивными веществами (SAPC) направляет и координирует предоставление полного спектра инновационных, справедливых и ориентированных на качество услуг по профилактике, снижению вреда, лечению и поддержке в восстановлении, которые эффективно вовлекают и поддерживают людей и сообщества. Услуги предоставляются через более 150 общественных организаций, работающих на более чем 350 площадках по всему округу. SAPC стремится к тому, чтобы все люди и сообщества округа Лос-Анджелес имели возможность следовать своим мечтам и раскрывать свой потенциал, будучи свободными от зависимости.

Vaccine Preventable Disease Control Program (Программа контроля заболеваний, предотвращаемых вакцинацией)
3530 Wilshire Blvd., Suite 700, Los Angeles 90010.....(213) 351-7800
Часы работы: пн.–пт., 7:30–17:00.

Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/ip/
Эл. почта: ip@ph.lacounty.gov

Реагирует на случаи и вспышки заболеваний, предотвращаемых вакцинацией (VPD), в целях предотвращения их дальнейшего распространения. Занимается продвижением иммунизации (вакцинации) для защиты младенцев, детей, подростков и взрослых от таких опасных болезней, как корь, коклюш, полиомиелит, перинатальный гепатит B, грипп, оспа обезьян и COVID-19. Предоставляет техническую поддержку и ресурсы поставщикам медицинских услуг для внедрения методов, улучшающих доступность, применение и качество услуг по вакцинации.

Veterinary Public Health (Общественная ветеринарная служба)
313 N. Figueroa St, Rm. 1127, Los Angeles 90012… ..... (213) 288-7060
Укусы животных/контроль бешенства/контроль заболеваний животных
Часы работы: понедельник–пятница, 8:00–17:00.
Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/vet/

Сообщить о случаях укусов животных: publichealth.lacounty.gov/vet/Biteintro.htm

Сообщить о заболеваниях или вспышках среди животных:
publichealth.lacounty.gov/vet/disintro.htm

Занимается координацией мер по борьбе с вирусом бешенства животных. Проводит расследования случаев укусов животных и помещает укусивших животных под карантин. Консультирует по вопросам профилактики бешенства после контакта с животным. Расследует сообщения о вспышках заболеваний животных и случаях массовой гибели домашних животных, диких животных и птиц. Собирает отобранные животные образцы для тестирования в ходе расследования заболеваний.

Vital Records (Отдел записи актов гражданского состояния)

Vital Records Office (Офис ЗАГСа)
313 North Figueroa St., Rm. Lobby-1, Los Angeles 90012
Часы работы: понедельник–пятница, 8:00–16:00
Телефон: (213) 288-7812 (рождения)
Телефон: (213) 288-7816 (смерти)
Эл. почта: VRO@ph.lacounty.gov

Birth Certificates (Свидетельства о рождении) (регистрация и выдача свидетельств для детей, рожденных в текущем и предыдущем годах)
313 N. Figueroa St., Rm. L-1, Los Angeles 90012. ..... (213) 288-7812
Отдел записи актов гражданского состояния округа Лос-Анджелес ведет учет рождений детей в округе Лос-Анджелес (за исключением городов Long Beach и Pasadena) за текущий и предыдущий годы. Все остальные запросы должны быть направлены в регистратуру округа Лос-Анджелес/секретарю округа.

Death Certificates (Свидетельства о смерти) (за текущий и предыдущий годы)
..... (213) 288-7816

Burial Permits, Crematory or Burial at Sea (Разрешения на захоронение, кремацию и захоронение в море)
313 N. Figueroa St., Rm. L-1, Los Angeles 90012

Все захоронения, кремации и захоронения в море должны быть зарегистрированы в Отделе записи актов гражданского состояния Департамента общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес. Свидетельства о смерти для лиц, умерших

в округе Лос-Анджелес (кроме городов Long Beach и Pasadena), оформляются за текущий и предыдущий год. Все остальные запросы на получение свидетельств о смерти можно направить регистратору округа Лос-Анджелес/секретарю округа.

The Antelope Valley Public Health Local Registrar (Местный регистратор здравоохранения) помогает похоронным бюро и моргам в Antelope Valley с выдачей свидетельств о смерти и разрешений на проведение похорон.

335 E. Avenue K6, Room 50, Lancaster 93535
Телефон (661) 471-4866
Факс (661) 723-6787

Vector Control (rats, mosquitoes, insects) (Контроль популяции вредителей (крысы, комары, насекомые):
Окружной центр контроля переносчиков болезней Большого Лос-Анджелеса (Greater Los Angeles County Vector Control District (VCD)) .....(562) 944-9656
glacvcd.org

Западный округ Лос-Анджелеса – Центр контроля переносчиков болезней (LA County West VCD) .....(310) 915-7370
lawestvector.org

Центр контроля комаров долины Сан-Габриэл (San Gabriel Valley Mosquito VCD) .....(626) 814-9466
sgvmosquito.org

Public Social Services (Социальные службы)

12860 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746
(562) 908-8400, TDD: (800) 735-2929
Веб-сайт: dpss.lacounty.gov

Управляет программами, помогающими частным лицам и семьям получить доступ к финансовым услугам, услугам для бездомных, услугам по трудоустройству, медицинским услугам и услугам, связанным с питанием.

Программа California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs) предоставляет семьям с детьми временную финансовую помощь, оказывает помощь бездомным, предоставляет услуги по трудоустройству (в том числе специализированную поддержку для жертв домашнего насилия, имеющих психические расстройства и/или страдающих от вызванной употреблением психоактивных веществ зависимости лиц) в рамках программы Greater Avenues for Independence (GAIN) для взрослых, имеющих право на участие в программе CalWORKs. Программа Child Care Program предоставляет услуги по уходу за детьми участникам, использующим Welfare-to-Work GAIN для трудоустройства.

Программа General Relief (GR) предоставляет временную финансовую помощь, а также услуги по трудоустройству (включая специализированные услуги) в рамках программы Skills and Training to Achieve Readiness for Tomorrow (START) для неимущих взрослых.

Программа CalFresh (ранее Food Stamps) предоставляет продовольственные пособия малообеспеченным семьям и частным лицам.

Программа Refugee Cash Assistance (RCA) предоставляет денежную помощь семьям беженцев, парам и частным лицам, не имеющим детей. Программа Refugee Employment Program (REP) обеспечивает трудоустройство беженцев с учетом их культурных и языковых особенностей и предоставляет им специализированные услуги.

Программа Community Services Block Grant (CSBG) предоставляет услуги по трудоустройству, развитию детей и семей, оказывает помощь в чрезвычайных ситуациях и при домашнем насилии, а также предоставляет юридические услуги для пожилых и лиц с ограниченными возможностями частным лицам и семьям через сеть общественных организаций для предоставления финансируемых CSBG услуг по всех пяти наблюдательных округах.

Прочие доступные программы включают в себя:

- Medi-Cal — программа, обеспечивающая медобслуживание частных лиц и семей;

- Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI) — программа, предоставляющая денежные выплаты пожилым легальным иммигрантам, страдающим от слепоты или ограниченных способностей, которые не могут при этом воспользоваться программой Supplemental Security Income/State Supplementary Payment (SSI/SSP) из-за своего иммиграционного статуса; а также

- In-Home Supportive Services (IHSS) — программа, которая помогает оплачивать услуги, предоставляемые пожилым, слепым или инвалидам, и позволяющая им оставаться в безопасности в своем собственном доме.

Public Social Services: (Социальные службы)

Бесплатная линия Центра обслуживания клиентов (CSC).....(866) 613-3777
Местные номера CSC ..... (626) 569-1399, (310) 258-7400, (818) 701-8200

- Общая информация
- Для запросов и обновлений
- Запросы/обработка Medi-Cal, CalFresh и прочих заявок

Горячая линия по вопросам ухода за детьми .....(877) 244-5399
Блок-грант на оказание общественных услуг .....(562) 908-5838
Прокат игрушек и волонтерские услуги .....(213) 744-4344
Апелляции и слушания штата, PO Box 18890, Los Angeles 90018
Веб-сайт: cdss.ca.gov/Hearing-Requests, запрос на слушание..... (800) 952-5253
TDD: .....(800) 952-8349
Центры занятости America's Job Centers of California .....(888) 226-6300
Услуги для бизнеса, веб-сайт: workforce.lacounty.gov
Covered California .....(800) 300-1506
Горячая линия по вопросам катастроф .....(800) 980-4990
Горячая линия по вопросам жестокого обращения с пожилыми ...(877) 477-3646
Линия службы поддержки на дому.....(888) 822-9622
Линия подачи заявок на услуги на дому ..... (888) 944-4477
Уполномоченный по вопросам долговременного ухода: штат: ..... (800) 231-4024
Округ: ..... (800) 510-2020
Горячая линия округа Лос-Анджелес по вопросам насилия в семье (800) 978-3600
Поддержка доступна круглосуточно, 365 дней в году
Услуги психического здоровья .....(800) 854-7771
Программа временной помощи нуждающимся семьям для коренных народов
(TANF) ..... (888) 787-8263

Безопасная передача младенца ..... (877) 222-9723
Горячая линия по вопросам зависимости ..... (844) 804-7500
Горячая линия по вопросам мошенничества в соцобеспечении .... (800) 349-9970
Горячая линия Закона США о защите прав граждан с ограниченными возможностями (ADA)..... (844) 586-5550

Жители могут подать заявку на участие в программах CalWORKs, Medi-Cal и CalFresh (ранее Food Stamps) на веб-сайте BenefitsCal — BenefitsCal.com. Посещение районного отделения для этого не требуется. Чтобы найти отделение для участия в программах CalWORKs, GAIN, CalFresh, General Relief, Medi-Cal и In-Home Supportive Services, обратитесь в:

Центр обслуживания клиентов (866) 613-3777 или посетите веб-сайт: dpss.lacounty.gov/en/resources/offices.html
Для устройств TTY.....(877) 735-2929
Для устройств без TTY .....(800) 735-2922
Горячая линия GAIN .....(877) 292-4246
Централизованная электронная почта REP..... ...DPSSREP@dpss.lacounty.gov
Система подачи заявок на услуги поддержки на дому (IHSS) .....(888) 944-4477

Branch Offices: (Филиалы)

Часы работы всех филиалов с 8:00 до 17:00, пн.-пт. CW = CalWORKs, CF = CalFresh (ранее известная как Food Stamps), GR = General Relief, MC = Medi-Cal, RCA = Денежная помощь для беженцев, CAPI = Программа денежной помощи для иммигрантов, START = Программа «Навыки и подготовка к завтрашнему дню»

Чтобы обратиться в следующие филиалы, звоните по номеру....(866) 613-3777
Бельведер (Belvedere) (CW, CF, MC), 5445 Whittier Blvd., Los Angeles 90022
Гражданский центр (Civic Center) (GR, CF, MC, START), 813 E. 4thPl., Los Angeles 90013
Флоренс (Florence) (CW, CF, MC), 1740 E. Gage Ave., Los Angeles 90001
Ланкастер (Lancaster) (CW, CF, MC), 349-B E. Ave. K-6, Lancaster 93535
Ланкастер, общий филиал (Lancaster General Branch) (GR, CF, START), 337 E. Ave. K-10, Lancaster 93535
Линкольн-Хайтс, филиал (Lincoln Heights Branch) (CW, CF, MC), 4077 N. Mission Rd., Los Angeles 90032
Метро Ист (Metro East) (CW, GR, CF, MC, START), 2855 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90023
Метро Фэмили (Metro Family) (CW, CF, MC), 2615 S. Grand Ave., Los Angeles 90007
Метро Норт (Metro North) (CW, CF, MC, CAPI, RCA), 2601 Wilshire Blvd., Los Angeles 90057
Метро Спешиал (Metro Special) (GR, CF, MC, START), 2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007
Помона (Pomona) (CW, GR, CF, MC, START), 2040 W. Holt Ave., Pomona 91768
Санта-Кларита (Santa Clarita) (CW, CF, MC), 27233 Camp Plenty Rd., Santa Clarita 91351
Саут-Сентрал (South Central) (CW, GR, CF, MC, START), 10728 S. Central Ave. Los Angeles 90059
Комптон (Compton) (CW, CF, MC), 211 E. Alondra Blvd., Compton 90220
Ранчо-Парк (Rancho Park) (CW, GR, CF, MC, START), 11110 W. Pico Blvd., West Los Angeles 90064
Саут-Фэмили (South Family) (CW, CF, MC, RCA),17600 “A” Santa Fe Ave., Rancho Dominguez 90221
Саут-Спешиал (South Special) (GR, CF, START, CAPI),17600 “B” Santa Fe Ave., Rancho Dominguez 90221
Саутвест-Спешиал (Southwest Special) (GR, CF, MC, START), 1819 Charlie Sifford Dr., Los Angeles 90047

Восточная долина (East Valley) (CW, CF, MC), 7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405
Глендейл (Glendale) (CW, GR, CF, MC, START, RCA), 4680 San Fernando Rd., Glendale 91204
Филиал Сан-Фернандо (San Fernando Branch) (GR, CF, MC, START), 9188 Glenoaks Blvd., Sun Valley 91352
Западная долина (West Valley) (CW, CF, MC, RCA), 21414 Plummer St., Chatsworth 91311
Специальный офис Уилшир (Wilshire Special) (GR, CF, MC, START), 2415 W. Sixth St., Los Angeles 90057

Чтобы обратиться в следующие отделения, звоните по номеру .....(866) 613-3777
Эль-Монте (El Monte) (CW, CF, MC, RCA), 3350 Aerojet Ave., El Monte 91731
Норуок (Norwalk) (CW, CF, MC), 12727 Norwalk Blvd., Norwalk 90650
Пасадина (Pasadena) (CW, GR, CF, MC, START), 955 N. Lake Ave., Pasadena 91104
Долина Сан-Габриэль (San Gabriel Valley) (GR, CF, MC, START), 3352 Aerojet Ave, El Monte 91731

GAIN Regional Offices: (Региональные отделения GAIN)

Регион GAIN I – Западный округ (GAIN Region I – West County) .... (877) 292-4246
5200 W. Century Blvd., Los Angeles 90045
Регион GAIN II – Западная долина Сан-Фернандо (GAIN Region II - West San Fernando Valley) ..... (877) 292-4246
21415-21615 Plummer St., Chatsworth 91311
Регион GAIN III – Долина Сан-Габриэль (GAIN Region III – San Gabriel Valley) ..... (877) 292-4246
3216 Rosemead Blvd., El Monte 91731
Регион GAIN Помона (Pomona GAIN) ..... (877) 292-4246
2255 N. Garey Ave., Pomona 91767
Регион GAIN IV – Центральный округ (GAIN Region IV – Central County) (877) 292-4246
3833 S. Vermont Ave., 3rd Fl. Los Angeles 90037
Регион GAIN V – Южный округ (GAIN Region V – South County) ....(877) 292-4246
2959 Victoria St., Rancho Dominguez 90221
Регион GAIN VI – Юго-восточный округ (GAIN Region VI – Southeast County) .....(877) 292-4246
5460 Bandini Blvd., Bell 90201
Регион GAIN VII – Восточная долина (GAIN Region VII – East Valley) (877) 292-4246
3307 N. Glenoaks Blvd., Burbank 91504
Для получения информации об отделениях REP звоните по телефону (562) 908-8375 или напишите на DPSSREP@dpss.lacounty.gov.

Specialized Medi-Cal Only Offices (Отделения только для Medi-Cal):

Округ Medi-Cal Хоторн (Hawthorne Medi-Cal District (MC)) ..... (866) 613-3777
P.O. Box 5011, Hawthorne 90251-5011
Долговременный уход Medi-Cal (Medi-Cal Long Term Care) – LTC (MC) (866) 613-3777
9320 Telstar Ave., El Monte 91731
Округ информационной поддержки Medi-Cal (Medi-Cal Outreach District) (MC, CF) ..... (866) 613-3777

P.O. Box 5270, El Monte 91734-9915
Почтовый округ Medi-Cal (Medi-Cal Mail-In District) (MC).....(866) 613-3777
P.O. Box 77267, Los Angeles 90007-9819

In-Home Supportive Services Offices (Отделения программы поддержки на дому):

Программа IHSS Бербанк (Burbank IHSS) – 73 .....(888) 822-9622
3307 N. Glenoaks Blvd., Burbank 91504
Программа IHSS Чатсворт (Chatsworth IHSS) – 01..... (888) 822-9622
21415-21615 Plummer St., Chatsworth 91311
Программа IHSS Эль-Монте (El Monte IHSS) – 74 .....(888) 822-9622
3400 Aerojet Ave, El Monte 91731
Программа IHSS Торранс (Torrance IHSS) – 77.....(888) 822-9622
20101 Hamilton Ave., Torrance 90502
Программа IHSS Ланкастер (Lancaster IHSS) – 35 ..... (888) 822-9622
335-C East Avenue, K-6, Lancaster 93535
Программа IHSS Метро (Metro IHSS) – 47 ..... (888) 822-9622
2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007
Программа IHSS Помона (Pomona IHSS) – 19 ..... (888) 822-9622
360 E. Mission Blvd., Pomona 91766

Toy Loan (Прокат игрушек) ..... (213) 744-4344
Функционирует более 85 лет. Дети имеют бесплатный доступ к более чем 50 библиотекам игрушек. Toy Loan — некоммерческая организация 501(c)(3), и пожертвования в ее адрес подлежат налоговому вычету. Все игрушки и книги, используемые в программе, пожертвованы частными лицами, группами и производителями игрушек. На данный момент Toy Loan имеет 40 библиотек проката игрушек, но дети имеют бесплатный доступ к 18 полностью функционирующим библиотекам. С отступлением пандемии центры Toy Loan постепенно открываются и вновь взаимодействуют с сообществами. Центры работают независимо друг от друга и расположены в парках, центрах отдыха, детских центрах, жилых комплексах и зданиях общественных услуг.

Women, Infants and Children (WIC) Nutrition (Программа питания для женщин, младенцев и детей)

Автоматическая подача заявок.....(888) 942-9675
Для связи с сотрудниками.....(800) 852-5770
Помогает беременным женщинам с низким уровнем дохода в вопросах медицинского обслуживания и питания. Предоставляет ваучеры для покупки здоровых продуктов питания для женщин и их детей в возрасте до 5 лет. Программа WIC по дополнительному питанию управляется федеральным Министерством сельского хозяйства.

Public Works (Департамент общественных работ)

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331 ..... (626) 458-5100

Веб-сайт: pw.lacounty.gov

Занимается вопросами планирования, проектирования, строительства, эксплуатации и обслуживания дорог, светофоров, мостов, аэропортов, канализации, противопаводковых сооружений, сетей водоснабжения, систем улучшения качества воды и водоохранной инфраструктуры. Контролирует и управляет светофорами округа из Центра управления дорожным движением в Alhambra. Обеспечивает работу круглосуточного диспетчерского центра и оперативного центра по чрезвычайным ситуациям для реагирования на ежедневные происшествия, местные чрезвычайные ситуации и крупные катастрофы. Оказывает услуги по управлению проектами для проектирования и строительства в рамках программы капитальных проектов округа, а также играет ведущую роль в транспортной системе округа, работе по снижению интенсивности движения и утилизации твердых и опасных отходов. Разнообразная деятельность отдела коммунальных услуг определяется шестью направлениями: транспорт, водные ресурсы, муниципальные службы, экологические службы, управление строительством, государственные контракты и управление активами. Ежегодный операционный бюджет в размере 3,9 миллиарда долларов США финансируется за счет ограниченных доходов, в том числе акцизов на газ и налога с продаж, налогов на льготы, продажи услуг водоснабжения и водоотведения, платы за пользование и доходов от контрактов с городом.

“The Works” App (Приложение “The Works”) pw.lacounty.gov/theworks**:** бесплатное приложение для смартфонов, с помощью которого можно запрашивать и отслеживать ход дорожных работ, удаления граффити и очистки улиц, а также сообщать о случаях предполагаемого незаконного сброса мусора и нарушениях прав собственности.

24/7 Dispatch Center (Круглосуточный диспетчерский центр)
.....(800) 675-HELP (4357)
Для сообщения о граффити, утечках опасных веществ, отключениях и неисправностях уличного освещения, ущербе от наводнения, а также о деревьях и дорожных опасностях, требующих немедленного вмешательства.

Media Inquiries and Public Information (Запросы СМИ и информация для общественности).....(626) 458-4042
Для звонков во внерабочее время (800) 675-HELP (4357)
Представители СМИ могут обратиться к сотруднику по связям с общественностью для получения краткой, своевременной и актуальной информации про инфраструктуру, программы и услуги департамента.

Bicycle Trails (Велодорожки)..... (626) 458-3960
Вдоль пляжей и отдельных противопаводковых каналов округа проложено более 100 миль велодорожек. Карта велодорожек доступна по адресу pw.lacounty.gov/pdd/bike.

Building, Permits or Improvements: (Строительство, разрешения и улучшения) pw.lacounty.gov/bsd

Road Use / Flood Control (Использование дорог / защита от наводнений)
(подключения или использование территории) .....(626) 458-3129
Для перемещения крупногабаритных или тяжелых грузов, строительных работ, раскопок и расширения на общественных магистралях. Нанесение номеров домов на бордюры. Строительство тротуаров, бордюров и водоотводов.

Plan Check Information (Информация по проверке планов)

EPIC LA .....epicla.lacounty.gov

Электронный портал разрешений и инспекций округа Лос-Анджелес (EPIC LA) предоставляет «единое окно» для подачи заявок, проверки статуса дел и получения отчетов.

Проверка планов зданий.....(626) 458-3173

Лицензии — слесарь-сантехник, т/о.....(626) 458-3173

Проверка электрических планов ..... (626) 458-3173

Проверка механических планов ..... (626) 458-3173

Обрабатывает разрешения на проведение земляных работ, строительство, реконструкцию, снос или перемещение сооружений на частной собственности. Заявки могут быть поданы в окружной офис строительства и безопасности, обслуживающий географический район проекта. Разрешения не выдаются в отделении в Альгамбра.

Информацию о проектах строительства, в том числе процедурах, нормативных требованиях, разрешениях и сборах, можно получить в районном отделении.

Инспекторы районных отделений осуществляют проверку ключевых этапов проектов на местах. Заявки на выезд инспектора необходимо подавать заранее, за 24–48 часов. Среди штатных сотрудников отдела по вопросам безопасного строительства есть инспекторы, инженеры-строители, специалисты по проведению земляных работ, а также электрики и механики, готовые помочь по любым вопросам, связанным с проектами. Вопросы касательно процедур получения разрешений и нормативных требований следует направлять в районное отделение, занимающееся соответствующим проектом.

Building Permit Field offices: (Местные отделения, занимающиеся выдачей разрешений на строительство:)

Долина Антилопы (Antelope Valley).....(661) 524-2390 (8:00–16:30, пн.–пт.)
335A E. Avenue K-6, Lancaster 93535

Калабасас/Малибу (Calabasas/Malibu) .....(818) 880-4150 (7:00–17:30, пн.–чт.)
26600 Agoura Rd., Ste. 110, Calabasas 91302

Карсон (Carson) .....(310) 952-1766 (7:00–18:00, пн.–чт.)
701 E. Carson St., Carson 90745 (закрыто в пятницу)

Восточный Лос-Анджелес (East Los Angeles) (323) 881-7030 (8:00–17:00, пн.–пт.)
4801 E. 3rd St., Los Angeles 90022-1601

Ла-Пуэнте (La Puente)..... (626) 961-9611 (8:00–16:30, пн.–пт.)
16005 E. Central Ave., La Puente 91744

Ломита/Леннокс (Lomita/Lennox) ..... (310) 534-3760 (8:00–16:30, пн.–пт.)
24320 S. Narbonne Ave., Lomita 90717

Долина Сан-Габриэл (San Gabriel Valley)...(626) 574-0941 (8:00–16:30, пн.–пт.)
125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007

Санта-Кларита (Santa Clarita) ..... (661) 222-2940 (8:00–16:30, пн.–пт.)
23757 Valencia Blvd., Valencia 91355

Юго-Западный район (Southwest)..... (323) 820-6500 (7:00–17:45, пн.–чт.)
1320 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

Южный Уиттиер (South Whittier).....(562) 946-1390 (8:00–16:30, пн.–пт.)

13523 Telegraph Rd., Whittier 90605
Юниверсал (Universal) ..... (818) 762-6284 (8:00–16:30, пн.–пт.)
100 Universal City Plaza, MT85 (Trailer 7135), Universal City 91608
Franchise Trash Collection & Recycling Services: (Услуги по сборке и переработке мусора по франшизе)
Garbage Disposal Districts (Районы вывоза мусора).....(888) 253-2652
Garbage Collection/Disposal – Trash Pickup (Сбор/утилизация мусора – сбор мусора).....(888) 253-2652

Geology and Soils: (Геология и почвы)
Геология и почвы..... (626) 458-4923

Занимается проведением геотехнической экспертизы планов отметки и строительства и предполагаемых участков под застройку для Отдела по вопросам безопасного строительства и Департамента регионального планирования. Предоставляет для Департамента общественных работ и других служб округа консультации по геотехническим и экологическим вопросам, а также по вопросам, связанным с дорожным покрытием/материалами.

Household Hazardous Waste/Electronic Waste Collection: (Сбор опасных бытовых и электронных отходов)
Веб-сайт: CleanLA.com
Recycling/Household Recycling/ Hazardous Materials Disposal (Рециклинг/ Переработка бытовых отходов/Утилизация опасных материалов).....(888) 253-2652
Report Illegal Dumping (Сообщить о незаконной свалке) .....(888)8-DUMPING
Solid Waste Programs (Программы по твердым отходам).....(626) 458-4593
Solid Waste Planning and Policy Development (Планирование и разработка политики в сфере твердых отходов).....(626) 458-3592
Environmental School Education (Экологическое образование в школах)
.....(626) 458-6536
Landfill Disposal (Утилизация отходов на полигонах) .....(626) 458-3553
Composting (Компостирование) .....(626) 458-3554
Веб-сайт: CleanLA.com, SmartGardening.com

Jobs/Contracts: (Работа/контракты)
Countywide Job Hotline (Горячая линия вакансий округа) 1-800-970-5478
Bids (Заявки) …… pw.lacounty.gov/general/contracts/opportunities
Material Reuse Exchange (Обмен материалами для повторного использования)
……lacomax.com
Infrastructure Projects (Инфраструктурные проекты) ……. (626) 458-3107
Sundry Services – Prop A. Contracts (Прочие услуги – контракты Prop. A)
.... (626) 458-4057
Professional Services Contracts /Building Construction Projects (Контракты на профессиональные услуги / Строительные проекты)
Веб-сайт: pw.lacounty.gov/general/getbids.cfm .....(626) 458-2548
Inquiries regarding the sale of Public Works properties (Запросы по продаже собственности Департамента общественных работ) ..... (626) 458-7072
Equipment Auctions (Аукционы оборудования)..... (310) 353-7140
Оборудование для автопарка, инструменты и различные строительные материалы.
Stormwater Maintenance /Flood Control District (Обслуживание ливневых стоков / Районная организация по контролю наводнений).....(626) 458-4146
Fire Disasters / Post-fire Debris Information/Education (Крупные пожары / Информация об оставшемся после пожаров мусоре/ Образование)...(626) 458-6164
Веб-сайт: pw.lacounty.gov/wrd/fire
FEMA / National Flood Insurance (FEMA / Национальная программа страхования от наводнений) .....(626) 458-4321
Веб-сайт: pw.lacounty.gov/wmd/nfip
Flood Zone Information (Информация о зонах подтоплений)….(626) 458-4321 или **FloodAnalysis@pw.lacounty.gov**
Веб-сайт: pw.lacounty.gov/floodzone

Licenses – Special Inspector (Лицензии – Специальный инспектор)(626) 458-3170
Transit Operations (Транспортная деятельность) .....(626) 458-3909
Веб-сайт: LAGoBus.com

Bus Stop Amenities (Инфраструктура автобусных остановок): занимается управлением и обслуживанием объектов инфраструктуры автобусных остановок, в том числе скамеек, навесов и мусорных контейнеров, в неинкорпорированных районах.

Park-and-Ride Lot (Участок промежуточной стоянки): занимается управлением и обслуживанием четырех промежуточных стоянок округа: Acton, Acton/Vincent Grade Metrolink Station, 730 W. Sierra Hwy., Acton; Fairplex, 1810 Gillette Rd., Pomona; Via Verde, 21320 Via Verde Rd., San Dimas; и Ventura, 10801 Ventura Blvd., Studio City.
Transit Services (Транзитные сервисы): занимается управлением и обслуживанием публичных транзитных сервисов, в том числе общественных автобусов, трансферов и специализированных транспортных услуг, в неинкорпорированных районах.
Runoff Data (Данные о стоках).....(626) 458-6120
Эл. почта: hydrologicrecords@dpw.lacounty.gov
Rainfall Data (Данные об осадках)..... (626) 458-6120
Эл. почта: hydrologicrecords@dpw.lacounty.gov
Road Maintenance / Street Maintenance (Дорожное/уличное обслуживание).....(626) 458-3981
Веб-сайт: pw.lacounty.gov/roadclosures/
Используется для запроса данных об обрезке придорожных деревьев и циклах обрезки деревьев, а также для уведомления о погибших или потенциально опасных придорожных деревьях. Занимается обслуживанием крупных автодорог и местных улиц, общая протяженность которых в неинкорпорированных районах составляет почти 3178 миль, а в 20 городах — 1785 миль. Работы по обслуживанию включают в себя подметание улиц, ямочный ремонт, ремонт тротуаров и борьбу с растительностью. Чтобы узнать о закрытии дорог, посетите веб-сайт: pw.lacounty.gov/roadclosures/
Environmental Programs (Экологические программы) ..... (626) 458-3517
Industrial Waste & Underground Storage Tanks (Промышленные отходы и подземные хранилища) ..... (626) 458-3517
Land Development (Освоение земель) ..... (626) 458-4930
Sewer Maintenance Districts (Районы обслуживания канализации) ..... (626) 300-3340, (626) 300-3399
Оценка входит в налоговый отчет.
Solid Waste Disposal Reporting System (Система отчетности по утилизации твердых отходов)..... (800) 320-1771
Street Signs (Дорожные знаки) ..... (626) 458-1722
Street Light Request or Repair (Запрос или восстановление дорожных знаков) .....(800) 618-7575
Street Naming (Названия улиц)..... (626) 458-7362
Street Speed Bumps (Скоростные ограничения на улицах)..... (626) 300-4708
Уличные фонари в неинкорпорированных районах эксплуатируются и обслуживаются либо Southern California Edison (SCE), либо округом. Обращения по вопросам починки уличных фонарей SCE streetlights будут перенаправляться в SCE.
Water and Stormwater Education (Обучение по вопросам, связанные с водоснабжением и ливневыми стоками) (626) 458-6995 (waterforla.lacounty.gov)
Waterworks District / Water Quality & Resources (Гидротехнические сооружения округа/Качество воды и соответствующие ресурсы) .....(626) 300-3306
Water Service Bill Payment (Оплата счетов за водоснабжение) …… (877) 637-3661 (8:00–16:30, пн.–пт.)
Оплатить счета можно онлайн на сайте lacwaterworks.org, по почте: LA County Treasurer, P.O. Box 512150, Los Angeles 90051, или лично: Malibu, 23533 West Civic Center Way, Malibu 90265, 8:00–16:30, пн.–пт. или Antelope Valley, 260 East Ave. K-8, Lancaster 93535, 8:00–16:30, пн.–пт.

Airports (Аэропорты):

Аэропорт Brackett Field ..... (909) 593-1395
1615 McKinley Ave., La Verne 91750

Аэропорт Compton/Woodley ..... (310) 631-8140
901 W. Alondra Blvd., Compton 90220

Аэропорт San Gabriel Valley ..... (626) 448-6129
4233 N. Santa Anita Ave., El Monte 91731

Аэродром General William J. Fox ..... (661) 940-1709
4555 W. Ave. G, Lancaster 93536

Аэропорт Whiteman ..... (818) 896-5271
10000 Airpark Way, Pacoima 91331

Registrar-Recorder/County Clerk (Регистратор-инспектор записей/секретарь округа)

12400 Imperial Hwy., Norwalk, 90650 ..... LAVOTE.GOV
Основной номер для связи с регистратором/секретарем округа: (800) 201-8999
Основной номер для связи с регистратором избирателей: (800) 815-2666

Офис регистратора-инспектора записей/секретаря округа занимается регистрацией, ведением и выдачей копий записей о недвижимости, юридических сделках, рождениях, смертях и браках, произошедших на территории округа Лос-Анджелес, а также подачей заявлений о коммерческих обозначениях предприятий; принятием присяги нотариусов и удостоверением подписей нотариусов; выдачей разрешений на заключение брака; проведением церемоний бракосочетания. Департамент также отвечает за регистрацию избирателей, ведение досье избирателей, проведение федеральных и местных выборов и выборов штата, а также проверку петиций, касающихся инициатив, референдумов и отзыва голосов.

Расположение отделений

Norwalk (главное отделение), часы работы: 8:00–16:30, пн.–пт. (только по записи)
12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650
Принимает запросы и обрабатывает полные копии записей о рождении, смерти и браке; выдает разрешения на заключение брака, проводит церемонии бракосочетания, регистрирует документы на недвижимость, принимает присягу нотариусов, проверяет подлинность подписи нотариусов, регистрирует заявления о коммерческих обозначениях предприятий, принимает заявления о гражданском партнерстве, предоставляет и принимает регистрационные формы избирателей и выдает выписки из протоколов голосования.

Отделение в Beverly Hills, часы работы: 8:30–16:30, пн.–пт. (только по записи)
9355 Burton Way, 4th Fl., Beverly Hills 90210
Выдает разрешения на заключение брака, проводит церемонии бракосочетания, предоставляет и принимает регистрационные формы избирателей и выдает выписки из протоколов голосования.

Отделение в East Los Angeles, часы работы: 8:30–16:30, пн.–пт. (только по записи)
4716 E. Cesar Chavez Blvd., Bldg. B, Los Angeles 90022
Принимает запросы и обрабатывает полные копии записей о рождении, смерти и браке, выдает разрешения на заключение брака, проводит церемонии бракосочетания, регистрирует документы на недвижимость, регистрирует заявления о недостоверных названиях предприятий, принимает заявления о гражданском партнерстве, предоставляет и принимает регистрационные формы избирателей и выдает выписки из протоколов голосования.

Отделение в Florence/Firestone, часы работы: 8:30–16:30, пн.–пт. (временно закрыто)
7807 Compton Ave., Room 102, Los Angeles 90001
Принимает запросы и обрабатывает полные копии записей о рождении, смерти и браке, выдает разрешения на заключение брака, проводит церемонии бракосочетания, регистрирует документы на недвижимость, регистрирует заявлений о недостоверных названиях предприятий, принимает заявления о гражданском партнерстве, предоставляет и принимает регистрационные формы избирателей и выдает выписки из протоколов голосования.

Отделение в Lancaster, часы работы: 8:30–16:30, пн.–пт. (только по записи)
44509 16th St. West, Ste. 101, Lancaster 93534
Принимает запросы и обрабатывает полные копии записей о рождении, смерти и браке, выдает разрешения на заключение брака, проводит церемонии бракосочетания, регистрирует документы на недвижимость, принимает присягу нотариусов, проверяет подлинность подписи нотариусов, регистрирует заявления о коммерческих обозначениях предприятий, принимает заявления о гражданском партнерстве, предоставляет и принимает регистрационные формы избирателей и выдает выписки из протоколов голосования.

Отделение в LAX Airport Court, часы работы: 8:30–16:30, пн.–пт. (только по записи)
11701 S. La Cienega Blvd., 6th Fl. Los Angeles 90045
Принимает запросы и обрабатывает полные копии записей о рождении, смерти и браке, выдает разрешения на заключение брака, проводит церемонии бракосочетания, регистрирует документы на недвижимость, принимает присягу нотариусов, проверяет подлинность подписи нотариусов, регистрирует заявления о коммерческих обозначениях предприятий, принимает заявления о гражданском партнерстве, предоставляет и принимает регистрационные формы избирателей и выдает выписки из протоколов голосования.

Отделение в Van Nuys, часы работы: 8:30–16:30, пн.–пт. (только по записи)
14340 W. Sylvan St., Van Nuys 91401
Принимает запросы и обрабатывает полные копии записей о рождении, смерти и браке, выдает разрешения на заключение брака, проводит церемонии бракосочетания, регистрирует документы на недвижимость, принимает присягу нотариусов, проверяет подлинность подписи нотариусов, регистрирует заявления о коммерческих обозначениях предприятий, принимает заявления о гражданском партнерстве, предоставляет и принимает регистрационные формы избирателей и выдает выписки из протоколов голосования.

Registrar / Election Services (Регистратор / Избирательные услуги)

Общая информация ..... (800) 815-2666
Процедуры выдвижения кандидатов..... (562) 462-2317
Раскрытие информации о финансировании кампаний ..... (562) 462-2339
Регистрация избирателей ..... (800) 815-2666, доб. 2
Поддержка на иностранных языках ..... (800) 815-2666, доб. 3
Ресурсы и информация про выборы ..... (800) 815-2666, доб. 4
Горячая линия по борьбе с мошенничеством на выборах . (800) 815-2666, доб. 5

Информация о работниках избирательных участков..... (800) 815-2666, доб. 7

Офис регистратора округа Лос-Анджелес отвечает за регистрацию избирателей, ведение досье избирателей, проведение федеральных, штатных, местных и специальных выборов, а также за проверку петиций, касающихся инициатив, референдумов и отзыва голосов. В округе зарегистрировано около 5,6 миллиона избирателей и создано около 5 000 избирательных участков.

Candidate Filing (Регистрация кандидатов)
Требования к кандидатам зависят от типа выборов. В Калифорнии депутаты должны быть:

- Зарегистрированными избирателями, имеющими право голосовать на соответствующих выборах на момент выдачи документов для выдвижения на должность или на момент назначения на должность. (Кодекс о выборах, § 201)
- Отвечать прочим правилам, зависящим от города и положений Конституции штата.

Офис регистратора публикует информационное пособие и справочное руководство по ресурсам для кандидатов, чтобы помочь им подать документы на участие в выборах. Руководство содержит общий обзор основных событий и ценную информацию, касающуюся важнейших сроков подачи документов кандидатами, инструкции по составлению заявлений на участие в выборах и требования по раскрытию информации о финансировании избирательной кампании.

Для более подробного ознакомления с требованиями к подаче документов кандидатами воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Campaign Finance (Финансирование кампании)
Согласно законопроекту Ассамблеи 2151, начиная с 1 января 2021 года местные органы власти обязаны размещать заявления и отчеты о предвыборной кампании на своем веб-сайте в течение 72 часов после каждого соответствующего крайнего срока подачи документов, если они были поданы в бумажном виде. Перед размещением местный сотрудник, обрабатывающий документы, должен скрыть название улицы и номер дома физических или юридических лиц, указанных в любом заявлении, отчете или документе, а также номер банковского счета, который должен быть раскрыт подающим документы. Отчеты и заявления должны оставаться на веб-сайте агентства не менее 4 лет.

Для более подробного ознакомления с информацией о требованиях к документам, касающимся финансирования кампании, просмотра записей или записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Election Resources and Information (Ресурсы и информация о выборах)
Офис регистратора предоставляет широкий спектр ресурсов и данных о текущих, предстоящих и прошедших выборах, а также различные отчеты о регистрации избирателей, явке избирателей и прочие данные.

Чтобы приобрести отчеты с данными о выборах и регистрации избирателей, просмотреть информацию о текущих и предстоящих выборах, узнать результаты уже проведенных выборов, найти ближайший избирательный центр или ящик для сбора бюллетеней, а также отследить свой бюллетень, воспользуйтесь веб-сайтом

LAVOTE.GOV.

Voter Registration (Регистрация избирателей)
Вы можете зарегистрироваться в качестве избирателя, если имеете гражданство США, являетесь жителем штата Калифорнии, на момент проведения следующих выборов вам есть 18 лет, вы не отбываете срок заключения в тюрьме штата или федеральной тюрьме за совершение уголовного преступления и не признаны судом психически неполноценным.

Регистрационные бланки можно получить в большинстве государственных учреждений, в том числе в отделениях почты США, библиотеках, офисах DMV или любом из офисов регистратора, расположенных по всему округу Лос-Анджелес. Вы также можете зарегистрироваться онлайн на веб-сайте registertovote.ca.gov.

Чтобы проверить статус регистрации избирателя, зарегистрироваться после переезда или смены имени, изменить принадлежность к политической партии, а также отменить регистрацию в качестве избирателя, посетите веб-сайт LAVOTE.GOV.

Recorder Services (Услуги регистратора)
Общая информация ..... (800) 201-8999
Свидетельства о рождении, смерти и браке ..... (800) 201-8999, доб. 1
Регистрация документов на недвижимость ..... (800) 201-8999, доб. 2
Документы на недвижимость ..... (800) 201-8999, доб. 3

Birth, Death & Marriage Records (Свидетельства о рождении, смерти и браке)

Свидетельства о рождении, смерти и браке можно заказать онлайн, лично или по почте. Для получения дополнительной информации о том, как получить свидетельство или записаться на личный прием, посетите веб-сайт LAVOTE.GOV.

Birth Records (Свидетельства о рождении)
Регистратор предоставляет свидетельства о рождениях, произошедших в округе Лос-Анджелес с 1876 года по настоящее время.

Доступны два типа свидетельств о рождении: заверенные копии и информационные копии. Заверенные копии необходимы для получения водительских прав, паспорта, карты социального страхования и других услуг, связанных с подтверждением личности человека. Информационные копии обычно удовлетворяют потребности генеалогов и прочих лиц, которые запрашивают только информацию. Информационная копия имеет надпись «Informational, not a valid document to establish identity» («Предоставлено в информационных целях, не используется для удостоверения личности»), расположенную на лицевой стороне документа.

Лица, имеющие законное право на получение заверенной копии:

- Регистрант, его родитель или законный опекун.
- Ребенок, дедушка, бабушка, внук, родной брат или сестра, супруг/а или гражданский партнер регистранта.
- Сторона, имеющая право на получение свидетельства по решению суда, либо адвокат или лицензированное агентство по усыновлению, желающие получить свидетельство о рождении в соответствии с требованиями разделов 3140 или 7603 Семейного кодекса.

- Сотрудник правоохранительного органа или представитель другого государственного органа, выполняющий служебные обязанности в соответствии с законом.
- Представляющий интересы регистранта или имущества регистранта адвокат или любое лицо или агентство, имеющие законные полномочия или назначенные судом действовать от имени регистранта или имущества регистранта.

Не относящиеся к вышеперечисленным категориям лица могут получить только информационную копию. Заверенные копии оригиналов документов, выданных с 1963 года по настоящее время (за исключением 1972–1977 годов), будут предоставлены вам в назначенное время. Документы, выданные в 1866–1962 и 1972–1977 годах, а также все информационные заверенные копии будут обработаны и отправлены по почте в течение 20 рабочих дней.

Death Records (Свидетельства о смерти, через 45 и более дней после смерти)

Регистратор предоставляет свидетельства о смертях, произошедших в округе Лос-Анджелес с 1877 года по настоящее время.

Доступны два типа свидетельств о смерти: заверенные копии и информационные копии. Заверенные копии необходимы для получения пособий в связи со смертью, страховых выплат, уведомления служб соцобеспечения и получения других услуг, связанных с подтверждением личности человека. Информационные копии обычно удовлетворяет потребности генеалогов и прочих лиц, которые запрашивают только информацию. Информационная копия имеет надпись «Informational, not a valid document to establish identity» («Предоставлено в информационных целях, не используется для удостоверения личности»), расположенную на лицевой стороне документа.

Лица, имеющие законное право на получение заверенной копии:

- Родитель или законный опекун регистранта.
- Ребенок, дедушка, бабушка, внук, брат или сестра, супруг/а или гражданский партнер регистранта.
- Сотрудник правоохранительного органа или представитель другого государственного органа, выполняющий служебные обязанности в соответствии с законом.
- Представляющий интересы регистранта или имущества регистранта адвокат или любое лицо или агентство, имеющие законные полномочия или назначенные судом действовать от имени регистранта или имущества регистранта.
- Любой директор, агент или сотрудник похоронного бюро, действующий в рамках своих должностных обязанностей, заказывающий заверенные копии свидетельства о смерти от имени любого лица, указанного в пунктах (1)–(5) включительно подраздела (a) раздела 7100 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.
- Любое лицо, указанное в пунктах (1)–(8) включительно подраздела (a) 7100 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

Не относящиеся к вышеперечисленным категориям лица могут получить только информационную копию. Авторизованные копии (заверенные или информационные) оригинальных свидетельств о смерти, запрошенные лично или по почте, обрабатываются и высылаются в течение 20 рабочих дней. Авторизованные копии оригинальных документов, выданных в период с 1995 года по настоящее время, будут предоставлены вам в назначенное время. Свидетельства о смерти за период 1877–1994 и все информационные заверенные копии обрабатываются и высылаются в течение 20 рабочих дней.

Информация о смертях, произошедших за последние 45 дней, предоставляется департаментом общественного здравоохранения по адресу 313 N. Figueroa St., Rm. L-1, Los Angeles 90012, (213) 240-7816.

Marriage Records (Свидетельства о браке, после брака)

Регистратор предоставляет свидетельства о браках, выданные в округе Лос-Анджелес с 1852 года по настоящее время.
Существует два типа свидетельств о браке: публичные и конфиденциальные.

Confidential Marriage Records (Конфиденциальные свидетельства о браке)

Копии конфиденциальных свидетельств о браке могут быть получены только сторонами брака или по решению суда. Информационные заверенные копии конфиденциальных свидетельств о браке **не** выдаются.

Public Marriage Records (Публичные свидетельства о браке)

Доступны два типа публичных свидетельств о браке: заверенные копии и информационные копии. Заверенная копия необходима для получения водительских прав, паспорта, карты социального страхования и других услуг, связанных с подтверждением личности человека. Информационные копии обычно удовлетворяют потребности генеалогов и прочих лиц, которые запрашивают только информацию. Информационная копия имеет надпись «Informational, not a valid document to establish identity» («Предоставлено в информационных целях, не используется для удостоверения личности»), расположенную на лицевой стороне документа.

Лица, имеющие законное право на получение заверенной копии:

- Одна из сторон брака или родитель или законный опекун одной из сторон брака.
- Ребенок, дедушка, бабушка, внук, брат или сестра, супруг/а или гражданский партнер одной из сторон брака.
- Сотрудник правоохранительного органа или представитель другого государственного органа, выполняющий служебные обязанности в соответствии с законом.
- Представляющий интересы одной из сторон брака или имущества такой стороны адвокат или любое лицо или агентство, имеющие законные полномочия или назначенные судом действовать от имени одной из сторон брака или имущества такой стороны.

Не относящиеся к вышеперечисленным категориям лица могут получить только информационную копию. Авторизованные копии (заверенные или информационные) оригинальных свидетельств о браке с 1995 года по настоящее время будут предоставлены вам в назначенное время. Свидетельства о браках за период 1852–1994 гг. и все информационные заверенные копии обрабатываются и высылаются в течение 20 рабочих дней.

Deputy Commissioner for a Day (Заместитель комиссара на один день)

Программа «Заместитель комиссара на один день» позволяет физическим лицам получить временные полномочия для проведения свадебной церемонии. Чтобы узнать о доступности этой услуги, свяжитесь с нашим офисом по телефону (562) 462-2082.

Homesteads (Имущественный иммунитет)

Декларация о имущественном иммунитете (homestead) может быть подана и зарегистрирована владельцами недвижимости на их основном месте жительства, чтобы защитить свой дом от принудительной продажи для удовлетворения требований определенных типов кредиторов. Подписи на декларации должны быть нотариально заверены.

Форма декларации о имущественном иммунитете доступна на нашем веб-сайте или может быть приобретена в большинстве канцелярских и юридических магазинов.

Документы могут быть зарегистрированы по почте или лично. Для получения дополнительной информации о требованиях к регистрации и соответствующих сборах или для записи на прием, посетите сайт LAVOTE.GOV.

Liens (Залоговые обязательства)

Залоговое обязательство — это форма обременения, обеспечивающая сохранность имущества в целях выплаты долга или исполнения иного обязательства. Регистратор/секретарь округа направляет должникам уведомление по почте, когда в отношении их имущества подается требование о принудительном залоге. Принудительный залог является формой залогового обязательства, которое не подписывается владельцем имущества.

Если вы получили копию залогового обязательства от окружного регистратора и имеете вопросы, обратитесь к лицу или агентству, подавшим соответствующее требование. По закону окружной регистратор не имеет права вносить в документ о залоге какие бы то ни было изменения или дополнения. Если после обращения к лицу или агентству, подавшим соответствующее требование, вам удалось решить возникшие вопросы, необходимо будет подать требование об освобождении от залогового обязательства окружному регистратору.

Документы можно предоставить по почте или лично. Для получения дополнительной информации о требованиях к документам и комиссиям, а также для записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Property Document Recording (Регистрация документов на недвижимость)
Окружной регистратор зарегистрирует любые документы, разрешенные или требуемые законами Калифорнии, если документы содержат необходимую информацию и могут быть воспроизведены с помощью фотографии, а все соответствующие сборы и комиссии были оплачены.
Документы можно предоставить по почте или лично. Для получения дополнительной информации о требованиях к документам и комиссиям, а также для записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Real Estate Records (Свидетельства о праве собственности)
Офис регистратора регистрирует и ведет каталоги свидетельств о праве собственности, выданных в округе Лос-Анджелес с 1850 года. Каталоги упорядочены по алфавиту и году регистрации документа. Офис регистратора не предоставляет онлайн-доступ к свидетельствам или каталогам. Раздел 6254.21 Правительственного кодекса запрещает публиковать в Интернете домашние адреса любых избранных или назначенных должностных лиц без их письменного разрешения. Поскольку регистратор не может идентифицировать таких лиц и их домашние адреса, которые могут быть частью записи, офис юрисконсульта округа Лос-Анджелес рекомендовал регистратору/секретарю округа не размещать эти записи в Интернете.

Искать и запрашивать свидетельства о праве собственности может любой человек.

Подать запрос на получение свидетельств о праве собственности можно лично, по почте, по факсу или онлайн. Для получения дополнительной информации о подаче запроса, связанных с этим комиссиях или записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

County Clerk Services (Услуги, предоставляемые секретарем округа)
Общая информация ..... (800) 201-8999
Marriage License & Ceremonies (Лицензии и церемонии бракосочетания)
..... (800) 201-8999, доб. 1
Business Filing & Registrations (Подача и регистрация документов для бизнеса)
.... (800) 201-8999, доб. 4

Domestic Partnership Filing (Подача заявления о гражданском браке)
Реестр гражданских браков предназначен для оказания помощи не состоящим в браке взрослым парам, проживающим или работающим на территории округа Лос-Анджелес, которые обращаются к работодателям с требованием предоставления льгот, связанных с гражданским браком.

Пары могут подать заявление о гражданском браке лично в любом из наших офисов. Для получения дополнительной информации о требованиях к подаче заявления о гражданском браке или записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Fictitious Business Names/Proof of Publication (Вымышленные названия предприятий/Доказательства публикации)
Кто может подать заявку?

- Лица, ведущие коммерческую деятельность с целью получения прибыли под вымышленным названием (если фамилия не указана в названии компании).

- Заявление должно быть подано в округе, где ведется основная деятельность компании, но при условии соблюдения требований, предъявляемых к подаче заявления в округе, где ведется основная деятельность, заявление может быть подано в других округах.
- Некоммерческие корпорации, организации и ассоциации не обязаны подавать заявление о вымышленном названии предприятия.

Согласно закону штата, **в течении 30 дней с момента подачи заявления** регистрант обязан публиковать сообщения в газете, находящейся в общем обращении в округе, где ведется основная деятельность компании, **один раз в неделю в течение четырех недель подряд**. При продлении регистрации публикация сообщений в газетах не требуется.

Заявления на регистрацию вымышленного названия предприятия можно подать лично, по почте или онлайн. Для получения дополнительной информации о требованиях к подаче заявки, связанных с этим комиссиях или записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Marriage License, Civil Ceremonies & Justice of the Peace (Разрешение на брак, гражданские церемонии и мировые судьи)
Marriage License (Разрешение на брак, до брака)
Секретарь округа выдает разрешения на брак парам, собирающимся вступить в ближайшем будущем в брак, которые могут быть использованы в любом из округов штата Калифорния.

Чтобы получить разрешение на брак, пара должна подать заявку на получение разрешения на брак через Интернет, а затем назначить встречу для завершения процесса получения разрешения на брак. Для получения дополнительной информации о требованиях к подаче заявки, связанных с этим комиссиях или записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Civil Ceremony (Гражданская церемония)
По предварительной записи секретарь округа проводит церемонии бракосочетания в офисе в Ноуролк и некоторых филиалах. Плата составляет 35 долларов. Пары должны получить разрешение до того, как запишутся на церемонию. На церемонии должен присутствовать хотя бы один свидетель, если только пара не заключает брак конфиденциальным образом. Пары сами должны привести своих свидетелей. Если у пары нет свидетеля, округ может предоставить свидетеля за плату в размере 20 долларов.

Justice of the Peace (Мировой судья)
В штате Калифорния отсутствует должность мирового судьи. Церемонии бракосочетания в штате могут проводить следующие уполномоченные лица: представитель духовенства любой религиозной конфессии, судья штата Калифорния или судья в отставке, заведующий отделом гражданских браков, федеральный судья или федеральный судья в отставке, действующий член законодательного или конституционного органа Калифорнии, действующий член Конгресса, представляющий округ в Калифорнии, а также лицо, занимающее или ранее занимавшее выборную должность в городе, округе или городе и округе.

Notary Public Oath & Bonds (Присяги и обязательства государственных нотариусов)
Новые и продлившие свою лицензию государственные нотариусы могут дать присягу и взять на себя соответствующие обязательства в офисе окружного регистратора.

Регистрация в качестве нового государственного нотариуса и продление ранее выданной лицензии могут проводиться лично или по почте. Для получения дополнительной информации о требованиях к подаче заявки, связанных с этим комиссиях или записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Process Servers (Судебные приставы)

Получившие вознаграждение за более чем 10 процессуальных услуг в течение календарного года судебные приставы должны подать заявление о регистрации в качестве судебного пристава в округ, где находится их место жительства или где ведется основная деятельность их компании. Заявление о регистрации в качестве судебного пристава должно быть подано в главный офис регистратора/секретаря округа, расположенный в Норуолк. Регистрант должен явиться лично и выполнить следующие требования:

- Иметь действительное государственное удостоверение личности с фотографией (подтвержденное свидетельством о рождении — например, паспорт или водительские права).
- Проживать или вести деятельность в округе Лос-Анджелес.
- Предоставить залог на сумму в 2000 долл. США сроком на два года с указанием регистранта в качестве доверителя, даты начала действия залога и даты окончания действия залога.
- В соответствии с требованиями пунктов §22350 и §22351.5 Профессионального и делового кодекса (Business and Profession Code), регистрант должен подать заполненное заявление на проведение проверки в реальном времени. На время, пока Министерство юстиции рассматривает результаты проверки, регистранту будет выдана временная идентификационная карта, действующая 90 дней. После этого в нашем офисе будут выданы постоянные идентификационные карты. Дополнительные или запасные карты (в случае утери или кражи карты) стоят 10 долларов США каждая.

Для получения дополнительной информации о требованиях к подаче заявки, связанных с этим комиссиях или записи на личное посещение воспользуйтесь веб-сайтом LAVOTE.GOV.

Regional Planning (Региональное планирование)

320 W. Temple St., Rm. 1360, Los Angeles 90012 .....(213) 974-6411

Веб-сайт: planning.lacounty.gov
Часы работы: пн.–чт., 7:00–18:00, пятница — выходной.
Обратите внимание, что офис в Даунтауне Лос-Анджелеса закрыт для посетителей. Выбирайте указанные ниже отделения для личного посещения.

Нарушение правил зонирования..... (213) 974-6453, (213) 974-6483
Департамент регионального планирования выполняет все функции, связанные с планированием землепользования на неинкорпорированных территориях округа Лос-Анджелес. Услуги департамента включают в себя долгосрочное планирование, оказание консультаций по вопросам землепользования, прием и обработку заявлений и дел, экологический контроль и обеспечение соблюдения правил зонирования в неинкорпорированных сообществах округа.

Field offices (Отделения)

Долина Антилопы (Antelope Valley)..... 335A E. Ave. K-6, Lancaster 93535
8:00–11:30, пн.–пт. (для получения услуг необходимо обратиться до 11:30)
по четвергам отделение закрывается раньше, график работы уточняйте по телефону или электронной почте
Калабасас/Малибу (Calabasas/Malibu)..... 26600 Agoura Rd., Calabasas 91302
7:00–11:00, пн.–чт. (для получения услуг необходимо обратиться до 10:30)

Восточный Лос-Анджелес (East Los Angeles)..... 4801 E. Third St., Los Angeles 90022

8:00–11:30, пн.–чт. (для получения услуг необходимо обратиться до 11:30)

Ла-Пуэнте (La Puente)..... 16005 E. Central Ave., La Puente 91744

8:00–11:30, пн.–чт. (для получения услуг необходимо обратиться до 11:30)

Долина Сан-Габриэл (San Gabriel Valley)..... 125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007
8:00–11:30, пн.–чт. (для получения услуг необходимо обратиться до 11:30)

Долина Санта-Кларита (Santa Clarita Valley)..... 23757 Valencia Blvd., Valencia 91355
8:00–11:30, пн.–чт. (для получения услуг необходимо обратиться до 11:30)

Юго-Западный район (Southwest)..... 1320 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044
7:30–11:30, пн.–чт. (для получения услуг необходимо обратиться до 11:00)

Sanitation Districts (Санитарный контроль)

1955 Workman Mill Rd., Whittier 90607-4998.....(562) 908-4288 доб. 2300
Веб-сайт: lacsd.org

Службы санитарного контроля округа Лос-Анджелес защищают здоровье населения и окружающую среду за счет инновационного и экономически эффективного управления сточными водами и твердыми отходами, а также переработки отходов в техническую воду, энергию и вторичное сырье. Данное агентство включает в себя 24 независимых округа. Оно ведет работу в региональном масштабе. Зона обслуживания агентства составляет порядка 850 квадратных миль и включает в себя 78 городов и неинкорпорированные территории округа. Все 24 санитарных района совместно работают в рамках соглашения о совместном управлении. Ими управляет единый административный

штаб, расположенный рядом с городом Уиттиер. В каждом районе есть собственный совет директоров, куда входят мэры городов, расположенных на территории района, а также председатель Наблюдательного совета в случае районов с неинкорпорированными территориями. Это агентство отделено от Департамента санитарии и экологии Лос-Анджелеса, который обслуживает только город Лос-Анджелес.

Санитарные районы включают в себя 1400 миль магистральных коллекторов и 11 очистных сооружений, которые перекачивают и очищают порядка половины сточных вод округа Лос-Анджелес. Агентство является пионером в сфере производства технической воды. Водоочистные сооружения агентства производят высококачественную техническую воду, практически полностью отвечающую стандартам качества, предъявляемым к питьевой воде, и используемую повторно в более чем 880 локациях на территории округа. Часть потребностей округа в утилизации твердых бытовых отходов обеспечивается посредством системы, включающей в себя два полигона для размещения твердых бытовых отходов, двух установок по генерации энергии из свалочного газа и трех комплексов по утилизации материалов. Один из комплексов по утилизации материалов и линия сортировки вторсырья другого комплекса находятся в аренде у стороннего арендатора. Агентство санитарного контроля также участвует в эксплуатации комплексов энергетической утилизации отходов. Агентство также ведет программу по переработке пищевых отходов, чтобы помочь входящим в его состав городам выполнить требования штата по переработке органических отходов. Кроме того, с января 2016 года агентство имеет право помогать входящим в его состав городам с управлением ливневыми стоками.

Sanitary Landfills (Полигоны бытовых отходов):
Калабасас (Calabasas)..... (818) 889-0363
5300 Lost Hills Rd., Agoura 90301
Каньон Шолл (Scholl Canyon).....(818) 243-9779
7721 N. Figueroa St., Los Angeles 90041
Material Recovery and Transfer Facilities (Пункты утилизации и перевозки):
Пункт утилизации Puente Hills Material Recovery Facility (562) 908-4288, доб. 6071
13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746
Станция перевозки South Gate Transfer Station .....(562) 927-0146
9530 Garfield Ave., South Gate 90280
Refuse-to-Energy Facilities (Комплексы энергетической утилизации отходов):
Пункт утилизации Southeast Resource Recovery Facility .....(562) 570-1196
120 Pier S Ave., Long Beach 90802
Sewer Connection and Annexation (Подключение/отключение от канализации)
..... (562) 908-4288, доб. 1205
Emergency and After-Hours Contact (Для экстренных обращений и обращений в нерабочие часы):
Sewage Spills (Утечки сточных вод) ..... (562) 437-6520

Sheriff (Шериф)

Информационная линия: (213) 229-1700, Для подачи жалоб: (800) 698-8255
TTY/TDD: для экстренных ситуаций 9-1-1
Веб-сайт: lasd.org, LACrimeStoppers.org
Экстренные оповещения: alert.lacounty.gov

Парковочные талоны ..... (800) 782-3868
Проверка сотрудников ..... (323) 526-5500
Вакансии ..... (800) A-DEPUTY
Уведомления о выселении ..... (213) 972-3930
Гражданское судопроизводство ..... (213) 974-6613
Пропавшие лица ..... (323) 890-5500
Аукционы шерифа (судебные продажи) ..... (213) 974-4827, (213) 974-4829

Domestic Violence (Домашнее насилие)

Жертвы домашнего насилия могут узнать, находится ли их обидчик в тюрьме, позвонив по телефону (877) 846-3452. Жертвы могут зарегистрироваться в системе Victims Information and Notification (VINE, «Информирование и уведомление жертв») во время вынесения приговора, чтобы автоматически получить уведомление об освобождении обидчика из-под стражи.

Parade permits (Разрешения на проведение шествий): обратитесь в местный участок шерифа, если вы находитесь в неинкорпорированных районах. В главном офисе шерифа разрешения не выдаются.

Офисы шерифа

Альтадена (Altadena) ..... (626) 798-1131
780 E. Altadena Dr., Altadena 91001

Авалон (Avalon) ..... (310) 510-0174
215 Sumner Ave., P.O. Box 1551, Avalon 90704

Карсон (Carson) ..... (310) 830-1123
21356 S. Avalon Blvd., Carson 90745

Участок полиции Сентури (Century Station) ..... (323) 568-4800
11703 S. Alameda St., Lynwood 90262

Участок полиции Серритос (Cerritos Station) ..... (562) 860-0044
18135 Bloomfield Ave., Cerritos 90703

Участок полиции Комптон (Compton Station) ..... (310) 605-6500
301 S. Willowbrook Ave., Compton 90220

Долина Кресента (Crescenta Valley) ..... (818) 248-3464
4554 N. Briggs Ave., La Crescenta 91214

Восточный Лос-Анджелес (East Los Angeles) ..... (323) 264-4151
5019 E. 3rd St., Los Angeles 90022

Индастри (Industry) ..... (626) 330-3322
150 N. Hudson Ave., City of Industry 91744

Лейквуд (Lakewood) ..... (562) 623-3500
5130 Clark Ave., Lakewood 90712

Ланкастер (Lancaster) ..... (661) 948-8466

501 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534
Ломита (Lomita) ..... (310) 539-1661
26123 Narbonne Ave., Lomita 90717
Малибу/Лост Хиллс (Malibu/Lost Hills).....(818) 878-1808
27050 Agoura Rd., Agoura Hills 91301
Марина дель Рей (Marina del Rey) ... (310) 482-6000, VHF Channel 16 для яхтсменов
Harbor Patrol Emergency, 13851 Fiji Way, Marina del Rey 90292
Норуок (Norwalk) ..... (562) 863-8711
12335 Civic Center Dr., Norwalk 90650
Пальмдейл (Palmdale) ..... (661) 272-2400
750 East Ave. Q, Palmdale 93550
Пико Ривера (Pico Rivera) ..... (562) 949-2421
6631 S. Passons Blvd., Pico Rivera 90660
Сан-Димас (San Dimas)..... (909) 450-2700
270 S. Walnut Ave., San Dimas 91773
Долина Санта-Кларита (Santa Clarita Valley) ..... (661) 260-4000
26201 Golden Valley Rd., Santa Clarita 91350
Южный Лос-Анджелес (South Los Angeles).....(323) 820-6700
1310 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044
Темпл (Temple) ..... (626) 285-7171
8838 E. Las Tunas Dr., Temple City 91780
Уолнат/Даймонд Бар (Walnut / Diamond Bar) .....(909) 595-2264
21695 E. Valley Blvd., Walnut 91789
Западный Голливуд (West Hollywood)..... (310) 855-8850
780 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069

Police Reports (Полицейские отчеты)

Как правило, отчеты предоставляются в участке шерифа, получившего сообщение о происшествии, спустя примерно неделю после события. Отчеты о ДТП могут занимать больше времени. Некоторые отчеты недоступны для широкой аудитории, что может объясняться характером отчета и связанными с происшествием вопросами конфиденциальности. Стоимость получения каждого отчета составляет 25 долл. США. Чтобы запросить и получить необходимый отчет, заявителю потребуется указать регистрационный номер отчета или дату, время и место происшествия, а также имена связанных лиц.

Records & Identification Bureau (Бюро записей и идентификации)

12440 Imperial Hwy., # 120, Norwalk 90650 ..... (562) 345-4425

Предоставляет открепительные свидетельства Службы иммиграции и натурализации США (INS), лицензии массажистов-терапевтов и записи о задержаниях для целей, связанных с трудоустройством, личными причинами, представлением интересов в суде, а также в случае ошибочной идентификации (например, при использовании кем-то чужого имени или внесении в личное дело записи об аресте из-за перепутанного имени). Обращающиеся за справками о судимости лица могут получить справки только для самих себя, для получения справок на третье лицо требуется нотариально заверенная доверенность с разрешением на доступ к криминальной истории. Работодатели, как правило, проводят личные проверки с использованием частных компаний. Шериф может провести проверку по фамилии за соответствующую плату и с определенными

ограничениями ответственности.

Jails (Тюрьмы)

Информация о бронировании и местоположении заключенных.....(213) 473-6100
Веб-сайт: app5.lasd.org/iic/

Региональный центр содержания Сентури (Century Regional Detention Facility)
.....(323) 568-4500
11705 S. Alameda St., Lynwood 90262 (женщины-заключенные)

Центральная мужская тюрьма (Men's Central Jail) .(213) 974-4082, (213) 974-4921
441 Bauchet St., Los Angeles 90012

Центр содержания Мира Лома (Mira Loma Detention Center) (закрыто)
.....(661) 524-2799, (661) 524-2700
45100 N. 60th St. West, Lancaster 93536

Исправительное учреждение Северного округа (North County Correctional Facility)
.....(661) 295-7810
29340 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Центр содержания Питера Дж. Питчесса (Peter J. Pitchess Detention Center):

Восточное учреждение (East Facility) (закрыто).....(661) 295-8815
29310 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Северное учреждение (North Facility).....(661) 295-8840
29320 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Южное учреждение (South Facility) .....(661) 295-8805
29330 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Учреждение Сибил Брэнд для женщин (Sybil Brand Institute for Women) (временно закрыто)
4500 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063

Исправительное учреждение «Башни-близнецы» (Twin Towers Correctional Facility)
450 Bauchet St., Los Angeles 90012
Башня один.....(213) 893-5100
Башня два .....(213) 893-5220

South Coast Air Quality Management District (Контроль качества воздуха Южного побережья)

21865 E. Copley Dr., Diamond Bar 91765 ..... (909) 396-2000
Веб-сайт: aqmd.gov

Для сообщений о выхлопах автомобиля, информация о смоге ..... (800) 288-7664
Asbestos Information (Информация об асбесте)..... (909) 396-2336
Public Affairs (Связи с общественностью) .....(909) 396-2432

Superior Court (Верховный суд)

Центральное отделение: 111 N. Hill St., Los Angeles 90012

Веб-сайт: LACourt.org

Суды штата Калифорния: courts.ca.gov

Верховный суд штата Калифорния, округ Лос-Анджелес, предоставляет удобные варианты для ведения судебных дел по телефону и онлайн на сайте lacourt.org.

Information (Информация)

Часы работы: пн.–пт., 8:00–16:30

Возврат залога ..... (213) 830-0841

Для запросов из СМИ ..... (213) 830-0815

Call Centers (Колл-центры)

AB 1058 Child Support Commissioner Program (Программа «Уполномоченный по поддержке детей») ..... (213) 351-7500

Family Law Call Center (Колл-центр по семейному праву): помощь в рассмотрении дел по семейному праву, поданных на территории округа ..... (213) 633-6363

Self-Help Call Center (Колл-центр самообслуживания): для самообслуживания на территории округа ..... (213) 830-0845

Traffic Call Center (Колл-центр по вопросам дорожного движения): помощь в рассмотрении дел, связанных с нарушением правил уличного движения, поданных на территории округа. ..... (213) 633-6300

Courthouses (Судебные залы)

Airport Courthouse (уголовные дела)

11701 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90451 ..... (310) 725-3000

Alfred J. McCourtney Juvenile Justice Center Courthouse (несовершеннолетние иждивенцы)

1040 W. Ave. J, Lancaster 93534 ..... (661) 483-5924

Alhambra Courthouse (гражданские и уголовные дела)

150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801 ..... (626) 293-2100

Bellflower Courthouse (уголовные дела, мелкие иски)

10025 E. Flower St., Bellflower 90706 ..... (562) 345-3300

Beverly Hills Courthouse (гражданские дела, нарушения ПДД)

9355 Burton Way, Beverly Hills 90210 ..... (310) 281-2400

Burbank Courthouse (гражданские и уголовные дела)

300 E. Olive Ave., Burbank 91502 ..... (818) 260-8400

Catalina Courthouse (уголовные дела)

215 Sumner Ave., Avalon 90704 ..... (562) 256-3100

Central Arraignment Courthouse (уголовные дела)

429 Bauchet St., Los Angeles 90012 ..... (213) 617-5600

Chatsworth Courthouse (гражданские и семейные дела, мелкие иски, нарушения ПДД)

9425 Penfield Ave., Chatsworth 91311..... (818) 407-2200

Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center (уголовные дела)

210 W. Temple St., Los Angeles 90012 ..... (213) 628-7700

Compton Courthouse (гражданские, уголовные и семейные дела, дела несовершеннолетних, мелкие иски, нарушения ПДД)

200 W. Compton Blvd., Compton 90220 ..... (310) 761-4300

Downey Courthouse (уголовные дела, нарушения ПДД)

7500 E. Imperial Hwy., Downey 90242 ..... (562) 658-0500

East Los Angeles Courthouse (уголовные дела и дела несовершеннолетних)

4848 E. Civic Center Way, Los Angeles 90022..... (323) 881-5800

Edmund D. Edelman Children's Courthouse (несовершеннолетние иждивенцы)

201 Centre Plaza Dr., Monterey Park 91754..... (323) 307-8000

El Monte Courthouse (уголовные дела, нарушения ПДД)

11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731 .....(626) 401-2200

Glendale Courthouse (гражданские и уголовные дела, нарушения ПДД)

600 E. Broadway, Glendale 91206 .....(818) 265-6400

Governor George Deukmejian Courthouse (Long Beach) (гражданские, уголовные и семейные дела, дела несовершеннолетних, мелкие иски, нарушения ПДД)

275 Magnolia Ave., Long Beach 90802 .....(562) 256-3100

Hollywood Courthouse (психическое здоровье)

5925 Hollywood Blvd., Los Angeles 90028.....(323) 441-1800

Inglewood Courthouse (гражданские и уголовные дела, мелкие иски, нарушения ПДД)

One Regent St., Inglewood 90301 .....(310) 419-1300

Inglewood Juvenile Courthouse (дела несовершеннолетних)

110 Regent St., Inglewood 90301 .....(310) 412-8301

Metropolitan Courthouse (гражданские и уголовные дела, нарушения ПДД)

1945 S. Hill St., Los Angeles 90007.....(213) 745-3200

Michael D. Antonovich Antelope Valley Courthouse (гражданские, уголовные и семейные дела, дела несовершеннолетних, завещания, мелкие иски, нарушения ПДД)

42011 4th St. W., Lancaster 93534 .....(661) 483-5500

Norwalk Courthouse (гражданские и уголовные дела)

12720 Norwalk Blvd., Norwalk 90650.....(562) 345-3700

Pasadena Courthouse (гражданские, уголовные и семейные дела, мелкие иски, нарушения ПДД)

300 E. Walnut St., Pasadena 91101 .....(626) 396-3300

Pomona Courthouse South (гражданские, уголовные и семейные дела, дела несовершеннолетних, несовершеннолетние иждивенцы)

400 Civic Center Plaza, Pomona 91766 ..... (909) 802-1100

San Fernando Courthouse (уголовные дела)

900 Third St., San Fernando 91340 ..... (818) 256-1800

Santa Clarita Courthouse (уголовные дела, нарушения ПДД)

23747 W. Valencia Blvd., Santa Clarita 91355 ..... (661) 253-5600

Santa Monica Courthouse (гражданские и семейные дела, мелкие иски, нарушения ПДД)

1725 Main St., Santa Monica 90401 ..... (310) 255-1840

Spring Street Courthouse (гражданские дела)

312 N. Spring St., Los Angeles 90012 ..... (213) 310-7000

Stanley Mosk Courthouse (апелляции, гражданские и семейные дела, завещания, мелкие иски)
111 N. Hill St., Los Angeles 90012 ..... (213) 830-0800
Sylmar Juvenile Courthouse (дела несовершеннолетних)

16350 Filbert St., Sylmar 91342 ..... (818) 256-1180

Torrance Courthouse (гражданские, уголовные и семейные дела, нарушения ПДД)

825 Maple Ave., Torrance 90503 ..... (310) 787-3700

Van Nuys East Courthouse (гражданские и семейные дела, мелкие иски)

6230 Sylmar Ave., Van Nuys 91401..... (818) 901-4600

Van Nuys West Courthouse (уголовные дела, нарушения ПДД)

14400 Erwin St. Mall, Van Nuys 91401 ..... (818) 989-6900

West Covina Courthouse (гражданские и уголовные дела, мелкие иски, нарушения ПДД)

1427 W. Covina Parkway, West Covina 91790..... (626) 430-2600

Whittier Courthouse (семейные дела)

7339 S. Painter Ave., Whittier 90602 ..... (562) 968-2699

Court Records (Судебные документы)

Чтобы получить судебные документы, обратитесь в канцелярию суда, где рассматривалось дело. Не конфиденциальная информация о деле доступна на следующих ресурсах:

• Онлайн: посетите раздел онлайн-услуг (Online Services) веб-сайта lacourt.org. Для получения списка документов, доступных онлайн, а также информации о соответствующих законодательных сборах и сборах за возмещение затрат, посетите сайт: s.lacourt.org/Qnvvg31

• Самообслуживание: воспользуйтесь терминалом самообслуживания в любом суде, чтобы бесплатно провести поиск по имени и/или делу.

• Судебная канцелярия: для получения более подробной информации посетите канцелярию суда по месту назначения дела, чтобы просмотреть дело. Одному человеку разрешается запрашивать не более пяти дел в день.

• Архивы: гражданские, уголовные (тяжкие преступления), семейные дела, а также дела по вопросам, касающимся несовершеннолетних и наследства, рассматривавшиеся в округе Лос-Анджелес в период 1910–2004 гг., доступны в архивном центре Archives and Records Center. Телефон для связи: (213) 830-0198, часы работы линии: 8:30–16:30, с понедельника по пятницу, кроме праздничных дней суда.

Self-Help Services: (Центр самообслуживания)

Для получения помощи позвоните в Центр самообслуживания по номеру (213) 830-0845. Все услуги, лично или по телефону, предоставляются на английском и испанском языках. Для не владеющих английским языком сторон доступна услуга удаленного устного перевода.

Self-Help Operations (Часы работа Центра самообслуживания)
Понедельник–четверг 8:30–12:00, 13:00–16:00
Пятница (* закрыто для очных посещений по пятницам)..... ..... 8:30–12:00

Self-Help Center Location Within Courthouses (Центры самообслуживания в судах)
Суд Стэнли Моска (Stanley Mosk Courthouse) ..... 4-й этаж, оф. 426F
Суд Чатсворта (Chatsworth Courthouse) ..... 3-й этаж, оф. 3700
Суд Комптона (Compton Courthouse) ..... 2-й этаж, оф. 200F
Суд имени губернатора Джорджа Дьюкмеджяна (Лонг-Бич) (Governor George Deukmejian (Long Beach) Courthouse) ..... 3-й этаж, оф. 3101
Суд Инглвуда (Inglewood Courthouse)..... 1-й этаж, оф. 107
Суд имени Майкла Д. Антоновича (Долина Антилопы) (Michael D. Antonovich (Antelope Valley) Courthouse) ..... 3-й этаж, оф. 3700
Суд Пасадины (Pasadena Courthouse)..... 3-й этаж, оф. 300
Южный суд Помоны (Pomona Courthouse South) ..... 7-й этаж, оф. 730
Суд Санта-Моники (Santa Monica Courthouse)..... 2-й этаж, оф. 210
Суд Торранса (Torrance Courthouse) ..... 1-й этаж, оф. 160
Суд Уиттиера (Whittier Courthouse) ..... 3-й этаж, оф. 300
Восточный суд Ван-Найса (Van Nuys East Courthouse) ..... 3-й этаж, оф. 350

Grand Juries (Большое жюри присяжных)

11-506 Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center
210 W. Temple St., Los Angeles 90012, Веб-сайт: grandjury.co.la.ca.us

Civil Grand Jury (Большое жюри по гражданским делам).....(213) 893-0411
Кандидаты отбираются случайным образом из числа добровольцев для рассмотрения жалоб, поданных на агентства, представителей и службы округа Лос-Анджелес. Члены большого жюри по гражданским делам обычно служат в течение года.

Criminal Grand Jury (Большое жюри по уголовным делам) .....(213) 628-7962
Кандидаты отбираются случайным образом из списков избирателей, списков Отделения Федерального казначейства и записей Департамента транспортных средств. Члены большого жюри по уголовным делам обычно служат в течение 30 дней.

Jury Duty (Служба присяжных) ..... (800) 778-5879 (TDD), (888) 354-0441
Офис Комиссара по вопросам присяжных — 320 W. Temple St., Los Angeles 90012

Treasurer & Tax Collector (Казначей и сборщик налогов)

500 W. Temple St., Suite 437, Los Angeles 90012 ..... ttc.lacounty.gov
Кассир: 225 N. Hill St., First Floor Lobby, Los Angeles 90012 .....(213) 974-2111

Интернет-портал по налогам на имущество: propertytax.lacounty.gov

Казначей и сборщик налогов управляет казной округа, обеспечивая сбор, хранение и инвестиции всех фондов округа, доверительных фондов, школьных фондов и фондов специальных районов; выставляет счета и собирает текущие и просроченные налоги на недвижимость (с обеспечением), налоги на личное имущество (без обеспечения); выставляет счета и собирает налоги на временное проживание и налоги на использование коммунальных услуг для неинкорпорированных территорий округа; выдает и собирает сборы, требуемые окружными лицензионными постановлениями Лос-Анджелеса; собирает средства, задолженные департаментам округа за предоставленные услуги, по которым округ не получил оплату. Также выполняет обязанности общественного администратора. Проводит расследования в отношении умерших лиц, проживавших или имевших собственность в округе Лос-Анджелес, если ни один исполнитель, наследник или правопреемник не обратился для управления имуществом; и управляет имуществом умерших лиц по назначению суда.

Transit Access Pass (TAP)/ Bus Passes / Transit (Карты для оплаты проезда/ автобусные проездные/транспорт) .....(213) 974-2068
Other Taxes (Прочие налоги) .....(213) 893-7984
Временный налог на проживание, налог на использование коммунальных услуг, исключения для пожилых граждан, налог на лицензии для бизнеса — утилизационные объекты (только для неинкорпорированных территорий)

Bonds (Облигации).....(213) 584-1262
Веб-сайт с информацией для инвесторов: lacountybonds.com
Облигации по доходам от аренды, облигации на улучшение, погашение зарегистрированных облигаций

Debts for County Services / Collection Services (Долги перед округом/служба взыскания задолженностей).....(213) 974-0160
225 N. Hill St., Room 109, Los Angeles 90012
Эл. почта: ttccollection@ttc.lacounty.gov
Веб-сайт: ttc.lacounty.gov/collection-services-general-information/
Обеспечивает услуги по взысканию задолженностей для различных департаментов округа.

Business License (Деловые лицензии) .....(213) 974-2011
225 N. Hill St., оф. 109, Los Angeles 90012
Эл. почта: businesslicense@ttc.lacounty.gov
Веб-сайт: ttc.lacounty.gov/business-license-general-information/
Неинкорпорированные территории и города Malibu, Santa Clarita и Westlake Village.

Ланкастер (Lancaster).....(661) 723-4492
335A East Ave. K-6, Lancaster 93535, Часы работы: вт., чт., пт., 8:00–16-30.

Валенсия (Valencia).....(661) 253-7342
23757 Valencia Blvd., Valencia 91355, Часы работы: пн. и ср, 8:00–16-30.

Некоторые виды предпринимательской деятельности, осуществляемые на неинкорпорированных территориях округа и в городах Малибу, Санта-Кларита и Уэстлейк-Виллидж, требуют получения лицензии на ведение бизнеса от округа. За информацией о лицензиях на ведение бизнеса в других городах, кроме перечисленных выше, обращайтесь в местную мэрию. Список видов деятельности, для которых требуется лицензия округа, можно найти на сайте ttc.lacounty.gov/business-license-requirements-2/.

Secured Property Taxes / Property Tax Payment Plans (Налоги на заложенное имущество/планы платежей по налогу на имущество).....(213) 974-2111
225 N. Hill St., Rm. 115, Los Angeles 90012
Веб-сайт: ttc.lacounty.gov/property-tax-installment-plans/

Информация о налоге на имущество и заявления для самостоятельного заполнения доступны на нашем веб-сайте propertytax.lacounty.gov и через нашу информационную линию по налогу на имущество по номеру (213) 974-2111 или (888) 807-2111.

Налоги на заложенное имущество: ежегодные счета по налогу на недвижимость, такие как налог на пустующие участки и/или сооружения на земле, рассылаются в октябре и могут включать налоги на личное имущество. Первый платеж должен быть внесен 1 ноября, а после завершения рабочего дня 10 декабря он становится просроченным. Второй платеж должен быть внесен 1 февраля, а после завершения рабочего дня 10 апреля он становится просроченным. Если крайние даты внесения платежа выпадают на субботу или воскресенье, закон позволяет налоговому инспектору перенести крайний срок внесения платежа на конец следующего рабочего дня. Если налоговый инспектор не получит ваш платеж, а также если почтовая служба США (USPS) не поставит штемпель с датой отправки до даты просрочки, налоговый инспектор наложит штраф в размере 10% на каждый платеж и $10 на второй платеж в соответствии с законом штата. Оплатить налоговый счет можно онлайн, по почте, лично и с помощью банковской карты. Вы можете оплатить текущие и просроченные налоги на недвижимость онлайн 24/7 в крайний день внесения платежа до 23:59 по Тихоокеанскому времени с помощью электронного чека или банковской карты. Размер транзакций по банковским картам ограничивается суммой в 99 999,99 долл. США, куда также входит комиссия сервиса, составляющая на данный момент 2,22% от суммы транзакции, но не менее 1,49 долл. США за транзакцию. Для оплаты с помощью электронного чека требуется ввести персональный идентификационный номер (PIN), в данном случае оплата производится без комиссии. Чтобы произвести платеж онлайн, посетите веб-сайт propertytax.lacounty.gov и выберите “Pay Property Taxes Online” (Оплатить налог на имущество онлайн). Для оплаты по почте отправьте соответствующий корешок или корешки вместе с платежом в конверте, который прилагается к вашему налоговому счету. Чеки, в том числе банковские, и платежные поручения должны быть выписаны в валюте США и быть на имя казначея и налогового инспектора округа Лос-Анджелес. Не кладите в конверт наличные деньги. Платежи по налогам на недвижимость необходимо отправлять по следующему адресу: Los Angeles County Treasurer and Tax Collector, Post Office Box 54018, Los Angeles 90054-0018. Также мы принимаем к оплате наличные деньги, чеки, денежные переводы, банковские чеки и банковские карты по адресу 225 North Hill St., First Floor Lobby, Los Angeles 90012, с 8:00 до 17:00 по Тихоокеанскому времени с понедельника по пятницу (кроме официальных выходных, установленных на территории штата). Коммерческая недвижимость и неухоженные пустующие жилые участки, для которых налог на недвижимость не

оплачивался три года и более, могут быть проданы налоговым инспектором на публичном аукционе. Жилая и сельскохозяйственная недвижимость с задолженностью, просроченной на пять и более лет, может быть продана налоговым инспектором на публичном аукционе. Если налоги на недвижимость были просрочены, отметка о предыдущей задолженности появится в розовом поле ежегодного счета по налогу на заложенное имущество. Владельцы недвижимости могут воспользоваться правом на погашение налоговой задолженности по объектам недвижимости, которые не могут быть проданы налоговым инспектором с публичного аукциона, в рассрочку сроком на пять лет. Владельцы недвижимости, получившие такую пометку в своих налоговых счетах, должны немедленно обратиться в налоговую инспекцию. Офис контролёра штата управляет программой отсрочки уплаты налога на недвижимость для пожилых, слепых и нетрудоспособных граждан. Программа позволяет соответствующим критериям домовладельцам отсрочить уплату налога на имущество за текущий год на их основном месте жительства, если они соответствуют определенным требованиям. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт sco.ca.gov/ardtax_prop_tax_postponement.html.

В рамках программы уведомления третьих лиц налоговый инспектор дает владельцам недвижимости возможность выбрать лицо или агентство, которое будет получать копии уведомлений о просроченной задолженности. Соответствующие третьи лица не несут ответственности за уплату налогов, но могут помочь владельцем недвижимости в решении имущественных вопросов. В частности, воспользоваться данной программой могут пожилые люди, люди с ограниченными языковыми возможностями и люди, которым требуется особая помощь. Чтобы принять участие в данной программе, посетите веб-сайт ttc.lacounty.gov/third-party-property-tax-notification-program. С помощью сервиса уведомлений по электронной почте налоговый инспектор может отправлять налогоплательщикам сообщения по вопросам, касающимся налога на имущество, специальные уведомления и извещения о предстоящих событиях, в том числе напоминания о сроках уплаты ежегодного налога на имущество, уведомления о смене местоположения отделений и другие новости. Чтобы оформить подписку, посетите веб-сайт ttc.lacounty.gov/eNotify.

Liens on Real Property, Tax Sales, Auctions (Залоги на недвижимость, налоговые продажи, аукционы) ..... (213) 974-2045

Эл. почта: auction@ttc.lacounty.gov

Веб-сайт: ttc.lacounty.gov/auction-general-information/

Жилые или сельскохозяйственные объекты, по которым налоговая задолженность не погашена в течение пяти лет, и пустующие жилые или коммерческие объекты, по которым задолженность длится три года, подпадают под право налогового сборщика на продажу и выставляются на публичные аукционы ежегодно. Чтобы получить информацию о предстоящих аукционах и о том, как зарегистрироваться для участия, свяжитесь с нами и обратитесь к проводящим аукцион сотрудникам.

Потенциальные участники торгов должны самым внимательным образом изучить объекты до начала аукциона. Округ не дает никаких гарантий относительно состояния объектов, а также относительно их соответствия кодексам, разрешениям или постановлениям о зонировании. На покупателя возлагается обязанность проведения тщательного исследования на предмет пригодности к использованию, расположения участка или границ собственности объектов перед выходом на торги. Объекты продаются «как есть», и возврат денег за покупку по ошибке участника торгов не производится.

Judgment Liens (Обеспечение решений суда)..... (888) 474-0244

Если налоговый инспектор получает судебное постановление по гражданскому

делу, регистрируется так называемое краткое изложение сути судебного решения (залоговое право в силу судебного решения). Залог накладывается на любую недвижимость или личное имущество должника и не позволяет должнику заключать сделки с недвижимостью или получать кредиты. Кроме того, большинство крупных кредитных бюро сообщают о налоговых залогах. Налоговое обременение может быть снято после полной оплаты судебного решения.

Public Health License Liens (Обременения по лицензиям на оказание медицинских услуг, снятие обременения) .....(626) 430-5350
Если компания не оплачивает ежегодный сбор за лицензию, выданную на оказание медицинских услуг, в установленный срок, Департамент общественного здравоохранения подает в офис регистратора требование об аресте имущества должника. Залоговое обязательство оформляется на имя предприятия или владельца.

Property Tax Liens / Personal Property Taxes (Обременения по налогам на имущество/налоги на имущество физических лиц) ..... (213) 893-7935
225 N. Hill St., Rm. 122, Los Angeles 90012 Эл. почта: unsecured@ttc.lacounty.gov

Ежегодные налоговые уведомления, относящиеся к необеспеченному имуществу физических лиц, рассылаются по почте в период с 1 марта по 30 июня. Уведомления подлежат оплате после получения и становятся просроченными, если платежи не получены или не отправлены Почтовой службой США (USPS) до 31 августа. Как правило, под необеспеченным имуществом физических лиц в данной связи понимаются лодки, самолеты, коммерческая недвижимость, а также оценки недоимки и дополнительные налоги, начисляемые бывшим владельцам недвижимости. Если ежегодный налог на необеспеченное имущество по состоянию на 1 ноября соответствующего года оказывается не оплачен, налоговый инспектор подает заявление об установке обременения регистратору. Данное обременение не позволяет должнику заключать сделки с недвижимостью или получать кредиты в округе Лос-Анджелес. Кроме того, большинство крупных бюро кредитных историй сообщают о налоговых залогах. Налоговое обременение может быть снято после полной оплаты налога.

Public Administrator (Государственный администратор наследств)

Hall of Records, 320 W. Temple St., 9th Fl., Los Angeles 90012
Телефон (213) 974-0404, (213) 974-0460 (новые дела/для справок)
Проводит расследования в отношении умерших, проживавших или имевших собственность в округе Лос-Анджелес лиц в случае отсутствия душеприказчиков, завещателей или иных лиц, вступающих в наследство; управляет имуществом умерших по назначению суда. Проводит аукционы по продаже недвижимого и личного имущества умерших и других подопечных.

Personal Property Auction (Аукционы по продаже личного имущества)

.....(626) 336-2364
Аукционы по продаже имущества. Веб-сайт: cwsmarketing.com, BIDKW.com

Deceased Persons (Покойные)

Для сообщений об оставленном без присмотра имуществе .....(213) 974-0460

Inheritance Tax (Налог на наследство)

С 1 января 1981 законы штата не требуют от окружного казначея участвовать в сборе налогов на наследство и отменили необходимость проверки содержимого банковских ячеек. Более подробную информацию можно получить у контролера штата, в отделе налогового администрирования, P.O. Box 247, Sacramento 95802-0247, веб-сайт: sco.ca.gov/ardtax_estate_tax.html

Vector Control (Борьба с переносчиками инфекций)

Размножение комаров, дренаж, стоячая вода.

Окружной центр контроля комаров и переносчиков болезней долины Антилопы (Antelope Valley Mosquito & Vector Control District)..... (661) 942-2917
Веб-сайт: avmosquito.org

Окружной центр борьбы с комарами Комптон-Крик (Compton Creek Mosquito Abatement District)..... (310) 933-5321

Веб-сайт: comptoncreekmad.org

Окружной центр контроля переносчиков болезней Большого Лос-Анджелеса (Greater LA Vector Control District).....(562) 944-9656
Веб-сайт: glacvcd.org

Филиал Сильмар (Sylmar Branch) ..... (818) 364-9589

Центр контроля комаров и переносчиков болезней долины Сан-Габриэл (San Gabriel Valley Mosquito & Vector Control).....(626) 814-9466
Веб-сайт: sgvmosquito.org
Информация о лихорадке Западного Нила ..... (800) 427-8700

Жители Пасадины и Лонг-Бич могут обратиться в городские отделы здравоохранения:

Город Пасадина, отдел охраны окружающей среды (City of Pasadena, Environmental Health) ..... (626) 744-6004

Город Лонг-Бич, центр контроля переносчиков болезней (City of Long Beach, Vector Control)..... (562) 570-4132

Youth Development (Развитие молодежи)

320 W. Temple St., Los Angeles 90012
Веб-сайт: dyd.lacounty.gov, эл. почта: info@dyd.lacounty.gov

Департамент развития молодежи (DYD) был открыт в июля 2022 года для поддержки развития молодежи округа Лос-Анджелес за счет координации и увеличения ассортимента услуг, возможностей, инициатив и других предложений по развитию молодежи, направленных в том числе на сокращение количества случаев совершения противоправных действий со стороны молодежи.

Commissions (Комиссии)

Airport Land Use Commission (Комиссия по использованию земель аэропортов)

320 W. Temple St., Rm. 150, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-6409

Веб-сайт: planning.lacounty.gov/public-hearings-and-meetings/airport-land-use-commission/

Эл. почта: commission@planning.lacounty.gov

Комиссии округа Лос-Анджелес по использованию земель аэропортов (ALUC) обеспечивают соблюдение округом Лос-Анджелес законов штата, касающихся аэропортов и использования окружающих их земель. Задачей ALUC является защита общественного здоровья, безопасности и благополучия путем упорядоченного расширения аэропортов и внедрения мер землепользования, минимизирующих воздействие шумового загрязнения и вероятность возникновения других угроз для населения на территориях, окружающих аэропорты в тех случаях, когда соответствующие территории еще не выделены под несовместимые виды использования.

Audit Committee (Комиссия по аудиту)

500 W. Temple St., Rm. 374, Los Angeles 90012 .....(213) 974-1431
Эл. почта: auditcomm@bos.lacounty.gov

Входящая в состав Наблюдательного совета комиссия, призванная повысить эффективность аудиторской работы среди сотрудников округа, ответственных за проведение и контроль аудиторских проверок. Кроме того, специальная комиссия по аудиту рассматривает и контролирует контракты и аудиторские проверки, связанные со службами защиты семьи и детей (DCFS) и пробацией.

Beach Commission (Комиссия по пляжам)

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292 .....(424) 526-7873
Веб-сайт: beaches.lacounty.gov/beach-commission/

Проводит ежеквартальные публичные собрания для рассмотрения политики Департамента пляжей и гаваней, капитальных проектов и контрактов, связанных с пляжами, находящимися под управлением округа.

Business License Commission (Комиссия по вопросам лицензирования бизнеса)

500 W. Temple St., Rm. 374, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-7691

Веб-сайт: blc.lacounty.gov

Эл. почта: blc@bos.lacounty.gov

Комиссия по вопросам лицензирования бизнеса проводит слушания о выделении, отказе, изменении, приостановке или отзыве разрешений на ведение бизнеса. Комиссия управляет и лицензирует деятельность операторов такси и водителей такси, развлекательных заведений для взрослых, танцевальных залов, книжных

магазинов, бильярдных салонов, ресторанов, свалок, предприятий по переработке отходов, операторов и управляющих бинго, выставок, карнавалов, цирков, оздоровительных курортов, салонов игровых автоматов, тиров, частных школ и т. д. в неинкорпорированных районах округа и городах Малибу, Санта-Кларита и Уэстлейк-Виллидж. За информацией о лицензиях на ведение бизнеса в других городах, кроме перечисленных выше, обращайтесь в местную мэрию. Комиссия поощряет создание новых благотворительных организаций и выдает признанным благотворительным организациям информационные карточки для сбора пожертвований.

Chief Sustainability Office (Главное управление по вопросам устойчивого развития)

500 W. Temple St., Rm. 383 Los Angeles 90012… ..... (213) 974-1172

Веб-сайт: cso.lacounty.gov/

Эл. почта: sustainability@lacounty.gov

Главное управление по вопросам устойчивого развития обеспечивает комплексную и скоординированную политическую поддержку и руководство для Наблюдательного совета, департаментов округа, неинкорпорированных территорий и региона с целью сделать наши сообщества более здоровыми, пригодными для жизни, экономически сильными, справедливыми, устойчивыми и экологичными.

Children & Families, Commission for (Комиссия по вопросам детей и семей)

500 West Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-1558

Веб-сайт: ccf.lacounty.gov

Эл. почта: ccfcommission@bos.org

Консультирует Наблюдательный совет по вопросам благосостояния детей и семейной политики. Занимается решением всех важнейших вопросов, касающихся детей, семей и услуг для детей, управляемых округом. Оценивает политики, процедуры и системные проблемы различных департаментов округа и агентств, предоставляющих услуги для детей. Оценивает качество услуг и определяет потребности сообщества, на основании чего предоставляет рекомендации совету. Заседания комиссии проводятся в первый и третий понедельник месяца в 10:00 в офисе 739 в Kenneth Hahn Hall of Administration.

City Selection Committee (Городской отборочный комитет)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012..... (213) 974-1431
Веб-сайт: cityselection.lacounty.gov/
Эл. почта: cityselection@bos.lacounty.gov

В городской отборочный комитет округа Лос-Анджелес входят представители всех городов округа. Каждый город назначает выбранного чиновника на роль представителя. Как правило, им становится мэр города. Срок полномочий каждого представителя, заседающего в городском отборочном комитете, совпадает со сроком полномочий соответствующего мэра. Заседания комитета проводятся 3–4 раза в год по требованию председателя. В его обязанности входит назначение представителей города в советы, комиссии и агентства согласно требованиям

закона — например, в Комитет по формированию локальных учреждений (Local Agency Formation Committee, LAFCO), Управление по контролю за качеством воздуха Южного побережья (Coast Air Quality Management District) и Городское транспортное управление округа Лос-Анджелес (LA County Metropolitan Transportation Authority); а также выдвижение кандидатур для назначения членов Калифорнийской береговой комиссии (California Coastal Commission).

Civil Service Commission (Комиссия по вопросам государственной службы)

500 W. Temple St., Rm. 522, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-2411

Веб-сайт: civilservice.lacounty.gov
Эл. почта: csc@bos.lacounty.gov

Выступает в качестве независимого административного апелляционного органа, созданного в соответствии с Уставом округа Лос-Анджелес в целях обеспечения беспристрастного и справедливого исполнения правил, относящихся к государственной службе. Полномочия комиссии включают в себя подачу апелляций по дисциплинарным мерам (например, увольнение, сокращение и отстранение от работы более чем на пять дней), случаям предполагаемой дискриминации и некоторым другим вопросам, предусмотренным соответствующими правилами государственной службы.

Civilian Oversight Commission (Комиссия по гражданскому надзору)

350 Figueroa St., Rm. 288, Los Angeles 90071..... (213) 253-5678

Веб-сайт: coc.lacounty.gov

Эл. почта: cocnotify@coc.lacounty.gov

Целью комиссии является повышение прозрачности и подотчетности работы Департамента шерифа за счет обеспечения широких возможностей для вовлечения общественности, постоянного анализа и контроля политик, практик и процедур, а также консультирования Наблюдательного совета, Департамента шерифа и общественности. В состав комиссии входят девять человек, представляющих Наблюдательный совет, четверо из которых выдвигаются общественностью и другими вовлеченными группами. Краеугольным камнем работы Комиссии является вопрос вовлечения общественности. Такое вовлечение поощряется и ценится. Посетите веб-сайт, чтобы узнать о датах, времени и месте проведения публичных заседаний.

Commission Services Division (Отдел обслуживания комиссий)

500 West Temple St., Rm. B-50-5, Los Angeles 90012… ..... (213) 974-1431
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/services/commission-services/
Эл. почта: Commserv@bos.lacounty.gov

Отдел обслуживания комиссий оказывает административную поддержку комиссиям округа, входящим в состав исполнительного комитета. Эта поддержка включает в себя планирование и координацию заседаний и мероприятий комиссий, а также проведение тренингов и форумов для оказания помощи членам комиссий в выполнении их задач. Отдел обслуживания комиссий занимается проведением пересмотра принятых мер в связи с окончанием срока их действия, а также отслеживает и ведет учет назначений для более чем 200 комиссий округа.

Кроме того, отдел предоставляет общие рекомендации различным комиссиям округа, перечисленным в Книге комитетов.

County Equity Oversight Panel (Надзорная группа округа по вопросам равенства)

500 W. Temple St., Rm. B-26 Los Angeles 90012 ..... (213) 974-9868
Веб-сайт: bos.lacounty.gov/executive-office/county-equity-oversight-panel/

Надзорная группа округа по вопросам равенства является независимым надзорным органом, куда входят эксперты в области трудового права. Группа уполномочена и отвечает за проведение расследований по вопросам обеспечения равных возможностей в округе и подготовку рекомендаций для руководителей отделов и департаментов округа по вопросам решений и дисциплины. По мере необходимости Надзорная группа собирается для проведения брифингов, касающихся вопросов равенства в округе. На соответствующих брифингах обязаны присутствовать представители вовлеченного в расследование департамента или вышестоящего руководства соответствующего субъекта. В рамках данной политики и процедуры сохраняются все соответствующие права сотрудников округа на надлежащую процедуру, подачу жалоб и апелляций.

Countywide Criminal Justice Coordination Committee (Окружной координационный комитет по вопросам уголовного права)

500 W. Temple St., Rm. 520, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-8398

Веб-сайт: ccjcc.lacounty.gov

Эл. почта: ccjcc@ccjcc.lacounty.gov

Основанный в 1981 году Наблюдательным советом, координационный комитет округа объединяет в себе элементы местной системы правосудия и не уступает по своей сложности и масштабам структурам, ведущим деятельность на уровне штата. Повышает эффективность и качество работы местной системы уголовного юстиции путем укрепления межведомственного взаимодействия, а также сотрудничества и координации между городскими органами, органами округа и штата и федеральными органами. На политическом уровне выступает в качестве уникальной площадки для разработки и координации стратегий по улучшению работы системы правосудия. Обеспечивает надзор за различными межведомственными инициативами, начиная от программ лечения наркозависимости в рамках уголовного правосудия и заканчивая политикой сбора образцов ДНК.

Disabilities, Commission on (Комиссия по вопросам ограниченных возможностей)

510 S. Vermont Ave, 11th Floor, Los Angeles 90020 ..... (800) 693-6034
Веб-сайты: ad.lacounty.gov/commissions/ и ad.lacounty.gov/commissions/laccod
Эл. почта: laccod@ad.lacounty.gov

Окружная комиссия по вопросам ограниченных возможностей (LA County Commission on Disabilities, LACCOD) была уполномочена Наблюдательным советом оказывать консультации по вопросам, влияющим на жизнь людей с ограниченными возможностями, и мерам достижения в округе безбарьерной среды, где люди с ограниченными возможностями имеют равный доступ к программам и услугам. LACCOD занимается вопросами здравоохранения, занятости, образования, транспорта, доступа и отдыха. Комиссия также следит за

качеством муниципальных услуг, оценивает политику и готовит рекомендации по улучшению существующих законов. Всего в LACCOD 18 членов: по трое от каждого члена Наблюдательного совета, один представитель Департамента реабилитации, один представитель объединения «Маленькие люди» (Little People) и один представитель молодежи (18–24 года).

Domestic Violence Council (Совет по вопросам домашнего насилия)

1000 S. Fremont Ave., A9-East, 5th Floor, Box 99 Alhambra 91803
(213) 974-2799

Веб-сайт: publichealth.lacounty.gov/dvcouncil/about/about.htm

Эл. почта: dvc@ph.lacounty.gov

Domestic Violence Hotline (Горячая линия для сообщений о домашнем насилии) ..... (800) 978-3600 (24/7)

Для получения информации о том, что могут предпринять жертвы домашнего насилия и куда можно обратиться за помощью. Запись сообщения доступна на английском, испанском, корейском, вьетнамском, мандаринском, кантонском, тагальском/филиппинском, кхмерском, японском, тайском и армянском языках.

Направляет усилия по созданию и поддержке скоординированного подхода к предотвращению домашнего насилия и реагированию на него, ориентированного на пострадавших. Изучает проблему насилия в семье и дает рекомендации по разработке и координации обучающих и образовательных программ, посвященных данному вопросу. Совет по вопросам домашнего насилия — это программа, в рамках которой частный и государственный секторы совместно занимаются комплексной борьбой с домашним насилием.

Исследует модели вмешательства для работы с семьями и дает рекомендации по их внедрению в существующие семейные программы округа.

Сосредоточен на вопросах, связанных с жертвами домашнего насилия, для агентств и заинтересованных лиц, включая распространение информации, решение проблем, повышение общественной осведомленности, законодательную поддержку, обеспечение ресурсами для помощи жертвам и разработку стратегических планов в государственных и частных секторах.

Обеспечивает соблюдение языковых и культурных норм обслуживаемых лиц программами, занимающимися вопросами домашнего насилия.

Оценивает и рекомендует соответствующее законодательство в сотрудничестве с департаментами и агентствами, а также консультирует Наблюдательный совет по вопросам государственной политики, касающимся домашнего насилия.

Economy & Efficiency Commission (Комиссия по экономии и эффективности)

500 W. Temple St., Rm. 163, Los Angeles 90012..... (213) 974-1491

Веб-сайт: eec.lacounty.gov

Эл. почта: eec@bos.lacounty.gov

Изучает работу правительства округа по запросу Наблюдательного совета, по собственной инициативе или по запросам, полученным от третьих лиц. Предоставляет полученные заключения и соответствующие рекомендации Наблюдательному совету и публикует информацию для информирования общественности. Периодически отслеживает ход внедрения своих рекомендаций посредством требований о предоставлении отчетов по реализации предложенных мер. Ведет постоянную работу над проектами по улучшению работы муниципальных властей. С момента своего создания в 1964 году Комиссия опубликовала более 200 отчетов, документов с изложением позиции, писем и сопутствующих документов по различным вопросам деятельности, организации, управления реальными активами, заключения контрактов, безопасности, управления рисками, законодательства, судов и политики округа.

Employee Relations Commission (Комиссия по трудовым отношениям)

500 West Temple St., Rm. 374, Los Angeles 90012.....(213) 974-2417

Веб-сайт: ercom.lacounty.gov/

Эл. почта: ercom@bos.lacounty.gov

Рассматривает, заслушивает и принимает решения по искам о неправомерных действиях предпринимателей, поданным против округа организациями, представляющими группы работников округа (например, профсоюзами), поданным отдельным работником округа или округом против организаций работников. Проводит тайные голосования по вопросам о том, хотят ли сотрудники округа доверить предоставление своих интересов соответствующим организациям (профсоюзам) или продолжать работу с ними. Оказывает помощь округу и профсоюзам в проведении переговоров и заключении письменного соглашения об условиях найма (т.н. меморандум о взаимопонимании). Рассматривает и выступает в качестве посредника в спорах, возникающих в рамках меморандумов о взаимопонимании между профсоюзами и округом.

Fish & Wildlife Commission (Комиссия по вопросам рыбных ресурсов и дикой природы)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012..... (213) 974-1431

Веб-сайт: fishandwildlife.lacounty.gov

Эл. почта: fish&game@bos.lacounty.gov

Занимается поддержкой мер, направленных на сохранение и поддержание ресурсов дикой природы в соответствии с разделами 1801 и 13103 Кодекса Калифорнии о рыбных ресурсах и дичи. Выступает в качестве экспертной комиссии для Наблюдательного совета и руководителя охотничьего и рыбного хозяйства штата (State Fish and Game Warden) по вопросам, связанным с лучшими методами разведения и защиты рыбных ресурсов и дичи в штате Калифорния и округе

Лос-Анджелес. Предоставляет гранты из фонда распространения группам и отдельным лицам для реализации образовательных программ и/или проектов, таких как рыболовные экскурсии для детей из малообеспеченных семей в округе, исследования по сохранению дикой природы и программы улучшения состояния рыбных ресурсов. Заявки на выдачу грантов можно подать онлайн и в офисе комиссии. Утверждение грантов зависит от наличия средств, географических и категориальных соображений, а также тщательной оценки предоставленной заявителями информации. Заседания комиссии проводятся ежеквартально, во второй четверг января, апреля, июля и октября в 18:00 по адресу Kenneth Hahn Hall of Administration, офис 374- A.

Historical Landmarks and Records Commission (Комиссия по историческим памятникам и документам)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012.....(213) 974-1431
Веб-сайт: hlrc.lacounty.gov
Эл. почта: hlrc@bos.lacounty.gov

Рассматривает и рекомендует Наблюдательному совету местные исторические достопримечательности, которые Департамент парков и зон отдыха штата Калифорния считает достойными регистрации в качестве «исторических достопримечательностей Калифорнии» и «представляющих исторический интерес мест», а также рассматривает и комментирует для Наблюдательного совета заявки, связанные с Национальным реестром исторических мест. Заседания комиссии проводятся ежеквартально, в четвертую пятницу в 9:30 утра по адресу Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 West Temple St., Room 372, Los Angeles 90012.

HIV, Commission on (Комиссия по вопросам ВИЧ)

510 S. Vermont Ave, 14th Floor, Los Angeles 90020 ..... (213) 738-2816
Веб-сайт: hiv.lacounty.gov
Эл. почта: hivcomm@lachiv.org

Выступает в качестве местного совета, занимающегося планированием, распределением, координацией и предоставлением услуг, направленных на профилактику, уход и лечение ВИЧ/СПИД, при Управлении здравоохранения и услуг и Центре по контролю и профилактике заболеваний (CDC). В состав комиссии входит 51 человек, их назначает Наблюдательный совет. Они представляют собой широкую и разнообразную группу поставщиков услуг, потребителей и прочих заинтересованных сторон. Основные обязанности комиссии связаны с определением стандартов оказания помощи, определением приоритетов и распределением финансирования, оценкой качества эффективности услуг, комплексным уходом и стратегическим планированием, разработкой политик, информированием общественности, проведением ежегодной оценки потребностей, проведением специального анализа и подготовкой отчетов, а также прочими задачами, связанными с ВИЧ/СПИД и услугами для людей, пострадавших от этого заболевания.

Human Relations, Commission on (Комиссия по вопросам человеческих отношений)

3175 W. Sixth St., Ste. 400, Los Angeles 90020 ..... (213) 738-2788
Веб-сайт: lahumanrelations.org
Эл. почта: info@hrc.lacounty.gov

Комиссия по вопросам человеческих отношений стремится к укреплению гармоничных и равноправных межгрупповых отношений, увеличению числа доступных сообществам и организациям возможностей ненасильственного решения конфликтов и формированию информированного, инклюзивного и мультикультурного сообщества. Сотрудничает со школами, полицией, городами и сообществами для разработки специальных программ, направленных на борьбу с расизмом, гомофобией, религиозными предрассудками, языковой дискриминацией, антимигрантскими и антибездомными настроениями, а также другими разобщающими взглядами, которые могут привести к межгрупповым напряжениям, преступлениям на почве ненависти и связанному с ними насилию.

Выпускает ежегодный отчет о преступлениях на почве ненависти и проводит тренинги по преступлениям на почве ненависти для полиции и общественных организаций. Программа разрешения споров: нейтральные высококвалифицированные медиаторы помогают спорящим сторонам изучить все стороны конфликта и совместно найти эффективное, справедливое и разумное решение конкретного спора.

Information Systems Advisory Board (Консультативный совет по информационным системам)

12750 Center Court Dr., Ste. 500, Cerritos 90703 .....(562) 403-6510

Межведомственная структура, объединяющая несколько юрисдикций и призванная решать ключевые задачи по взаимодействию систем правосудия. Совет несет общую ответственность за совершенствование дизайна информационных систем, обеспечение скоординированной разработки на основе стандартов, содействие интеграции и дальнейшее развитие возможностей электронного обмена информацией в рамках судебного сообщества.

Insurance, Commission on (Комиссия по вопросам страхования)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012 .....(213) 974-1431

Веб-сайт: lacic.lacounty.gov

Эл. почта: lacic@bos.lacounty.gov

Состоит из опытных специалистов по страхованию (потребительское страхование, страхование автогражданской ответственности, страхование домовладельцев, медицинское страхование, страхование от землетрясений), которые совместно работают над информированием Наблюдательного совета о важных событиях и судебных делах, а также о состоянии рассматриваемых законопроектов, касающихся вопросов потребительского страхования. Представляет регулярные и специальные отчеты и рекомендации совету по мере необходимости; разрабатывает информационные материалы и дает рекомендации по методам снижения стоимости страхования; улучшает качество обучения клиентов и повышает осведомленность общества по вопросам страхования. По специальному разрешению совета может проводить публичные слушания, вызывать свидетелей

и экспертов, давать показания и участвовать в рассмотрении вопросов страхования в Конгрессе, законодательном собрании штата, Комиссии по страхованию штата или других государственных органах. Комиссия собирается в третий четверг каждого второго месяца в 10 часов утра в офисе 374-A. «Памятка по потребительскому страхованию» доступна в Интернете.

Local Governmental Services Commission (Комиссия по услугам местных органов власти)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012 .....(213) 974-1431

Веб-сайт: lgsc.lacounty.gov/

Эл. почта: lgs@bos.lacounty.gov

Комиссия по услугам местных органов власти (LGS) стремится найти способы улучшить качество предоставляемых услуг, устранить избыточность среди поставщиков государственных услуг и определить области, где можно достичь экономии за счет масштаба, еще более эффективно реагируя при этом на потребности граждан. Комиссия консультирует руководителей органов власти округа Лос-Анджелес по вопросам предоставления более качественных, ответственных и экономически эффективных услуг. Кроме того, Комиссия отчитывается и следит за выполнением своих рекомендаций.

Los Angeles County Capital Asset Leasing Corporation (Лизинговая корпорация капитальных активов округа Лос-Анджелес)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012…….....(213) 974-1431

Эл. почта: commserv@bos.lacounty.gov

Некоммерческая корпорация, созданная для оказания помощи округу Лос-Анджелес в приобретении и обслуживании необходимой техники, транспортных средств и другого оборудования.

Los Angeles Memorial Coliseum Commission (Комиссия стадиона «Мемориальный колизей Лос-Анджелеса»)

3711 S. Figueroa St., Los Angeles 90037 ..... (213) 893-0202

Веб-сайт: lamcc.lacounty.gov

Эл. почта: coliseumcommission@bos.lacounty.gov

Комиссия стадиона «Мемориальный колизей Лос-Анджелеса» является органом совместных полномочий города Лос-Анджелес, округа Лос-Анджелес и Сельскохозяйственной ассоциации шестого округа (именуемой также «Научный центр Калифорнии»), являющейся учреждением штата Калифорния. Совет комиссии состоит из шести членов с правом голоса. Каждая из трех входящих в комиссию сторон назначает в совет двух своих представителей. Задачей комиссии является сохранение, защита и популяризация исторического наследия Мемориального колизея Лос-Анджелеса и территории бывшей Мемориальной спортивной арены Лос-Анджелеса. Комиссия Мемориального колизея ежемесячно проводит заседания в зале Комиссии Мемориального колизея Лос-Анджелеса, расположенном в Мемориальном колизее внутри ворот 29 (3911 South Figueroa Ave.).

На все заседания комиссии приглашается общественность. В специально отведенный период заседания представители общественности могут обратиться к комиссии по любому пункту повестки дня или по интересующим их вопросам, связанным с Мемориальным колизеем Лос-Анджелеса или местом расположения бывшей спортивной арены Мемориала Лос-Анджелеса. Желающие выступить должны будут лично подать письменную заявку до начала заседания. Комиссия может ограничить выступления представителей общественности по любому вопросу в зависимости от количества желающих выступить. Все заседания Комиссии записываются на аудионосители. Начало регулярных заседаний запланировано на 14:30.

Office of Child Protection (Управление по защите детей)

500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Веб-сайт: ocp.lacounty.gov/
Эл. почта: childprotection@ocp.lacounty.gov

Управление по защите детей (OCP) — это независимое подразделение, подчиняющееся Наблюдательному совету округа Лос-Анджелес. Основная задача OCP заключается в улучшении системы социального обеспечения детей при сотрудничестве с широким кругом партнеров. Мы хотим содействовать совместному несению ответственности за решения, разработанные для устранения существующих сложных проблем. Насколько многогранны проблемы и ответы в этой сфере, настолько же многогранна и роль OCP. Управление исполняет функции сетевого организатора, работает над достижением консенсуса и выявлением структурных проблем, занимается содействием улучшениям, прояснением вопросов, согласованием оперативных проблем и межведомственных барьеров, оценивает результаты защиты детей, проводит стратегическое планирование, а также выступает в качестве партнера общественности, благотворительных организаций и других заинтересованных сторон, чтобы уязвимые дети и семьи в округе Лос-Анджелес могли получить поддержку, необходимую для обеспечения их безопасности и благополучия.

Older Adults, Commission for (Комиссия по делам пожилых)

510 S. Vermont Ave., 11th Floor, Los Angeles 90020 .....(213) 351-7798
Веб-сайты: ad.lacounty.gov/commissions/ и ad.lacounty.gov/commissions/laccoa
Эл. почта: laccoa@ad.lacounty.gov

Комиссия округа Лос-Анджелес по делам пожилых (LA County Commission for Older Adults, LACCOA) получила от Наблюдательного совета полномочия по продвижению, консультированию и предоставлению совету наблюдателей, департаментам округа и другим организациям, предоставляющим пожилым лицам услуги, связанные с их потребностями, здоровьем, благополучием и правами, рекомендаций по вопросам, связанным с потребностями и благосостоянием пожилых людей (в возрасте от 60 лет). В состав комиссии LACCOA входит 25 членов; каждый член Наблюдательного совета назначает по пять членов комиссии.

Native American Indian Commission (Комиссия по делам коренных жителей Америки)

1055 Wilshire Blvd., Suite 800, Los Angeles 90017… ..... (213) 738-3241
Веб-сайт: lanaic.lacounty.gov
Эл. почта: contact@lanaic.lacounty.gov

Комиссия по делам коренных жителей Америки города и округа Лос-Анджелес курирует широкий спектр вопросов и видов деятельности для более чем 200 000 человек индейского происхождения. В состав комиссии входят пять человек, назначаемых Наблюдательным советом, а также пять человек, назначаемых мэром Лос-Анджелеса, и еще пять человек, избираемых сообществом. Пять представителей сообщества вместе с одним представителем города и одним представителем округа образуют совет самоуправления, управляющий выделением целевой денежной субсидии федерального правительства на общественные инициативы, нацеленные на коренных жителей Америки. Комиссия также занимается защитой общественных интересов на различных уровнях власти, работой с грантами, общественными просветительскими инициативами и привлечением федеральных грантов на сумму более 9 млн. долл. США ежегодно для поддержки местных агентств.

Public Social Services, Commission for (Комиссия по вопросам социального обслуживания населения)

..... (562) 908-8669
Веб-сайт: dpss.lacounty.gov/en/about/pss.html
Эл. почта: PSS_Commission@dpss.lacounty.gov

Изучает и оценивает программы и работу Департамента социального обслуживания населения и предоставляет рекомендации Наблюдательному совету и департаменту по широкому спектру проблем, связанных с общественным благополучием. Все 15 членов комиссии, являющиеся частными лицами, назначаются Наблюдательным советом.

Local Agency Formation Commission (Комиссия по формированию местных агентств)

80 S. Lake Ave., Ste. 870, Pasadena 91101 ..... (626) 204-6500
Веб-сайт: lalafco.org

LAFCO — это независимое государственное агентство, в компетенцию которого входит изменение границ городов и некоторых специальных округов.

Los Angeles Regional Crime Laboratory Facility Authority (Управление региональной криминалистической лаборатории Лос-Анджелеса)

1800 Paseo Rancho Castilla, Los Angeles 90032 ..... (323) 260-8500

Отвечает за проектирование, строительство и эксплуатацию, поддерживающие работу Региональной криминалистической лаборатории.

Probation Oversight Commission (Комиссия по надзору за условно осужденными)

500 W. Temple St., Suite 383, Los Angeles 90012 ..... (213) 633-5777
Веб-сайт: poc.lacounty.gov

Эл. почта: info@poc.LACounty.gov

Используя результаты проведенных исследований, рецензируемую литературу, анализ статистических тенденций, непосредственные наблюдения и, самое главное, живой опыт людей, которые взаимодействовали с системой, Комиссия по надзору за условно осужденными (Probation Oversight Commission, POC) ведет свою работу для того, чтобы подтолкнуть Департамент пробации округа Лос-Анджелес к широкомасштабным и давно назревшим изменениям.

Quality & Productivity Commission (Комиссия по вопросам качества и продуктивности)

500 W. Temple St., Rm. 565, Los Angeles 90012 .....(213) 893-0322

Веб-сайт: qpc.lacounty.gov

Эл. почта: qpcinfo@bos.lacounty.gov

Управляет политикой и поддерживает реализацию инновационных программ по повышению качества и продуктивности предоставляемых округом услуг. Для обеспечения эффективности этих политик и программ комиссия тесно сотрудничает с Наблюдательным советом и Главным исполнительным директором округа, а также работает в партнерстве с Сетью менеджеров по качеству и производительности, которая состоит из представителей каждого департамента округа. В комиссию по вопросам качества и продуктивности входят 17 членов. Комиссия была создана в 1981 году Наблюдательным советом.

Redevelopment Oversight Boards (Советы по надзору за развитием территорий)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 9001 .....(213) 974-1060

Веб-сайт: lacob.lacounty.gov/

Эл. почта: lacobsubmittal@bos.lacounty.gov

Законодательное собрание штата Калифорния, действуя в рамках принятого на 2011 год бюджета и принимая меры по защите финансирования государственных услуг на местном уровне, одобрило роспуск более чем 400 агентств по развитию (Redevelopment Agencies, RDAs) штата. В округе Лос-Анджелес действовало 71 агентство, чья деятельность была официально прекращена 1 февраля 2012 года после проведения судебного разбирательства. В результате ликвидации данных агентств доходы от налога на имущество были перенаправлены на выплату обязательных платежей по текущим облигациям, прочие обязательные платежи и транзитные платежи местным властям. Оставшиеся доходы от налога на имущество, превышающие подлежащие исполнению обязательства, распределяются между городами, округами, специальными районами, школьными округами и округами муниципальных колледжей, выступая тем самым в качестве важнейших ресурсов, необходимых для продолжения оказания основных государственных услуг.

В рамках процесса роспуска были созданы местные агентства-преемники, управляющие реализуемыми проектами по развитию территорий, осуществляющие выплаты по обязательствам и распоряжающиеся активами и имуществом ликвидированных агентств. Работу каждого агентства-преемника контролирует надзорный совет (НС). В состав НС входят представители местных агентств, ведущих деятельность на территории, относящейся к соответствующему проекту развития территории: города, округа, специальных районов и

образовательных агентств K-14. Члены НС несут фидуциарную ответственность перед держателями подлежащих исполнению обязательств, а также перед местными агентствами, в адрес которых направляются доходы от налога на имущество, расположенные на территории бывшего проекта по развитию территории.

Regional Planning Commission (Комиссия по региональному планированию)

320 W. Temple St., Rm. 150, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-6409

Веб-сайт: planning.lacounty.gov/public-hearings-and-meetings/regional-planning-commission/

Эл. почта: commission@planning.lacounty.gov

В состав комиссии по региональному планированию входят пять комиссаров, которые назначаются Наблюдательным советом на четыре года. Кроме того, в состав комиссии входят четверо не имеющих права голоса консультантов: лесничий и пожарный инспектор, заведующий отделом общественных работ, руководитель департамента парков и зон отдыха, а также сельскохозяйственный комиссар.

Комиссия по региональному планированию выступает в качестве консультативного органа при Наблюдательном совете по вопросам, связанным с планированием, и выполняет положения Закона штата о планировании (глава 7, раздел I Правительственного кодекса), Закона штата о картах подразделений, CEQA, а также постановлений округа Лос-Анджелес, затрагивающих вопросы планирования, таких как Постановление о зонировании и Постановление о подразделениях. Комиссия разрабатывает политику планирования и проводит регулярные общественные слушания каждую среду. Региональная комиссия по планированию также выполняет функции Комиссии по использованию земель аэропортов.

San Fernando Council of Governments (Совет властей Сан-Фернандо)

Веб-сайт: sfvcog.org/

Совет властей долины Сан-Фернандо (San Fernando Valley Council of Governments, SFVCOG) работает над повышением координации в рамках своих юрисдикций в целях повышения уровня региональной мобильности, улучшения экономической ситуации и повышения безопасности.

Совет был образован в 2010 году после принятия городом и округом Лос-Анджелес, а также городами Бербанк, Глендейл, Сан-Фернандо и Санта-Кларита. Соглашения о совместных полномочиях. SFVCOG представляет региональные интересы и выражает мнение 2,1 миллиона жителей.

Small Craft Harbor Commission (Комиссия по вопросам портов для маломерных судов)

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292..... (424) 526-7726

Веб-сайт: beaches.lacounty.gov/small-craft-harbor-commision/

Проводит ежемесячные общественные собрания для предоставления Департаменту пляжей и гаваней и Наблюдательному совету рекомендаций относительно управления и эксплуатации собственности округа в Марина-дель-Рей.

Sybil Brand Commission (Комиссия имени Сибил Брэнд)

500 West Temple St., Ste 372, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-1431

Веб-сайт: sbc.lacounty.gov

Эл. почта: sbc@bos.lacounty.gov

Комиссия имени Сибил Бранд проводит проверки тюрем, изоляторов, пробационных и исправительных учреждений в округе Лос-Анджелес не реже одного раза в год. Комиссия может проводить дополнительные проверки чаще, если сочтет это необходимым, а также по указанию судьи Верховного суда. Данные проверки включают в себя полную оценку состояния каждого учреждения членами или комитетом комиссии, в том числе полную оценку эффективности и экономичности управления каждым учреждением, чистоты, дисциплины и комфорта заключенных или несовершеннолетних, находящихся в местах для отбывания испытательного срока. Кроме того, Комиссия может потребовать и проверить разрешение и регистрацию такой тюрьмы или изолятора, причем независимо от того, находится ли учреждение в пределах и за пределами установленных границ любого города. Комиссия также инспектирует дома для группового проживания, чтобы убедиться в их состоянии.

Tobacco and Securitization (Табачные продукты и секьюритизация)

500 West Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012 .....(213) 974-1431

Эл. почта: commserv@bos.lacounty.gov

Некоммерческая организация, созданная для финансирования покупки проданных табачных активов округа.

Veterans Advisory Commission (Консультативная комиссия по делам ветеранов)

1816 S. Figueroa St., Los Angeles 90015… .....(213) 765-9679
Веб-сайт: mva.lacounty.gov/veteran-advisory-commission/

Консультативная комиссия по делам ветеранов предоставляет рекомендации и поддержку Наблюдательному совету округа Лос-Анджелес по вопросам ветеранов. Комиссия является ключевым элементом общей стратегии округа, направленной на привлечение заинтересованных сторон и общественности к нашим усилиям и обязательствам по обслуживанию ветеранов, их семей и выживших. Каждый руководитель округа назначает по двух членов комиссии от каждого округа (из числа ветеранов вооруженных сил США) на двухлетний срок. Заседания проводятся раз в месяц.

West Carson Enhanced Infrastructure Financing District Public Financing Authority (Надзорный орган по вопросам финансирования улучшенной инфраструктуры в районе West Carson)

500 West Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012… .....(213) 974-1431

Веб-сайт: pw.lacounty.gov/pdd/proj/westcarson-eifd/

Эл. почта: commserv@bos.lacounty.gov

Управляет созданием EIFD, механизма финансирования, стимулирующего строительство улучшенной инфраструктуры в неинкорпорированном районе West Carson.

Women, Commission for (Комиссия по делам женщин)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-1455

Веб-сайт: laccw.lacounty.gov/

Эл. почта: laccw@bos.lacounty.gov

Консультирует Наблюдательный совет и агентства округа по вопросам, влияющим на статус, здоровье и благополучие женского населения, с целью искоренить предрассудки и дискриминацию по признаку пола, семейного положения и сексуальной ориентации; выступает в поддержку законопроектов и политик, улучшающих качество жизни женщин и поддерживающих принципы равноправия; изучает и расследует условия, приводящие к дискриминации женщин; содействует взаимодействию между департаментами округа, общественными группами и организациями в рамках программ и вопросов, касающихся женщин. Выступает в качестве спонсора ежегодной церемонии и стипендии «Женщина года» (Women of the Year Award), которой отмечаются компании и члены сообщества, способствующие улучшению доступа к информации и услугам, направленным на повышение качества жизни женщин; руководит стипендиальной программой, в рамках которой девушкам из уязвимых групп населения предоставляются образовательные стипендии; обеспечивает направление в соответствующие государственные учреждения и общественные организации.

Комиссия работает с сообществом, поддерживая, продвигая и пропагандируя программы и вопросы, имеющие большое значение для женщин. Чтобы принять участие в проектах комиссии в качестве волонтера, обратитесь в ее офис. Заседания комиссии проходят во второй понедельник каждого месяца в 10 часов утра в Kenneth Hahn Hall of Administration.

Youth Commission (Комиссия по делам молодежи)

500 West Temple St., Rm. 383, Los Angeles 90012 .....(213) 633-5599
Веб-сайт: youthcommission.lacounty.gov
Эл. почта: YouthCommission@bos.lacounty.gov

Комиссия по делам молодежи — это официальный молодежный консультативный орган округа. Эта возглавляемая молодежью организация способствует ее участию в делах округа и разработке политик. Члены комиссии имеют опыт работы в системах опеки и ювенальной юстиции, а также работы с бездомными. Комиссия также является площадкой для обсуждения мнений молодежи, позволяя членам комиссии

влиять на системы, которые призваны служить и поддерживать их самих, их семьи и их сообщества.

Youth Climate Commission (Молодежная комиссия по климатическим вопросам)

500 W. Temple St., Rm. 565, Los Angeles 90012..... (213) 974-1172
Веб-сайт: ycc.lacounty.gov/
Эл. почта: sustainability@cso.lacounty.org

Климатический кризис уже наступил, и настало время действовать. Молодежь и молодые взрослые на местном и мировом уровне активно говорят о том, какое серьезное влияние он окажет на нашу и их жизнь.

Молодежная комиссия Лос-Анджелеса по климатическим вопросам, деятельность которой координируется Главным управлением по устойчивому развитию, призвана обеспечить подготовку рекомендаций и предоставление идей и предложений Наблюдательному совету в отношении целей, планов, действий, политик и инициатив округа, связанных с климатом. Каждый округ имеет право назначить пять членов комиссии от своего округа, всего в комиссию входят 25 человек.

Алфавитный указатель

A

Agricultural Commissioner/Weights & Measures (Уполномоченный по сельскому хозяйству/меры и весы) · 27
Ahmanson Theatre (Театр Ahmanson) · 78
Airports (Аэропорты) · 111
Airport Land Use Commission (Комиссия по использованию земель аэропортов) · 135
Alcohol/Drug Problems (Проблемы с алкоголем/наркотиками) · 92
Alternate Public Defender (Замещающий государственный защитник) · 29
Ambulance (Скорая помощь) · 62
Animal: Licensing Information (Животные: информация по лицензированию) · 29
Animal Care & Control (Уход и контроль за животными) · 29
Animals: Bites, Diseases (Животные: укусы, болезни) · 101
Care Centers (Центры ухода) · 30
Vaccines, Licenses, Spay & Neuter (Вакцины, лицензии, стерилизация) · 30
Arboretum & Botanic Gardens (Дендрарии и ботанические сады) · 86
Archives & Records: Court Records (Архивы и документы: судебные записи) ·128
Arrest Records (Информация об арестах) · 124
Arts and Culture (Искусство и культура) · 31
Asbestos (Асбест) · 125
Assessment Appeals Board (Апелляционная комиссия по оценке) · 38
Assessor (Эксперт по оценке) · 32
Auctions (Аукционы) · 25, 132
Auditor-Controller (Аудитор-контролер) · 33

B

Bail Refunds (Возврат залога) · 126
Beach: Closure Hotline (Горячая линия по вопросам закрытия пляжей) · 98 Commission (Комиссия по пляжам) · 135; Marina del Rey (Марина-Дель-Рей) · 34; Right of Entry Permits & Licenses (Разрешения и лицензии на право въезда) · 35
Beaches & Harbors (Пляжи и гавани) · 34
Bees (Пчелы) · 28
Bicycle Trails (Велодорожки) · 107
Birth Certificates: Authorized & Information Copies (Свидетельства о рождении: авторизованные и информационные копии) · 114; Newborn Registration (Регистрация новорожденных) · 101
Board of Supervisors (Наблюдательный совет) · 36; Executive Office (Исполнительный офис) · 36;
Board of Supervisors Responsibilities (Обязанности Наблюдательного совета) · 24
Bob Hope Patriotic Hall · 73
Body Art & Tattoo Regulation (Регулирование боди-арта и татуировок) · 97
Bonds (Облигации) · 130
Budget and Operations (Бюджет и операции) · 40
Building: Permits (Строения: разрешения) · 25, 107; Plan Check (Проверка планов) · 97
Burial: Cremation, at Sea (Похороны: кремация, похороны в море) · 101; Veterans (Ветераны) · 73
Business: License, Filings & Registrations (Бизнес: лицензии, подачи заявок, регистрации) · 130
Business License Commission (Комиссия по вопросам лицензирования бизнеса) · 135

C

Cable Television (Кабельное телевидение) · 40
CalFresh (Программа продовольственной помощи) · 25, 102, 103
CalWORKs (Программа финансовой помощи малообеспеченным семьям) · 102, 104
Checks: Uncashed (Необналиченные чеки) · 34
Chemical Analysis (Химический анализ) · 28
Chief Executive Office (Главный исполнительный офис) · 40
Child: Care (Уход за детьми) · 102
Hotline (Горячая линия) · 103
Custody (Опека) · 123, 130; Family Maintenance (Поддержка семьи) · 43; Family Reunification (Воссоединение семьи) · 43; Lead Poisoning (Отравление свинцом) · 94, 98; Out of Home Placement (Размещение вне дома) · 43; Permanent Placement (Постоянное размещение) · 43; Protection Hotline (Горячая линия по вопросам защиты) · 43; Support Hotline (Горячая линия по вопросам поддержки) · 41
Child Support Services (Службы поддержки детей) · 41
Children & Families Commission (Комиссия по делам семей и детей) · 136; Group Home Ombudsman (Омбудсмен по делам интернатов) · 33; Medical Services (Медицинские услуги) · 94
Children & Family Services (Услуги для детей и семей) · 42
Cities (Города) · 10; 1st District (1-й район) · 15; 2nd District (2-й район) · 17; 3rd District (3-й район) · 19; 4th District (4-й район) · 21; 5th District (5-й район) · 23
Civil: Cases (Гражданские дела) · 129; Process Service (Процессуальные услуги) · 123;
Civil Service Commission (Комиссия по вопросам государственной службы) · 137;
Civilian Oversight Commission (Комиссия по гражданскому надзору) · 137;
Clinics: Health Centers (Клиники: центры здравоохранения) · 54; My Health L.A. · 55; Public Health Centers (Центры общественного здравоохранения) · 93
Coliseum Commission (Комиссия Мемориального колизея) · 143
Collection Services (Коллекторские службы) · 130
Commissions (Комиссии) · 135
Community: Senior Centers (Сообщество: центры для пожилых) · 26, 74
Community Emergency Response Training (Общественная программа по обучению действиям в условиях ЧС) · 52
Commuter: Buses, Park-&-Ride (Пригородное сообщение: автобусы, Park-&-Ride) · 110
Composting (Компостирование) · 109
Conservatorship: Guardianship Proceedings (Внешнее управление: дела опекунов) · 73; Public Guardian (Общественный защитник) · 73
Consumer & Business Affairs (Потребительские и деловые вопросы) · 25, 44
Contracting (Подрядная деятельность) · 64
Convalescent Homes (Санатории) · 95
Cooperative Extension (Расширение кооперативов) · 51
County Code (Кодекс округа) · 37
County Counsel (Юрисконсульт округа) · 46
County Operator (Оператор округа) · 25, 40, 64
Countywide: Criminal Justice Coordination Committee (Окружной координационный комитет по вопросам уголовного права) · 138; Equity Oversight Panel (Надзорная группа по вопросам равенства) · 138
Court Records (Судебные записи) · 128
Creditors' Claims Against an Estate (Имущественные претензии кредиторов) · 133
Criminal: Case Defendants (Криминал: обвиняемые) · 48; Grand

Jury (Большое жюри присяжных) · 129

D

Death Certificates (Свидетельства о смерти): 101, 115
Debts for County Services (Долги за услуги округа) · 130
Descanso Gardens (Сады Дескансо) · 86
Design Control Board (Совет по контролю за проектированием) · 35
Dinosaur Exhibits (Выставки динозавров) · 76
Direct Assessments (Прямые начисления) · 34
Disabilities Commission (Комиссия по вопросам ограниченных возможностей) · 138
Discrimination (Дискриминация) · 137, 149
Dispute Resolution (Урегулирование споров) · 44, 142
District Attorney (Прокурор округа) · 7, 48
Domestic Partners (Гражданские партнеры) · 111, 112, 118
Domestic Violence (Домашнее насилие) · 99, 100, 103, 123, 139
Dorothy Chandler Pavilion (Павильон имени Дороти Чендлер) · 78

E

Economy & Efficiency Commission (Комиссия по вопросам экономики и эффективности) · 140
Education: Assessment Appeals (Образование: апелляции по оценкам) · 38; Consumer (Потребительские вопросы) · 44; Environmental (Экология) · 109; Ocean/Youth (Океан/Молодежь) · 35; Post Fire Debris (Мусор после пожара) · 109; Stormwater (Ливневые воды) · 110
Elder Abuse Hotline (Горячая линия по вопросам жестокого обращения с пожилыми) · 103
Elections (Выборы) · 113
Emergency: Disaster Hotline (ЧС: горячая линия по чрезвычайным ситуациям) · 103; Harbor Patrol (Портовый патруль) · 35, 124; Emergency Medical Services (Экстренные медицинские службы, EMS) · 62; Preparedness & Response (Подготовка и реагирование) · 98; Public Health (Общественное здоровье) · 92; Public Works (Общественные работы) · 107; Psychiatric Services (Психиатрические услуги) · 53; Sheriff, Alerts (Шериф, предупреждения) · 123; Social Services (Социальные службы) · 103
Employee Relations Commission (Комиссия по трудовым отношениям) · 140
Employment Services (Услуги по трудоустройству) · 63, 102
Environmental Health (Охрана окружающей среды) · 96
Eviction Notices (Уведомления о выселении) · 123

F

Family Law (Семейное право) · 126
Farmers Markets: Inspections (Фермерские рынки: проверки) · 27, 96
Fictitious Business Name (Вымышленное название предприятия) · 25, 111, 112, 118
Film LA (Киноиндустрия Лос-Анджелеса) · 52
Fire (Пожары) · 52; Alarm Plan Checks (Проверка планов сигнализации) · 52; Disasters (Чрезвычайные ситуации) · 107, 109; Prevention (Предотвращение) · 52
Fish & Wildlife Commission (Комиссия по вопросам рыбных ресурсов и дикой природы) · 140
Flood Control (Борьба с наводнениями) · 107, 109
Food Safety (Пищевая безопасность) · 96; Stamps (Талоны) · 102, 104; Trucks (Фуд-траки) · 96
Ford Theatres · 86
Franchise Trash Collection (Сбор мусора по франшизе) · 109

Fraud: Real Estate (Мошенничество с недвижимым имуществом) · 44; Voter (Мошенничество на выборах) · 112; Welfare (Мошенничество с пособиями) · 104; Workers' Compensation (Мошенничество с компенсациями работникам) · 34

G

Garbage Collection/Disposal (Сбор/утилизация мусора) · 109
Geology & Soils (Геология и почвы) · 109
Golf Courses (Поля для игры в гольф) · 85
Graffiti (Граффити) · 25, 107
Grand Juries (Большое жюри присяжных) · 129
Grand Jury: Civil (Большое жюри по гражданским делам) · 129
Grand Park (Гранд Парк) · 79
Guardianship: Probate (Опека: пробация) · 129; Public (Публичная) · 73

H

Hate Crimes (Преступления на почве ненависти) · 142
Hazardous: Materials/Waste (Опасные материалы/отходы) · 52; Report Spills (Сообщить о разливах) · 122
Health Services (Услуги здравоохранения) · 53
Hearing Impaired TDD/TTY (Нарушения слуха: текстовый телефон/телетайп) · 26
HIV/AIDS: Commission (Комиссия по вопросам ВИЧ/СПИД) · 94, 95, 141; Hollywood Bowl («Голливудская чаша») · 81, 86
Homeless: · Initiative (Бездомные: инициативы по борьбе с бездомностью) · 41; Services (Услуги для бездомных) · 71
Homesteads (Имущественный иммунитет) · 117
Hospitals (Госпитали) · 53
Household Hazardous: Materials, Electronic Disposal (Бытовые опасности: материалы, утилизация электроники) · 109
Housing Authority (Управление жилищного строительства) · 47, 71
Human Relations Commission (Комиссия по вопросам человеческих отношений) · 142
Human Resources (Кадровые ресурсы) · 63

I

Identity Theft (Кража персональных данных) · 44
Illegal Dumping (Незаконные свалки) · 109
Immunizations (Иммунизация) · 92, 94, 101
Income Assistance (Помощь в получении дохода) · 102
Industrial Waste (Промышленные отходы) · 110
Information Systems Advisory Board (Консультативный совет по информационным системам) · 142
Information Technology (Информационные технологии) · 64
In-Home Supportive Services (Поддержка на дому) · 103
INS Clearance Letters (Открепительные письма Иммиграционной службы) · 124
Insect/Plant Disease Identification (Идентификация насекомых/болезней растений) · 28
Inspections: Health Facilities (Инспекции: медицинские учреждения) · 95; Restaurants, Farmers Markets, Jails, Hotels, Apartments, Boarding Homes (Рестораны, фермерские рынки, тюрьмы, отели, квартиры, пансионаты) · 96; Swimming Pools (Бассейны) · 97
Inspector General (Генеральный инспектор) · 63
Insurance Commission (Комиссия по страхованию) ·142
Internal Services (Внутренние услуги) · 64
Internships (Стажировки) · 6

J

Jails (Тюрьмы) · 125
Jury Duty (Исполнение обязанностей

присяжного заседателя) · 129
Justice of the Peace (Мировой судья) · 119
Juvenile Court: Probation (Суд по делам несовершеннолетних: пробация) · 88; Superior Court (Верховный суд) · 126

L

La Brea Tar Pits (Смоляные ямы) · 77
LACountyHelps.org (Веб-сайт программ округа) · 65
Landfill Disposal (Утилизация отходов) · 109
Lead (Свинец) · 92, 98
Library (Библиотека) · 66
Licenses: Beach Use (Лицензии: использование пляжей) · 36; Business (Бизнес) · 130; Health Care Facilities (Медицинские учреждения) · 95; Marriage (Брак) · 118, 119; Plumber, Maintenance (Сантехник, техническое обслуживание) · 108; Special Inspector (Специальный инспектор) · 110; Swimming Pool Technicians (Техники по обслуживанию бассейнов) · 92
Liens (Обременения) · 117, 132
Lifeguard (Спасатели) · 52
Lobbyist Registration (Регистрация лоббистов) · 37
Local Agency Formation Commission (Комиссия по формированию местных агентств) · 145
Los Angeles County Museum of Art (Музей искусств округа Лос-Анджелес, LACMA) · 75

M

Map: 1st District (Карта: 1-й округ) · 14; 2nd District (2-й округ) · 16; 3rd District (3-й округ) · 18; 4th District (4-й округ) · 20; 5th District (5-й округ) · 22; Bicycle Trails (Велодорожки) · 107; County (Округ) · 9
Mark Taper Forum · 78
Marriage: Ceremonies (Брак: церемонии) · 111; Certificates (Свидетельства) · 116; Court Records (Судебные записи) · 128; License (Лицензия) · 118; Records (Записи) · 116
Medi-Cal (Медицинская программа Калифорнии) · 103, 104, 105;
My Health LA (Моя медицина Лос-Анджелеса) · 55;
Medical Examiner (Медэксперт) · 72
Mental Health (Психическое здоровье) · 72
Military & Veterans Affairs (Управление по делам военных и ветеранов) · 73
Missing Persons (Пропавшие) · 123
Morgue (Морг) · 62
Mosquito (Комары) · 102, 134
Music Center: Philharmonic, Center Theatre Group, LA Opera, Master Chorale (Музыкальный центр: филармония, театральная группа Центра, Опера Лос-Анджелеса, мастер-хорал) · 78

N

Native American Indian Commission (Комиссия по делам коренных жителей Америки) · 145
Natural Areas (Природные зоны) · 84
Natural History Museum (Музей естественной истории) · 76
Notary (Нотариус) · 119
Nursing Homes (Дома престарелых) · 95

O

Office of Education (Управление образования) · 51
Older Adult (Пожилые) · 26;
Commission (Комиссия) · 144
Ordinances (Постановления) · 37

P

Paramedics (Парамедики) · 62
Parking Tickets (Парковочные талоны) · 123
Parks & Recreation (Парки и зоны отдыха) · 79
Permits: Beach Use (Разрешения: использование пляжей) · 36; Building (Строение) · 108; Burial (Похороны) · 101; Filming (Съемки) · 52; Massage Therapists (Массажисты-

терапевты) · 124; Pest Control (Борьба с вредителями) · 28; Right of Entry (Право въезда) · 35
Pest Detection & Exclusion (Обнаружение и уничтожение вредителей) · 27
Pesticide Regulation (Регулирование применения пестицидов) · 28

Police Reports (Полицейские отчеты) · 124
Process Servers (Судебные приставы) · 120
Produce Quality (Качество продукции) · 27
Property Taxes: Auditor (Имущественные налоги: аудитор) · 33; Treasurer (Казначей) · 130
Public Administrator (Государственный администратор) · 133;
Probate (Пробация) · 127
Public Health (Общественное здравоохранение) · 92
Public Social Services (Социальные службы) · 102
Public Social Services Commission (Комиссия по вопросам социального обслуживания населения) · 145
Public Works (Департамент общественных работ) · 25, 107
Purchasing & Contracts (Закупки и контракты) · 64

Q

Quality & Productivity Commission (Комиссия по вопросам качества и продуктивности) · 146

R

Rabies: Control (Контроль распространения вируса бешенства) · 101
Radiological Management (Радиологический менеджмент) · 98
Rainfall & Runoff Data (Данные о стоках и осадках) · 110
Real Estate and Leasing (Недвижимость и лизинг) · 40
Real Estate Records (Свидетельства о праве собственности) · 118
Recycling (Утилизация) · 109, 122
Regional Planning (Региональное планирование) · 121
Regional Planning Commission (Комиссия по региональному планированию) · 147
Retail Food Facility (Объект розничной торговли продуктами питания) · 97
Road Maintenance (Дорожное обслуживание) · 110
Rodent Complaints (Жалобы на грызунов) · 27, 97

S

Sanitation Districts (Санитарный контроль) · 121
Scanner Price Accuracy (Точность сканирования цен) · 28
Scuba Certification (Сертификационный центр скуба-дайвинга) · 85
Sewer Maintenance Districts (Районы обслуживания канализации) · 110
Sexually Transmitted Diseases (Заболевания, передающиеся половым путем, ЗППП) · 94
Sheriff (Шериф) · 123;
Stations (Отделения) · 123
Skilled Nursing Facilities (Учреждения квалифицированного сестринского ухода) · 96;
Small Business: Payment Liaison (Малый бизнес: вопросы оплаты) · 34
Small Claims Court (Суд мелких тяжб) · 126
Small Craft Harbor Commission (Комиссия по вопросам портов для маломерных судов) ·147
Smog (Смог) · 125
Solid Waste Disposal (Утилизация твердых отходов) · 110
South Coast Air Quality Management District (Контроль качества воздуха Южного побережья) · 125
South Coast Botanic Garden (Ботанический сад Южного побережья) · 86;
Street: Light Installation, Signs, Naming, Speed Bumps (Улица: Установка освещения, знаков, названий, скоростные ограничения) · 110; Maintenance (Дорожное

обслуживание) · 110 Sweeping/Light Outages (Подметание/Отключение света) ·107, 110
Street Food Vending (Уличная торговля едой) · 96
Substance Abuse (Злоупотребление психоактивными веществами) · 100
Superior Court (Верховный суд) · 126

T

Taxes: Bills, Sales (Налоги: счета, продажи) · 130; Business License, Transient Occupancy, Utility (Деловые лицензии, временная деятельность, коммунальные услуги) · 130;
Inheritance (Наследство) · 133;
Liens (Обременения) · 133;
Property (Собственность) · 131
Tax-Saving Tips (Советы по налоговой экономии) · 33
The Music Center (Музыкальный центр) · 78
Toy Loan (Прокат игрушек) · 106
Transit: Access Pass (Смарт-карта Transit: Access Pass, TAP) · 130
Trash Pickup (Сбор мусора) · 109
Treasurer & Tax Collector (Казначей и сборщик налогов) · 130
Tree Trimming (Обрезка деревьев, придорожная) · 110

U

Underground Storage Tanks (Подземные хранилища) ·110
Unincorporated Areas (Неинкорпорированные территории) · 12

V

Vaccines (Вакцины) · 101
Vector Control (Борьба с переносчиками инфекций) · 102, 134
Vendor Registration (Регистрация поставщиков) · 62
Vendor Relations (Отношения с поставщиками) · 64
Veterans: Advisory Commission (Консультативная комиссия по делам ветеранов) · 148;
Burial (Похороны) · 73;
Centers (Центры) · 73, 74;
Services, Counseling, Burials, Drug Abuse, Welfare (Услуги, консультации, похороны, злоупотребление наркотиками, благополучие) · 73
Veterinary Public Health (Общественная ветеринарная служба) · 101
Virginia Robinson Gardens (Сады Virginia Robinson) · 86
Volunteer: Animals (Волонтерские услуги: животные) · 29;
Social Services (Общественные услуги) · 103;
Superior Court (Верховный суд) · 126
Voting (Голосование) · 111

W

Walt Disney Concert Hall (Концертный зал Walt Disney) · 79
Water Quality & Resources (Водные ресурсы и их качество) · 110
Weed Abatement (Устранение сорняков) · 27
Welfare (Благополучие) · 102;
Fraud (Мошенничество) · 104
WIC · 106
Wildlife Sanctuaries (Природные заповедники) · 87
Women’s Commission (Комиссия по делам женщин) · 149
Workers’ Compensation (Компенсация работникам) · 46

Z

Zoning (Зонирование) · 121

Официальный флаг округа Лос-Анджелес

Цвета официального флага округа Лос-Анджелес: синий, зеленый и золотой.

Синий цвет означает чистое небо. Зеленая рамка призвана сохранить красоту Лос-Анджелеса, а золотая надпись «Округ Лос-Анджелес» означает землю возможностей для всех с тех пор, как в Калифорнии было найдено золото.

Печать в центре — это официальная печать округа Лос-Анджелес.

Флаг был утвержден 17 октября 1967 года наблюдательным советом и впервые появился перед зданием суда округа 28 марта 1968 года.

(Автор флага — бывший член Наблюдательного совета округа Kenneth Hahn. Нарисовал его Alan Ferber, бывший начальник отдела графических искусств округа).

НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ

Хильда Л. Солис
(Hilda L. Solis)
ПЕРВЫЙ
ОКРУГ

Холли Дж. Митчелл
(Holly J. Mitchell)
ВТОРОЙ
ОКРУГ

Линдси П. Хорват
(Lindsey P. Horvath)
ТРЕТИЙ
ОКРУГ

Дженис Ханн
(Janice Hahn)
ЧЕТВЕРТЫЙ
ОКРУГ

Кэтрин Баргер
(Kathryn Barger)
ПЯТЫЙ
ОКРУГ